Limburgs Dagblad

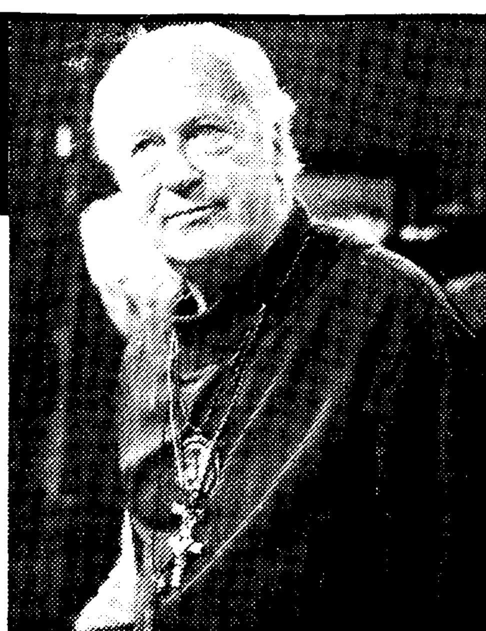
Mensenkinderen!

Zaterdag 19 juni 1982. 64e jaargang nr. 142.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VANDAAG in deze krant

- De bekende filmacteur Curd Jürgens is in Wenen op 66-jarige leeftijd overleden. Op onze RTV/showpagina een achtergrondverhaal. **pag. 2**
- President Galtieri van Argentinië is donderdagnacht van het politieke wereldtoneel verdwenen. Een verhaal over de pijlsnelle opkomst en even vlotte afgang van de man, die droomde van een Groot-Argentinië. **pag. 5**



● *CURD JÜRGENS*

Vrijuit

- Een aanmoediging Nederland eens vakantievierend per spoor te doen, onder het motto: „Fijn, met losse handen in de trein..." **pag. 15**
- Arno Dieteren van het kamermuziekensemble Contraint Schinnen vindt: „Wij hebben een soort plicht om aan vernieuwing te doen", en Carolien Paanakker vormt een één-vrouws-theater, dat te huur is... **pag. 17**

Limburgs WOON BLAD

- Door de vele manieren die er zijn om televisiebeelden over te brengen, kan men het meenemen van een TV-toestel tijdens de vakantie maar beter achterwege laten. De TV mee loopt meestal uit op een teleurstelling. **pag. 27**
- De nieuwe ANWB-dienst, de „re-paratie-keuring", drukt de kosten van het autorijden en is derhalve zijn geld dubbel en dwars waard. **pag. 31**



● *BERNARD HINAULT*

VANDAAG in de sport

- op bezoek bij de Weltmeister voor en ná de catastrofe tegen Algerije. **Sport 1**
- WK-voetbal actueel en ander sportnieuws. **Sport 2**
- WK-voetbal actueel en een reportage over de surfer Sjef Willems. **Sport 3**
- Exclusief interview met Bernard Hinault. **Sport 4**



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Kabinet Van Agt III is het echte zichtbare kentekenbewijs van de Nederlandse economische motor. „Alweer een miljard aan tegenvallers" is inmiddels zo'n vast gegeven aan het worden dat straks zelfs de meevallers gaan tegenvallen. Als elke inwoner van Nederland dagelijks een jaar lang zo'n zes gulden inlevert, zijn we er uit. Dan is het tekort als sneeuw voor de zon verdwenen, zo rekende een ongekunstelde rekenaar ons voor. Dat gaat in de praktijk natuurlijk helemaal niet op maar zo'n eenvoudige rekensom maakt wel grijpbaar dat in feite tegenover een nationaal inkomen van 60 gulden per dag per inwoner die 6 gulden er telkens opnieuw weer afgaan. Met dit gegeven, 14 miljoen maal vergroot zit het kabinet nu te stoeien. Van der Stee, onze minister van financiën heeft zoals elke minister van financiën, sinds Lieftinck direct na de oorlog, flink uitgepakt in zijn schildering van de schuldenlast. De politieke wil om de strategie van het „knippen en scheren" toe te passen krijgt steeds meer medestanders. Maar je knipt niet aan een ligusterheg met allemaal dezelfde blaadjes. Want daar is de Nederlandse bevolking te rijk geschakeerd voor in minderheden, meerderheden en draagkrachtigen, die een zeer gevarieerd en soms zeer smal draagvlak hebben. De Voorjaarsnota is te verpletterend in getallenkunde om er inderdaad een beleidslijn uit te kunnen halen waarbij het opvalt dat in de economische strakke denktrant kennelijk cultuur, onderwijs, recreatie en gezondheidszorg in een crisisperiode sterk ondergewaardeerd worden als posten waar je makkelijk op kunt schrappen. In hoeverre dat juist is om de spankracht tegen tegenvaller op peil te houden is de essentie van een werkelijke beleidsbepaling voor de toekomst. Goede Morgen, Vadertje Staat loopt nu zelf in de bijstand.

Het weer

Perioden met zon maar ook een enkele bui. Middagtemperatuur rond 18 graden. Matige zuidwestenwind.

VANDAAG:

zon op	: 5.19	onder:	22.03
maan op	: 4.04	onder:	19.30

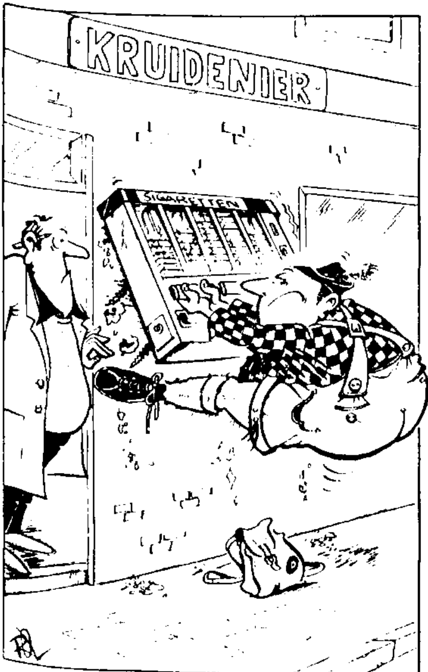
MORGEN:

zon op	: 5.19	onder:	22.03
maan op	: 4.37	onder:	20.54

Directeur

Het CDA-Tweede Kamerlid Mateman vindt dat er onmiddellijk maatregelen moeten worden genomen om te voorkomen dat een directeur van de Rijksgebouwendienst zich nog langer dagelijks per dienstauto met chauffeur laat vervoeren van zijn woonplaats in Zeeland naar zijn kantoor in Den Haag. Hij wil van minister Rood van Binnenlandse Zaken weten of de betrokken hoge functionaris ooit is verzocht dichter bij zijn standplaats te gaan wonen; tevens vraagt hij of een dergelijk vervoer gebruikelijk is in dit soort functies en of de ritten binnen of buiten diensttijd plaatsvinden. Men ziet het: hoge bomen vangen niet alleen veel wind, zij vángen ook gewoon veel, ...kennelijk.

Nederlandse sigaretten erg in trek bij Duitsers



Kinderbijslag straks afhankelijk van leeftijd

Snoeimes in lonen boven ƒ 50.000

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Werknemers die meer verdienen dan ƒ 50.000,– bruto per jaar gaan er op 1 juli netto op achteruit. Ambtenaren zullen zelfs netto minder krijgen wanneer hun inkomen hoger is dan het modale loon (ongeveer ƒ 34.000,–).

Dat is het gevolg van de diverse belasting- en premiemaatregelen die op 1 juli van kracht worden. Op die datum wordt de solidariteitsheffing ingevoerd, worden WW- en WAO-premies verhoogd en gaat de kinderbijslag met 4 procent omlaag. Minister De Graaf (Sociale Zaken) geeft deze cijfers in zijn schriftelijk antwoord op de vragen uit de Tweede Kamer over zijn voorstel om alle bovenmodale sociale uitkeringen (alle uitkeringen boven ƒ 139,– per dag) te bevriezen.

Tot 3,2 procent

Een gehuwde werknemer met twee kinderen levert op 1 juli tussen 1,7 procent (minimumloon) en 3,2 procent (vier maal modaal, ƒ 135.000,–) in. Voor ongehuwde of kinderloze werknemers is de koopkrachtdaling iets minder, omdat deze geen last hebben van de verlaagde kinderbijslag. Dat ambtenaren al vanaf het modale loon gaan inleveren komt omdat alle ambtenaren per 1 juli 1 procent extra van hun inkomen moeten afstaan. Het besluit daartoe is genomen door het kabinet in het kader van de Voorjaarsnota.

Door het vorige – gevallen – kabinet waren ook al premie- en belastingmaatregelen voorbereid. Het nieuwe kabinet heeft deze nog veranderd. Het koopkrachtbeeld is daardoor nog eens 0,5 tot 1,5 procent slechter geworden, afhankelijk van het inkomen.

„Uiterste grens"

De CDA-minister geeft toe dat ook voor uitkeringstrekkers door deze maatregelen de koopkracht-gevolgen „niet gering zijn". Hij zegt dat met de bevriezing van de bovenmodale uitkeringen „voor deze groepen de uiterste grens is bereikt".

Bij de uitkering-ineens, die de „echte minima" aan het einde van dit jaar krijgen, zullen de betrokkenen een apart bedrag per kind krijgen. Waarschijnlijk wordt dat 100 gulden. De Graaf zegt bij het vaststellen van de hoogte van deze uitkering – bedoeld om de echte minima voor extra koopkrachtverlies te behoeden – niet te willen uitgaan van een gezin met twee kinderen. In elk geval zal deze uitkering de verlaging van de kinderbijslag ongedaan maken.

● Zie verder pag. 3

Veiligheid staat in gevaar gebracht?

Bestuurders van VVDM aangehouden

Van onze correspondent

DEN HAAG – Twee hoofdbestuurders van de soldatenvakbond VVDM en een regionaal contactpersoon zijn door de marechaussee aangehouden, omdat ze de veiligheid van de staat in gevaar zouden hebben gebracht. Het drietal is gisteren voorgeleid aan de auditeur-militair bij de krijgsraad in Arnhem.

De aanhouding van de beide hoofdbestuurders, Van Rijswijk en Van Wijk, veroorzaakte donderdag al opschudding en verontwaardiging op het VVDM-bureau in de Utrechtste Hojelkazerne. Pas gistermiddag werd bekend dat ook een regionaal contactpersoon in Breda, technisch tekenaar bij de genie S. Boot, is opgepakt.

Boot wordt ervan verdacht tekeningen van geheime militaire objecten in handen van de beide hoofdbestuurders te hebben gespeeld. Daarbij zou Van Rijswijk zware druk op hem hebben uitgeoefend. Niet uitgesloten is, dat deze de geheime informatie wilde gebruiken voor het organiseren van anti-kernwapenacties binnen de krijgsmacht.

Vermoeden

Dat vermoeden bestaat, omdat Van Rijswijk niet alleen actief is binnen de VVDM (als scholings-„peuk"), maar ook in de veel radikalere Bond voor Dienstplichtigen en in het comité Soldaten tegen Kernwapens. De rol van Van Wijk (actie-„peuk") in het geheel is volgens een woordvoerder van defensie nog onduidelijk. Op het doorspelen van geheimen staat een maximum-straf van acht jaar.



● De komende en gaande man... Na zijn beëdiging spreekt de nieuwe opperbevelhebber van de Argentijnse landstrijdkrachten, generaal Cristino Nicolaidis, militairen op een basis in Buenos Aires toe. Achter Nicolaidis, de „vertrekkende" genereaal Leopoldo Galtieri.

Argentijnen staken vijandelijkheden pas na aftocht Britten

BUENOS AIRES – Argentinië heeft de Verenigde Naties gisteravond meegedeeld dat het de vijandelijkheden met Groot-Brittannië om de Falkland-eilanden niet zal beëindigen, totdat de Britten hun troepen terugtrekken. De mededeling aan de VN werd gedaan door het Argentijnse ministerie van buitenlandse zaken.

Het gevorderde Britse cruiseschip Canberra is gisterochtend van de Falkland-eilanden vertrokken met 4200 van de bijna 12.000 Argentijnse krijgsgevangenen aan boord, nadat Argentinië toestemming had gegeven het contingent naar de Argentijnse haven Puerto Madryn te brengen. Daarheen gaat ook het gevorderde Noordzeeschip Norland met 1000 gevangenen. De Argentijnse hospitaalschepen Bahia Paradiso en Almirante Irizar zullen volgens Londen in Port Stanley gewonde Argentijnen ophalen. Maar al is er dan overeenstemming over repatriëring, het waarschuwde, dat het Argentijnse bevelhebber en speciale eenheden – in totaal zo een duizend man – zal achterhouden, als Argentinië geen verklaring geeft ter bevestiging van beëindiging van de vijandelijkheden in het hele zuiden van de Atlantische Oceaan.

De Britse minister van buitenlandse zaken, Francis Pym, zei, dat de vervanging van generaal Galtieri hem „reden voor enige hoop" had gegeven.

Conflict

Galtieri trad donderdag terug als bevelhebber van de landstrijdkrachten, nadat de overgrote meerderheid van de militaire top tegen hem in beëindiging van de militaire strijd en oplossing van het conflict via diplomatieke weg wilde. Hij werd gisteren in een officiële ceremonie in Buenos Aires als bevelhebber opgevolgd door generaal Cristino Nicolaidis, maar bleef nog aan als president. Minister van binnenlandse zaken, generaal Alfredo Saint Jean, die, naar werd verwacht, als interim-president zou fungeren, als Galtieri zou aftreden, zei na de plechtigheid, dat Galtieri bij zijn weten zijn ontslag als president nog niet had aangeboden aan de junta.

Als favoriet voor de opvolging van Galtieri geldt in Argentinië luchtmachtchef brigadegeneraal Basilio Lami Dozo, die na de successen van de luchtmacht in het Falkland-conflict hoog in de publieke gunst is komen te staan.

CDA en PvdA: alle inkomens fors omlaag

DEN HAAG – Alle inkomens, zowel van werknemers als van uitkeringstrekkers, zullen de komende jaren fors moeten inleveren. Daarnaast valt aan flinke bezuinigingen op de overheidsuitgaven niet te ontkomen. Dat stellen CDA en PvdA in hun gisteren verschenen ontwerp-verkiezingsprogramma's.

Er worden geen cijfers genoemd voor de inkomensmatiging, maar zowel CDA-fractieleider Lubbers als PvdA-leider Den Uyl zeiden vrijdag dat de inkomensachteruitgang gemiddeld 2 procent zal zijn.

CDA en PvdA zien geen van beide veel ruimte voor verdere nivellering van inkomens, met name voor de inkomens tot anderhalve maal het modale loon, circa ƒ 50.000. Beiden zijn ook voorstander van het vervangen van de prijscompensatie door een belastingverlaging.

Het gaat hierbij om aanpassingen van de verkiezingsprogramma's van vorig jaar. CDA en PvdA hebben zich daarbij vrijwel uitsluitend beperkt tot de sociaal-economische paragrafen.

● Zie verder pag. 3

Filmacteur CURD JÜRGENS op 66-jarige leeftijd overleden

Zijn eerste rol was die van de zingende bonvivant...!



● CURD JÜRGENS
...óók de grammofoonplaat met o.a. „60 Jahre und kein bisschen weise"...

WENEN – De Westduitse filmacteur Curd Jürgens, vorige week nog op de Nederlandse televisie te zien geweest in het oorlogsspektakel „De langste dag", is op 66-jarige leeftijd in een Weens ziekenhuis overleden. Hij was enkele weken geleden met hartklachten in een ziekenhuis in Wenen opgenomen. Jürgens, die werd geboren in München en wel de Hans Albers van de na-oorlogse Duitse film genoemd werd, was internationaal vermaard door een groot aantal filmrollen, die hij in het algemeen met veel bravoure en waardigheid gestalte gaf.

Op 13 december 1915 als zoon van een Hamburgse koopman en Française in München geboren, volgde Jürgens na een kort intermezzo als verslaggever in Berlijn toneel-onderricht. Daar kreeg hij in 1936 bij een theater zijn eerste rol als zingende Bonvivant.

Door bemiddeling van de actrice Lizzy Waldmüller slaagde hij in 1941 erin de sprong naar het Burgtheater in Wenen te maken. Met onderbrekingen maakte hij tot in de jaren zeventig deel uit van dit toneelgezelschap. In 1978 werd hij docent aan de Oostenrijkse Academie voor kunsten.

Tegelijk met zijn toneelwerk begint in de jaren dertig een opmerkelijke filmcarrière. In 1936 gaf Willi Forst hem al de hoofdrol in zijn „Konigswalzer". In de eerste na-oorlogse jaren verklaarden de filmbezoekers na rolprenten als „Der schweigende Mund", „Der letzte Walzer" en „Meines Vaters Pferde" hem tot lieveling van het publiek.

Zijn ster-rol kreeg hij in 1955 in „Des Teufels General", waardoor hij als een van de weinige Duitse toneelspelers ook op internationaal niveau een begrip werd.

Grote bekendheid verwierf hij in 1955 met zijn aandeel in de anti-nazifilm „De duivelsgeneraal". In de jaren zestig was hij te zien in „Me and the colonel" (Mijn beste vijand) met Danny Kay. Verder speelde de zich vaak in Zuid-Frankrijk als play-boy manifesterende Jürgens in „The enemy below", in herverfilmingen van „Der blaue Engel" en de Dreigroschenoper, en in „Lord Jim" en „Battle of Britain".

Onder de latere films vielen vooral op „Die helden sind müde", „Die Ratten", „Teufel in Seide" (met Eva Bartok) „Und immer lockt das Weib" (met Brigitte Bardot), „Schachnovelle", „Der Schinderhannes", „Jakobowsky und der Oberst" wn „Der Arzt von St.-Paul". In de films „Ohne dich wird es Nacht", „Bankraub in der rue Latour" en „Der Zweite Frühling", voerde Jürgens ook de regie.

Gitarist Pretenders overleden

LONDEN – James Honeymann-Scott, gitarist van de rockgroep The Pretenders, is dood gevonden in het appartement van een vriend in de Londense wijk Notting Hill. Dit heeft de politie donderdag meehedeeld.
De 25-jarige Honeymann-Scott, die veel van de teksten van de groep heeft geschreven, is waarschijnlijk in zijn slaap overleden. „Er is geen aanwijzing voor een niet-natuurlijke dood", aldus een woordvoerster van de politie.
Het bekendste lied van The Pretenders is „Brass in your pocket".

Candy Race in Heerlen

HEERLEN – Komende zondag en maandag treedt in Heerlen In Style (voorheen 't Piepke) aan de Willemstraat zangeres CANDY RACE op. Voor ons land, waar ze overigens vandaan komt, een nog vrij onbekend geluid. In Duitsland daarentegen geniet de nu 31-jarige zangeres grote populariteit. Haar stemgeluid wordt daar vergeleken met dat van Tina Turner, Janis Joplin, Amanda Lear en Kim Wilde. Ze wordt daar „Die rauchige Rockstimme aus Holland" genoemd.



● DIANA ROSS
...,jullie moeten straks allemaal gelukkig naar huis gaan"...

Amerikaanse TV-zender in Utrecht

door henk vasterman

DE VERENIGDE STATEN en Nederland zijn een overeenkomst aangegaan om te komen tot de oprichting van een televisiezender in de omgeving van Soesterberg. Men zal moeten uitzenden met de Amerikaanse 525 lijnen beeldnorm en 4,5 Mhz geluidnorm om de mogelijkheid uit te sluten dat ook Nederlanders naar dit programma zullen kijken. De Tweede Kaamer wordt voorgesteld deze overeenkomst goed te keuren. Voorwaarden van Nederlandse kant waren dat er geen reclame wordt uitgezonden en het programma geen Nederlandse ondertiteling mag krijgen. Men wil wel een cursus Nederlands voor Amerikanen brengen om de in Nederland wonende gezinnen uit hun isolement te halen. De reikwijdte van dit zendstation wordt 15 kilometer. Ontvangst via de UHF-band.

DE GELUIDSAFWIJKING bij de BFBS-ontvangst is overwonnen sedert omzetters in de handel zijn. In Duitsland heeft men veel ervaring in het ontvangen van zenders met Amerikaanse TV-normen. Vanuit Japan levert men (voor zeevarenden) ontvangers die omschakelbaar zijn voor bijna alle voorkomende televisienormen, dus ook de Amerikaanse NTSC.

Superster Diana Ross komt terug naar Rotterdam

„Iedereen moet tevreden terug naar huis gaan"

ROTTERDAM – Dat de rentree van Diana Ross op een Nederlands podium na vijf jaar met opwindende taferelen gepaard zou gaan, stond eigenlijk al van tevoren vast. Wat zich in de Rotterdamse Ahoy-hal afspeelde, tart elk voorstellingsvermogen. De Amerikaanse superster bracht daar, verdeeld over twee avonden, een menigte van 16.000 mensen in opperste extase. De kaartverkoop voor die twee concerten liep weken geleden uit op een veldslag waarbij gewonden vielen. De drie extra concerten die daarna werden vastgesteld voor 26, 27 en 28 juni zijn inmiddels ook uitverkocht.

La Ross kan gerekend worden tot de wereldtop van de showbusiness. Sinds zij zich los maakte uit „The Supremes" heeft Diana Ross een glanzende solocarrière opgebouwd. Als onderdeel van haar wereldtoernee bewees zij in Rotterdam ten overvloede dat zij nog altijd moeiteloos aan de top opereert. Terwijl menig artiest de eerste minuten van een optreden nodig heeft om warm te draaien, slaat Ross meteen en overbiddellijk toe.

Dat gebeurde op een cirkelvormig en opvallend laag gesitueerd podium, dat voor deze gelegenheid middenin de arena van het sportpaleis was geplaatst. Die voor Ahoy nogal ongebruikelijke opstelling is onontbeerlijk voor de stijl waarmee Ross haar publiek pleegt te bedienen. Ze wil niet alleen dicht bij haar klanten vertoeven, maar ze moet ook de mogelijkheid hebben zich ertussen te begeven. Dat contact tussen de vedette en haar publiek levert al jarenlang geen enkel probleem op.

Diana Ross mag zich rekenen tot de sterren voor wie men al ogenblikkelijk na de eerste verschijning overstag gaat. Toen zij de arena geluid in glinsterend wit, betrad, was er al sprake van een complete heksenketel, waarbij iedereen bovenop zijn stoel stond. Het tumult dat vijf minuten daarvoor was uitgebroken bij het binnenwandelen van het uit 17 leden bestaande en voortreffelijk spelende orkest, had al duidelijk gemaakt dat hier een opwindend avondje te wachten stond.

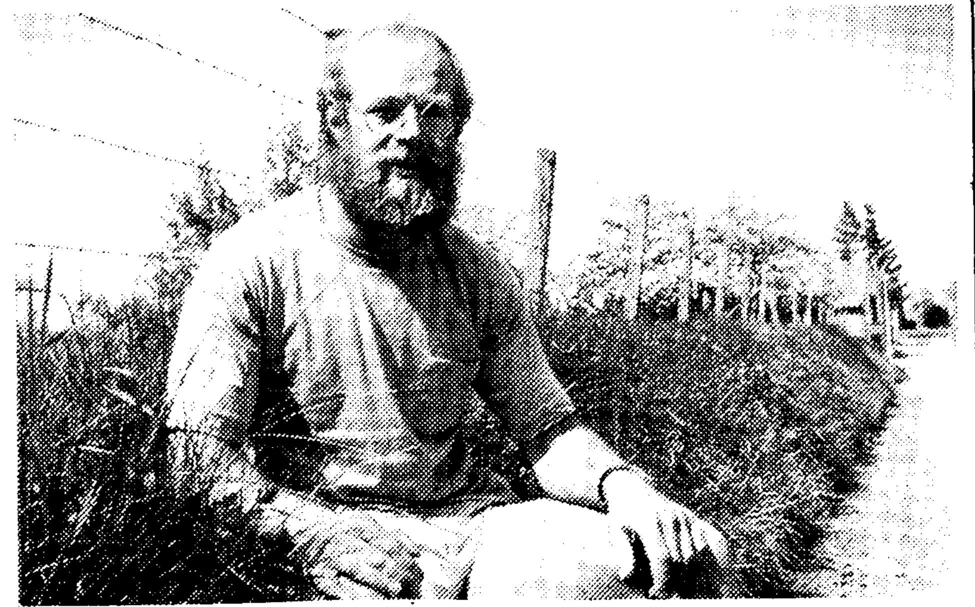
Na het openingsnummer „Ain't no mountain high enough" rolde er een ovatie over Ross, die menig topartiest zelfs aan het slot van een concert moet ontberen. Nu is Diana Ross een vrouw waar men zijn ogen al niet van af kan houden voordat zij haar mond heeft geopend. Als ze daarbij dan ook nog de glaszuivere stem en het geraffineerde bewegen optelt, mag het geen verbazing meer heten dat complete menigten daarvan in hoge staat van opwinding geraken. Met het schitterend uitgevoerde „Touch me in the morning" zingt zij de complete hal vol kippenvel.

Kort daarop speelt Ross haar onovertrefbare rol als verbroederings dirigente, met „Reach out and touch". De eerste aanwezigen vallen flauw als de ster haar heiligdom verlaat en zich onder het volk begeeft. In korte tijd worden enkele aanbidders nog gelukkiger gemaakt dan ze al moeten zijn in de directe nabijheid van een godin. Ze mogen een stukje meezingen en La Ross laat zich zelfs kussen. De 60 gulden die voor een plekje zijn neergeteld, worden op zulke momenten in één klap een schijntje.

Terwijl steeds meer omstanders in bewusteloze toestand moeten worden afgevoerd, predikt Ross haar befaamde boodschap. „Jullie moeten straks allemaal gelukkig naar huis gaan." Daartoe dient iedereen elkaars hand te pakken en deinend mee te zingen. Het werkt allemaal perfect en Diana Ross verliest haar gratie en stijl geen seconde.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274





●● JOHAN TAKS
...de Limburgse deelnemer bij de beklimming van de Mount Everest 1982...

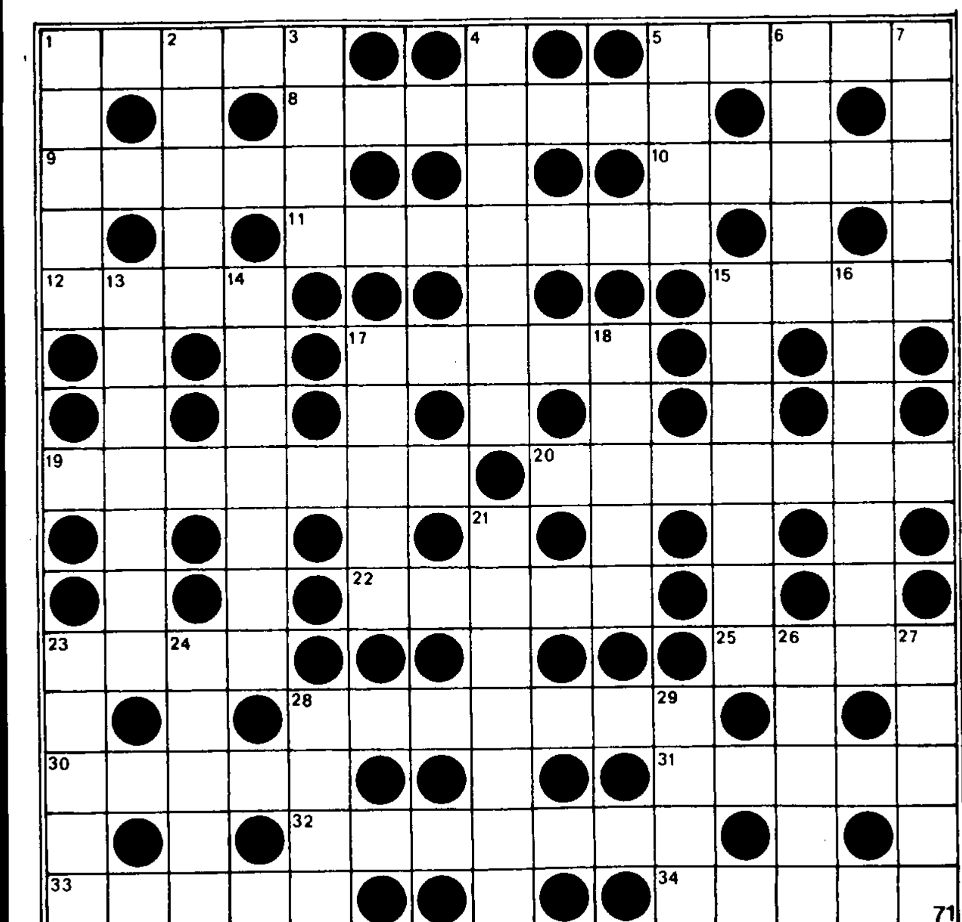
TV volgt Limburger op weg naar de top van Mount Everest

VALKENBURG/HILVERSUM – De uit Valkenburg afkomstige bergbeklimmer Johan Taks wordt komende dinsdag via de Nederlandse TV voorgesteld als lid van de Nederlandse expeditie die, onder leiding van A. Verrijn Stuart, probeert de Mount Everest te bedwingen. Dit televisieprogramma „Mount Everest 1982" vindt plaats op Nederland II, 21.20 uur.

Door middel van een terugblik op de geschiedenis van de klimpogingen van deze hoogste berg ter wereld (8848 meter), wordt komende dinsdag een voorproefje gegeven van deze hachelijke onderneming. Een Avro-camerateam, bestaande uit Gert Reijmerink en Frank Moll, zal de expeditie op de voet volgen.

Verslagen van deze tocht worden in het najaar door de Avro op het scherm gebracht.

puzzel van de dag



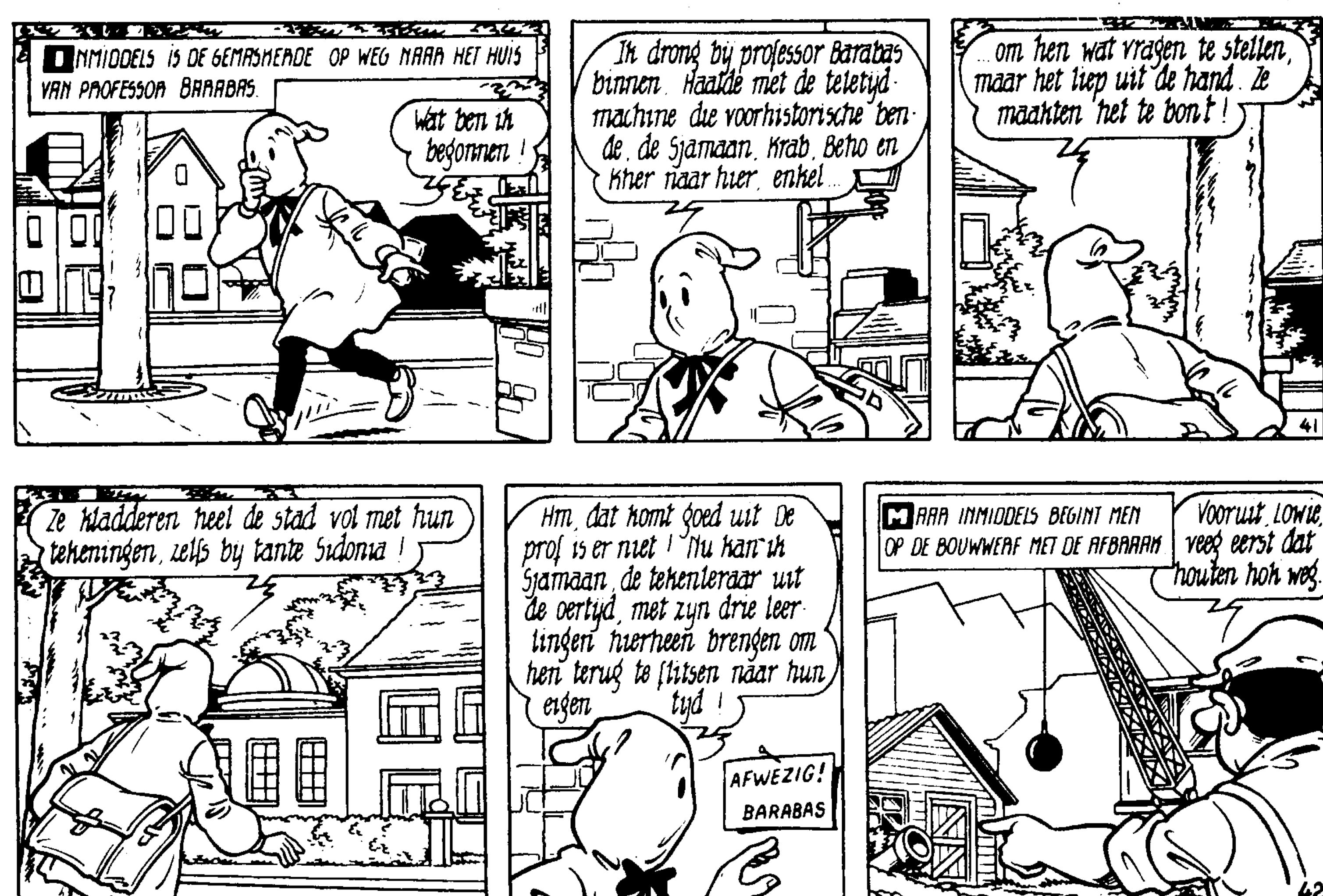
HORIZONTAAL
1. Veroorzaakt vader een opschudding door moeder een sieraad te geven? 5. Geef ons de peilstift eens aan. 8. Ik vond 'm aan zee, helemaal in z'n eentje. 9. Een hele troep als 'k U de 500 dieren toon. 10. Op het idee komen van het instorten. 11. Het is 'aandoenlijk hoe de vertaling luidt van een scheepsstuurslot. 12. Als je dat ruikt, zit het lot 'n beetje tegen. 15. Ik ken één gewricht. 17. Hebt gij senior 'n keer zien lachen? 19. Vel 'n eik door hem te splijten 20 U baalt al van een kleinigheid. 22. Ik staak en begin met een kaartspel. 23. Ik zak door het water naar de bodem als metaal 25. Als je er 50 eet, wordt het hard in je handen. 28. Het is heel erg voor een ler 't spel te moeten leiden. 30. Je kunt dan al met het verstelwerk beginnen. 31. Kent E. elke weg in de stad? 32. Kan een regeringsreglement U kwaad maken? 33. Is die loot daar pas één jaar? 34. Stop het stoomschip in het Rijnvaartuig, dan kun je er meteen afrekenen.

VERTICAAL
1. Het smaakt zout als 'k door het Brabantse moerasland ga. 2. Wat was de oorzaak dat we met de auto gingen? 3. Zo luidt het stelsel van het looien. 4. Ge zijt de reeks jaartallen uit de vroege historie vergeten. 5. Het staal is decimeter na decimeter door hem verwerkt. 6. Heeft een onbekende het vee ingepikt, of waren dat familieleden? 7. De nobele verhuist naar Drenthe. 13. Om de zaak weer goed op gang te brengen werkte de Pool met de Turkse vorst samen. 14. De eerste lijkt me nogal wat. 15. Moet het ventje de kleren dragen? 16. Als het mogelijk is dat Eva 'n gil ten gehore brengt. 17. Het is erg voor de vervoersonderneming dat ze niet verder kunnen rijden. 18. Geeft de dokter 't sein om te beginnen? 21. Neem een dikke draad om de ingenieur het gehalte te laten bepalen. 23. Het is jammer als de dozen omvallen. 24. We blijven je terzijde staan. 26. Hij heeft geen leus nodig om de wind eronder te houden. 27. Als je het moeder vraagt, geeft ze wel een onderwerp. 28. Neem de slee om een ertslaag te zoeken. 29. Ik kan 'r echt sierlijk noemen.

oplossing van gisteren

- b o - - k - a
t e r p - o e r
- s e i n e - m
g e a - o - b -
a f d a n k e n
- f e l - l i a
- e - o m e g a
s n e e - i e r

de belhamel-bende



panda en de dromenhandel



recept

Mandarijne-kip-cocktail

200 g gaar kippevlees, sherry, ⅛ liter room, 4 eetlepels mayonaise, 1 eetlepel tomatenketchup, peper, zout, 1 blikje mandarijntjes, hazelnoten.

Snijd het kippevlees klein en besprenkel dit met wat sherry. Klop de room half stijf en vermeng deze met de mayonaise, tomatenketchup, peper en zout. Schep het kippevlees door deze saus, verdeel dit over vier glazen coupes en garneer het geheel met een rand van mandarijntjes en gehakte hazelnoten.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Moederinstinct bestaat niet

WAGENINGEN – Steeds meer vrouwen besluiten bewust geen kinderen te nemen. Van de na 1980 getrouwde vrouwen ziet ongeveer vijftien procent af van kinderen, terwijl dat twintig jaar geleden minder dan vijf procent was. Het denken over het moederschap blijkt duidelijk te veranderen. Bij de mens bestaat geen moederinstinct.

Dat zijn enkele conclusies die de Wageningse sociologe Marie-Louise Den Bandt trekt in haar proefschrift „vrijwillige kinderloze vrouwen", waarop zij op 25 juni hoopt te promoveren aan de Wageningse landbouwhogeschool.
Volgens drs. Den Bandt is vrijwillige kinderloosheid geen taboe meer, maar wordt het maatschappelijk ook nog niet als volkomen vanzelfsprekend beschouwd. Zestig procent van de vrijwillig kinderloze vrouwen blijkt zich anders behandeld te voelen dan vrouwen met kinderen.
De vrijwillig kinderloze voruwen zijn volgens Den Bandt globaal te verdelen in twee groepen: vrouwen die zich in het geheel niet geroepen voelen om kinderen te baren en vrouwen die op zichzelf niets tegen het krijgen van kinderen hebben, maar wel tegen de omstandigheden waaronder, bijvoorbeeld de milieuproblematiek, de dreigende overbevolking of oorlogsdreiging.

Motieven om kinderloos te blijven blijken verder onder meer te zijn de angst dat kinderen de vrijheid zullen beperken, dat de toekomst voor de volgende generatie weinig rooskleurig zal zijn, dat men een eenmaal gevonden levensstijl moet veranderen en dat kinderen mogelijk een onrustige invloed hebben op de huwelijksrelatie.



Koopkracht

Minister van der Stee van financiën heeft bij de presentatie van de Voorjaarsnota er geen twijfel over laten bestaan dat het zogenaamde tweesporenbeleid in feite het financieren van de werkloosheidsbestrijding door besparingen op de overheidsuitgaven voor hem niet de gewenste oplossing biedt. Daar help je bijvoorbeeld geen 50.000 jongeren mee aan een baan. Ook voelt hij er niet veel voor om de suggestie over te nemen de koopkracht een injectie te geven via belastingverlaging inplaats van het toepassen van een prijscompensatie. Volgens van der Stee lopen de hoge tekorten bij de overheid dit jaar en ook het volgende jaar nog meer op met als consequentie dat er niet aan te ontkomen is het mes te zetten in de sociale uitkeringen exclusief de minima. Het betoog van de vroegere president van de Nederlandse Bank, prof. Jelle Zijlstra, om gelijktijdig én werkloosheid én inflatie te bestrijden, ook als conclusie uitgedragen tijdens de vorig jaar gehouden economische top in Canada, blijkt in de praktijk niet uitvoerbaar. Wat dan wel? In de eerste plaats dient volgens van de Stee het groeidenken in de collectieve sector uitgebannen te worden. Dat is een vorm van zelfrijzend bakmeel geworden, die als een vanzelfsprekendheid wordt beschouwd. Aan koopkrachtdaling is met uitzondering van de echte minima niet te ontkomen. Dat is de harde conclusie. Handhaving van het consumptiepeil heeft averechts gewerkt, zo klinkt het door.

Interessant is dat het CDA-verkiezingsprogramma gericht op een vierde kabinet Van Agt wel stelt dat overwogen moet worden de prijscompensatie geheel of gedeeltelijk te vervangen door belastingverlaging. Op dit moment ziet van der Stee (CDA) dat niet zitten blijkens zijn uitlatingen bij de presentatie van de Voorjaarsnota. Maar... als je de koopkracht terugdringt, de overheidstekorten probeert te beteugelen en de sociale uitkeringen lichtelijk kortwiekt dan zijn er een aantal remmen in werking, dat geen motorisch vermogen aan het opstarten van de economie geeft. Is het dan niet dringend noodzakelijk het rentepeil aan te passen zodat vanuit een lage rente in ieder geval een hevelfunctie tot stand komt, die tot het ontplooien van activiteiten noopt want anders blijft het actieve geld om bedrijvigheid te plegen voor een groot deel onbenut en lopen de tekorten in de sociale sector nog sterker op.

B.R.

Geruchten in Madrid: nieuwe zuivering op komst

Huisarrest voor leden van Spaans militair hof

MADRID – Het Spaans hoog militair gerechtshof heeft donderdagavond twee van zijn leden laten arresteren. Dit heeft het ministerie van defensie in Madrid bekendgemaakt. De arrestanten zijn admiraal Justo Carrera en generaal Jose Barcina.

Volgens goedingelichte kringen was er binnen het gerechtshof onenigheid ontstaan over de straffen die twee weken geleden waren opgelegd aan militairen, die betrokken waren bij de poging tot staatsgreef in februari vorig jaar. In een verklaring zei het ministerie van defensie dat de president van het hof, luitenant-generaal Gomez de Salazar, admiraal carrera 14 dagen en generaal Barcina acht dagen huisarrest had gegeven wegens „onbetamelijk gedrag" tegenover de voorzittende rechter. Carrera zou zich herhaaldelijk in onwelvoeglijke bewoordingen hebben uitgelaten, aldus de verklaring.
De ruzie die naar verluidt zeer hoog opliep, ontstond toen het gerechtshof een voorstel verwierp dat de gevangenisstraffen van drie jaar die drie aan de couppoging medeplichtige kapiteins kregen, om wilde zetten in huisarrest. De stem van generaal Gomez de Salazar zou hierbij de doorslag hebben gegeven. Admiraal Carrera zou Gomez hierna te lijf hebben willen gaan. Carrera en Barcina staan in Spanje bekend als frenetieke Franco-aanhangers.
De twee die nu huisarrest hebben, zouden de lange straffen van twee van de leiders van de staatsgreeppoging vergeleken hebben met het ontslag van rechtsvervolging dat ontslag twee van terroristische activiteit verdachte Basken kregen.

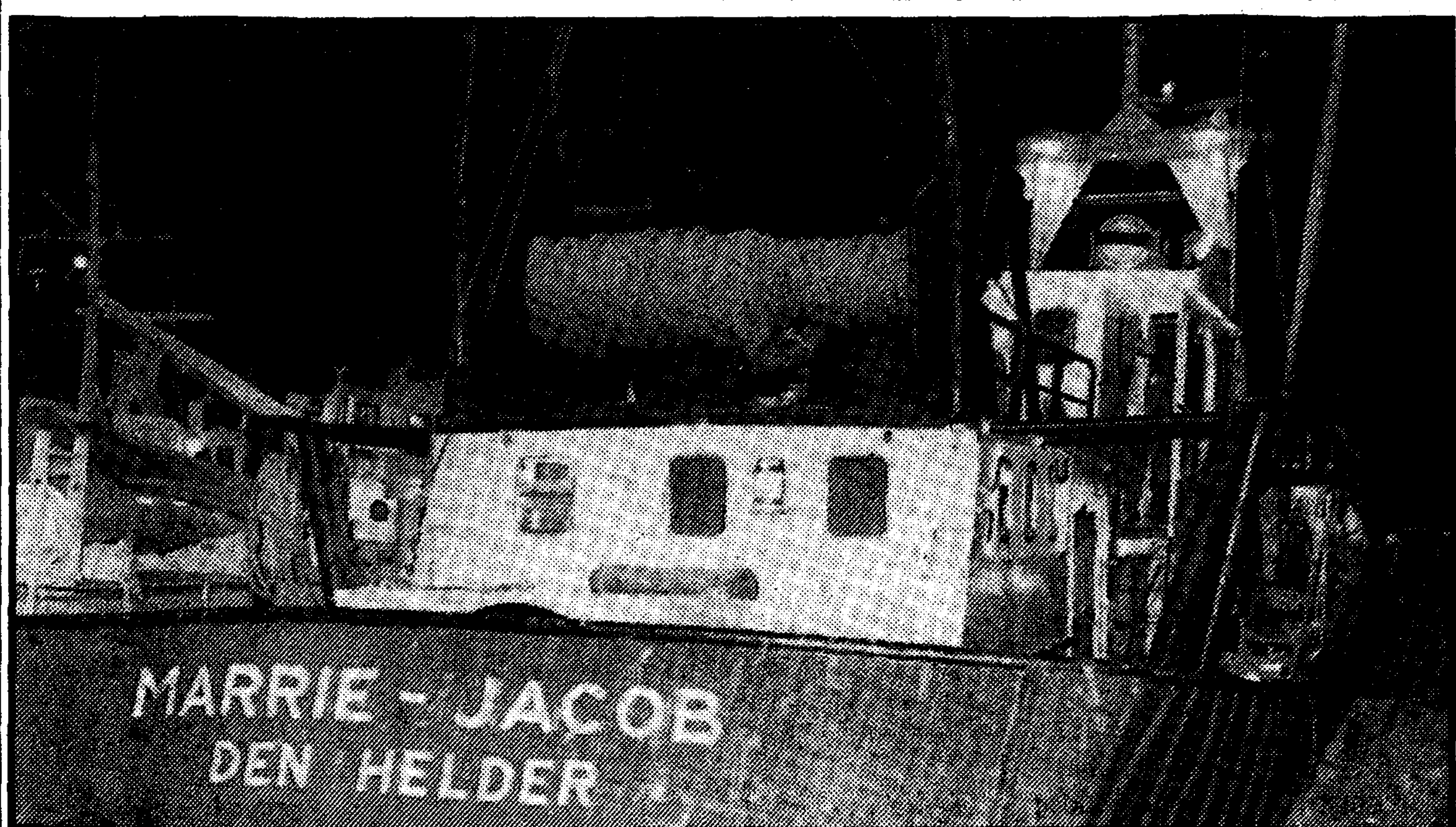
Compost

Intussen gonst het in Madrid van de geruchten dat arrestaties van talrijke hoge officieren in het leger ophanden zijn. Het centrumrechtse dagblad Diarrio 16 schreef gisteren zelfs dat twee andere generaals en een majoor zouden zijn opgesloten in verband met een nieuwe staatsgreeppoging. Het blad noemde geen namen. In Madrid doet voorts het gerucht de ronde dat de geheime dienst een samenzwering heeft ontdekt tegen de democratie. Het complot zou inmiddels opgerold zijn.

Van Agt beslist dit weekend

DEN HAAG – Premier Van Agt zal „rond dit weekeinde" beslissen of hij opnieuw lijsttrekker van het CDA wordt. CDA-voorzitter Bukman zei gistermorgen dat hij nog geen definitief uitsluitsel van Van Agt heeft gekregen.

Bukman wil dit weekeinde ook duidelijke afspraken maken met Van Agt over diens aanwezigheid tijdens de komende verkiezingscampagne. Zo wilt Van Agt eigenlijk over twee weken naar Egypte (als minister van buitenlandse zaken), maar vindt de CDA-top dat hij op het CDA-congres op 3 juli, dat hem tot lijsttrekker moet aanwijzen, aanwezig moet zijn



Nederlandse kotter na achtervolging opgebracht

BÜSUM – De Westduitse autoriteiten hebben geen arrestatiebevel uitgevaardigd tegen de kapitein van de Nederlandse kotter „Marie Jacob" uit Den Helder. Het schip werd in de nacht van donderdag op vrijdag door Westduitse douane- en politieboten op zee aangehouden wegens vissen in de Westduitse wateren.

De kapitein van de „Marie Jacob" heeft zich volgens een woordvoerder van de politie in Büsum bereid verklaard een borgsom van 20.000 mark te betalen. Daarom hebben de Westduitse autoriteiten besloten dat de visserijrechtelijke en de strafrechtelijke kant van de zaak afzonderlijk behandeld zullen worden.

Volgens het openbaar ministerie in Flensburg wordt de Nederlandse kapitein ervan verdacht zich schuldig te hebben gemaakt aan verzet tegen opsporingsambtenaren en vrijheidsberoving.
De kotter kon pas na een wilde achtervolging door een vloot van Westduitse politie- en douaneboten worden opgebracht. Daarbij werden 40 schoten voor de boeg van de „Marie Jacob" gelost. Twee Westduitse controle-ambtenaren die aan boord van de kotter gingen, werden daar vastgehouden terwijl de schipper met zijn boot aan de haal ging. Een politieman van een achtervolgend schip kon aan boord van de kotter springen en dwong de kapitein met getrokken pistool het roer te keren en naar Büsum te varen.

Door bezuinigingen in Voorjaarsnota

In onderwijs 2000 banen op het spel

DEN HAAG – In het onderwijs staan ten gevolge van bezuinigingen in de Voorjaarsnota meer dan 2000 banen op het spel. Minister Deetman van Onderwijs wil dat eerstegraads leraren de 29 lesuren die zij betaald krijgen ook gaan geven in plaats van de 26 lesuren, die zij nu moeten verzorgen. Deze operatie zal 1500 arbeidsplaatsen kosten.

Daarnaast wil Deetman, dat scholen voor kleuter-, lager- en buitengewoon onderwijs, die nu eigenlijk meer leerkrachten hebben dan noodzakelijk voor zieke leerkrachten geen vervangers meer aanstellen. De vervangers zal dit aan werk zo'n 5000 manjaren kosten. Het hoger beroepsonderwijs krijgt minder leerkrachten toegewezen per groep studenten. In het algemeen zal dit het werken met grotere groepen betekenen. Deze bezuiniging kost wel arbeidsplaatsen, maar zal geen ontslagen vergen, omdat het aantal HBO-studenten nog groeit.

Deze drie maatregelen zijn de belangrijkste uit het totale pakket, dat Deetman in 1983 wil uitvoeren. Voor dit jaar heeft hij zijn aandeel in de voorjaarsbezuinigingen – 146,9 miljoen gulden – zogenaamd incidenteel getroffen. Dat betekent dat alle investeringen waarvoor de minister nog niet getekend had op gebied van scholenbouw, onderzoek, aanschaf en dergelijke tenminste zijn uitgesteld tot na 1 januari.

Verkiezingsprogramma CDA

Uitkeringen moeten omlaag

DEN HAAG – Het CDA gelooft dat een verlaging van de sociale uitkeringen onvermijdelijk is. Deze maatregel is nodig om het stelsel van sociale voorzieningen ook in de toekomst betaalbaar te houden.

Een uitzondering geldt hierbij voor de groep van de echte minima. Hun uitkeringen moeten „ontzien" worden.

De koppeling tussen lonen en uitkeringen moet volgens CDA-fractieleider Lubbers op het minimum-niveau gehandhaafd blijven. Dat kan als de regering er maar in slaagt de ontwikkeling van het minimumloon te beheersen, aldus Lubbers. Bij problemen daarmee hebben de „echte minima" voorrang boven alle minima.

Dit blijkt uit het aangepaste verkiezingsprogramma van het CDA, dat gisterochtend in Den Haag gepresenteerd werd. De verlaging van de uitkeringen maakt deel uit van een voorstel om het stelsel van sociale voorzieningen geheel te hervormen. Daarnaast acht het CDA een verdergaande loonmatiging voor iedereen noodzakelijk, waarbij alleen de echte minima bij voorrang ontzien zullen worden. Verdergaande nivellering vanaf het minimum tot de inkomensgrens van ƒ 60.000 is volgens het CDA niet goed meer mogelijk. Dat betekent dat voor het merendeel van de inkomenstrekkers de jaarlijkse achteruitgang ongeveer twee procent zal bedragen.

Basisuitkering

De herziening van het sociale stelsel moet gebeuren op basis van voorstellen van de huidige minister van sociale zaken, De Graaf. Hij vindt dat iedereen slechts recht moet hebben op een basisuitkering, eventueel met een aanvulling voor die gevallen waarbij meer personen van de uitkering moeten leven.

Naast de basisuitkering, die voor iedereen hetzelfde is, moet er een verplichte verzekering komen voor alle werknemers. De uitkeringen krachtens deze verzekering moeten een directe relatie krijgen met de voorheen betaalde premie. De premie voor de basisverzekering moet inkomensafhankelijk zijn tot een bepaalde inkomensgrens. Mannen en vrouwen krijgen in principe dezelfde rechten en plichten.

Instemming

De aanpassing van het verkiezingsprogramma bestaat uit een acht pagina's tellende notitie, die is opgesteld door partijvoorzitter Bukman, CDA-fractieleider Lubbers, de voorzitter van de CDA-programcommissie prof. Franken en de directeur van het wetenschappelijk instituut van het CDA, A. Oostlander. Premier en beoogd CDA-lijsttrekker Van Agt heeft al ingestemd met het stuk.

Korting op KB levert jaarlijks 300 miljoen op

Vervolg van pagina 1

Voor wao'ers wordt het financiële beeld – buiten de voor iedereen geldende lastenverzwaringen en de bevriezing – verder beïnvloed door de vermindering van de arbeidsongeschiktheidsaftrek en de maximering van de zogenaamde „vereveningstoeslagen".

Een wao'er zonder kinderen die recht heeft op zo'n toeslag gaat er per 1 juli tussen 0,3 (minimale uitkering) en 4,5 procent (maximale uitkering) méér op achteruit. Zo'n wao'er met twee kinderen levert iets meer in wanneer hij een minimumuitkering heeft, en een fractie minder wanneer het om een maximale uitkering gaat.
Voor werknemers die nu al geen vereveningstoeslag krijgen, ligt het koopkrachtbeeld iets minder ongunstig. Zij leveren, al naar gelang burgerlijke staat, kindertal en het inkomen tussen 0,3 en 3,7 procent in. Dit betekent dat wao'ers zonder vereveningstoeslag er netto niet op achteruit gaan, maar wao'ers met zo'n toeslag zullen ook netto moeten inleveren.
De Graaf zegt dat een maatregel om alle bovenminimale uitkeringen netto niet te laten zakken ongeveer 30 miljoen gulden zou kosten. Het gevolg daarvan zou zijn dat het minimumloon op 1 juli 0,25 procent zou moeten worden verlaagd. Wanneer zou worden afgezien van de maximering van de vereveningstoeslagen zou het minimumloon zelfs 0,4 procent omlaag moeten.

Al sterk bezuinigd

De Graaf kondigt aan op zo kort mogelijke termijn met een wetsontwerp te komen om de kinderbijslag afhankelijk te maken van de leeftijd. Een dergelijk systeem wil de minister al op 1 januari 1983 laten ingaan. Invoering van een kinderbijslag-naar-draagkracht, zoals de PvdA wil, is volgens De Graaf technisch uiterst moeilijk uitvoerbaar.

De minister zegt dat de korting op de kinderbijslag noodzakelijk was omdat dit jaar nog 150 miljoen gulden op de kinderbijslag bezuinigd moest worden. Deze maatregel leidt tot een blijvende jaarlijkse bezuiniging van 300 miljoen gulden. Bij een bevriezing zou dat niet gehaald zijn. Volgens De Graaf is sinds 1981 op de kinderbijslag al 1445 miljoen gulden bezuinigd.

UIT

Doodvonnis

● Twee leiders van het Japanse „Verenigde Rode Leger" zijn onder meer wegens liquidatie van veertien medestanders ter dood veroordeeld. Een derde lid kreeg twintig jaar gevangenisstraf opgelegd. ● - Koningin Beatrix opent vandaag in een winkelcentrum van een Nederlandse beleggingsmaatschappij in Los Angeles een tentoonstelling over de februaristaking van 1941 tegen de jodenvervolgingen. ● - De Nijmeegse theoloog prof. dr. Edward Schillebeekx is akkoord gegaan met de inhoud van een brief over de ambtsopvatting in de roomskatholieke kerk, die binnenkort door de Nederlandse bisschoppen zal worden gepubliceerd. Schillebeekx beschouwt in zijn publicaties het ambt ongeveer als een functie die vanuit de plaatselijke gemeente komt en in de loop van de geschiedenis kan veranderen, dit in tegenstelling tot de rk-kerk.

Geluidshinder

● Bijna de hele Nederlandse bevolking is zich er globaal van bewust dat geluidshinder een maatschappelijk probleem is. Slechts zes procent van alle Nederlanders is echter bereid daadwerkelijk tot actie en initiatief te komen als het om geluidshinder gaat. ● Bij de explosie van een veerboot bij de Zuidfilippijnse stad Zamboanga zijn gisteren waarschijnlijk negentig mensen om het leven gekomen. ● De secretaresse van de sinds vorige week vrijdag verdwenen bankdirecteur Roberto Calvi, Graziela Teresa Corrocher, heeft zelfmoord gepleegd door uit haar kantoor op de vierde verdieping van het bankgebouw in Milaan te springen.

Nazi

● In Toronto is een nazi aangehouden die betrokken zou zijn geweest bij de massamoord op Russische joden in de Tweede Wereldoorlog. ● De Vereniging van Marine-officieren heeft tijdens haar jaarvergadering in Den Helder gewaarschuwd tegen verdere ondergraving van de inzetbaarheid van de actieve marine-onderdelen. ● De katholieke vredesbeweging Pax Christi is zeer verheugd over de no-first-use-verklaring van de Sovjetunie en heeft de Nederlandse regering inmiddels gevraagd binnen de NAVO druk uit te oefenen om eveneens zo'n verklaring af te geven.

Verkiezingsprogramma PvdA

Tekort niet te snel omlaag

DEN HAAG – De PvdA verzet zich tegen een versnelde terugdringing van het tekort van de overheid. Pas wanneer de economische groei weer meer dan 1 procent per jaar bedraagt, kan het tekort verlaagd worden. Hierdoor hoopt de partij de werkgelegenheid bij de overheid op peil te kunnen houden.

Daarnaast streeft de PvdA naar een verdergaande nivellering, vooral voor de hoogste inkomens. Als norm geldt daarbij dat het netto maximuminkomen niet hoger mag zijn dan driemaal het netto minimuminkomen. Een verdergaande nivellering tussen het minimum en anderhalf maal modaal (ƒ 50.000) acht de PvdA nauwelijks mogelijk.
De PvdA geeft in het nieuwe concept-verkiezingsprogramma niet langer een koopkrachtgarantie voor de laagste inkomens. Wel houdt de partij vast aan de bestaande netto-netto-koppeling tussen lonen en uitkeringen. Daarbij moet een koopkrachtdaling gerealiseerd worden van min 1 tot min 4 procent per jaar.

Verminderen

Het concept-verkiezingsprogramma werd gisterochtend in Den Haag gepubliceerd. Het beleid van de partij voor de komende jaren zal erop gericht zijn om door investeringen van deoverheid de werkloosheid zoveel mogelijk te verminderen.

Wel wil de PvdA komen tot een verschuiving van uitgaven binnen het overheidsbudget van consumptieve uitgaven naar investeringen.
Het twee-sporenbeeld ter bestrijding van de werkloosheid is er verder op gericht om de voorwaarden voor hernieuwde economische groei zo goed mogelijk te maken. Terugdringing van het tekort is daarbij slechts een middel, en behoort geen doel op zich te zijn.
Loonmatiging voor allen en nieuwe bezuinigingen maken het volgens de PvdA mogelijk om de sociale voorzieningen op peil te houden. Tevens schept dit beleid de noodzakelijke voorwaarden om tot een herstel van de investeringen te komen. Zolang het bedrijfsleven onvoldoende investeert moet de overheid deze taak overnemen.

Werktijd

Al eerder is bekend geworden dat de PvdA de oplossing van de sterk stijgende werkloosheid vooral vindt door een rigoreus doorgevoerde arbeidstijdverkorting. Deze moet oplopen tot 1 uur per dag, of een totale werkweek van 35 uur, in 1986.

De kortere werkweek moet gepaard gaan met het inleveren van loon. Maar inkomensgevolgen kunnen beperkt worden door produktiviteitsstijgingen en overgangsregelingen. Voor de echte minima moet verder eventueel een aanvulling gegeven worden tot het sociaal minimuminkomen.

PvdA wil progressief kabinet

DEN HAAG – De PvdA streeft naar de vorming van een kabinet met een zo progressief mogelijk programma. De partij doet daarbij een beroep op de kiezers om te voorkomen dat CDA en VVD samen een meerderheid krijgen bij de verkiezingen van 8 september. Toch sluit de PvdA samenwerking met geen enkele partij meer uit.

Het PvdA-bestuur spreekt in een concept-resolutie over de partij-politieke strategie zich uit voor samenwerking met D'66. Deelname aan een kabinet met CDA en VVD is echter „in strijd met een zo sterk mogelijke progressieve inbreng". De partij doet daarbij een beroep op D'66 om een zelfde opstelling te kiezen.

Vakantie en Rekreatie

ZEELAND

Vakantiebungalows

te huur te Oude Tonge, op het eiland Goeree-Overflakkee (route Zierikzee). Voor zee-, strand-, watersport- en visliefhebbers diverse mogelijkheden op korte afstand, groot openluchtzwembad en kinderbad aanwezig. De bungalows zijn compleet ingericht en voorzien van modern comfort zoals ligbad, kleurentelevisie, geen stapelbedden, eigen parkeerplaats, eigen beschut terras.

Wij handhaven onze lage prijzen

De week van 3 t/m 10 juli kost bijv. maar ƒ 475,– aan huur; u kunt u ook nog laten noteren voor „Inpakken en wegwezen"-aanbiedingen; kortingen tot 40%! Documentatie op aanvraag bij: Van Dongen Makelaardij, Stationsweg 27, 5211 TV 's Hertogenbosch, telefoon 073-140674. Telex 50426 Dong (Ze).

Oost-Kapelle

Te h. vakantieappartementen, vlakbij duinen en strand, vrij tot 17/7 en vanaf 7/8. Inl. dag. tel. 01189-2847 (ze).

Schouwen-Duiveland

Nog vrij van 26/6 tot 10/7, gezellig 6-pers. huisje aan de Oosterschelde. Alle comfort aanwezig. Op kinderen ingesteld. Tel. 02159-19379 (Ze).

Te huur op boerderij in Zeeland, dicht bij zee

Stacaravans en zomerhuizen

met str. water, verwarming, douche en toilet. Vrij vóór 10/7 en ná 14/8. Tel. 01185-1436.

Te huur luxe 5-kamer

appartement

aan boulevard in Vlissingen, direct uitzicht op zee. Vrij v.a. heden tot 10 juli, en v.a. 21 aug. Ook geschikt voor ouderen. ƒ 500,– p.w. incl. Tel. 03438-16390 of 01184-12548 (Ze).

WADDENEILANDEN

Terschelling

Nieuwe caravan en appartement te huur in prachtige omgeving. Nog vrij tot 17 juli. Tel. 05620-2948 (Wa).

VLIELAND Hotel „Kaap-Oost". Voor elk budget een bed. 3-5-8-daagse arrangementen. Tel. 05621-370 of 666 (VVV Vlieland). (Wadd.)

OVERIJSSEL

Gaat u naar **OVERIJSSEL** voor een van de bekende attracties? Kom dan overnachten bij pension Beniers, Oosterlaan 6, Zwolle, gelegen t.o. bus- en treinstation. Logies met ontbijt ƒ 30,– p.p.p. nacht, 4 pers.kamer ƒ 100,–. Tel. 05200-19141. (OV).

DRENTHE

Te h. nabij Emmen op rustige camping (ANWB) volledig ingerichte 6-pers.

Stacaravans

va. ƒ 200,- p.w., ook ruime plaats voor eigen tent of caravan, tel. 05996-1351 (dr.)

BUITENLAND

Hochsauerland

Modern hotel en pension plm. 20 km van Winterberg kamers ook met douche en w.c., goede keuken, kegelbaan, ligweide, 2 km van kl. stuwmeer, voor huisprospektus. W. Steuber, Neuludwigsdorf 18, 5789 Bromskirchen, tel. 09.49.2984.8181 (Bui)

Uw vakantie in het mooie **HOCHSAUERLAND** omg. Winterberg, mod. kamers m. douche en w.c., deels balkon, ap. ontbijtruimte, lounge en TV, eigen parkeerpl. met uitgebr. ontbijt 19 DM h.p. 27 DM. Inl. Haus Schauerte Dorpstr. 3 5948 Schmallenberg-Westfeld, tel. 09-492975594 of 045-252630.

Mooie vakantiedagen in het zonnige

Moezeldal

Biedt u café Endres, 5584 Alf/Mosel, tel. 06542-2934. Overn. met uitgebreid ontbijt voor 1 week vanaf Dm 133,–. Halfpension vanaf DM 199,50, nieuw verwarmd openluchtzwembad ter plaatse. (Bu)

Tirol, Vorarlberg voor een grandioze **ZOMERVAKANTIE**, compl. ingerichte vakantiewoningen 4-5 pers.; vanaf ƒ 395,– per week of chalet 6-8 pers. vanaf ƒ 595,– per week. Inl. tel. 05910-22293.

Speciale reis naar München

oktober-feesten

4 dagen logies/ontbijt ƒ 295,-. Hubertus Alad Reizen a/d Voegelsjtang 27, Nieuwenhagen, tel. 045-321212.

Te h. in Wallis (Zw) schitterende

vrijst chalets

v. 6 pers. uitk. op Rhônedal 480,- laag- en 680,- hoogseizoen 06380-13750 (Bui).

Z.-HOLLAND

SCHEVENINGEN woning met alle comfort vlakbij strand, 10 tot 24/7, ƒ 600,-, tel. 070-510872 (Zh.).

Vakantiewoningruil

Aangeboden: beknopte parterre: 1 2-pers. bed, 1 stapelbed, 1 kinderbed, huis voorzien van alle comfort en veel kleuterspeelgoed en 50 m van boulevard en centrum, 2 katten willen graag verzorgd worden. Tel. 070-553834 (Z.-H.).

Egmond aan Zee

Te huur van 18/7 t/m 14/8, of in die periode, een luxe eengezinswoning voor 4 à 5 pers. in duinen, bij overdekt zwembad en sp.tuin, à ƒ 750,– p. week. Tel. 02206-4491 (Z.-H.).

Nieuw in nieuw Scheveningen

Hotel „De Minstreel", logies/ontbijt ƒ 27,50 p.p. p.nacht. Halfpension ƒ 40,- p.p. p.n. Tel. 070-520024, Badhuiskade 5, Scheveningen (ZH).

DIVERSEN

Busvakanties in juni en juli

Arke heeft nog mogelijkheden: 13 dgn. vrije groepsreis Kirchberg, Oostenrijk, 5 juli en 26 juli, va. ƒ 635,–. 10 dgn. rondreis Schotland, 30 juni, va. ƒ 1280,–. 8 dgn. Muggendorf, Duitsland, 3 juli, 10 juli en 24 juli, va. ƒ 565,–. 12 dgn. Tossa de Mar, Costa Brava, 10 juli, 17 juli en 24 juli, va. ƒ 895,–. 12 dgn. Costa Brava, vrije groepsreis, 10 juli, 17 juli en 24 juli, va. ƒ 760,–. 15 dgn. rondreis „Tour de France", 17 juli en 31 juli, va. ƒ 1975,–

Inlichtingen en boekingen bij de Arke-reisburo's, overige ANVR-reisburo's, Rabobanken, ABN-bank en Spaarbanken, of 053-353535.

Actieve jongerenvakanties

Zeezeilen, kanoën, berg-, fiets- en busjestrektochten in vele landen. Vinea, Postbus 1, Oudega W, 05154-9741 (Div.).

Vakantietrips in juni:

Kopenhagen	3 dg. 25 juni	ƒ 269
Londen	3 dg. 25 juni	ƒ 239
Kopenhagen	3 dg. 25 juni	ƒ 269
Berlijn	3 dg. 25 juni	ƒ 249
Nice	7 dg. 25 juni	ƒ 695
Zwitserland	5 dg. 28 juni	ƒ 575
Parijs	3 dg. Elke vrijd.	ƒ 259

Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44, Valkenburg
Tel. 04406-15252 (9-20 uur)

ANWB tour-/vouwcaravanverhuur

Tel. 04406-13137 b.g.g. 045-252619.

Luxe stacaravan

In Ernia vakantiepark te Saarburg en aan de Moesel, Theo's rekreatie 043-32342.

Grandioze Windsurfaanbieding

Kinder- of stormzeil of imperial kado en daarbij nog een surfpak voor ƒ 90,- of een dagkursus windsurfen voor ƒ 25,-, bij aankoop van een surfplank Ten Cate 36 S ƒ 1390,- of windsurfer E ƒ 1590,-. Maar wij verkopen ook Mistral, Dufour, Alpha, Easy-Board. Voor een goed advies moet u zijn bij de samenwerkende windsurfspecialisten: Eerste Limburgse Windsurfschool en Alleman Rekreatie BV, Jachthaven Stevensweert, tel. 04755-474. Jos Somers Watersport, Roerkade 15, Roermond, tel. 04750-17036. (Wsp.)

Alleman aanbieding windsurfen

Easy Board volgens ANWB-test één van de beste allround zeilplanken, kompleet van ƒ 1290,– voor ƒ 990,–, voordelige aanbieding zeilen, zoals storm of kinderzeil van ƒ 239,– voor ƒ 130,–; all-round zeil van ƒ 290,–, voor ƒ 140,–, 6 m² zeil van ƒ 420,– voor ƒ 240,–, Alleman officieel dealer van Ten Cate, windsurfer, windglider, Mistral, Alpha, Dufour, Hifly, e.a. Ook voor huren, testen en windsurflessen (Ook 's zondags) moet u zijn bij Alleman rekratie en eerste Limburgse windsurfschool, jachthaven Stevensweert 04755-1474 (Div).

Diversen

Caravancentrum **BECKERS B.V.**, Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

Windsurfschool Auqa-Viva

Inlichtingen tel. 04407-1945 of zaterdag en zondag in de caravan aan het Grindgat te Eijsden-Oost. Ook verhuur van kano's en surfplanken. (Wsp.).

Vinea-Domini

6 zeil-, en surfscholen in Friesland voor div. leeftijden van 10 tot 35 jaar. Kanoën vanaf 14 jr. Postbus 1, Oudega-W., 05154-9741 (Fr.).

KAMPEERDERS: voor tentreparaties of waterdicht maken naar tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224200, grote collectie tenten.

Houdt u van zee, strand en duinen? Dan n. hotel de Brouwerij. **DOMBURG.** Profiteer nu v. gr. korting. Tel. 01188-1285. (ZL)

2 JONGENS 26 jr. zoeken reisgezellen naar Oostenrijk, 20 aug. Br.o.no. MA 427 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Hotel De Valk

Westkapelle 200 m van zee, halfpension ƒ 275,– p.p.p.w. Tel. 01187-1294 (Z.)

PRESIDENT VERKEEK ZICH OP STEUN VAN 'VRIEND' VS

Galtieri bezeten van grootheid Argentinië

DEN HAAG – Generaal Leopoldo Fortunato Galtieri, in hart en nieren een militair, heeft aan den lijve ondervonden dat zijn land kwetsbaar is en dat van een „groot Argentinië" zoals hij dat graag had gezien, geen sprake is. Zijn grootste fout als president is waarschijnlijk de misvatting geweest dat zijn „vriend" de Verenigde Staten hem wel zouden steunen in de Falkland-crisis als blijk van waardering voor zijn inspanningen tegen het „Marxistische offensief" in Latijns-Amerika.

Galtieri, zoon van een Italiaanse immigrant, heeft 39 van zijn 55 jaren doorgebracht in het Argentijnse militaire apparaat. Hij is een soldaat in hart en nieren. Met het uiterlijk van een „glamour boy", atletische gestalte en de neus van een bokser ziet hij er uit als een militair en hij praat ook zo. Tijdens zijn eerste onderhoud met de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Haig over de Falkland-crisis zei hij „laten wij van generaal tot generaal praten". De Argentijnse bezetting van de Falkland-eilanden paste in dit beeld. Galtieri stond bekend om zijn impulsieve karakter en gespierde taal en was al vroeg overtuigd van de rol die de strijdkrachten zouden moeten spelen in een grootse toekomst van Argentinië. Galtieri was een harde werker, hij werkte soms 18 uur per dag. Hij betoonde zich een man van daden en niet van vooruitzien. Zo sloot hij vorig jaar zonder overleg met president Viola plotseling de Argentijnse grens met Chili, waardoor een crisis ontstond in de bemiddelingspogingen van het Vaticaan in het geschil tussen de twee landen over het Beagle-kanaal.

Dit optreden toont aan dat de macht van de president in Argentinië beperkt is. Galtieri die toen hij president werd opperbevelhebber bleef van het leger waardoor hij nog steeds deel uitmaakte van de junta, het hoogste gezagsorgaan in het land, had weliswaar veel meer macht dan zijn voorgangers, maar hij bleef afhankelijk van de 45 generaals die aan het hoofd van de troepen staan.

Zijn collega's in de junta, de opperbevelhebbers van luchtmacht en marine, generaal Lami Dozo en admiraal Anaya, hadden onafhankelijke onderdelen van de strijdkrachten onder zich en hun steun was onontbeerlijk.

Galtieri gold als een uitgesproken bewonderaar van de Verenigde Staten en hij zag de VS „gezamenlijk met Argentinië in de ideologische oorlog marcheren". De Amerikaanse regering onder Reagan was een groot voorstander van Galtieri als opvolger van Viola.

Hoge functionarissen in Washington als minister van defensie Weinberger en de voormalige adviseur voor nationale veiligheid allen noemden hem een „groot mens" en een „indrukwekkende generaal". Deze lovende woorden had hij niet in de laatste plaats te danken aan zijn steun voor het beleid van Reagan in Midden-Amerika.

Niet in dank

Galtieri was zo zeker van zijn nieuwe Amerikaanse banden dat hij Haig ronduit zei dat Argentinië de Verenigde Staten had gesteund in de strijd tegen het communisme en nu als tegenprestatie steun in de Falkland-crisis verwachtte. Dit zou wel eens zijn grootste fout kunnen zijn geweest. In Buenos Aires is hem dat niet in dank afgenomen.

De Falkland-crisis had niet op een slechter moment kunnen komen, aldus een leider van de radicale partij. „Wij hebben hier een economische crisis, een grensconflict met Chili en een reactionair regime in de Verenigde Staten dat de Britse kolonialisten volledig steunt".



● *Israelische pantserauto's op een heuvel vlak buiten Beiroet.*

BEZOEK AAN BEZET ZUID-LIBANON

„Met bombardementen dood je de idee niet"

SIDON – (bezet Libanon) – Twee Nederlandse verpleegsters wachten voor het gebouw van de militaire gouverneur. Zij hebben in Sidon enige maanden lang voor de Palestijnse Rode Halve Maan gewerkt, de moslim-tegenhanger van het Rode Kruis, en willen nu terug naar Nederland. Daar is Israëlische toestemming voor nodig, om via Tel Aviv te kunnen vliegen. Zij wachten nu al enige dagen op die toestemming. Aangezien ze verbonden waren aan een Palestijnse organisatie, moet het nodige onderzoek verricht worden.

De hoofdstraat van Sidon is gevuld met Libanese auto's, die voor de zekerheid de witte vlag maar op de antenne hebben gezet, en verder Israelische tanks en pantserwagens, dwars op de weg en op de stoep geparkeerd. Er is hier zeer zwaar gevochten. Schuin tegenover het Israelische hoofdkwartier, aan de hoofdstraat van Sidon, zijn Israelische bulldozers bezig met puinruimen. Het lijkt net een groot plein. Er is niets meer van te zien dat daar vorige week nog huizenblokken stonden. Ze zijn door de Israelische luchtmacht platgegooid.

Het is alsof de Israeli's het willen doen voorkomen alsof die bombardementen nooit hebben plaatsgevonden. „We hadden geen keus", zeggen Israelische soldaten. „Vanuit die huizen werd door de Palestijnse terroristen op onze tanks geschoten met anti-tankwapens."

Volkerenmoord

Een paar honderd meter achter die bulldozers ligt, of beter gezegd, lag een Palestijns vluchtelingenkamp. Volgens de Nederlandse verpleegsters woonden daar 80.000 Palestijnse vluchtelingen, volgens de Israelische gouverneur 40.000.

Hij zegt dat op gezag van de burgemeester van Sidon. Van dat kamp is weinig meer over; het is platgegooid door de Israelische luchtmacht. „Volkerenmoord", zeggen de verpleegsters verontwaardigd. „Een basis van Palestijnse terroristen", zeggen de Israelische soldaten.

Meer naar het zuiden, in de stad Tyrus, is het allemaal wat rooskleuriger. Bij het vluchtelingenkamp Rashadye zitten, onder het goedkeurend oog van een Israelische tankbemanning, kleine kinderen netjes op een rijtje, terwijl vredesagent Abie Nathan chocolade en snoep uitdeelt.

De in Noord-Israel zamelen eten, kleren, dekens en andere zaken in voor de kinderen in Libanon. In bussen en vrachtwagens, met daarop spandoeken „Voor de kinderen in Libanon", worden die in konvooi naar Libanon gebracht. Waarschijnlijk uit een soort van schuldgevoel. De Palestijnse kinderen tussen de 5 en 10 jaar zijn blij en opgewekt. Ze vertellen hoe hun huizen gebombardeerd zijn, zich nauwelijks realiserend wat dat allemaal betekent. Ik vraag waar ze vandaan komen. „Uit Rashadye", is het antwoord. Nee, waar komen jullie vandaan in Palestina? „Safed", roepen ze in koor. Tegenwoordig een Israelische stad in Galilea. Ik weet genoeg. Dit is de derde generatie die opgroeit in kampen, zonder Palestina ooit betreden te hebben. Maar met bombardementen dood je de idee niet.

Gezagsgetrouw RK-weekblad vrijwel rond

UTRECHT – Er is een proefnummer verschenen van een nieuw katholiek weekblad. De uitgever hoopt hiermee te voldoen aan de behoefte die zou bestaan aan een conservatief rooms-katholiek tijdschrift. Als in de laatste fase van het onderzoek wordt vastgesteld dat verschijning „wenselijk en haalbaar" is, gaat het weekblad theologische onderwerpen in een voor leken begrijpelijke taal behandelen.

Het reeds in 1979 begonnen onderzoek wordt nu afgerond met het versturen van een zogenaamd „nulnummer", gemaakt door free-lance-journalisten, aan 700 katholieke gezinnen. Het marktonderzoek is geleid door het Bureau Research en Marketing te Heerlen, dat ook de reacties op het proefnummer zal opvangen. Indien het bureau met een positief advies afkomt, zal de Utrechtse uitgever Europress een redactie samenstellen en een wekelijkse produktie voorbereiden.

„Controversiële onderwerpen willen we niet uit de weg gaan", aldus een woordvoerder van Europress, die overigens het onderwerp abortus noemde als voorbeeld van „wat we nog maar niet in het nul-nummer gezet hebben. Anders vliegen ze elkaar meteen al in de haren."

Betreffende de signatuur worden bij Europress de indicaties „gezagsgetrouw" en „Rome" genoemd, met de toevoeging dat dat niet conservatief hoeft te zijn.

Reagans redeneer-talent

NEW YORK – In de anderhalf jaar, dat Ronald Reagan nu president van de Verenigde Staten is, heeft hij zich de reputatie verworven een bekwaam spreker te zijn. Tijdens redevoeringen blikt hij recht in de ogen van zijn publiek en in de camera. Verondersteld werd, dat Reagan als oud-acteur het uit het hoofd leren van teksten niet verleerd was.

De president zou echter net zo zelfbewust kunnen optreden bij toespraken, die hij van tevoren nooit heeft ingekeken. De techniek zorgt daar wel voor in het land, waar de public relations zijn uitgevonden.

Wanneer de president het spreekgestoelte beklimt, staan er rechts en links van hem glazen panelen. Deze zijn bevestigd op dozen die zich in het spreekgestoelte bevinden. Die dozen bevatten televisieapparatuur, die de regels van de tekst projecteert op de glazen panelen.

De truc is dat de regels voor Reagan zichtbaar zijn, maar niet voor zijn toehoorders in de zaal. Door de hoogte van de panelen lijkt het alsof de president zijn publiek rechtstreeks aankijkt.

● Deze week werden in Engeland de befaamde Ascot-races gehouden. Van oudsher zijn bij deze wedstrijden niet de paarden de hoofdrolspelers, maar de toeschouwers. En dan vooral de dames onder hen. Om een of andere onduidelijke reden wordt er op Ascot-day altijd veel aandacht besteed aan hoofddeksels, zoals deze foto bewijst.

KINDEREN KRIJGEN STEM BIJ SCHEIDING

DEN HAAG – De rechter is vanaf 5 juli verplicht kinderen boven twaalf jaar te vragen wat zij zelf vinden van de regeling van het gezag bij echtscheidingen. De rechter moet het kind vragen wat het vindt over bijvoorbeeld de gekozen omgangsregeling.

De rechter mag zelf bepalen hoe hij de kinderen naar hun mening vraagt. Dat kan bijvoorbeeld in de rechtszaal gebeuren maar ook apart in de werkkamer van de rechter. De rechter mag ook zelf uitmaken of hij alleen met de kinderen praat of dat de ouders of anderen er bij zijn.

Voor deze nieuwe bepalingen is het wetboek van rechtsvordering gewijzigd. In adoptiezaken had de rechter al de plicht de minderjarige boven twaalf jaar te horen. In scheidingszaken was het gewoonte dat kinderen boven veertien jaar werden ondervraagd. De verplichting die de rechter nu heeft geldt niet voor de kinderen zelf, in die zin dat ze ook verplicht naar de rechter moeten gaan, als hij ze oproept.

Behalve bij echtscheidingszaken geldt de verplichting de kinderen te ondervragen ook bij zaken waarin ouders van de ouderlijke macht worden ontzet, onder toezichtstelling van het gezin, adoptie of bij naamswijzigingen.

Overzicht prijzen benzine in Europa

DEN HAAG – In Europa gelden, volgens opgaaf van de ANWB, op het ogenblik de volgende prijzen voor benzine. Daarbij moeten wel enkele voorbehouden worden gemaakt.

De prijzen die in guldens zijn weergegeven zijn omgerekend naar de koersen van 17 juni. Van een aantal landen wisselt de koers zo sterk – de ene bank geeft minder dan de andere – dat de prijzen zijn weergegeven in de valuta van die landen. Verder woeden in sommige landen – zoals België en Denemarken – benzineoorlogen waardoor de prijzen sterk verschillen, terwijl in andere de octaangetallen anders zijn dan in Nederland.

Voor Italië en Joegoslavië zijn benzinebonnen verkrijgbaar. De benzineprijzen die bij deze landen zijn genoemd, gelden na inlevering van de benzinebonnen. Voor Roemenië zijn zulke bonnen verplicht. Ten slotte is, vooral in Turkije, de benzineprijs in de grote steden dikwijls een stuk hoger dan op het platteland, terwijl in andere landen, zoals Noorwegen en Zweden, evenals in Nederland een kleine korting wordt gegeven voor zelfbediening.

In guldens	super	Normaal
België	1,84	1,79
Denemarken	1,38-1,94	1,37-1,91
Duitsland (West)	1,46-1,58	1,41-1,50
Finland	2,05	1,98
Frankrijk	1,82	1,69
Griekenland	2,08	1,98
Groot-Brittannië	1,75	1,71-1,74
Ierland	2,06	2,04
Italië	2,09	1,99
Joegoslavië	1,77	1,64
Luxemburg	1,42	1,38
Noorwegen	1,99-2,02	1,96-1,99
Oostenrijk	1,71-1,74	1,65-1,68
Portugal	2,15	2,10
Roemenië	1,86	1,72
Spanje	1,86-1,92	1,70
Turkije	1,64	1,50
Zweden	1,77-1,79	1,75
Zwitserland	1,62-1,79	1,58-1,74
In nationale munt		
Bulgarije	1,00	0,80 lewa
DDR, octaan 88		1,50 mark
DDR, octaan 94	1,65	mark
DDR, octaan 98	1,10	mark
Hongarije	16,80-18,80	15,30 forint
Polen	32	zloty
Sovjetunie	0,50	0,40 roebel
Tjechoslowakije	9,00	8,00 kronen

Opmerking: In de DDR is de benzine met het hoogste octaangetal goedkoper tegen overlegging van benzinebonnen.

Jongen (19) 'per ongeluk' doodgeschoten

AMSTERDAM – De 18-jarige Amsterdammer A.M. heeft bekend in de nacht van 11 op 12 juni de 19-jarige scholier Ronald Snijders bij een friture in de hoofdstad te hebben doodgeschoten. De jongen werd donderdag tegelijk met een vriend en zijn vriendin aangehouden.

Volgens de politie had A.M. op de bewuste avond na een verkeersovertreding ruzie gekregen met een andere automobilist. Deze automobilist ging daarna naar de snackbar en M. volgde hem. Vanuit de auto loste M. toen een schot dat bedoeld was voor de automobilist. De kogel trof echter Ronald Snijders, die met het hele geval niets te maken had. De jongen overleed ter plaatse aan zijn verwondingen.

Ook wijziging in stelsel eigen bijdrage AWBZ

Loongrens ziekenfonds moet worden verhoogd

Van onze redactie volksgezondheid

DEN HAAG – De loongrens voor de verplichte ziekenfondsverzekering (maximaal bedrag waarover premie wordt geheven) zal per 1 januari 1982 moeten stijgen van *ƒ* 43.250 tot *ƒ* 51.250. Dit staat in een advies aan de regering, dat de Ziekenfondsraad 24 juni zal bespreken. Met zo'n verhoging kan een deel van het bestaande tekort worden ingelopen.

De regering heeft de ZFR gevraagd hoeveel de loongrens moet stijgen om het aandeel van de verplichte verzekerden weer op 70 procent te krijgen. De laatste jaren is het percentage gezakt tot in de buurt van de 68. Om de 70 procent te bereiken moeten er 375.000 mensen in de verzekering komen (medeverzekerden inbegrepen). Die verhoging levert netto 500 miljoen per jaar op.

Premie

De tekorten op de verplichte verzekering worden per 1 januari op *ƒ* 1,3 miljard geschat. De ZFR is uiterst verontrust over de ontwikkeling, die aan de gang is nadat de reserves zijn opgemaakt en de premie niet is gestegen. Vorig jaar jaar adviseerde de raad het kabinet de premie op 9,4 procent (van het premieplichtig inkomen) te brengen, maar de regering stelde de premie op 9,1 procent vast.

Als de loongrens volgens de normale regeling wordt opgetrokken zou die per 1983 naar ongeveer *ƒ* 47.000 gaan. Er is echter een „inhaal" nodig, waardoor nu een extra sprong moet worden genomen. Vorig jaar al stelden ziekenfondsen en vakbeweging voor op *ƒ* 47.000 te gaan zitten, maar zij kregen de meerderheid van de Ziekenfondsraad niet mee.

De ziekenfondsen vinden trouwens dat de premie nu naar de 10 procent zal moeten vanwege de grote tekorten. De verwachting is dat het kabinet het besluit neemt de premie per 1 juli te verhogen. Rekening wordt gehouden met een premieoptrekking van 9,1 naar 9,4 procent. Daarmee wordt relatief weinig goedgemaakt van de verliezen, zodat het volgende kabinet zeker nadere maatregelen zal moeten nemen.

Eigen bijdrage

De Ziekenfondsraad zal zich volgende week ook beraden over een wijziging in het stelsel van eigen bijdragen in het kader van de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten. Verzekerden die ten laste van de AWBZ langdurig worden opgenomen moeten nu een bijbetaling doen volgens een vaste regel. Ongetrouwden betalen maximaal ruim *ƒ* 700 per maand, getrouwden bijna *ƒ* 900.

In het kader van de gewenste bezuinigingen wordt nu gedacht aan de mogelijkheid deze bijbetalingen inkomens- dan wel vermogensafhankelijk te maken. De bijbetalingen, die verband houden met het feit dat betrokkenen voor de eigen huishouding besparing opleveren doordat zij zijn opgenomen in het ziekenhuis zullen dan veel meer opbrengen. Voor bepaalde groepen der bevolking zou deze wijziging een aderlating betekenen.

Vakantie en Rekreatie

Vakantie

BOTEN, motoren, boottralers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Op vakantie en uw huis onbeheerd achterlaten? Bel liever met HABILECTRO, Beek. Tel. 04402-8888. Voor een inbraakbeveiliging met 1 jaar garantie of kom eens langs op ons adres. Maastrichterlaan 32, Beek.

Suzuki BUITENBOORDMOTOREN van 2 tot 65 pk bij gebr. Notten-motoren. Snelle reparatie, goede onderdelenvoorziening. V. Ruysdaelstr. 23 Brunssum tel. 045-251058.

Caravan-Import FEIJTS. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpenkreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravans in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 25%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reparatie-service-schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

Attentie: laat nu de jaarlijkse ONDERHOUDSBEURT aan uw caravan verrichten. Voor onderhoud en vakkundig reparatie van alle merken caravans: Caravan-Import Feijts. Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

Te huur VOUWWAGENS en tourcaravans, spec. korting buit. hoogseizoen. Zeilmakerij Ben Eilers, Maasnielderweg 6, Roermond, tel. 04750-15372.

TREKKERSTENTEN in katoen en nylon. Iedere week speciale aanbieding. Zeilmakerij Ben Eilers, Maasnielderweg 6, Roermond.

Zuidfranse kust: te huur op 4-sterrencampings, compl. ingerichte luxe bungalowtenten van Ne...org. v.a. ƒ 396,- p.w. voor ... pers. incl. staanplaats. Folder: RENT A TENT, Postbus 375, 6040 AJ Roermond, tel. 04750-15583 (dag en nacht en weekend).

VOUWWAGENSHOW: ...ch. compl. geleverd, Conway en Kingway, met of zonder bermkeuken, en uniek eenvoudig opzetsysteem. Tevens bagagewagens Pinto en Porta Robe..., Beneluxstr. 10, Someren (achter Nederweert), tel. 04937-2306.

Bouwbare CARAVANS, ... vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. ...0252.

...asita VOUWCARAVAN ... vaste wanden. Demon. Ubachs, Vink-Kerkrade.

VAKANTIEAPPARTEMENTEN te h. op de Gulperberg, tel. 04450-1505.

KAMPINGHUISJE te h. ... Heelderpeel. tel. 411960.

KAMPINGHUISJE te h. ... Heelderpeel, tel. 411960.

VAKANTIEHUISJES te ... in Luxemburg. Inl. tel. 045-410071 ma. t/m vrijdag.

DE prijsbreker: Metzeler rubberboten Joker II kano i.pl.v. DM 799,– nu DM ...,–, Tramper II kani i.pl.v. DM 1050,– nu DM ...,–, Aztek SF i.pl.v. DM 1279,– nu DM 1099,–, Maya i.pl.v. DM 1797,– nu DM ...,–, Markant i.pl.v. DM 1775,– nu DM 1530,–, Briant i.pl.v. DM 2915,– nu DM 1998,–. Deze aanbieding zolang de voorraad strekt. Nieuwe en gebruikte motorboten, zeilboten en bootmotoren. Doorlopend show. Sportboot-Center Wohler, Borsigstr. ..., D-5132 Übach-Palenberg, tel. 09-49-2451-43663.

KAMPEREN met tent of caravan op de camping naast het Ponypark Slagharen. Dat is gezellig, tel. reservering en inl. 05231-...

Te huur van part. in Zd.-Frankrijk (Argeles) fraai 3-KAMERAPP. met dubbele sanitaire voorzieningen op 100 mtr. van strand. Nog vrij na 25 sept. ƒ 325,– per week, inl. 04456-362 (Slenaken).

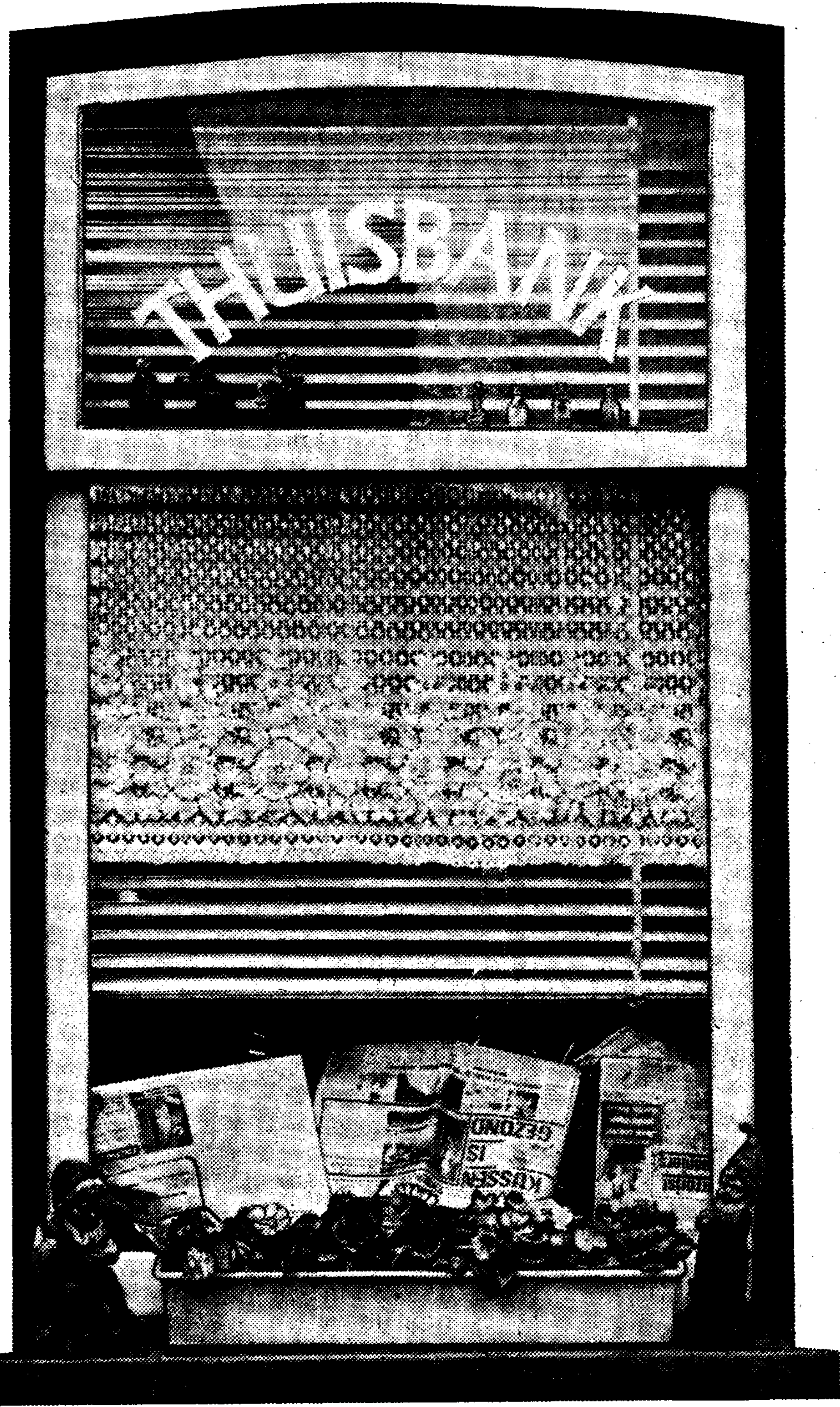
BREGENZERWALD. Voor een rustige vakantie nodigt u uit Gasthof Löwen Fam. Vögel 6933 Doren 7, tel. 094.355.16.2007 (omg. Sulzberg, 19 km van Bregenz). Prijs ZF öS 135, HP öS 196, VP öS 240. Afst. Hrl.-Doren 690 km. Inl. tel. 045-422786. 18-19 uur.

KANO'S en Canadezen surfplanken, boten en motoren. Div. gebr. boten en motoren. Watersportcentrum Aqua-Viva, Boomgaardsstr. 50, Eijsden.

Te k. KAMPEERAUTO, voll. inger. ijsk., verw. toilet, 6-pers., prijs n. overeen te komen. Past. Neuenstr. 15, Bocholtz.

TUINZWEMBAD met filter, skimmer en trap, 3.70 m Ø, nu ƒ 1195,-, 4.60 m Ø nu ƒ 1575,-, 7.30 Ø nu ƒ 3950,-. Keuze uit 15 modellen met volledige garantie, vanaf ƒ 579,-. Alle losse onderdelen voorradig. Bel 045-253162, voor folder m. prijslijst. Homa, Kerkstr. 252, Brunssum.

TK op camping in Susteren STA-CARAVAN, bwjr 78. Staangeld tot okt. inbegrepen. 045-313207.



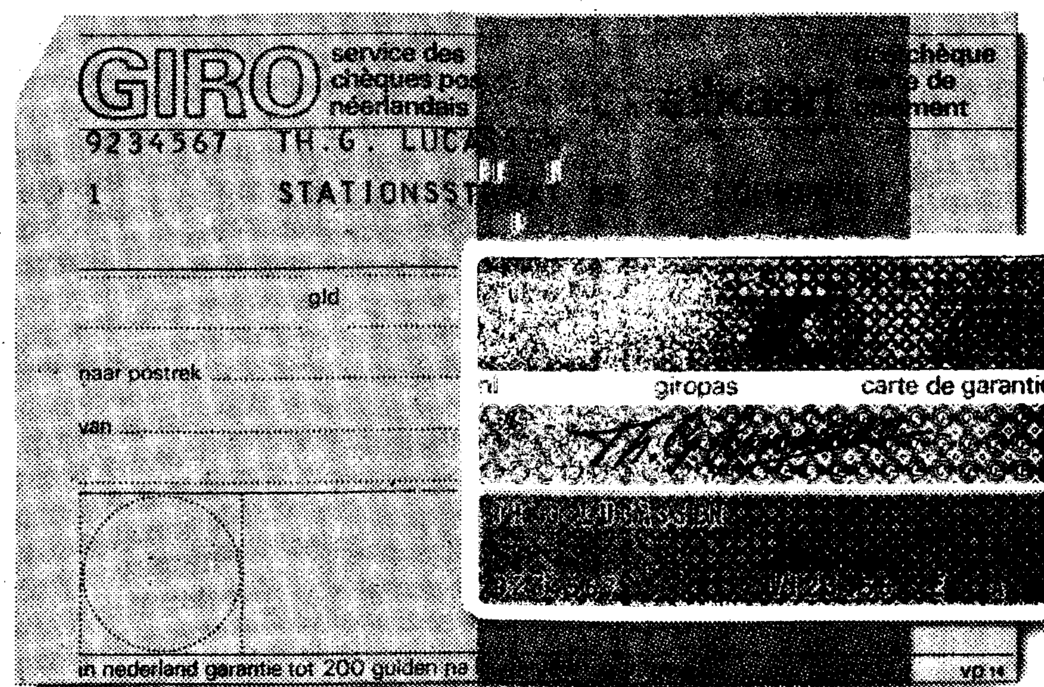
Als Thuisbankier kun je met girobetaalkaarten op vakantie. Sinds kort kan iedereen van 16 jaar en ouder – bij een juist gebruik van de postrekening – girobetaalkaarten krijgen. Geheel gratis.

Die girobetaalkaarten zijn ideaal als vakantiegeld. Niet alleen in eigen land, maar vooral ook in het buitenland. Daar zijn inmiddels al bijna 6 miljoen girobetaalkaarten verzilverd.

In ruim 35 landen kun je ze namelijk op vrijwel elk postkantoor wisselen tegen kontant buitenlands geld.

Zonder wisselkosten te betalen en tegen een girale wisselkoers die meestal voordeliger is dan bijvoorbeeld de bankbiljettenkoers. Op een paar weken vakantie kan dat vaak aanmerkelijk schelen.

Bovendien: ook in het buitenland geldt voor girobetaalkaarten een prima schadevergoedingsregeling in geval van verlies of diefstal.





Als Thuisbankier kun je de Blauwgeldgids mee op re... nemen. In de jaarlijkse Blauwgeldgids staat alles wat te maken heeft m... het gebruik van girobetaalkaarten in het buitenland.

In welke 35 landen je er op het postkantoor mee terecht ku... Hoeveel lokale valuta je per kaart kunt krijgen. En wat je daarvoor op d... kaart moet invullen.

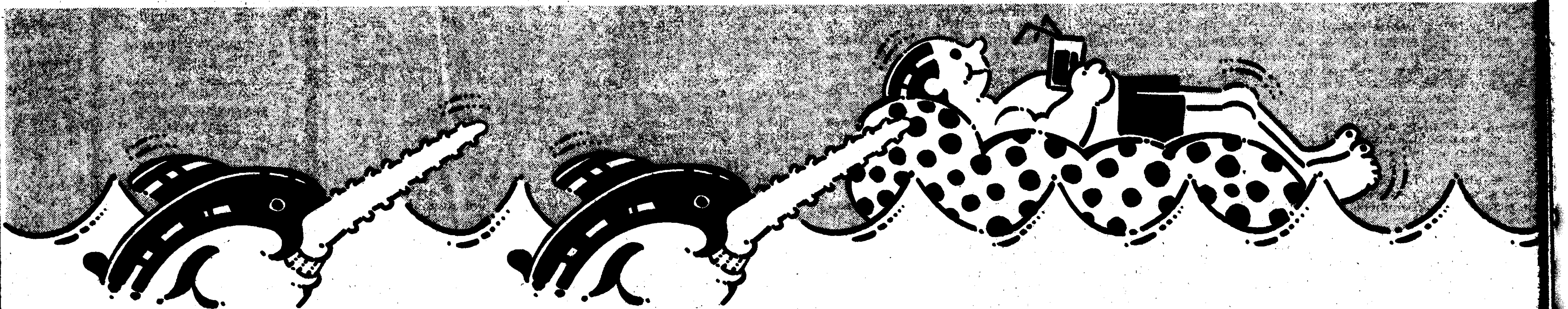
Maar ook wat te doen bij verlies of diefstal van kaarten en/... pas. En welke Nederlandse telefoonnummers te draaien als je in financi... nood zit en telegrafisch geld overgemaakt wilt hebben.

Plus allerlei andere praktische zaken. Zoals openingstijden v... buitenlandse postkantoren. En 'Kunt u mij vertellen waar het postkanto... is?' in 18 talen. En een niet-vergeten-lijstje, dat u even kunt doorlopen... voordat u de Thuisbank-deur achter u dicht gooit.

De Blauwgeldgids is dus heel nuttig. En bovendien gratis.

Op alle postkantoren liggen deze gidsjes. En u kunt er ook é... bij u in de bus laten gooien door gebruik te maken van de coupon hieron... Precies zoals u dat van uw Thuisbank gewend bent.

WAT IS 'T VOORDEEL VAN JE THUISBANK ALS JE 'N PAAR WEKEN NIET THUIS BENT?



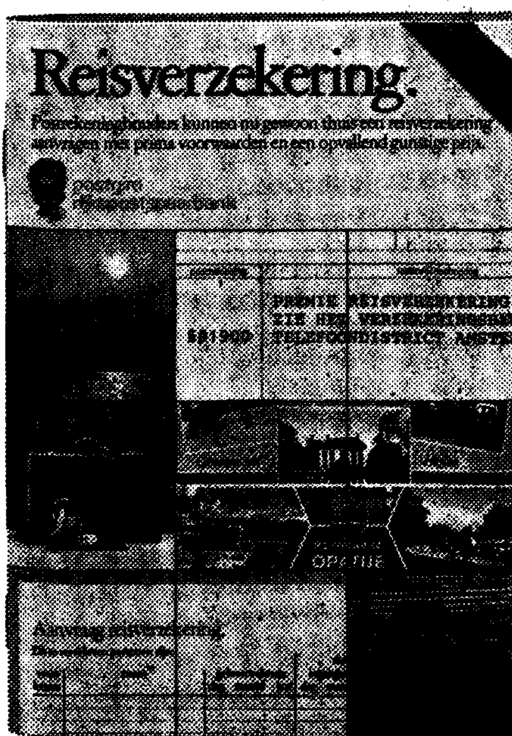
Als Thuisbankier kun je nu ook thuis een reisverzekering aanvragen. Sinds 1 juni jl. kunt u via de postgiro een reisverzekering afsluiten. Die reisverzekering vraag je aan door gewoon thuis een formulier in te vullen en dat op te sturen. Na enige tijd krijgt u dan alle verzekeringspapieren keurig thuisgestuurd – inclusief schadeformulier en duidelijke instrukties voor onderweg – en de premie wordt automatisch van uw postrekening afgeschreven.

Naast dat gemak biedt deze nieuwe reisverzekering via postgiro nog diverse andere voordelen. Zoals een zeer gunstige prijs. En een prima dekking, die ook voorziet in een zeer snelle hulpverlening in het buitenland.

Voor Nederland betaalt u slechts f 0,85 per persoon per dag. Voor Europa f 1,55. Voor Werelddekking f 2,85. En als u een Eigen Risico neemt voor bagageschade tot f 250,– en zonder dekking van geld en cheques, dan zijn de premies nog veel lager: Nederland f 0,50, Europa f 0,95 en Wereld f 2,25.

Op elk postkantoor liggen folders over deze reisverzekering. En via de coupon van deze advertentie kunt u die folder + aanvraagformulier thuis laten bezorgen.

En mocht u zeer binnenkort op vakantie gaan, geef dan uw aanvraag even telefonisch door. Dat kan op werkdagen tussen 9.00 en 17.00 uur via nummer 058-95 8010.



Als Thuisbankier kun je ook reischeques mee krijgen. Als u naar landen gaat waar u niet met girobetaalkaarten terecht kunt, helpt postgiro/ rijkspostspaarbank u graag aan American Express Travelers Cheques in U.S.-dollars.

Die cheques zijn ook goed tegen verlies en diefstal verzekerd, terwijl vergoeding veelal in uw vakantie-regio geregeld kan worden.

Bij de 360 grote postkantoren zijn de reischeques direkt verkrijgbaar. Tegen kontante betaling en geringe kosten.

Bij alle andere postkantoren kunt u ze giraal bestellen door eenvoudig een bestelkaart in te vullen.

En een prettig feit is dat overgebleven cheques altijd ingewisseld kunnen worden.

Coupon.

☐ Ik heb nog geen postgiro. Stuurt u mij daarom maar een folder (+ aanvraagformulier) over alle voordelen en gemakken van de postrekening.

☐ Ik heb wel postgiro, maar nog geen girobetaalkaarten. Stuurt u mij daarover eens een folder (+ aanvraagformulier).

☐ Ik ga naar een ver land waar ik geen girobetaalkaarten kan gebruiken. Stuurt u mij daarom een folder (+ bestelformulier) over reischeques.

☐ Als postrekeninghouder wil ik graag een folder (+ aanvraagformulier) over de nieuwe reisverzekering via postgiro.

☐ Omdat ik met girobetaalkaarten op reis ga, wil ik graag dat u mij zo'n Blauwgeldgids thuis stuurt.

Mijn naam: ______

Straat: ______

Postcode: ______ Plaats: ______

Postrekeningnummer: ______

U kunt deze coupon gewoon in een blanco envelop verzenden met als adressering: Administratiekantoor postgiro/ rijkspostspaarbank, Postbus 99958, 8900 GA LEEUWARDEN.

U behoeft geen postzegel te plakken, de portokosten betalen wij.

CC82/LID24



postgiro rijkspostspaarbank

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

Prijzenoverzicht van geveilde producten op vrijdag 18 juni 1982 op de C.V.V. te Grubbenvorst.
augurken glas a.k. aanvoer 116.000 kg A 274,00, B 168,00, C 115,00, D fijn 89,50, D grof 141,00, E 121,00, AB2 172,00, CD fijn 96,90, CD grof 36,90, E2 10,00, augurken glas stk. B 168,00, C 116,00, D fijn 94,30, D grof 122,00, AB2 174,00, CD fijn 98,50, CD grof 43,90, natuursla kist aanvoer 8.700 kolli A1 38-42 17,00, A1 33-37 15,00, A1 29-32 20,80, koolrabi glas aanvoer 25.000 stuks 10+ 40,20 9-10 38,30, 8-9 37,60, 7-8 18,90, tomaten rood aanvoer 275.000 p.b. A1 745,00, B1 712,00, C1 627,00, tomaten licht aanvoer 7.500 p.b. A1 732,00, B1 716,00, C1 637,00, tomaten vlezig aanvoer 7.600 p.b. BB1 1043,00, BBB1 136,00, B1 700,00, asperges aanvoer 52,00 kg AA1 wit 14,82, AA1 13,58, A1 wit 13,29, A1 12,09, B1 wit 9,23, B1 8,39, 3 grof 6,40, natuuraardbeien 500 gram A1 krat 1,87-2,32, fabrieksaardbeien senga 2 261,00, confitura 2 273,00, induka 2 275,00, bloemkool 1-6 144,00, 2-6 107,00, 3-6 2,68, 2-8 79,80, bonen veense snijboon 1 493,00, veense snijboon 2 265,00, stamprinces fijn 1 4,40-4,90, dubbele stokprinces grof 1 3,70-4,30, tuinbonen 1 59,80, stamerwten 1 2,40-3,20, peulen 1 805,00, peulen 2 604,00, komkommers klasse 1 75-90 80,80, 60-75 73,50, 50-60 64,60, 40-50 63,20-35,40 58,70- 30-35 63,40, krom 2 41,90, stek middel 35,60, komkommers klasse 2 75-90, 31,20, 60-75 32,80, 50-60 39,90, 40-50 40,40, 35-40 24,40, 30-35 22,20, aanvoer klasse 1 en 2 255.000 stuks, preo blok 5 171,00, blok 8 100,00, rabarber 1 40/op 51,20 1 40,70, paprika rood 85 op 634,00, groen 85 op 285,00, 75-85 275,00, 65-75 238,00.
Nummerproducten: aardappelen 0,92-1,25, andijvie 1 0,20-0,48, broccoli 2,20-3,00, rode kool 0,60-0,83, savooie kool 0,25-0,53, witte kool 0,45-0,46, spitskool 0,15-0,29, bospeen 0,40-0,91, bosprei 0,26-0,42, peen A 0,95-1,20, B 1,26-1,37, radijs 20 per bos 0,44-0,63, rettich 1 65-75 0,73 1 50-65 0,41-0,53, knolselderij C1 0,70-0,90, spinazie 0,66, pepers groen 6,40, ijsbergsla 60 kg + 0,25-0,45, venkel 3,30-3,70.
Champignonveiling d.d. 17 juni 1982 (dozen) 1 fijn 5,00, 1 fijn C 4,71, 1 M 4,58, 1 M C 4,22 1xfijn 4,39, 1xgrof 3,76, (4kg-bakken) 1xgrof 3,58, 2 3,29, 3A 2,24, 3B 2,06.
Prijzenoverzicht van de bloemen d.d. 18 juni 1982
midden en hoogste prijzen
alstroemeria 21,02-29,00, anjers 41,47-56,00, trosanjers 24,72-39,00, antirrh. stuk 17,62-18,00, bouvardia wit 26,05-67,00, campanula 14,47-19,00, centaurea ov. 9,51-57,00, chrys.jrrnd.tros lila 61,59-70,00, chrys.jrrnd.tros rm g. 71,02-74,00, chrys.jrrnd.tros refour 72,89-82,00, asparagus lang 16,12-17,00, freesia dubbeld 25,50-28,00, freesia enkelbl. 18,24-24,00, gerbera 51,34-60,00, gladiool hunting s. 29,62-32,00 ixia 12,21-13,00, lelietak enchantment 28,20-33,00, lelietak buiten 25,69-33,00, liatris 39,04-42,00, roos groot cocktail 30 30,49-40,00 roos groot ilona 27,93-42,00, roos groot lamin 25,31-30,00, roos groot prive 40,29-51,00, roos groot red succes 56,18-76,00, roos groot sonia 30,26-52,00, roos klein belin 20,00-25,00, roos klein coronet 22,51-43,00, roos klein carona 31,59-48,00, roos klein mercedes 29,75-50,00, roos klein motrea 24,98-45,00

Groenteveiling Venlo

Prijzenoverzicht van de groenteveiling VGV Venlo dd. 18 juni 1982: radijs kas 1 35-60; soepgroen bos 1 48-51; knolselderij A1 12 stuks 34-41; spitskool 157-65; erwten 1 2,60-3,10; 2 1,80; peulen 1 5,80; 2 3,50-4,20; stamprinces kas 1 3,90-5,00; Veense snijb. kas 1 4,20-4,40; 2 1,70-2,80; bospeen 1 66-1,02; uien bos 30-39; koolrabi 9/10 19-28; 8/9 13-20; courgettes 40-60; broccoli 1 1,80-2,30; venkel 2,30-2,70; bloemkool 2 (6 stuks) 82-1,23; 2 (8 stuks; 55-63; aardbeien 1 per 500 gram 1,94-2,22; kersen 2 per kg 3,10-3,30; kruisbessen per kg 2,00-2,30;
Uitbetalingen: asperges AAA 1 wit 10,300; AA1 wit 15,022; AA1 12,700; A1 wit 13,839; A1 11,000; B1 wit 7,700; B1 6,200; C1 3,800; grof 3 6,822; fijn 3 4,200; 3A 4,100; D2 2,500; E2 1,700; augurken kas: per kg A 2,580; B 1,660; C 1,132; D fijn 0,857; D grof 0,108; E 0,965; AB 1 1,600; CD fijn 0,950; CD grof 1 0,400; E 2 grof 0,700; E1 0,100; tuinbonen per kg 1 0,62 9; komkommers per stuks 91 en op 0,980; 76 1 0,750; 61 1 0,707; 51 1 0,577; 41 1 0,480; 36 1 0,367; 31 1 0,160; 76 2 0,450; 61 2 0,450; 61 2 0,440; 51 2 0,420; 41 2 0,370; krom 2 0,435; stek grof 2 0,300; midden 2 0,240; paprika groen per kg 85 1 2,818; 75 1 2,766; 65 1 1,635; 55 1 1,200; grof 2 1,637; midden 2 1,100; fijn 2 0,600; sla natuur per stuk (kratten) A 0,300; B 27 0,140; B 30 0,209; 30 kg 2 0,061; sla natuur per stuks(kisten) (18 stuks) 0,203; tomaten rood per bak A1 7,250; B1 7,131; C1 5,863; CC1 4,500; A2 4,200; B 2 4,200; C2 2,100; CC† 2,000; A' binnenl. 2,100; C binnenl. 2,100; bonken 2 2,100; tomaten l.k. per bak A1 7,454; B1 7,252; C1 5,900; tomaten vlezig per bak BBBB 1 10,655; BBB 1 13,502; BB 1 10,379; B1 7,035; tomaten vlezig l.k. per bak BBBB1 10,588; BBB1 12,723; BB 1 7,845; B1 7,065; tomaten laag type per bak A1 7,200; B1 7,070; C1 5,100; tomaten laag type l.k. per bak A1 7,200; B1 7,070; C1 5,100; tomaten laag type l.k. per bak A1 7,208; B1 7,200; C1 4,200.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 2120, graskalveren 101, nuchtere kalveren 2378, schapen en lammeren 1834, varkens 331, paarden 23, geiten 14, totaal 6803. Prijzen: (in gulden) neurende en vaarzen 1875-2925, neurende vaarzen 1425-2250, slachtkoeien en vaarzen 1640-2850, slachtkoeien per kg 6,55-8,70, guiste koeien 1475-2050, worstkoeien 5,75-6,75, guiste vaarzen 1375-1900, guiste pinken 975-1500, graskalveren 875-1300, nuchtere kalveren 275-610, per kg 1,25-2,00, geiten 65-160, vette schapen 180-235, lammeren 165-225, vette lammeren 175-240, slachtzeugen 2,25-3,30, slachtvarkens 2,55-3,40, stieren 7,25-8,75.

Aardappeltermijnmarkt

In Bintje 35-50mm kwamen 10 contracten tot stand voor april-levering tegen 21,50-22,20 per 100 kg. de stemming was kalm. Voor Bintje 50mm opwaarts werden 19 contracten opgemaakt voor november-levering bij een prijs van 24,20-24,80 per 100 kg, alsmede 83 contracten voor levering april tegen 28,00-28,50. Hier was de stemming nauwelijks prijshoudend.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Prijzenoverzicht van de veiling Hapengouw-St.-Truiden (B.), d.d. 18 juni 1982. alles in B.frs.: aardbeien per kg: bavo 62-79; bogotta 54-82; demerlander 49-73; gloria 59-74; gorilla 48-70; klasse 2 30-44; hapil 44-68; humber 42-57; red gantlet 51-76; klasse 2 26-41; sigretta 61-76; tago 54-78; kersen: beg. van schrecken 54-89; klasse 2 18-54; Brabanders 30-42; tuvelliers 38-41; Franse 37-45; klasse 2 18-24; vroege witte 56-61; klasse 2 20-24; kruisbessen 16-43.

NIEUW: Computer-appelzoeker

De Zakkencentrale in Schiedam heeft een gecomputeriseerde machine op de markt gebracht, die een omwenteling heet te zijn bij het wegen van groenten en fruit. Het is de Computer-Pack, die alle vruchten of groenten eerst afzonderlijk weegt en vervolgens de exemplaren bij elkaar zoekt om op een vooraf ingesteld gewicht te komen. Dat is handig voor supermarkten en vermoedelijk voor nog vele anderen – maar jammer voor de groenteman, die graag zegt: „Mag het iets meer zijn?"

NIEUW: Arabische tikmachine

Het TNO-instituut Instrumentum heeft een schrijfmachine met Arabisch schrift ontwikkeld. Dat gebeurde, nadat vorig jaar de schrijfmachinefabriek BSI te 's Hertogenbosch dit instituut had gevraagd een 88-karakter grote bolkopschrijfmachine op Arabische tekens om te bouwen. Een van de eerste dingen die TNO daarvoor moest doen was, dat met een minimum aan wijzigingen de schrijfrichting en alle verwante functies moesten worden omgekeerd. BSI heeft de Arabische machine nu in produktie.

NIEUW: Aerogel voor isolatie

Onderzoekers van de universiteit van Lund in Zweden hebben een glasachtige stof ontwikkeld die een veel beter isolatievermogen heeft dan alle anderen tot dusver gebruikte materialen. De stof – Aerogel genoemd – biedt grote mogelijkheden voor ramen, broeikassen, zonnepanelen, koelkasten, ovens etc. De Technisch-fysische Dienst van TNO in Delft heeft Aerogel aan een eerste test onderworpen en noemt de isolatiewaarde van de zeer lichte stof zeer goed; het materiaal kan ook goed tegen hitte.

Blazer

Dat het oude ambacht in Nederland niet dood is, heeft onlangs de werf 't Kromhout in Amsterdam nog weer eens bewezen. Daar is een houten vissersschip van het blazerstype gebouwd, een schip dat lange tijd het grootste vissersschip was op de Nederlandse wateren. Aan deze nieuwe TX II is uitsluitend eerste kwaliteit eikehout gespendeerd; het is verwerkt op een wijze die nog tot begin deze eeuw voor scheepsbouw algemeen gebruikelijk was maar waarvan de kunst met de komst van de metalen schepen grotendeels teloor is gegaan.

Nieuwe naam: Vendex International

V&D naar omzet van 11 miljard

AMSTERDAM – Het Vroom & Dreesmann-concern met alleen in Nederland al 49.876 werknemers heeft in het per 21 januari jl. geëindigde boekjaar een omzet behaald van ƒ 9,7 miljard (1980: ƒ 8,45 miljard). De nettowinst bedroeg ƒ 103 miljoen tegen ƒ 138 miljoen in het voorgaande boekjaar. Over 1982 wordt bij een omzet van plm. ƒ 11 miljard een hogere nettowinst verwacht, maar niet zo hoog als die van 1980. Dit wordt gemeld in het jaarverslag van de onderneming. Daarin wordt overigens nog niet de nieuwe naam van het concern gebruikt. Deze luid: Vendex International.

De onderneming bestaat uit een groot aantal divisies, met tientallen bedrijven. In Nederland vallen er onder meer onder – naast de alom bekende V&D-warenhuizen – zaken als Van Reeuwijk's Meubelen, Kreymborg, Hunkemöller, Claudia Sträter, Kijkshop, Dixons-fotozaken, Electro-Jacobs, Rinck Brillen, Siebel-juweliers, Edah-supermarkten, Konmar-discounts, Keurkoop, Lekturama, Nederlands Talen Instituut, Cemsto-schoonmaakedrijven en City Courier, alsmede de uitzendbureaus Dactylo, Evro en Interlance.

De consumptieve bestedingen zijn per hoofd van de bevolking in Nederland inmiddels gedaald tot het niveau van 1977. In het bijzonder de detailhandel in duurzame gebruiksartikelen heeft daaronder geleden, terwijl daarentegen de levensmiddelenomzet niet onaanzienlijk is gestegen. De omzet in de warenhuizen lag lager dan in het daaraan voorafgaande jaar, maar heeft zich thans gestabiliseerd.

Via een zorgvuldig kostenbeheer, maar vooral door commerciële vernieuwingen en nieuwe diversificatie zal de rentabiliteit van het concern – met name door nieuwe vormen van dienstverlening – kunnen worden verbeterd.

Verjongd

Tegen de achtergrond van de onzekere economische situatie in ons werelddeel is het concern gediend met een nieuw elan. Daartoe is de hoogste top gereorganiseerd. Naast dr. A.C.R. Dreesmann en A.J. Verhoef zijn drs. S.J. van der Kraaij en N.E. Keller benoemd tot lid van de hoofddirectie. Verwacht wordt dat deze verjonging een activerende en stimulerende uitwerking op het concern zal hebben.

Philips-pensioenfondsen in premiewoningen

EINDHOVEN – Als uitvloeisel van het besluit weer te investeren in premie-huurwoningen in ons land, hebben de Philips-pensioenfondsen vorig jaar besluiten genomen voor flinke investeringen in deze sector. Het pensioenfonds A besloot tot investering van ƒ 99 mln, fonds B tot investeringen in Nederlands onroerend goed voor ƒ228,9 mln, waarin echter ook drie bedrijfshallen zijn begrepen.

Hypotheek opnieuw duurder

AMSTERDAM – De Friesch-Groningsche Hypotheekbank gaat met ingang van maandag 21 juni haar hypotheektarieven over de gehele linie met 0,3 pct. verhogen. De nieuwe tarieven zijn 10,8 pct. voor een hypotheek met gemeentegarantie, 11,0 pct. voor een basisrente en 11,25 pct. voor een tophypotheek.

De Westland-Utrecht Hypotheekbank gaat eveneens met ingang van maandag 21 juni haar hypotheektarieven met 0,3 pct. verhogen. De nieuwe tarieven zijn voor een basishypotheek 11 pct., voor een tophypotheek 11,7 pct. en voor een hypotheek met gemeentegarantie 10,8 ppct.

Surséance voor Pander

ZOETERMEER – De NV Verenigde Meubileringsbedrijven VMB, bestaande uit negen meubelzaken van Pander, die voornamelijk gevestigd zijn in de grote steden, en Pander Projecten, heeft uitstel van betaling gekregen van de Haagse rechtbank, aldus een mededeling van VMB.

Beursoverzicht

Rommelig

AMSTERDAM – In de staatsfondsen is het vrijdag op de Amsterdamse effectenbeurs bijzonder rommelig ttoegegaan. De eerste advieskoersen lagen circa 0,2 punt onder de koersen van afgelopen donderdag. Toen er echter werkelijk zaken werden gedaan bleken de prijzen een punt lager te liggen en sommige soorten zelfs twee punten.

De commissaris voor de notering vond dat de advieskoersen en de werkelijke prijzen te veel uit elkaar lagen en haalde de noteringen door. Om kwart over twaalf mochten opnieuw openingskoersen worden opgemaakt. Nieuwe advieskoersen kwamen op het bord. Deze advieskoersen lagen voor meerdere staatsfondsensoorten ruim een punt onder die van donderdag.

Obligatiehandelaren spraken van paniekverkopen. Verscheidene beurspartijen hebben in het verleden grote posities opgebouwd in de hoop dat de rente verder zou zakken. De situatie in Amerika veranderde echter. De rente zakte niet maar bleef een tijd lang hangen. Sinds kort is de rente in Amerika zelfs weer aan het oplopen, waardoor men hier in Amsterdam van zijn staatsfondsen af wil. Dit legt een grote druk op de markt.

In de BNG-leningen ging het veel rustiger toe. De verschillen vielen hier nog mee en lagen tussen de 0,3 en een vol punt.

De gang van zaken in de staatsfondsen legde een druk op de aandelenmarkt. Met name Koninklijke Olie had te lijden onder aanbod en was zwak met een achteruitgang van ƒ 1,60 op ƒ 85,70. Unilever raakte 70 cent kwijt op ƒ 145. Van de internationals wist alleen KLM een koerswinst te behalen en wel van ƒ 1,70 op ƒ 92,20. Dit was een gevolg van de bekendmaking van de jaarcijfers.

Bij de banken verloor ABN ƒ 2,50 op ƒ 283 en NMB een gulden op ƒ 137. Ook de hypotheekbanken moesten terug, evenals de verzekeraars en uitgevers. De bouwers waren verdeeld. NedLloyd viel verder terug naar ƒ 111,50, een verlies van 50 cent. Verder was Ahold zwak met een daling van ƒ 1,50 op ƒ 80.

Vrijdagmorgen leek het er op de Europese optiebeurs op dat de actieve houding van donderdag geconsolideerd werd. Er werden tot twaalf uur 1598 contracten verhandeld. KLM-call-opties stonden in de belangstelling. Op de hogere aandelenkoers wonnen hier de premies. Ook de andere internationals zagen een flinke handel.

De koersen van de staatsfondsen vielen uiteindelijk toch nog mee. Per saldo was de markt ruim een half punt lager. Overigens was het volgens de commissaris de eerste keer in de beurshistorie dat er in de noteringen van de staatsfondsen moest worden ingegrepen. De actieve aandelen weken tijdens beurstijd weinig af. Met name hier en daar in de financiële sector brokkelden de prijzen verder af.

Lokaal

De lokale markt was over het algemeen gedrukt. Een groot aantal fondsen leed koersverliezen van zo rond een gulden. Bredero verloor een gulden op ƒ 167 en IBB ƒ 1,50 op ƒ 105,50. De uitgevers Wegener, De Telegraaf en Kluwer zakten allemaal circa een gulden. Smit Internationale moest opnieuw 40 cent prijsgeven op ƒ 52,10. Caland ging 80 cent naar beneden op ƒ 29 en IHC Inter ƒ 2 op ƒ 80. Voor RSV werd 70 cent minder betaald op ƒ 26,30 en voor VMF 60 cent minder op ƒ 46,10.

Andere fondsen die zwakker in de markt lagen waren ACF, Holdoh, Van der Giessen en Buhrmann-Tetterode. Er waren maar weinig koerswinnaars. Hiertoe behoorden Macintosh, die een gulden steeg op ƒ 104, en Leidsche Wol, die 80 ceent duurder werd op ƒ 105. Ook BAM lag gevraagd. Een ƒ 1,50 hogere biedkoers van ƒ 26 kwam op het bord.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen, d.d. 18 juni 1982, bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg;
GOUD: onbew. 26560-27060, vorige 26950-27450; bew. verkoop 28420, vorige 28830.
ZILVER: onbew. 408-478, vorige 430-500; bew. verkoop 510, vorige 530.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.66	2.76
Engelse pond	4.56	4.86
Belgische frank (100)	5.03	5.33
Duitse mark (100)	109.00	112.00
Italiaanse lire (10.000)	18.25	21.25
Portugese escudo (100)	3.00	3.70
Canadese dollar	2.07	2.17
Franse franc (100)	38.75	41.75
Zwitserse franc (100)	126.75	129.75
Zweedse kroon (100)	43.00	46.00
Noorse kroon (100)	42.00	45.00
Deense kroon (100)	30.75	33.75
Oostenr. schilling (100)	15.59	15.89
Spaanse peseta (100)	2.31	2.61
Griekse drachme (100)	3.85	4.65
Finse mark (100)	55.75	58.70
Joegoslav. dinar (100)	4.60	6.00
Ierse pond	3.67	3.97

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,70725-70975
Pond Sterling	4,7015-7065
Duitse Mark	110,335-385
Franse Frank	39,745-795
Belgische Frank	5,7555-7605
Zwits. Frank	127,965-8,015
Japanse Yen	106,18-6,28
Ital. Lire	19,615-9,665
Zweedse Kroon	44,585-635
Deense Kroon	31,875-925
Noorse Kroon	43,395-445
Canadese Dollar	2,09825-10075
Oostenr. Schilling	15,6630-6730
Iers Pond	3,7990-8090
Spaanse Peseta	2,31-2,61
Austr. Dollar	2,7675-7775
Antill. Fls.	1,5000-5200
Surin. Fls.	1,5050-5350
Saoedi Riyal	78,85-79,10

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	88.50	87.60
Algemeen-lokaal	88.40	87.50
Internationals	88.60	87.50
Industrie	68.40	67.80
Scheep- en luchtvaart	133.70	133.10
Banken	202.20	200.40
Verzekering	179.40	178.20
Handel	69.10	68.50
CBS-oblig.index	87.10	86.30
Rendem.staatslening	10.65	10.81
waarvan 3-5 jaar	10.42	10.57
5-8 jaar	10.76	10.93
8 jaar en langer	10.55	10.70
nieuwste drie	10.60	10.67
rend. BNG-leningen	10.40	10.47
rend. bankleningen	10.46	10.63
rend. spaarbrieven	11.21	11.32

Rentesubsidie ook voor gevestigde ondernemer

DEN HAAG – Ook de reeds gevestigde ondernemer gaat in aanmerking komen voor een tegemoetkoming in de rentekosten van zijn vermogensversterkingskrediet. Staatssecretaris Van Zeil van economische zaken heeft hiertoe besloten.

De tegemoetkoming bestaat uit veertig procent van de gebruikelijke bankrente tijdens de eerste drie jaar van de lening, terwijl de ondernemer in de daarop volgende drie jaar veertig procent van zijn rente bij de hoofdsom kan schrijven. Deze rentefaciliteiten zullen over een maximumkrediet van 250.000 gulden gelden.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	81,50	80,40
Akzo	23,70	23,50
ABN	285,50	282,50f
Amev	82,20	81,30
Amro-bank	49,70	49,30
Bos Kalis Westm.	46,10	46,10
Dordtsche Pr.	227,30	222,00
Dordt. Petr. pref.	223,00	217,20
Elsevier-NDU	153,00	152,00
Ennia	125,50	124,50f
FGH	51,00	47,80
Gist Brocades	68,20	68,40
Heineken	57,20	57,00
Heineken Hld.	52,70	52,30
Holl. Betongroep	73,50	73,50
Hoogovens	14,40	14,30
KLM	89,80e	90,60
Kon. Olie	87,50	85,80
Nat. Ned.	113,80	113,60
NedLloyd groep	111,00	111,00
NMB	138,00	136,50
Van Ommeren	22,20	22,00
Pakhoed Hold.	39,00	38,40
Pakhoed cert.	35,80	35,40
Philips	22,40f	22,20e
Robeco	202,50	201,00e
Rodamco	123,30	123,30
Rolinco	196,50	195,50
Rorento	152,00	151,20
Unilever	145,90	144,80
Ver. Bezit VNU	54,00	54,50
Volker Stevin	29,50	29,00
Westland U.H.	79,50	78,10

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	110,80	110,80
12.50 Ned. 81-91	108,40	108,00
12.25 id. 81-88	104,80	104,50
12.00 id. 81-91	105,10	105,00
12.00 id. 81-88	103,80	103,70
11.75 id. 81-91	102,50	102,50
11.50 id. 80	102,30	102,30
11.50 id. 81-91	102,70	102,30
11.50 id. 81-92	102,90	102,30
11.50 id. 82-92	102,90	102,30
11.25 id. 82-92	101,80	101,10
11.25 id. 81-96	103,50	102,30
11.00 id. 81-88	101,30	100,80
10.75 id. 80	100,00	99,70
10.75 id. 81	99,80	99,70
10.50 id. 74	100,80	100,50
10.50 id. 80	100,00	100,00
10.50 id. 82	99,00	98,60
10.25 id. 80-90	99,00	99,00
10.25 id. 80-87	100,00	99,70
10.25 id. 82-92	99,20	99,20
10.00 id. 80	97,70	96,80
10.00 id. 82	97,80	96,90
9.75 id. 74	96,50	95,50
9.50 id. 76-1	99,90	99,70
9.50 id. 76-2	97,00	96,00
9.50 id. 80-95	94,60	93,60
9.25 id. 79-89	94,50	93,70
9.00 id. 75	92,00	90,80
9.00 id. 79-94	92,20	91,40
8.75 id. 75	94,80	94,00
8.75 id. 75-2	94,20	93,70
8.75 id. 76-96	91,40	90,80
8.75 id. 79-94	92,30	91,80
8.75 id. 79-89	93,20	92,40
8.50 id. 75	94,40	93,80
8.50 id. 75-2	93,30	92,80
8.50 id. 78-93	90,50	90,00
8.50 id. 78-89	95,10	94,50
8.50 id. 79-89	94,80	94,30
8.25 id. 76-96	89,70	89,00
8.25 id. 77-92	91,70	91,00
8.25 id. 77-93	91,30	90,60
8.25 id. 79-89	92,50	91,50
8.00 id. 69	89,20	89,00
8.00 id. 70-95	89,00	88,60
8.00 id. 71-96	88,80	88,50
8.00 id. 70-I	97,80	97,60
8.00 id. 70-II	97,30	97,30
8.00 id. 70-III	96,90	96,80
8.00 id. 76-91	91,50	91,00
8.00 id. 77-97	88,40	87,40a
8.00 id. 77-87	96,10	95,80
8.00 id. 78-88	92,50	92,20
7.75 id. 71-96	87,70	87,20
7.75 id. 73-98	86,20	85,70
7.75 id. 77-97	87,20	86,70
7.75 id. 77-92	90,10	89,50
7.50 id. 69-94	88,20	87,70
7.50 id. 71-96	86,60	86,30
7.50 id. 72-97	85,70	84,70
7.50 id. 78-93	88,80	88,30
7.50 id. 78-88	91,20	91,00
7.50 id. 78-88-2	91,20	91,00
7.20 id. 72-97	86,00	85,80
7.00 id. 60-I-91	90,30	90,10
7.00 id. 66-II	88,80	88,60
7.00 id. 69-94	87,10	87,00
6.75 id. 78-98	83,50	82,50
6.50 id. 68-I-93	86,00	85,80
6.50 id. 68-II	85,20	85,00
6.50 id. 68-IV	85,30	85,10
6.25 id. 66-91	88,30	88,30
6.25 id. 67-92	85,80	85,80
6.00 id. 67-92	85,90	85,70
5.75 id. 65-1-90	89,30	89,30
5.75 id. 65-2	89,20	89,20
5.25 id. 64-1-89	90,00	90,00
5.25 id. 64-2	89,90	89,90
5.00 id. 64-94	83,00	83,00
4.50 id. 58-83	96,80	96,80
4.50 id. 59-89	89,50	89,50
4.50 id. 60-1-85	94,80	94,70
4.50 id. 60-2	87,40	87,40
4.50 id. 63-93	84,20	84,20
4.25 id. 59-84	95,30	95,00
4.25 id. 60-90	87,30	87,30
4.25 id. 61-91	85,40	85,80
4.25 id. 63-1	83,80	83,80
4.25 id. 63-2	84,60	84,60
4.00 id. 61-86	93,70	93,70
4.00 id. 62-92	85,00	85,00
3.75 id. 53-93	84,50	84,50
3.50 id. st. 47	83,70	83,70
3.50 id. 53-83	96,50	96,50
3.50 id. 56-86	93,20	93,00
3.25 id. 48-98	79,50	79,50
3.25 id. 50-90	86,80	86,80
3.25 id. 54-94	82,50	82,50
3.25 id. 55-95	79,40	79,40
3.25 id. 55-85	93,20	93,20
3.00 id. Grb 46	98,00	98,00
12.00 BNG 81-06	109,00	108,50
11.00 id. 74-81	102,50	102,50
11.00 id. 81-06	103,50	103,20
10.50 id. 1974	100,00	100,00
9.50 id. 74-99	95,30	94,80
9.50 id. 75-85	99,40	99,40
9.50 id. 76-01	95,10	93,80
9.00 id. 75-00	93,20	92,30
8.75 id. 70-90	94,20	93,90
8.75 id. 70-95	92,30	92,10
8.75 id. 75-00	91,60	90,90
8.75 id. 77-02	90,60	90,10
8.50 id. 70-85	97,30	97,00
8.50 id. 70-95	91,10	90,90
8.50 id. 73-98	89,70	89,50
8.25 id. 70-85	97,10	97,20
8.25 id. 70-96	90,10	89,90
8.25 id. 76-01	86,60	86,00
8.00 id. 69-94	89,60	89,30
8.00 id. 71-96	88,40	88,30
8.00 id. 72-97	87,70	87,70
8.00 id. 73-79	99,30	99,30
8.00 id. 75-00	85,90	85,30
7.60 id. 73-98	85,50	85,00
7.50 id. 72-97	85,40	84,50
7.25 id. 73-98	83,90	83,60
7.00 id. 661-91	88,30	88,00
7.00 id. 66-II	89,20	89,20
7.00 66-IV	88,70	88,30
7.00 id. 72-97	83,60	83,40
7.00 id. 73-83	98,90	98,90
6.75 id. 67-92	87,40	86,90
6.75 id. 68-93	87,10	86,70
6.50 id. 67-92	86,80	86,60
6.25 id. 67-92	85,90	86,00
6.00 id. 57-82	98,30	98,50
6.00 id. 65I-90	89,60	89,50
6.00 id. 65II	88,70	88,50
5.75 id. 65II	89,50	88,70
5.50 id. 65-90	89,50	89,70
5.25 id. 64-89	89,50	89,50
5.25 id. 65-90	88,00	88,00
5.00 id. 58-88	91,30	91,30
5.00 id. 64-89	90,80	90,80
4.75 id. 58-88	91,20	91,40
4.50 id. 58-89	89,00	89,20
4.50 id. 59-84	94,80	95,00
4.50 id. 60-85	93,50	93,80
4.50 id. 62-92	85,00	84,70
4.50 id. 62-93	84,40	84,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	80,75	80,75
8.75 ABN	102,00	102,10
6.75 Amro 73	89,50	89,00
5.50 Amro 8.25	156,00	156,00
8.50 Westm.	84,80	84,80
6.25 Buhr T	90,00	90,00
4.00 Elaion	86,10	86,30
8.75 Elsev.-NDU	73,40	73,40
7.25 Furn. 73	87,60	87,20
5.75 Gist-Br.	104,50	104,70
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	85,00	84,00
8.75 KNSM	93,00a	91,00
8.75 KBB	74,50	74,50
7.75 K.N. Pap.	89,00	88,50
7.25 M'intosh	100,00	98,00
9.00 Meneba	92,50	92,00
7.00 NBM-B	50,00e	53,00
7.75 Nutricia	89,80	89,80
8.00 Nijverd.	90,00e	90,30
6.50 Océ-Gr.	93,50	92,50
4.75 Philips	93,50	93,20
10.00 Pont	81,00	81,00
7.50 Proost B.	89,00	89,00
6.50 Rolinco	65,00	65,00
6.50 id. 1000	65,00	65,00
8.00 Sanders	91,50	91,50
8.75 Schuitema	89,00	—
7.00 Slav. Bk.	90,30	90,30
8.75 Stev. Gr.	86,10	86,00
9.00 VMF-St.	—	73,50a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	75,30	75,00
7.00 W'have	94,00	93,50
7.00 W'sanen	89,50	89,50
8.75 W.U. Hyp.	85,50	85,60

Binnenlandse aandelen

ACF	78,00	76,00
ADM-Beheer	184,00	183,00
AMFAS	77,80	77,50f
Asd. Rubber	3,50	3,50
Asd. Rijtuig	126,50	126,00
Ant. Brouw.	315,00b	315,00b
Ant. Verf.	200,00	200,00
Ass. St. R'dam	60,10	60,00
Audet	79,50	76,50e
Aut. Ind. Rt.	725,00	722,00e
Ballast-N.	62,00	62,00
Bam	24,50	26,00b
Batenburg	341,50	340,00
Beek van	69,00	70,00
Beers	112,50	113,50
Begemann	62,50	62,50
Belindo	316,00	314,00
Berkel P	25,30	25,40
Blydenst. C.	695,00	635,00
Boer Druk	86,50	87,50
Bols	54,90	54,00e
Borsumij W.	102,00	102,00
Braat Bouw	—	—
Breevast	127,00	125,00
Breevast (cert.)	127,00	125,50
Bredero	167,00	167,00
Bredero (cert.)	168,00	167,00
Buhrm. Tett.	34,50	33,30
Cal. hold. NV	29,80	29,40
Calvé-D. çert.	194,00	194,00
id. 6 pct. cert.	1325,00	1325,00
Centr. Suik.	74,60	74,60
id. cert.	74,50	74,50
Ceteco	149,50	149,00
id. cert.	148,50	149,00
Chamotte	14,20	14,20
Cindu-Key	14,30	13,90
Claimindo	317,00	313,00
Deli mij.	69,80	69,30
Desseaux	43,70	42,50
Dorp en co.	78,00	78,00
Econosto	39,60	39,50
Emba	83,00	83,00
Eriks	55,50	55,60
Fokker	25,00	25,40
Furness	23,20	21,80
Gamma H.	45,10	45,00e
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	150,00	147,00
Gerofabr.	41,00e	41,50
Giessen	117,00	112,00
Goudsmit	53,00	50,00d
Grasso	69,00	69,00
Hagemeijer	30,00e	30,00
Hoek's Mach.	48,60	49,00e
NV Holdoh.	150,00d	148,00
Holec	42,70	42,00
HALL Trust	208,50	204,50
Holl. Kloos	124,50	124,50
Hunter Douglas	8,00	7,50
HVA Mijen crt.	48,00	47,20
ICU	66,20	66,00
IHC-Inter	82,00	80,00
Ind. Maatsch.	171,00	165,00
IBB Kondor	107,00	105,50
Internat. M.	19,60	19,30
Kempen B.	60,00	59,50
Klene S.	196,00	196,00
Kluwer	54,00	53,00
KBB	28,00e	—
id. cert.	21,00	20,80
id. 6 cum.	—	—
KNP	26,80	26,20
Krasnap.	98,00	98,00
Kwatta	11,20	11,10
Landre Gl.	90,50	91,00
Leids Wol.	104,20	105,00
Macintosh	103,00	102,00
Maxw. Petr.	212,50	211,00
Meneba	52,70	52,80
MHV A'dam	18,00a	18,00a
Moeara En.	360,00	361,00
id. 1-10	45,15	4510,00
id. 1-4	985,00	980,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	305,00	305,00
Naarden	23,00	23,00
Naeff	—	—
Nagron	23,50	24,00
NBM-Bouw	3,80	3,90
Nedap	166,00	166,00
Ned. Crediet	32,00	32,00
NEFIT	780,00	780,00
Ned. SHB	218,00e	215,00
Ned. Springst.	3350,00a	3350,00a
Nierstrasz	705,00b	—
Norit	56,20	55,70
Nutricia GB	47,20	47,50
Nijverdal	46,50	45,00
Océ-Gr.	108,00	107,50
Orenstein	125,00	125,00
Otra	58,90	56,50
Palembang	—	—
Palthe	34,50	33,00
Pont Hout	49,00	48,00a
Porcel Fles	154,00	154,00
Proost en Br.	68,00	68,50
Rademakers	140,00a	135,00f
Ravast NV	14,50	14,00
Reesink	—	187,00
Riva	300,00	300,00
id. cert.	295,00	295,00
Rohte en Jisk	103,00	102,00
Rommenholl.	285,00	285,00
Rijn-Schelde	27,00	26,10
Sanders	67,00	66,80
Sarakreek	69,50	69,00
Schlumberger	551,00	541,00
Schuitema	52,00	53,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	29,60	29,70
Slavenb. Bn.	85,10	85,10
Smit Intern.	52,50	51,00
Telegraaf	77,80	76,00
Textiel Tw.	37,70	36,40
Tilb. Hyp.bk.	28,00	28,00
Tw. Kabel h.	174,00	171,20
Twynstra en G.	34,00	33,00
Ubbink	69,50	69,00
Ver. Glasf.	126,00	126,00
VMF-Stork	46,70	46,00e
Verto cert.	26,60	26,70
Vihamij Butt	—	—
VRG Gem. Bez.	27,20	27,00
Wegener cert.	18,50	17,00
Wessanen	67,50	66,50
Wyers	25,10	25,10
Wijk en Her	107,00	107,20

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	106,00	105,00
Alrenta	112,00	111,80
Alvamy	105,50	104,00
America Fnd.	158,00	158,30
Asd. Belegg. D	141,30	139,10
Binn. Belf. VG	127,90	116,00d
B.O.G.	134,50	132,20
Goldmines	800,00	790,00
Holland F	104,90	104,00
Interbonds	518,00	516,00
Leveraged	250,00	252,00
Obam	75,90	75,30
Sumabel	40,50	40,50
Tokyo PH(S)	144,00	143,50
Tokyo PH	192,00	190,00
Uni-Invest	102,00	102,00
Viking	112,00	109,00
Wereldhav.	91,50e	91,40
Concentra	177,00	—
Unifonds	323,00	321,00
Chemical F	19,50	19,30
Col. Growth	15,90	15,80
Japan Fund	20,20	21,50
Madison F	—	—
Technology F	23,40	23,70
Vance. Sand.	12,80	12,80

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	13.60	14,20
Am. express	42,00	41,50
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3.35	3,25
Am. Tel. & Tel.	51.80	51,40
Asarco	20.80	20.10
Atl. Richf.	39,50	38.15f
Beth. Steel	16,70	16,70
Boeing Comp.	16.30	16,10
Burroughs	32,50	31,25
Citicorp.	25.50	25,40
Cities Serv.	37.80	—
Colgate	17.20	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	23.50	23.40
Down Chemical	21,30	20,80
Du Pont	32,40	32,30
Eastman Kodak	69.80	69,00
Exxon Corp.	26.80	26,70
Fluor Corp.	16,70	16,70
Ford Motor	23,20	22,80
General Electr.	61,30	60,70
General Motors	45,10	45,20
Getty Oil	49.25	48,20
Gillette	32,00	—
Gulf Oil	33,00	—
IBM	59.50	58,65
Intern. Flavor	20,30	20,20
Intern. Paper	34,50	34,70
Intern. Tel&Tel	22,30	22,60
Litton Ind.	39,40	39,40
Lockh. Aircraft	50,30	49,80
LTV Corp.	10,70	10,55
Mobil Oil	23,10	23,00
North Am. Phil	35.60	36,30
Occ. Petr. Corp.	19,20	18,80
Pepsico	38.90	38,25
Philip Morris	49,75	49,25
Philips Petrol.	29.70	29,00
Polaroid Corp.	18,20	18,10
Quaker Oats	—	—
RCA	16.80	16.20
Rep. Steel	17.70	17.60
Schlumberger	39,00	38,40
Sears Roebuck	18.70	18.90
Shell Oil	37.60	36,70
Sperry Corp.	22.75	22,50
Stand. Oil of Cal.	30.10	30,00
Tandy	27,00	26,90
Texaco	28.90	—
Texas Instruments	82.20	81.70
Union Carbids	41,30	40,70
Union Pacific	35.30	34,00
U.S. Steel	18.90	18,70
Warner Lambert	20.80	20,70
Westingh. El.	25,00	24.50
Woolworth	17,60	17,90
Xerox Corp.	31,50	31,10

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	441,00	428.00
Br. Petrol	585,00	575,00
Gevaert Ph.	86.00	—
Hoechst	—	118,00
Hoesch	—	24.00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	92,00	—
Alcan	44.00	44,80
Am. Cyanam	68.50	69,00
Am. Standard	58,00	63,50
Bell Teleph.	39,30	39,00
Can. Pacific	52,20	51,30
Celanese	119,00	117.00
Chrysler	15,00	14,80
Columb. Gas	82,00	80,40
Cons. Edison	93.90	93,00
Curtiss W.	108,00	106,00
East Airl.	15,60	15,60
Gen. Foods	97,20	97,50
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	62.70	64,00
Hysky Oil	15.00	14.00
Imperial Oil	49,00	46,80
Inco	21.40	21,50
Mc. Donnell	95,00	94,00
Merck Co.	189,00	188,00
Minnesota	135.00	135,00
Nabisco Brands	91,00	92,50
National Can.	43,30	43,50
Nat. Dist & C.	53.50	53.50
NCR Corp.	132,00	131,00
Procter & C.	225,00	227,00
Reynolds I	129.00	127.00
Shell Can.	34,20	34.00
Sterling Dr.	53.50	53,70
Sun Oil C.	91,00	88,00
Transam C.	51,30	51,00
U. Brands	23.20	23,20
Dai-Ichi K.	500,00b	500,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	158.00	158.00
Sanyo Electr.	220.00	220.00
Sony Corp.	650,00	650.00

Vakantie Rekreatie

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP KS 50 supersport 77 i.g.st. vr. pr. f 995,- Bov. Puth 67, Puth 04493-1324 tussen 9.00 en 13.00 uur.

Te k. weg. omstandigh. DAMESBROMFIETS Sparta Lucky 14 mnd. oud i.z.g.st. verz. tot febr. '83, incl. helm, vraagpr. f 500,–, of aanbod, tel. 045-411335, tussen 6 en 8 uur, zondag hele dag.

Te k. SUZUKI, i.z.g.st., te bevr. 045-212002, na 13.30 uur.

Te k. VESPA Ciao i.z.g.st. weg. aansch. auto. A. Cuypstr. 49, Hrl. Tel. 045-723210.

Te k. PUCH Maxi, bj. '79. Kempstr. 2E, Born.

Te k. KREIDLER RMC bwjr. 1978, veel chroom, sterrewielen en opvoermat. t.e.a.b. Hokkelenbergstr. 29, Brunssum, tel. 045-251088.

Te k. PUCH Maxi m. sterw. enz., bwj. '81, f 700,–. Fr. Erensln. 85, Schaesberg. Tel. 045-322481.

Te koop YAMAHA Enduro RD 50, bj. '79, i.z.g.st. Dr. Hermansstr. 33, Valkenburg.

Te k. PUCH Maxi, 2 jr. i.z.g.st. f 650,–, tel. 04405-1525.

Te k. BROMFIETS Yamaha Enduro bwj. 1980 i.z.g.st. Kennedylaan 50, tel. 045-253787.

Te k. KREIDLER 4-gang z. mooi + verz. f 575,– + Zündapp m. sterwielen f 500,–. Wilhelminastr. 102, Hoensbroek.

T. k. org. APRILIAC Crosser bwj. 81, tel. 045-451617.

Te koop aangeb. PEUGEOT brommer 103, incl. verz. f 200,–. Tel. 04494-43822.

Te k. PUCH Maxi i.z.g.st. bwj. '80, pr. f 600,-, tel. 045-250750.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 Super Sport kl. paars, Bellenkampweg 17, Oirsbeek.

Te k. AUDI 100 GLS aut. bwj. '74, i.g.st. f 850,–. Ruil bromfiets mogelijk. 045-412593.

Te k. mooie snelle ZÜNDAPP f 750,–. Hanssen Hoogstr. 55, Nieuwenhagen.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Wie kan mij helpen om mijn bedrijf weer op te BOUWEN aan een bedrag van f 2500,– of meer tegen hoge rente. Br.o.nr. HO 800, L.D., Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Onderwijs

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-461515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558; Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à f 30,-.

Autorijschool DIEMANT, Schumannstr. 8, Brunssum. Tel. 045-250286, Reeweg 72, Ubach o. Worms, tel. 045-322642. Grote studentenkorting.

AUTO/MOTORRIJSCHOOL E. Rouwette, rijksgedipl., nieuwe stijl auto à f 34,–, motor f 35,–, eigen motor f 30,– (60 min.) Inl. tel. 045-751241.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach o. Worms. Tel. 045-312558.

Erkende autorijschool R. QUAEDACKERS; tijdelijke aanbieding, eerste 10 rijlessen voor f 285,-. Wij lessen in kring Heerlen en Sittard. Tel. 045-251458.

f 40,– per 1 uur rijles, is duur, maar over de gehele rijopleiding genomen, bent u goedkoper bij „Autorijschool DANIEL" nieuwe stijl. Tel. 045-226147.

Hartelijk dank voor het behalen van mijn rijbewijs aan autorijschool John QUADDECKERS. Uit Eygelshoven, tel. 045-353264 M. Schilf.

Landbouw

CUSTERS BV. Alles voor uw vee en hofstee 3000 prod. teg. grooth. prijzen. Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341.

Er kan maar een de goedkoopste zijn, RENAULT tractoren en alle landbouwwerktuigen, Schouteten, Ulestraten, tel. 043-643210, bel nu.

Te k. HENNEN, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol, P.J. van Ham&Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

H.H. LANDBOUWERS opgelet, het afdekken van uw voordroogkuil met een kuilafdekfrees. Vraag geheel vrijblijvend voor een demonstratie op uw bedrijf. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

MESTKUIKENS regelmatig leverbaar, Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. bruine, blauw en grijze en witte SCHAPENWOL. 04459-1675.

Biologisch geteelde PREI en koolplanten te k. Ransdalerstr. 2, Ransdaal, 04459-1675.

RIJPAARD, hoogte 1.65, vader Krawal, zadelmak, Lindestr. 10, Berg en Terblijt.

KASTEELPARK Born, 19 en 20 juni, dieren-doe-dagen. M.m.v. de sportfokkers in het land van Swentibold, ponyclub De Maasrakkers, cattery van Klein-Holtum. hondenkennel De La Maison Leymborgh, Aviornis Nederland, Spectrum Utrecht, TV-productions Born WNF, Greenpeace, anti-vivisectie, Lekker Dier, dierenbescherming Geleen e.o. e.v.a. Geopend beide dagen vanaf 10 uur.

Te k. gevr. gebr. CYCLOMAAIER. 04404-1549.

Wekelijks leverbaar Hubbard MESTKUIKENS, kuikenbroederij Even, Elmpterweg 13, Roermond, tel. 04750-29446.

Te k. RIJPAARD 4 jr. ruin, vader Officier, met aftek. Tel. 045-214393.

Te k. 7,5 pk. DIESELMOTOR, aangedr. waterpomp, zelf aanzuig., cap. 100.000 ltr. p.u. Nooit gebruikt. Aantr. prijs. 6 pk dieselmot., aangedr. waterpomp incl. slangen f 1000,– en benzinemot. aangedrev. waterpomp 10.000 ltr. p.u. f 300,–. Tel. 045-320383 of 321617.

Te k. gevr. 2 ha LANDBOUWGROND. Tel. 04459-2424 tot 5 uur zaterdags.

SLACHTSCHAAP te k., Heerlerweg 43, Hoensbroek (flat).

Te k. ROODVEERUNDEREN a/d kalf, jonge stieren en slachtvee. Kelderweg 12, Eys.

Gebr. MAAIERS en hooimach. Kuxmann kunstmeststrooier, strooibreedte 21 mtr. Gebr. tractoren: Deutz D40, 1 Ursus C35 als nieuw; 1 Deutz 720 met cabine J. Horsmans Klimmen, tel. 04405-2775 1518.

Te k. 2 r.b. VAARZEN Kempenwg. 11, Obbicht tel. 04498-55329.

Limburgs dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 19 juni 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Martelaar



● *Aan welk Kerkraads raadslid zou burgemeester Jo Smeets van deze stad gedacht hebben toe hij een dezer dagen in de burcht van Herzogenrath met erg veel interesse een martelpaal bekeek, waarmee men een eeuw of wat geleden allerlei bekentenissen heeft ontrukt aan in de kraag gegrepen Bokkerijders? Burgemeester Smeets was in Herzogenrath op bezoek ter gelegenheid van een treffen van dragers van de Herzogenrather Jean Pütz-orde. Dat gebeurde nog in het kader van het 700-jarig bestaan van Herzogenrath. De ordedragers bekeken niet alleen marteltuig; zij genoten er ook een goed diner en geestrijke dranken.*

Radeloos

● *Zichtbaar radeloos was de man, eergisteren, in het centrum van Heerlen, die op zoek was naar de Röntgenstraat en maar niet kon vinden waar die was. Een behulpzame inwoonster van Heerlen hielp de man uit zijn problemen. Met behulp van de nieuwe plattegrond in de nieuwe stadsgids van Heerlen werd duidelijk, dat de man niet in het centrum, maar in de wijk Musschemig moest zijn. „Bedankt juffrouw. Ik heb het al twintig keer gevraagd. Maar achttien keer kreeg ik antwoord in het Duits. Ik dacht dat ik per ongeluk in Aken terecht was gekomen", zei de man blij. Dat heb je wanneer je op een Duitse nationale feestdag de weg vraagt in Heerlen.*

Wereld

● *En nu we het toch over landkaarten en plattegronden hebben. Kleine Stella, zeven jaar oud, had ook de plattegrond van Heerlen te pakken gekregen. Zij zat ijverig mee te draaien en er op te kijken, met haar kleine vingertjes de rode en gele lijnen volgend. Tot haar moeder vroeg wat ze aan het doen was en het prompte antwoord kwam: „Ik wil ook wel eens kijken hoe de wereld er uit ziet". Ach, niet alleen voor kleuters van zeven is de wereld vaak niet groter dan de plattegrond van Heerlen.*

Voor vader

● *Speciaal voor vaders wordt zondagmorgen in Schaesberg ter gelegenheid van de festiviteiten rond de Overste Hof een frühschoppen gehouden waar het orkest Melodie Makers uit Schaesberg voor het eerst zal optreden. En wie zondag niet kan en toch gezellige muziek wil horen kan woensdagmiddag terecht in Kerkrade. Bij V&D in het centrum verzorgen de Wurmtaler Musikanten onder leiding van John Quadflieg vanaf 14 uur een optreden waarbij de nieuwe langspeelplaat „Frühling im Wurmtal" wordt gepresenteerd.*

Onkosten

● *Om nog even bij de „ondingen" te blijven, het volgende. Iemand die in dienst van zijn baas moet telefoneren, reizen of een hapje eten spreekt van „kosten". De baas - kijk er de declaratieformulieren maar op na - spreekt van „onkosten". Een nuanceverschil, nietwaar.*

Milieucommissie bewaakt ontwikkelingen luchthaven

Vliegveldcommissie vrijwel doodgebloed

NUTH – De Intergemeentelijke Commissie Overleg Vliegveld Beek, in 1977 ingesteld om de ontwikkelingen rondom de luchthaven kritisch te volgen, is vrijwel doodgebloeid. Het wachten is alleen nog op de officiële opheffing. Haar functie, het adviseren van gemeente en provincie, is inmiddels overgenomen door de Milieucommissie Vliegveld Beek. Als vertegenwoordigers van het gemeentebestuur Nuth zullen daarvoor burgemeester Chr. Rutten en wethouder F. Lenoir zitting in nemen. Vertegenwoordigers voor omwonenden zijn nog niet bekend.

Over het functioneren van de intergemeentelijke commissie is van diverse kanten kritiek geuit. Herman Ruurs, die als gemeenteraadslid vijf jaar voor Nuth in de commissie heeft gezeten, vond het bevoegdheden niet vergaand genoeg. „Er werden adviezen ingewonnen en aan gemeenten en provincies doorgegeven, die nogal eens in de wind zijn geslagen. Waarschuwingen werden lakoniek aangehoord en pas als er werkelijk problemen waren kwam er actie. Vooral plannen voor uitbreiding van vliegveld Beek met een oost-west baan zijn we door de provincie negatief benaderd. De werkgelegenheid was zó belangrijk, terwijl Limburg daar wegens gebrek aan technisch personeel en piloten niet in kan delen."

Ruurs vindt het bijzonder jammer dat de commissie door een van rijkswege geïnstalleerde milieucommissie wordt verdrongen. „De problematiek rondom de luchthaven omvat immers niet alleen milieu", meent hij. „Er zijn talloos veel andere aspecten die zeker niet vergeten mogen worden". L Heijnen, secretaris van de intergemeentelijk commissie en tevens lid van de huidige milieucommissie, gelooft dat de twee groepen een zodanige overlapping hebben dat zij niet naast elkaar kunnen functioneren. Het bestuur van Vliegveld Beek", zo vreest hij, „zou de beide commissies die met verschillende adviezen kunnen komen, dan wel eens tegen elkaar kunnen uitspelen."

Nuth wordt momenteel in de milieucommissie vertegenwoordigd door oud-wethouder Wiekken en oud-gemeentesecretaris Creemers van Schimmert. Aangezien zij sinds de herindeling hun gemeentelijke functies hebben moeten opgeven en geen vertegenwoordiging van de nieuwe gemeente Nuth zijn, zullen die twee personen bij de officiële installatie, die binnenkort op stapel staat, worden vervangen. Naast twee gemeenteraadsleden, waarvan burgemeester Rutten naar alle waarschijnlijkheid plaatsvervangend lid wordt, worden er ook twee vertegenwoordigers voor de bewoners aangesteld. Ook voor hen zullen een gelijk aantal plaatsvervangers benoemd worden.



● *Een dagelijks „overstapje" in de Lupinestraat.*

Overlast door sleuven

Het is even behelpen in Kerkrade-West

KERKRADE – De trottoirs in de Lupine-, Papaver-, Hyacinth- en Kampstraat in Kerkrade worden momenteel ontsierd door een diepe sleuf. Het werk in de Lupine- en Papaverstraat ligt al meer dan een week stil en de bewoners vragen zich af wat hiervan de bedoeling is. „Onze stoep is niet meer te gebruiken en we kunnen onze auto's niet meer voor ons huis parkeren", zegt een ongeruste bewoner.

De toekomstige gemeentevoorlichter van Kerkrade, de heer Rooymans, vond de klacht over de overlast wel begrijpelijk. „Wij als gemeente hadden inderdaad attenter moeten reageren en de bewoners vooraf over de situatie moeten informeren", aldus de heer Rooymans. „In de toekomst zullen wij dit beslist doen, waardoor een hoop ellende voorkomen kan worden".

Over een lengte van 800 meter worden in de sleuven nieuwe hoogspanningskabels voor de elektriciteit aangelegd. Het zal nog wel een week duren alvorens alle graafwerkzaamheden zijn gerealiseerd.

Standwerkers dinsdag op markt Heerlen



● *Standwerker in actie op de markt in Heerlen*

HEERLEN – Dertig standwerkers uit alle delen van het land zullen aanstaande dinsdag weer tijdens de weekmarkt van Heerlen deelnemen aan een concours voor standwerkers. Vorig jaar werd dit voor het eerst gehouden in het kader van de Oranjefeesten. Dit jaar heeft de stichting Coriolade de organisatie aangetrokken, samen met het gemeentelijk marktmeester en de vereniging voor Ambulante Handel.

Tussen half tien en drie uur zullen de standwerkers op hun eigen, onnavolgbare wijze proberen de aandacht van het publiek te trekken en, uiteraard, hun spulletjes aan de man en vrouw te brengen.

Inzet van dit concours is de Grote Prijs van Heerlen, bestaande uit het bekende beeldje van „d'r Kuëb va Hehle", terwijl er in de verschillende categorieën prijzen te winnen zijn.

Standwerkers zijn in een marktplaats als Heerlen geen vreemde verschijningen. Standwerkers hebben altijd bij de markt gehoord. Toch lijkt het een uitstervend beroep, de man of vrouw die met veel welsprekendheid en actie de aandacht van het publiek trekt en van de verkoop van de meest uiteenlopende spullen een complete show maakt. In heel Nederland zijn nog zo'n 400 officiële standwerkers. Dertig van hen komen dinsdag naar Heerlen. Daarbij zijn hoogwerkers, die de menigte vanaf een verhoging toespreken; de blindwerker, die de mensen iets laten kopen wat ze eigenlijk niet weten; de demonstrateurs, die met veel omhaal van woorden iets uitleggen; de „zwemmers" die een grote verscheidenheid aan artikelen aan de man proberen te brengen en de „kasperaars", die door opbieden en afdingen iets proberen kwijt te raken.

„Er was voor de markt in Heerlen veel belangstelling en we hebben erg streng moeten selecteren voor de dertig plaatsen van komende dinsdag", zegt Ton Haga van de vereniging voor Ambulante Handel.



● *Het zeer verwaarloosde waterrad van de Strijthagermolen.*

Verzoek PvdA Landgraaf

Restauratie van waterrad

LANDGRAAF – „Laten we die monumenten die Landgraaf nog heeft, en dat zijn er niet meer zoveel, proberen te houden. Restauratie van het waterrad aan de hoeve Spijkers of wel de „Strijthagermolen" zou een begin kunnen zijn. Tien jaar geleden was het rad nog in volle actie, nu staat het te verroesten. Voor een uit de negentiende eeuw daterend monument is dat doodzonde".

Dat is de strekking van een brief die PvdA-gemeenteraadslid Uwe Heiligers naar de raad Landgraaf heeft gestuurd. De fractie hoopt de kwestie in de komende vergadering ter sprake te brengen. Bij een positieve reactie volgt een onderzoek naar de kosten van het project.

Aangezien de hoeve bij het waterrad op de monumentenlijst staat hoopt Heiligers dat er uit die hoek geld beschikbaar komt. Verder zouden volgens hem PNL-gelden (Perspectieven Nota Limburg) voor dit doel gebruikt kunnen worden. „Indien een bijdrage van de gemeente nodig blijkt, is het belang dat de raad aan herstel van historische werken hecht doorslaggevend".

Het PvdA-gemeenteraadslid denkt verder aan een inventarisatie van alle monumenten zoals gebouwen, beelden en kruisen in de gemeente. Uitstel van restauratie zou de kosten alleen nog maar opdrijven en herstel misschien onmogelijk maken", aldus Heiligers.

Heerlen houdt kollekte tegen

HEERLEN – De werkgroep Latijns Amerika Heerlen is hevig verontwaardigd dat de gemeente Heerlen twee dagen voor het van start gaan van een grootscheepse huis-aan-huis kollekte voor El Salvador plotseling geweigerd heeft een vergunning te verlenen. In andere gemeenten heeft de actie die morgen zou beginnen geen enkel probleem opgeleverd.

De werkgroep heeft besloten de weigering aan te vechten om zo toch nog de benodigde papieren te krijgen. Aanstaande maandag hebben enkele leden een gesprek met burgemeester Reijnen. „Bij een gerechtelijke procedure", zo meent de werkgroep, heeft Heerlen geen been om op te staan".

De werkgroep heeft wel toestemming gekregen om bij de documentatiestand die vandaag tussen 9.00 en 17.00 op de promenade 2 staat, geld in te zamelen. Verder kan iedereen die toch een bijdrage wil geven een bedrag storten op gironummer 2936572 t.n.v. El Salvador Komité Nederland, onder vermelding van „El Salvador Vrij".

Bremers BV failliet

Van onze verslaggever

KERKRADE – Fijnkost Bremers BV aan de Tunnelweg in Kerkrade is failliet verklaard. Het betreft hier echter de zogenaamde „lege" Besloten Vennootschap omdat het bedrijf reeds in maart werd overgenomen door Bremers jr. Er vielen geen ontslagen, maar de grossierderij werd afgestoten. De huidige eenmanszaak produceert uitsluitend nog maar fijnkost.

Inmiddels heeft het college van B. en W. van Kerkrade besloten voor een bedrag van 120.000 gulden van de firma Fijnkost Bremers een industrieterrein van 5.160 vierkante meter aan te kopen. Het is de bedoeling het terrein aan de Tunnelweg weer te verkopen aan een nieuw bedrijf. Het terrein was voor Fijnkost Bremers na de reorganisatie binnen het bedrijf overbodig geworden. De gemeenteraad moet woensdag het krediet voor de aankoop nog goedkeuren.

ONDERHOUD FLATS IN HOENSBROEK SLECHT

Honderd klachtenlijsten voor woningverenigingen

HOENSBROEK – Het buurtcomité Marconistraat, dat de bewoners vertegenwoordigt die in de flats aan de Marconistraat in Hoensbroek wonen, heeft gisteren de woningvereniging „De Voorzorg" 96 klachtenlijsten alsmede 67 officiële bezwaarschriften tegen de komende huurprijsverhoging aangeboden. Tevens werd het bestuur van de woningvereniging verzocht al die klachtenlijsten eens goed door te nemen en om – liefst binnen twee weken – te laten horen wat er met de klachten zal worden gedaan.

De klachten die 96 van de 112 flatbewoners uitten over de in 1965 gebouwde woningen zijn: ramen en deuren kieren zo erg dat de tocht niet meer met tochtstrips kan worden geweerd; door het vocht verschijnen niet alleen paddestoelen, maar ook ratten en muizen in de woningen; het houtwerk van buitendeuren en ramen is rot; de verlichting in kelders en trappehuis is zeer slecht; er wordt slecht gepoetst; de schoorstenen zijn in achttien jaar maar één keer geveegd; de groenvoorziening rond de gebouwen wordt slecht verzorgd; de relingen van de balkons zijn gammel en de spijlen zitten te ver uit elkaar, terwijl het beton begint te brokkelen; en tenslotte zagen veel bewoners graag dat er een huistelefoon wordt geïnstalleerd zodat de voordeuren niet telkens open hoeven te staan. „Nu kan Jan en alleman de flats binnen en er wordt bijzonder veel ingebroken in de kelders", aldus leden van het buurtcomité.

Het buurtcomité, onder voorzitterschap van René Simons, is opgericht toen bleek dat de woningvereniging nauwelijks gehoor gaf aan individuele klachten en dat de uitgevoerde reparaties de problemen niet oplosten. René Simons: „De flats zijn erg slecht gebouwd. Daarom helpt het niet meer als de kozijnen gewoon worden geverfd. Als je aan de binnenkant de verf erop smeert springt het er aan de buitenkant vanaf. Er moet heel nieuw houtwerk in, willen de problemen worden opgelost."

Medewerker Schumacher van woningvereniging „De Voorzorg" zegde toe dat de klachtenlijsten zullen worden doorgenomen en dat daarna het buurtcomité wordt uitgenodigd voor een gesprek met het bestuur.

Hartelijk gefeliciteerd
opa
Kersten
met je 60e verjaardag
wenst je oma, kinderen en kleinkinderen

Goede morgen papa en mama
Proficiat met uw 12½-jarig huwelijk
Sandra en Johnny Hoogerwerf

GEBOREN

Jos, zoon van Cor en Thea Jonkers-Teeuwen, 6035 PS Nederweert, Aan 't Ven 4a.

Op woensdag 23 juni 1982 hopen onze ouders
Piet Geilenkirchen
en
Lottie Detmers
hun **40-jarig huwelijksfeest** te vieren.
Om 15.30 uur wordt in de parochiekerk Heilige Familie, Veldstraat, Schaesberg een h. mis uit dankbaarheid opgedragen.
Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 uur tot 19.30 uur in café „Berg en Dal", Heerlenseweg 8, Schaesberg.
Hun kinderen en kleinkinderen
Streeperstraat 68,
6371 GN Schaesberg

Op zaterdag 26 juni a.s. hopen onze ouders en grootouders
ZEF DOUVEN en
FIEN HAENEN
hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.
Te hunner intentie zal om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek een plechtige h.mis worden opgedragen.
Gelegenheid tot feliciteren van 18.00-19.30 uur in het gemeenschapshuis, Raadhuisstraat 8 te Oirsbeek.
Hun dankbare kinderen en kleinkinderen.
Oirsbeek, juni 1982.

Dankbetuiging
Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, ontvangen bij gelegenheid van onze zilveren bruiloft, zeggen wij ook namens onze kinderen, hartelijke dank aan allen die deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.
Een speciaal woord van dank aan de heer William Beelo voor het prachtig gezongen Ave Maria.
K. Fujan
M. Fujan-van der Ven
Philippusstraat 11, Heerlen

Enige en algemene kennisgeving
†
Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef
Wilhelmus Heesakkers
weduwnaar van
Anna Louise Moederscheim
in de ouderdom van 65 jaar.
In dankbare herinnering:
Willy Heesakkers
Gidion Heesakkers
Mieke Heesakkers-Berkers
Tamara
Dirk Heesakkers
Mia Heesakkers
John Heesakkers
Rosie van de Werf
Royke
Diana
Familie Heesakkers
Familie Moederscheim
6433 EB Hoensbroek, 17 juni 1982
Past. Broerstraat 4.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 21 juni om 14.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Zaterdag 19 juni zal onze vader en opa worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematieverzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot bezoek aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Ons hart verwacht de komst van de Heer.
Onze diepste vreugde rust in Hem. ps. 33
In volle overgave en vervuld van dankbaarheid voor het leven dat hij van de Heer had gekregen, is op 90-jarige leeftijd van ons heengegaan, pater
Johannes Martinus Klein Bluemink
Missionaris van het H. Hart
Hij is geboren te Arnhem 3 februari 1892 en legde zijn kloosterprofessie af 4 oktober 1912. Hij werd priester gewijd 15 augustus 1917 te Utrecht.
Namens familie en medebroeders:
P. Gommeren, m.s.c.
6171 GW Stein, 16 juni 1982
Ondergenboosweg 14.
Dankbaar voor al het goede dat God in hem aan velen geschonken heeft, nodigen wij u uit met ons de h. eucharistieviering te vieren op maandag 21 juni 1982 om 11.00 uur in de kloosterkapel van Kasteel Stein.
In de verwachting van der verrijzenis ten leven zullen we daarna zijn lichaam te rusten leggen op ons kloosterkerkhof.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Begrafenisonderneming Daemen en Zn., Heirstraat 41, Elsloo.
Gelegenheid tot afscheid te nemen zaterdag 19 juni en zondag 20 juni tussen 19.00 en 20.00 uur.

†
Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Catharina Hubertina Lucia Cranssen-Van Ophoven
weduwe van
Johannes Hubertus Cranssen
op de leeftijd van 79 jaar.
In dankbare herinnering:
Holum-Born: **A. Janssen-Cranssen**
F. Janssen
en kind
Schinnen: **J. Cranssen**
C. Cranssen-Knarren
en kinderen
Amstenrade: **J. Cranssen**
Sittard: **W. Cranssen**
Oirsbeek: **G. Lindelauf-Cranssen**
J. Lindelauf
en kinderen
Oirsbeek: **N. Driessen-Cranssen**
H. Driessen
en kind
Familie Van Ophoven
Familie Cranssen
Amstenrade, 18 juni 1982
de Gijselaar 10
Corr.adres: Adelaarstraat 6
6121 CA Holtum-Born
De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 22 juni om 11 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Maandag a.s. om 19 uur, avondmis in de kapel van huize Elvira te Amstenrade.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoekgelegenheid van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Zondag alleen van 14-15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†
Het heeft God de almachtige behaagd, heden plotseling doch niet onvoorbereid tot Zich te roepen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 78 jaren, onze lieve en zeer zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Tonia Janssen
echtgenote van wijlen
Sjeng Hamers
Beek: **Truia Gorissen-Hamers**
Sjef Gorissen
Susteren: **Jan Hamers**
Annie Hamers-Assink
Heerlen: **Mia Thomassen-Hamers**
Jan Thomassen
Beek: **Zus Ramackers-Hamers**
Sef Ramackers
Heerhugowaard: **Pierre Hamers**
Nettie Hamers-Geijsen
Kerkrade: **Tonny Hamers**
Marianne Hamers-Kreijen
en haar dankbare kleinkinderen
Familie Janssen
Familie Hamers
6191 KE Beek, 18 juni 1982
Klinkeberglaan 9.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 22 juni as. om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek, waarna de begrafenis op het oude kerkhof zal plaatshebben.
Maandagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene, in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen en Zn., Heirstraat 41 Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd hebben wij kennis genomen van het afscheid van
Gerard Nieskens
Wij verliezen in hem een kundig adviseur, een amicale collega en een goede vriend.
Echtgenote, kinderen en familie wensen wij van harte sterkte toe.
Bestuur en medewerkers van Heerlense Stichting voor Lichamelijke Opvoeding en Sport
F. Peters, voorzitter
F. Hol, secretaris
O. Vandeberg, direkteur

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van de heer
Gerard Nieskens
Bestuurslid van onze onderwijsinstellingen. et grote dankbaarheid voor zijn inzet en interesse blijven wij hem gedenken.
Bestuur, directies en personeel van de scholengemeenschap
L.T.O.
L.E.A.O.
H.N.O.-school St.-Brigida

Enige en algemene kennisgeving
Dankbetuiging
Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze moeder, schoonmoeder en oma
Riek Rijks-van Veghel
betuigen wij u onze oprechte dank.
Kinderen en kleinkinderen
Brunssum, juni 1982
De zeswekendienst zal gehouden worden in de Barbarakerk te Treebeek op zondag 25 juli om 11.00 uur, waarvoor wij u van harte uitnodigen.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een liefdevol en zorgzaam leven in Gods vrede is overleden, in de gezegende leeftijd van bijna 84 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Maria Elisabeth Gielen
weduwe van wijlen
Peter Jozef Gielen
Wij bevelen haar in uw gebed aan.
Heerlen: **Mevr. M. Bruyenberg-Gielen**
Anita en Hein
Maarten, Eric
Wilma en Leo
Marlies en Rob
José
Schaesberg: **Mevrouw W. Gielen**
Schaesberg: **H. Lamerichs-Gielen**
M.G.N. Lamerichs
Familie Gielen
6371 EE Schaesberg, 18 juni 1982
Mauritslaan 28.
Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op dinsdag 22 juni a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Akerstraat te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 21 juni om 19.00 uur, in bovengenoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†
Dankbaar voor het vele goede dat zij tijdens haar leven ons heeft geschonken, geven wij u kennis, dat na een kortstondige ziekte, geheel onverwacht, tot onze grote droefheid is overleden, mijn lieve vrouw, mijn zorgzame moeder, onze dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Greetje Jagers-Thelen
echtgenote van
Willem Jagers
op de leeftijd van 34 jaar.
Heerlen: **Willem Jagers**
Joepie
Heerlen: **P. Thelen**
Heerlen: **P. Thelen**
B. Thelen-Pruymboom en kinderen
Zwijndrecht: **T. van Reis-Thelen**
L. van Reis en kinderen
Heerlen: **J. Jagers**
G. Jagers-Pelsers
Heerlen: **J. Jagers**
R. Jagers-Metzen en kind
Heerlen: **A. van Dam**
L. van Dam-Jagers en kinderen
Heerlen: **H. Bruijnings**
H. Bruijnings-Jagers en kinderen
Voerendaal: **L. Mommers**
B. Mommers-Jagers en kinderen
Familie Jagers
Familie Thelen
17 juni 1982
Klaine straat 1, [illegible] Heerlen
Geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden maandag 21 juni as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Vrank-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Avondwake, zondag 20 juni as. om 19.00 uur in de kapel van het kamp, St. Alexisweg te Heerlen.
Greetje is opgebaard in de rouwkamer in het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleance.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, condoléances en bloemen, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, onze vader en grootvader
Wiel Zandbergen
betuigen wij U onze oprechte dank.
Mevr. M. Zandbergen-Kapel
Kinderen en kleinkinderen
Heerlen, 19 juni 1982

Voor de vele blijken van medeleven bij de uitvaartdienst en crematie, condoléances, bloemen, h.h. missen voor mijn lieve man, vader en opa
Mathieu Johannes Gerardus Aelmans
betuigen wij onze oprechte dank.
M. Aelmans-Lenders
kinderen en kleinkinderen
De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 20 juni om 18.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Te k. VW-BUS, dubbele cabine, bj. '76, i.z.g.st. Te bevr. 04498-58195.
Te k. MINI 1000 Spec., '76, vr.pr. f 2500,-. Stegelstr. 6, Nuth.

Rectificatie
In de dankbetuiging van vrijdag 18 juni voor
Mathieu Simons
is abusievelijk onze lieve opa vergeten.

OVERLEDEN

† **Thea Verheeven**, echtgenote van Otto Terlien, oud 40 jaar, 6216 XJ Maastricht, Kristalstraat 16, de uitvaartdienst is heden 19 juni om 11.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pottenberg-Maastricht.
† **Elisabeth Nols**, echtgenote van wijlen Antonius Janssen, oud 68 jaar, 6211 RX Maastricht, Lindenkruis 9, de uitvaartdienst vindt heden, 19 juni om 10.30 uur plaats in de parochiekerk van St. Mathias te Maastricht.
† **Anna Maria Koehn**, echtgenote van Oeter Jacobus van der Varst, oud 76 jaar, 6061 EH Posterholt, Nw. Holsterweg 6, de uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 22 juni as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt. Geen condoleren.
† **Anna Elisabeth Mathilde Stams**, oud 86 jaar, 6045 BE Roermond, Muggenbroekerlaan 206. Op wens van de familie heeft de eucharistieviering en crematie in besloten familiekring plaats gehad.

Met ingang van 21 juni 1982
VERHUIST
praktijk voor fysiotherapie
D.W. JACOBS
van Doverau 48 naar
FIRENSCHATSTRAAT 21
6467 CR KERKRADE-WEST
Telefoon blijft: 045-418490
Behandeling volgens afspraak.

†
Dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, geven wij met droefheid kennis, dat heden in de vrede van Christus is overleden, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 70 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Rosalie Eussen
echtgenote van
Alex Vonken
Ransdaal: **A. Vonken**
Ransdaal: **P. Vonken**
P. Vonken-Janssen
Axel en Petra
Wijlre: **H. Vonken**
T. Vonken-Olde-Hanhof
Ralph en Birgitta
St.-Joost: **A. Baaten-Vonken**
L. Baaten
Gulpen: **J. Vonken**
H. Vonken-Snellen
Lotte en Sanne
Stramproy: **J. Vonken**
A. Vonken-Kusters
Bart, Andries en Ine
Ransdaal: **R. van Can-Vonken**
R. van Can
Madeleine en Barbara
Geulle: **H. Vonken**
M. Vonken-Eurlings
Familie Eussen
Familie Vonken
6311 AZ Ransdaal, 18 juni 1982
Ransdalerstraat 137
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 22 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†
In de vrede van Christus is heden kalm en rustig in de Verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum na een welbesteed leven, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 88 jaren van ons heengegaan, onze dierbare en lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Catharina Mathilda van Oyen-Joosten
weduwe van
Willem van Oyen
Wijk aan Zee: **A. v. Oyen**
Sj. v. Oyen-Doornik
Heerlen: **A. v. Oyen**
J. v. Oyen-Janssen
Amstenrade: **A. Boels-v. Oyen**
M. Boels
Heerlen: **E. Kramer-v. Oyen**
J. Kramer
Brunssum: **M. Hugens-v. Oyen**
J. Hugens
Heerlen: **M. v. Oyen**
J. v. Oyen-Starmans
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie van Oyen
Familie Joosten
Heerlen, 17 juni 1982
Corr.adres: Roebroekweg 60A, 6414 BD Heerlen
De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op maandag 21 juni a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Gregorius de Grote te Brunssum.
Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur.
Er is geen condoleren.
As. zondag zal tijdens de avondmis van 18.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregorius-ziekenhuis te Brunssum, bezoek vann 17.30-18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

HUWELIJKEN

Joyce Janssen en Peter Nissen trouwen zaterdag 19 juni om 14.00 uur in het gemeentehuis te Linne waarna om 15.00 uur de kerkelijke inzegening in de H. Hartkerk te Roermond. Receptie van 19.30 tot 21.30 uur in de Orangerie te Roermond, 6523 CB Nijmegen, Daalseweg 8.

UITEENVALLEN VAN CEMENTGROEP

'Slechte zaak voor ENCI-werknemers

MAASTRICHT – Het uiteenvallen van de Verkoop Associatie Nederlands Cement ENCI/Cemij/Robur (gevestigd in Den Bosch) is voor de Limburgse vakbonden „een slechte zaak". Zij hebben dat gisteren uitgesproken in een afrondend gesprek met de leiding van de associatie. „Vakbonden die met Cemij (Hoogovens) te maken hebben stonden positief tegenover het plan, maar die voor het personeel van ENCI en Robur opkomen zijn er uiteraard niet zo enthousiast over", aldus gisteren na het overleg woordvoerder D.S. Röder van de groep.

De Hoogovens-mensun zullen er wel geen moeite mee hebben maar voor de werknemers van ENCI is het inderdaad een slechte zaak", aldus Unie-BLHP-secretaris G. de Heus. Hij zei, dat de vakbonden er een aantasting van de resultaten van ENCI door vrezen. „En er blijven vragen. Over de verminderde klinkerafzet, een hoofdkantoor gevestigd in Den Bosch, de concessieaanvraag. En al komen er straks drie verkoopgebieden – het noorden voor Cemij/Hoogovens, het midden voor Robur, het zuiden voor ons – hoe zal dat in de praktijk uitpakken?" aldus De Heus.
De ondernemingsraad van de Hoogovens (IJmuiden) heeft zich intussen al positief over de zgn. ontvlechting uitgesproken. De overlegvergadering (OR plus directie) van ENCI in Maastricht moet dat as. dinsdag doen. Dat daarmee aan het uiteenvallen nog iets zal veranderen neemt niemand aan.

Eén miljard in project 'Randwyck'

MAASTRICHT – In een bestek van ongeveer tien jaar zal voor een totaal van ruim een miljard gulden worden geïnvesteerd in het Randwyckterrein te Maastricht, de bouwplaats voor onder meer nieuwe hoofdkantoren van PLEM en KNP, een nieuw provinciaal bestuurscentrum, het ziekenhuis Maastricht, het MEC, een vestiging van de RL, diverse kantoren en een duizendtal woningen. Wethouder drs. H. Roovers van Maastricht deelde dit gisteravond mee tijdens een inleiding die hij hield voor de ten stadhuize vergaderende Kamer van Koophandel.

In zijn uiteenzetting over het Randwyckgebeuren vermeed hij in te gaan op het sombere perspectief waarin het MEC-project is komen te verkeren als gevolg van kritische adviezen die van departementale zijde zijn gegeven aan de Raad van State. Op 19 augustus houdt dit orgaan een hoorzitting over dit onderwerp.
Wethouder Roovers beklemtoonde dat het project Randwyck is opgezet als een concentratie van dienstverlenende functies, bedoeld om de plaatseltijke en regionale werkgelegenheid te verruimen of in elk geval, ter compensatie van het verlies in de industriële sector, op peil te houden.
Verwacht wordt dat uiteindelijk in het gebied Randwyck permanente werkgelegenheid zal ontstaan voor ongeveer 4500 personen, voor een aanzienlijk deel echter (Provincie, PLEM en ziekenhuis) vervanging van thans elders in de stad aanwezige arbeidsplaatsen. Realisering van de momenteel op stapel staande projecten in Randwyck-Noord levert een bouwstroom op van 1300 zogeheten manjaren.

Over bijstand aan ex-krakers

CRM tikt Maastricht op vingers

DEN HAAG – Het ministerie van CRM zal de gemeente Maastricht erop wijzen, dat bij het verlenen van bijstand door de sociale dienst aan ex-krakers, niet meer vragen mogen worden gesteld of verplichtingen mogen worden opgelegd dan voor een goede uitvoering van de algemene bijstandswet noodzakelijk is. Het opleggen van speciale verplichtingen omdat men behoort tot een speciale bijstandscategorie is niet juist.

Dit heeft minister De Boer (CRM) geantwoord op vragen van het Tweede Kamerlid Willems (PSP). Deze had het vreemd gevonden dat ex-krakers een huurcontract moeten overleggen om in aanmerking te kunnen komen voor een volledige bijstandsuitkering. De gemeente Maastricht kort, zoals sommige andere gemeenten dat ook doen, op de uitkering als iemand een huis heeft gekraakt en daarom geen woonlasten heeft.
Dat acht de bewindsman niet onjuist, het kan ook voor andere componenten van de kosten van levensonderhoud gelden. Hij vindt het wel onjuist dat, als ex-krakers opgeven dat zij in een ander huis zijn gaan wonen waar zij wel voor moeten betalen, van hen verlangd wordt dat zij een huurcontract produceren. Dat wordt niet verlangd van alle andere bijstandsaanvragers.

Pater Sprokel hoofd afdeling godsdienst KRO

HEERLEN – Pater G. Sprokel ss.cc. is per 1 oktober benoemd tot hoofd afdeling godsdienst van KRO-radio en televisie. Hij wordt de opvolger van pater Cees Braun die in juli 1981 provinciaal en later algemeen overste werd van zijn orde, de missionarissen van het H. Hart.

Pater Gerd Sprokel is 46 jaar en werd geboren in Kerkrade. Na het gymnasium trad hij in bij de congregatie der H.H. Harten en werd in 1960 tot priester gewijd. Hij studeerde filosofie in Rome en werd daarna docent filosofie aan de orde-opleiding in Valkenburg. In de jaren 60 was hij nauw betrokken bij de totstandkoming van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat in Heerlen.
In 1970 werd hij naar het algemeen kapittel in Rome afgevaardigd, waarna hij tot provinciaal van de orde in Nederland gekozen werd. Het provincialaat van zijn orde betekende een coördinerende en stimulerende functie. In Nederland vroegen de spanningen binnen de katholieke kerk zijn aandacht, waaronder het HTP en de plaats van regulieren in de kerkgemeenschap.
Na een operatie in 1978 legde Gerd Sprokel een aantal neventaken neer, in oktober 1981 droeg hij tevens het provincialaat over.



● *De panden Achterstraat 49 en 51, te koop voor 24.000 en 25.000 gulden*

„Monumentale" panden in Schaesberg

Huizen te koop voor f 25.000,-

SCHAESBERG – De koopsommen voor woningen zijn de laatste tijd weliswaar flink gedaald, maar wanneer twee volwaardige huizen verkocht worden voor prijzen van ± 24.000 en 25.000 gulden, dan is dat echt nog wel bijzonder. Die prijzen vraagt het gemeentebestuur Landgraaf voor de panden Achterstraat 49 en 51 in de wijk Leenhof in Schaesberg. Maar dat gebeurt niet zonder reden. De bewoners van die panden, de families Rabeling en Aan den Boom, hebben er alle recht op dat zij hun huizen voor zo'n lage prijs kunnen kopen.

In 1972 kocht de gemeente Schaesberg beide panden van OGON BV met de bedoeling ze af te breken. Die afbraak werd keer op keer uitgesteld, waardoor er praktisch geen onderhoud aan de woningen werd verricht en de bewoners zelf moesten zorgen dat de huizen bewoonbaar bleven. Dat deden ze kennelijk erg goed, want in 1980 werden deze oude mijnwerkerswoningen op de Monumentenlijst geplaatst. Pogingen van het gemeentebestuur om de huizen van de lijst af te krijgen om ze alsnog te kunnen afbreken faalden.

Het gemeentebestuur Landgraaf wil de panden daarom aan de bewoners verkopen. Maar gelet op de tien jaar durende onzekerheid voor de bewoners en het feit, dat zij de huizen bewoonbaar hebben gehouden, heeft men een koopprijs voorgesteld, die gelijk is aan het bedrag dat in 1972 werd betaald, vermeerderd met het renteverlies.

Er zijn nog meer vergelijkbare huizen in de wijk Leenhof, die de bewoners graag willen kopen. Maar die zijn eigendom van de gemeente Heerlen.



Ridderorde voor cultuurprominent

MAASTRICHT – In Maastricht heeft wethouder M. Debats gistermiddag de heer B.M.A. Hermans de versierselen opgespeld die behoren bij het ridderschap in de orde van Oranje Nassau. De heer Hermans viel deze onderscheiding ten deel als bekroning van een 37-jarige loopbaan in het culturele leven van stad en provincie. Zij werd hem uitgereikt op de dag waarop hij wegens pensionering afscheid nam van de Jan van Eyck-academie, waar hij sinds 1 oktober 1948 als administrateur belast is geweest met het zakelijk en financieel beleid. Tussen 1950 en augustus 1969 was hij voorts zakelijk leider van de aan de Jan van Eyck-academie gelieerde Maastrichtse toneelacademie. In het stichtingsbestuur vervulde hij de funktie van secretaris-penningmeester.

Van de oprichting in 1945 af heeft de heer Hermans, met enkele korte onderbrekingen, zitting gehad in het bestuur van de Culturele Raad Limburg. Nog steeds is hij financieel administrateur van dat instituut en daarenboven lid van de afdeling Theater, de commissie literatuur en de commissie ter begeleiding van de provinciale toneeladviseur. Lange tijd had hij voorts zitting in de provinciale toneeljury.
De heer Hermans mag worden gerekend tot de promotoren van de Zuid-Nederlandse opera. In velerlei opzicht heeft hij voorts diensten bewezen aan het amateur- en (semi)beroepstoneel in de provincie Limburg. Vorige maand ontving hij van de Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen de onderscheiding „De Schaduw". Ambtshalve heeft de heer Hermans ook in belangrijke mate bijgedragen aan het versterken van de culturele betrekkingen met Belgisch Limburg en West-Duitsland.

KvK in verzet tegen te forse legesverhoging

MAASTRICHT – De Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Maastricht en omstreken heeft de staatssecretaris van Economische Zaken geattendeerd op exorbitante verhogingen die enkele gemeenten hebben aangebracht in hun legesverordening. De bewindsman is gevraagd hier paal en perk aan te stellen.

Veel aanmeldingen voor 'Trajecta 83'

MAASTRICHT – Meer dan 300 Limburgse beroepskunstenaars hebben zich reeds aangemeld voor deelneming aan „Trajecta 83" een presentatie van beeldende kunst in Limburg die van 15 juli tot 15 augustus van volgend jaar zal plaatsvinden in de Eurohal te Maastricht.
Trajecta 83 beoogt een zo volledig mogelijk overzicht te geven van de beeldende kunst in deze provincie en zal om die reden geselecteerd werk omvatten op het terrein van de schilder- en beeldhouwkunst, de grafische kunst, edelsmeedwerk, textielbewerking, keramiek en experimentele kunst.
Trajecta 83 is een initiatief van het provinciaal bestuur en de Culturele Raad Limburg. De provincie heeft voor deze manifestatie een bedrag van 450.000 gulden uitgetrokken. Dat wordt besteed zowel aan de organisatie van de expositie als aan de uitgave van een rijk geïllustreerde catalogus die in woord en beeld een momentopname moet zijn van de kunst in Limburg.

Grootste zorg bij KNP

Ontslag voor 50-plussers vermijden

MAASTRICHT – Het aantal gedwongen ontslagen bij de Kon. Ned. Papierfabrieken KNP te Maastricht kan maximaal 225 zijn, dat wil zeggen: 17 boven de 208 die vakbonden en KNP-directie als streefcijfer hebben vastgesteld. Werknemers en directie hebben tot 1 september de tijd om vast te stellen of dit cijfer van 17 wordt gehaald. „Het gaat", aldus gisteren concernchef-personeel J. van der Weerd „om mensen uit Maastricht voor wie aan de papiermachine 7 in Nijmegen via een 4/5 ploegendienst 17 arbeidsplaatsen zijn gecreëerd. De KNP betaalt de verhuizing en herinrichting. Nu moeten ze alleen nog komen".
Daarmee is nog enige tijd een factor van onzekerheid geborgen in de vraag wie er precies in de komende tijd bij de KNP gedwongen ontslag zullen krijgen. Van 160 medewerkers is dat intussen sinds 7 juni bekend; op die datum is voor hen ontslag aangevraagd. Op 5 juli eindigt voor hen de verweerstermijn bij het GAB. Zijn er onder hen in wier ontslag het GAB niet bewilligt dan moet de KNP anderen voor ontslag aanwijzen. Bij al deze procedures geldt echter, dat de KNP de grootst mogelijke zorg moet betrachten om ontslag aan 50-jarigen en ouder te vermijden.
Personeelshoofd Van der Weerd bevestigt dat; „Bij alle ontslagvoorbereidingen zijn we erop uit zoveel mogelijk de oudere werknemers te ontzien. Dat maakt het vaak tot het laatste moment ondoenlijk te voorzien wie precies zullen moeten heengaan en wie kunnen blijven". Het ouder-dan-50 punt is voor de vakbonden een zeer zwaar element geweest in het Sociaal Plan en het is dat nog. „Op dat punt doen we geen enkele concessie, noch naar de letter, noch naar de geest van plan", aldus Unie-BLHP-bestuurder G. de Heus. In het plan staat de KNP dergelijke mensen „slechts in uiterste noodzaak mag ontslaan" - een bepaling die de vakbonden te zwak vinden.

Ja/nee

Het Sociaal Plan („ook niet meer dan een pleister op de wonde", aldus De Heus) ligt bij de bedrijfsledengroepen, die er in de komende dagen over zullen oordelen. Er kan alleen „ja" of „nee" op gezegd worden – amendementen kunnen nu niet meer, tenzij alle overleg geheel van voren-af zou beginnen. Het plan regelt tot in detail de reorganisatie van de ploegendiensten en vervolgens zaken als deeltijdwerk (waarnaar een onderzoek zal worden ingesteld) regeling voor 57½-jarigen, vertrekpremies bij vrijwillig heengaan en overplaatsingen. Naar schatting is met het Sociaal Plan een bedrag van tussen de f 10 en f 20 miljoen gemoeid.



Gouverneur waarschuwt VVV-directeuren

„Niet overal bezuinigen!"

door nino tomadesso

LIMBRICHT – De VVV's in den lande staan nog niet in hun financiële nakie, niettegenstaande Paul van Mill (VVV-directeur Sittard) zijn in Kasteel Limbricht verzamelde collega's (een 65-tal Nederlandse VVV'ers en hun dames) gistermiddag een mini-shirtje aanbood. Symbolisch gebaar met een bijbedoeling, die stukje textiel? Misschien. Feit is dat óók de VVV's de geldelijke riem dienen aan te trekken, omdat o.m. de subsidiekraan over het algemeen enkele forse slagen is teruggedraaid. Gastspreker dr. J. Kremers waarschuwde voor een te grote bezuiniging. „In deze tijd, waarin een uiterst waakzaam financieel beleid gevoerd dient te worden, is het gevaar aanwezig dat ook in deze sector bezuinigd wordt waar niet bezuinigd mág worden. Zoals in de industrie moet ook in het toerisme voorkomen worden dat op de verbetering en de verkoop van het product ondoordacht wordt gesnoeid."

De commissaris der koningin in Limburg wees op dat belang van een samenhangend pakket van maatregelen om het toeristische bedrijf in „zijn" provincie goede ontwikkelingskansen te bieden. „Limburg heeft gekozen voor vier speerpunten: de watersport, het verblijfs-, dag- en congrestoerisme". Bij het dagtoerisme plaatste dr. Kremers deze kanttekening: „In het streven naar diversiteit van het totale Limburgse produkt is het gewenst om bestaande attracties te verbeteren. Dat kan in eerste instantie door het in een totaal-arrangement onderbrengen van bestaande attracties in het gebied waar nu reeds een grote concentratie aanwezig is, namelijk het toeristencentrum Valkenburg. Zij zouden kunnen worden aangevuld met voorzieningen zoals golf, kanovaren, zeilvliegen, ski- en langlaufpistes. Het gebied rond Valkenburg is echter minder geschikt voor de inrichting van een nieuw grootschalig attractiepunt."

Congressen

Ten aanzien van het congrestoerisme merkte de gouverneur op: „Wij zijn van mening dat Maastricht bijzonder geschikt moet worden geacht voor het houden van congressen van middelgrote omvang. Momenteel trekt Maastricht ongeveer 6% van de internationale congresmarkt in Nederland naar zich toe. In de opvattingen van het provinciaal bestuur kan dit aandeel door een gerichte en sterke promotiecampagne beduidend worden vergroot."

Driemaal

Tijdens de jaarvergadering van VVV-directeur en in Nederland (VVN), werd Boudewijn Keyser (directeur VVV Den Haag/Scheveningen) voor de derde maal in successie voor een zittingsperiode van drie jaren tot voorzitter (her)benoemd. (Hij: „De VVN is naast een gezelligheidsclub wel degelijk óók een belangenvereniging"). „Sittard is als toegangspoort tot Zuid-Limburg een reis méér dan waard", ging Sittards burgemeester J. Tonnaer op de promotionele toer.

In het aan zijn gebied grenzend territoir bezochten de VVV'ers de Volvo-fabrieken in Born en genoten zij van Limburgse culinaire vaardigheid in De Roosterhoeve (Roosteren). Vandaag doen de VVV'ers Maastricht. Op het programma boottocht op de Maas en bezoek aan de wijngaarden Slavante. Het VVN-jaarcongres 1983 zal georganiseerd worden door de VVV's van Katwijk en Noordwijk.

Opnieuw polyetheen ontsnapt bij DSM

BEEK – Rond 7 uur gisteravond is een gaslekkage geconstateerd in een van de polyetheenfabrieken van DSM te Beek. Om veiligheidsredenen is de installatie stilgelegd. Daarbij is via afblaaspijpen een deel van de reactorinhoud van de fabriek in de lucht gespuid.

In een deel van Geleen is vervolgens witte polyetheenpoeder gevallen. Een woordvoerder van DSM tekent hierbij aan dat van polyetheen bijvoorbeeld plastic-boterhamzakjes gemaakt worden. Het poeder is niet giftig of gevaarlijk.

Ook is een hoeveelheid etheen in de lucht gekomen. Als gevolg daarvan zijn in de wijk Krawinkel opnieuw groentenblaadjes slap langs de stengel gaan hangen. Dit is slechts een tijdelijk verschijnsel. Ook in dit geval is geen sprake van gevaar of vergiftiging, aldus DSM. Tot gisteravond laat kreeg DSM zeven telefoontjes van verontruste mensen binnen.

DSM stelt een onderzoek in naar de oorzaak van de gaslekkage. Deze had in een andere fabriek plaats dan die van verleden week, toen Krawinkel ook werd opgeschrikt door de gevolgen van een gaslekkage.

TROS bij Brand-Wijlre

WIJLRE – TROS Aktua Radio gaat – evenals vorig jaar – deze zomer op bezoek bij bedrijven in Nederland die het ondanks de economische problemen goed doen. Eén zo'n bedrijf is Brands Bierbrouwerij in Wijlre. Brand zal op 31 juli as. live in de uitzending komen. In totaal komen er acht bedrijven in Nederland aan bod in deze serie uitzendingen die de verzameltitel „Werk in uitvoering" heeft gekregen.



Guillermo eregast in Grand Hotel

De in New York wonende Jorge Guillermo (links), echtgenoot an prinses Christina, nam gisteravond in het Grand Hotel Heerlen als eregast deel aan het jaardiner van directeuren van Golden Tulip-hotels in Nederland. Niet zo verwonderlijk als men weet dat Guillermo in de States voor KLM en hotelketen Golden Tulip op het vlak van sales-managing en promotion tal van activiteiten ontwikkelt. Met aan zijn zijde o.a. het echtpaar Ria en Rob Postman, liet Guillermo en de andere gasten zich o.a. tarbot à la Riesling en selle de veau au chasseur goed smaken. In de loop van vandaag zal Jorge Guillermo Heerlen weer verlaten.

Amnesty Int. Maastricht naar Koblenz

MAASTRICHT – Donderdag 24 juni gaan leden van de Maastrichtse groep van Amnesty International naar Koblenz om daar medewerking te verlenen aan een manifestatie die wordt gehouden ten behoeve van de Marokkaanse gewetensgevangene Abdellatif Derkaoui. Vrijdagochtend 25 juni wordt de Maastrichtse groep ontvangen door de burgemeester van Koblenz voor een gesprek over het werk van de internationale mensenrechtenorganisatie en de samenwerking tussen de afdelingen Koblenz en Maastricht.

Met de manifestatie in Koblenz willen beide Amnestygroepen de aandacht vestigen op het lot van deze gevangene en oproepen tot actieve steun.

Hoensbroekenaar met uitvoerige straflijst

Zes jaar voor bankovervaller

Van onze correspondent

MIDDELBURG – Tijdens een marathonzitting van de rechtbank in Middelburg heeft de officier van justitie, mr. A. Besier, gistermiddag tegen de 48-jarige H.J.L. uit Hoensbroek een gevangenisstraf van zes jaar geëist. De Limburger moest niet alleen terechtstaan wegens zijn aandeel in een mislukte roofoverval op de Slavenburgs Bank in de Zeeuwse hoofdstad maar tevens voor zes andere bankovervallen. Bovendien werd hem verboden wapenbezit en verduistering van een auto ten laste gelegd.

Een groot deel van de overvallen op banken zou echter nooit zijn opgelost als de man er niet zelf mee voor de dag was gekomen. Na drie weken te zijn verhoord in het Middelburgse politiebureau had L. plotsklaps al zijn misdrijven op papier gezet. Deze verklaring leidde er zelfs toe dat een man, die ten onrechte werd verdacht van een bankoverval in Delft, uit voorarrest kon worden ontslagen. L. bleef gisteren vierkant achter zijn eigen bekentenissen staan.

Met zijn daad wilde hij afrekenen met zijn verleden en na zijn gevangenisstraf te hebben uitgezeten met een schone lei van start gaan.

Ondanks deze ontboezeming waarmee de officier bij zijn eis sterk rekening hield, bleef tijdens de zitting één ding onduidelijk. De 29-jarige H.J.L.M.R. uit Heerlen bleef in alle toonaarden ontkennen dat hij L.'s medeplichtige was tijdens de overval in Middelburg. L. zelf weigerde zich daarover uit te laten. Zijn raadsman mr. Ch. Noordhuis uit Maastricht trachtte daarbij de Meervoudige Kamer uitvoerig te overtuigen van het feit dat R. in zijn ogen ten onrechte al zo'n vijf maanden in voorarrest heeft doorgebracht. Zijn verzoek om vrijspraak en onmiddellijke invrijheidstelling meende de Meervoudige Kamer echter na een korte schorsing niet te moeten honoreren.

In totaal maakte L. naar eigen zeggen 260.000 gulden buit bij zijn zeven overvallen. De eerste poging op 10 februari 1980 in Delft mislukte doordat hij werd betrapt door een nachtwaker. Een maand later in het Limburgse Beek bedroeg de buit 86.000 gulden. In Venlo sleepte hij 64.000 gulden in de wacht; in Ter Apel 16 mille; een overval in Gemert bracht 27 mille en in Obbicht bedroeg de buit 39.000 gulden. In alle gevallen kwam L. de bankgebouwen binnen door middel van inklimming, waarna hij zich verstopte en op het personeel wachtte. Uitspraak over 2 weken.

Oproep militaire dienstplicht genegeerd

Maastrichtenaar „wenst geen opleiding tot doden"

Van onze correspondent

's HERTOGENBOSCH – Volgens de twintigjarige Michel N. uit Maastricht is elk leven uniek en kan de wet gewetensbezwaren geen enkele garantie geven dat met de werkelijke bezwaren tegen militaire dienstplicht rekening wordt gehouden. De kern van het militaire dienstverband is op te leiden tot doden en daartegen had de meer dan twee meter lange verdachte overwegende bezwaren.

Bezwaren trouwens, waarvan hij de consequenties manmoedig op zich heeft genomen, want de krijgsraad te velde in Arnhem, die zijn gewetensbezwaren niet als zodanig onderkende, veroordeelde hem in februari van dit jaar tot achttien maanden gevangenisstraf. Maar er liep nog een vonnis tegen de jongeman, van de politierechter in Maastricht. Van deze autoriteit had hij een boete opgelegd gekregen van vijfhonderd gulden, waarvan vierhonderd gulden voorwaardelijk. Dat gebeurde omdat hij de oproep voor de militaire keuring in Roermond die hem op 17 en 29 april en op 12 mei 1980 waren uitgereikt, naast zich neer had gelegd.

Omdat de dienstweigeraar meende dat hij met zijn veroordeling tot 18 maanden niet nog eens gepakt kon worden, hetgeen volgens hem een en hetzelfde feit was, was hij van de politierechter in hoger beroep gegaan bij het gerechtshof in Den Bosch.

Op de vraag van mr. W. Wetzels, procureur-generaal waarom hij zich niet eerst had laten keuren en daarna zijn bezwaren tegen dienstplicht kenbaar had gemaakt, volgens de daarvoor geldende wet, stelde de jongeman dat die wet zijn bezwaren niet erkent. Hij acht zich totaalweigeraar omdat hij geen zin heeft op welke wijze dan ook iets te doen dat steun verleent aan het militaire apparaat.

Mr. Wetzels meende, met alle respect voor de mening van de jongeman, dat de straf van de Maastrichtse politierechter bevestigd diende te worden. De advocate mevrouw mr. Spring bepleitte een symbolische straf omdat naar haar oordeel Michel N. al duidelijk voor zijn overtuiging had geboet. Uitspraak over veertien dagen.

F. Gielens politiechef te Stein

STEIN – Met ingang van 1 augustus is F. Gielens (33) uit Aalst (NB) benoemd tot korpschef van de politie in Stein. Gielens, zoon van de oud-politiecommissaris van Heerlen, is momenteel nog chef van een van de twee politiedistricten in Eindhoven en als zodanig belast met de geüniformeerde politiezorg. Daarnaast heeft hij de leiding over de regionale ME in Noord-Brabant.

Bestelbusje over de kop: vier mensen lichtgewond

MEERSSEN – Gisteravond om 17.45 uur zijn drie kinderen en een vrouw lichtgewond geraakt toen het bestelbusje waarin zij zaten op de autoweg Heerlen-Maastricht ter hoogte van Meerssen over de kop sloeg.

De bestuurder van het busje moet de macht over het stuur kwijt zijn geraakt waarna de Volkswagen in de middenberm terecht kwam, kantelde, over de kop sloeg en op de andere rijbaan belandde. De slachtoffers zijn overgebracht naar het ziekenhuis van Maastricht. Bij het ongeluk waren geen andere wagens betrokken. Over de identiteit van de gewonden kon de politie gisteravond nog geen mededelingen doen.

● *De slachtoffers worden vanuit het gekantelde busje naar de ambulancewagen overgebracht.*



Verkeersschout Bardoel waarschuwt

Forse boete voor misbruik van de FH-kentekenplaat

MAASTRICHT – Tijdens de zitting van het Maastrichtse kantongerecht, heeft verkeersschout J. Bardoel een ernstige waarschuwing gericht tot de Limburgse garagehouders in verband met het oneigenlijk gebruik van de groene handelaars-kentekenplaat. Volgens verkeersschout Bardoel is het gebruik van het handelaarskenteken aan strenge normen onderworpen.

De plaat mag slechts gebruikt worden voor het verrichten van een proefrit en bij in- en uitvoer. Het zogenaamde FH-teken ontslaat de chauffeur tijdens de proefrit van de plicht om de automobiel te verzekeren en wegenbelasting te betalen. Wegens oneigenbruik stond terecht de Valkenburger Marcel R. Hij werd door de politie aangehouden toen hij met een privé auto, voorzien van die groene plaat, van Gulpen naar Heerlen reed. Ter zitting verklaarde hij, dat de auto niet verzekerd was. Ook was er geen wegenbelasting voor betaald. Hij was op het moment van aanhouding onderweg naar Heerlen, waar hij de wagen zou gaan verkopen. De kentekenplaat had hij geleend van een Heerlense garagehouder.

Deze verklaarde echter in het proces-verbaal niet te weten dat R. in een onverzekerde auto reed. Hij kende R. als iemand die af en toe in auto's handelde. Hij zou de plaat uitgeleend hebben voor het maken van een proefrit.

Verkeersschout Bardoel: „Over het hoofd van de verdachte heen, wil ik een ernstige waarschuwing laten uitgaan naar het adres van alle bedrijven die een handelaarskenteken hebben. Het niet nakomen van de voorschriften die gebonden zijn aan het gebruik van deze plaat betekent dat men de wegenverkeerswet overtreedt. Dit leidt tot inbeslagneming en ongeldigverklaring van dit kenteken".

Ook kantonrechter mr. J. Hupperts was er van overtuigd dat R. bewust uit financiële motieven misbruik had gemaakt van het handelaarskenteken en veroordeelde de man conform de eis tot een boete van 250 gulden.

Rond de klok

Meloenen stalen de show

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Meloenen stalen afgelopen week de show op de veiling in Grubbenvorst. Drie groentekwekers uit Velden hebben dit jaar samen drie hectare beteeld. Hun eerste vruchten werden in eenmalige kratjes met voorgestanst interieur ten tonele gevoerd. Ze waren een lust voor het oog, waarvoor gisteren ƒ 2,70 tot ƒ 4,60 per stuk werd neergeteld. (Met rauwe ham is een part meloen een delicatesse.)

Ook de nieuwe aardappelen van Limburgse bodem zijn weer op de markt. In Grubbenvorst deden ze gisteren 92 cent tot ƒ 1,25 de kilo.

Opmerkelijk goed manifesteerden zich de paprika's. De groene kwamen aan drie gulden de kilo; de rode, die enkele weken langer hebben moeten hangen, aan zes gulden.

Op gang kwam de aanvoer van zomerprei. De veilingprijs varieerde van ƒ 1,57 tot ƒ 1,84 de kilo.

Volop was de aanvoer van kassnijbonen en van tuinbonen van de volle grond. De kassnijbonen deden rond ƒ 5,– de kilo; de tuinbonen 57 tot 64 cent de kilo.

Het aspergeseizoen nadert zijn einde. De aanvoer daalde gisteren tot 50.000 kilo. Dat is ongeveer de helft van de aanvoer van begin deze week. De prijs daarentegen steeg van een tientje naar vijftien gulden de kilo voor de beste kwaliteit en tot ƒ 6,80 de kilo voor „III grof". Per 24 juni is de asperges „uit de mond". Er wordt dan niet meer gestoken.

Een topaanvoer was er op de bloemenveiling van rozen en trosanjers. Het assortiment zomerbloemen blijft uitbreiden. Er werden leuke prijzen genoteerd.

Ook de aardbeien blijven in grote hoeveelheden komen. Het pondsdoosje kwam gisteren nog aan een rijksdaalder, de fabrieksaardbei aan ƒ 2,70 de kilo.

De eerste kruisbessen deden, los verpakt, tot ƒ 2,20 de kilo, in pondsdoosjes zes tot acht dubbeltjes meer.

Komende week worden in Grubbenvorst de eerste rode bessen verwacht. De traditiegetrouw bij de jonkheer Als Tets de spits af. Ondanks de flinke rui is de oogst veelbelovend. Nog hogere ogen zal de Rosetta werpen. Alle kostbare kolliers hangen de bessentrossen in etages aan de nog beredeneerder gesnoeide struiken: Lekkerste onder de bessen blijft echter de Red Lake, die evenwel minder kilo's opbrengt dan de andere rassen.

Officiële mededelingen

GEMEENTEBESTUUR VAN NUTH

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Nuth;
gelet op artikel 12 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne;
maken bekend, dat op 25 mei 1982 bij hen de navolgende aanvragen zijn ingekomen voor een vergunning ingevolge de Hinderwet.

- Van de heer P.M.J. Thewissen, Hulsbergerweg 6 te Nuth voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een landbouw- en grondverzetbedrijf, gelegen aldaar;
- de heer L.R. Wouters, Trichterstraat 19 te Nuth voor het oprichten etc. van een timmerwerkplaats, gelegen aldaar;
- de heer A.M. Schaepkens, Nieuwenhuysstraat 30 te Nuth voor het oprichten etc. van een akkerbouw- en veeteeltbedrijf, gelegen aldaar;
- de Natuurbleek B.V., Rozenstraat 24 te Nuth voor het uitbreiden en wijzigen van een textielreinigingsbedrijf, gelegen aldaar;
- Bestuur stichting Proefboerderij Wijnandsrade, Swalmerstraat 52 te Roermond, voor het uitbreiden en wijzigen van een landbouwbedrijf gelegen Opfergeltstraat 2 aldaar;
- Makro c.v., Thermiekstraat 15 te Nuth voor het uitbreiden en wijzigen van een zelfbedieningsgroothandel, gelegen aldaar.

De aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen bij de afdeling Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening ten gemeentehuize, Deweverplein 1 alhier ter inzage vanaf 21 juni 1982 tot en met 20 juli 1982 en wel elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien op donderdagavond van 16.00 uur tot 19.00 uur. Desgewenst kan na telefonische afspraak met de betreffende afdeling (tel. 045-242121 tst. 15) mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

Een ieder heeft de gelegenheid gemotiveerde bezwaren in te brengen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning:

a. **schriftelijk** binnen een maand, gerekend vanaf 21 juni 1982. Het bezwaarschrift moet worden gericht aan burgemeester en wethouders van Nuth, postbus 22000, 6360 AA Nuth. Degene die een bezwaarschrift indient kan tevens verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Het verzoek daartoe dient tegelijkertijd met het bezwaarschrift te worden ingediend;
b. **mondeling** tijdens de openbare zitting die op 12 juli 1982 om 10.00 uur zal worden gehouden in het gemeentehuis te Nuth.

Wij vestigen er ten slotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerpbeschikking in te dienen.

Nuth, 19 juni 1982

Burgemeester en wethouders van Nuth,
de secretaris,
P.J.A.J. Pötgens
de burgemeester,
mr. C.G.J. Rutten

Marionettentheater Pierregriet wil spelen voor breed publiek

'Taboe poppenspel doorbreken'

door annemie smeets

ELEEN – Pierre, Greet en iet ofwel Pierregriet een arionetten- en poppenthear uit Geleen. Een „te maf el" dat op een kameraadhappelijke manier hun liefe voor het spel met marioetten en poppen gebundeld eeft. Zondag was het precies n jaar geleden dat zij met ierregriet een eerste voorelling gaven en na ongeveer uitvoeringen verzorgd te ebben heeft het theater een gen „gezicht" gekregen.

et reizend Marionettentheater ierregriet" wordt gespeeld door erre Hendrix uit Spaubeek, reetje van Heugten uit Schinveld Riet Jong uit Geleen en kent een engvorm van speltechnieken: maonetten, hand- en stokpoppen, obkten, beweging, muziek en licht, rwijl het zogenaamde 'voor-de-kast-spel' hier deel van uitmaakt. Sfeer, speelsheid en contact met het publiek staan bij hen voorop. Pierre, Greet en Riet leerden elkaar kennen tijdens cursussen op de Volksuniversiteit in Geleen. Vorig jaar februari besloten zij om samen poppen en kostuums te gaan maken. De samenwerking beviel uitstekend, er werd een atelier gehuurd en tijdens een gezellige avond werd de naam, door samenvoeging van de voornamen, van het theater geboren.

Maf

„Wij zijn gewoon een te maf stel bij elkaar", zo vertelt Greet en dat blijkt wel uit ons gesprek. De sfeer is prima en er wordt wat afgelachen. Alle drie worden ze echter serieus wanneer het punt van hun doelstelling, als hobbyïsten op tafel komt. „Wij willen zo graag het taboe rond het poppenspel doorbreken", aldus dit drietal, „want er wordt nog zo vaak gereageerd alsof wij alleen voor ons eigen plezier bezig zijn. Dat is niet waar. Het is niet meer zoals vroeger, huisje, boompje, beestje, ofwel het spel van Jan Klaassen en Katrijn. Het gebeurt nog altijd dat wij gevraagd worden voor kleuters en kinderen van de eerste drie klassen van de lagere school te spelen. Dit is in feite helemaal niet erg, maar wij spelen graag voor een breder publiek. Je kunt stellen van 8 tot 80 jaar. Daar zijn ook de onderwerpen van onze voorstellingen op gericht. De jaloezie, illusies, de baas spelen over anderen, het lekker dicht bij elkaar zijn, stilte en fantasie houden per slot van rekening niet op wanneer je negen jaar bent".

Driehoek

De hechte samenwerking van het drietal is ook weergegeven in hun vignet Een driehoek met daarin de draden van de poppen en de vingerafdrukken van Pierre, Greet en Riet. „Uiteraard proberen wij de gevoelens van onszelf en de samenleving weer te geven in ons spel", aldus Pierre. „De ideeën komen meestal van Greet en Riet. Diegene die het onderwerp op papier heeft gezet mag dan ook regisseren en vorm geven aan het spel". Om de techniek rond een voorstelling onder de knie te krijgen, volgden zij alle drie in het Belgische Neerpelt een cursus poppenspel, waaronder regie en decor.

De speelman

Pierregriet, Overleggroep Limburg afdeling Nederlandse Vereniging voor het Poppenspel heeft naast Dommeltje, Joris Floris, Stippe.. Stappe.. Stip en Stilte Projekt een nieuw onderdeel op haar programma staan. De Speelman wordt niet alleen vertolkt door marionetten maar door Pierre en Greet als acteurs. In dit spel lopen twee figuren door elkaar: een échte clown en de speelman, die door de wereld trekt met een koffer vol illusies en met zijn muziek. Deze muziek is, evenals van de andere produkties, door het drietal zelf gemaakt en wordt door Pierre op het bandonium ten gehore gebracht. De speelman leert iedereen opnieuw te spelen als een kind: naief en zonder schroom terwijl de clown „Stip" nieuwsgierig is naar die andere wereld waarin álles kan. „Dit stuk is bedoeld voor een breder publiek", kinderen en hun ouders. Het enige wat wij nodig hebben is een zaal voor de rest zorgen wij".

● Pierre en Greet respectievelijk als Speelman en Stip, terwijl Riet alleen voor de foto de marionetten vasthoudt

Belangstellenden kunnen contact opnemen met Riet Jong, Beneluxlaan 76, 6164 ET Geleen, tel. 04494-48557 of bij geen gehoor met Greetje van Heugten, tel. 045-254603 en Pierre Hendrix tel. 04493-2179 (na 18.00 uur).

examens

St.-Theresia, school voor Huishoud- en Nijverheidsonderwijs Kerkrade

KERKRADE – Aan de school voor Huishoud- en Nijverheidsonderwijs St.-Theresia te Kerkrade slaagden voor:
IHNO: F. Aarts, Kerkrade; R. Berg, Nieuwenhagen; H. de Berg, S. Beyer, H Blokzijl, A. Crützer, A. Engelenburg, J. Flecken, M. Guthausen, Eygelshoven; B. Hameleers, M., Hanzen, L. Hermes, Kerkrade; I. v.d. Hoogten, Eygelshoven; H. Janssen, Kerkrade; F. Kayou, Eygelshoven; M. Knobbe, B. Krispijn, A. Langenberg, Kerkrade; A. Ledoux, Nieuwenhagen; A. Loopik, Nieuwstadt; B. Nijssen, M. Snoek, J. v.d. Veen, Kerkrade; K. Vreuls, R. Zekhnini, Eygelshoven.

LHNO Verzorgende beroepen: A. te Boekhorst, Kerkrade; M. Boermans, Eygelshoven; E. Bosman, J. Bothmer, M. Delang, M. Delang, C. Douven, J. Flekken, E. Gramsma, M. Grouls, T. van 't Hoff, Kerkrade; M. Jägers, Eygelshoven; V. Knott, G. Laven, T. Pagen, T. Meijer, B. v.d. Pers, C. Reulings, A. Sonnenschein, I. Speczial, S. Szarzota, L. v. Veen, Kerkrade.
LHNO Textielverwerkende beroepen: A. Barwasser, J. Bosch, J. Bressers, R. Datenet, N. Engels, T. Essers, Kerkrade; L. Ferri, Eygelshoven; M. Henderickx, S. Jansen, C. Klausener, G. van Klaveren, F. van der Kort, J. Meijs, M. Meijs, H. Nieuwdorp, Kerkrade; A. Notermans, Eygelshoven; T. Oellers, H. Rothkrantz, Y. Hellenbrand, A. Thomassen, M. Wessels, C. Göld, Kerkrade.
LHNO Kantoor-/verkooppraktijk: R. Beukeveld, L. Frohn, G. Held, W. Kronberger, Y. Muller, M. Paffen, J. Ringens, N. Rutten, J. Scholten, M. v.d. Sluys, J. Somers, S. Sijstermans, A. Trags, K. Verhoeven, J. Volpacchio, Kerkrade.
Kapsters primaire opleiding volgens leerlingstelstel: M. Dudink, Kerkrade; A. Leclaire, A. Schaeks, Simpelveld; T. Vinken e v Crombach, Kerkrade.

LHNO-BEEK

BEEK – Aan de LHNO in Beek slaagden: G. Alberti, Beek; M. Baltus, Schimmert; I. Bastings, Geulle; R. Blezer, Spaubeek; A. Bovens, Spaubeek; M. Freens, Geulle; C. Frusch, Elsloo; M. Gubbels, Spaubeek; I. Helwig, Elsloo; F. Hendriks, Neerbeek; L. Jaznssen, Geulle; A. Knoben, Elsloo; Y. Koenen, Beek; A. Kremers, Elsloo; M. Maas, Geulle; I. Martens, Genhout; M. Meijers, Spaubeek; M. Moureau, Beek; P. Ngoranoeboem, Neerbeek; M. Op 't Veld, Elsloo; R. Schouren, Stein; N. Smeets, Elsloo; A. Spätgens, Beek; N. Verleg, Spaubeek; J. Webers, Geulle; S. Willems, Elsloo; B. Zwanenberg, Elsloo; P. Banens, Neerbeek; A. Diederen, Elsloo; E. Frissen, Genhout; C. Gelissen, Geverik; S. Hurkens, Beek; S. Janssen, Genhout; I. Lahay, Beek; E. Lemmens, Geverik; M. Notten, Elsloo; I. Oostveen, Beek; M. Overmars, Beek; J. Penners, Beek; M. Post, Beek; P. Seider, Beek; A. Smeets, Meerssen; J. Smeets, Elsloo; D. Stassen, Elsloo; B. Vaessen, Beek.

RK School voor HNO Treebeek

TREEBEEK – Geslaagd aan de R.K. School voor HNO te Treebeek:
Afd. LHNO: A. Cörvers, J. v.d. Horst, J. Kalsbeek, T. Martens, C. Schreurs, B. v. Vlimmeren uit Heerlen. J. Urff, Valkenburg. D. Weitz uit Hoensbroek. H. Gadjradj, E. Orbons, D. v.d. Schaft, M. v.d. Wey uit Brunssum. M. Hendriks, I. Schepers uit Amstenrade. M. Verhooren, P. Waltmans uit Oirsbeek. L. Vromen uit Merkelbeek.
Afdeling I.H.N.O.:
M. Broeksmit, A. Jansen, C. Gelderland, H. Meers, J. Schreurs, G. Verhey en W. Even uit Heerlen; C. Diepenveen, I. Kohnen, R. Genzel, T. Rozema uit Brunssum. J. Hogenes uit Schinveld. M. Offermans en A. Vromen uit Merkelbeek. A. Knarren uit Schinnen. M.J. Welters, D. Haagmans uit Hoensbroek.

Mavo St.-Aloysius, Beek

BEEK – Aan de Mavo St.-Aloysius te Beek slaagden voor Mavo 4: D. Pisters, M. Berben, E. Beurskens, L. Dekker, Y. Gulikers, M. Hoven, D. Schmitz, V. Wanders, L. Delahaye, M. Kurvers, P. Rongen, J. Cortooms, M. Dewaide, R. Hoogeboom, F. Klinkers, A. Kösters, H. Penders, P. Raemaekers, J. Visschers, I. Kuipers, A. Lemmens, H. Willems, L. Baggen, J. Berdenis van Berlekom, A. Bosch, E. Gubbels, R. Lemmens, R. Pisters, M. Gorissen, S. Maassen, M. Stijnen, J. Vincken, J. Vrancken, I. Frissen, L. Lemmens, M. Notten, C. van Uum, I. Poot, S. de Veth, J. Visschers, F. Cobben, J. Peters, Th. Schippers, allen te Beek, M. Pluis, L. Voncken, M. Penders, M. Jaeqx, A. Penders, M. Lahaije, P. Molling, S. Rouschop, D. Cobben, allen te Geulle, P. van Beek, C. Decker, M. Notten, M. van Os, I. Wolffs, M. Claessen, D. Aggenbach, K. Gouder de Beauregard, K. Wouters, J. Hendriks, J. Vranken, E. Lahay, F. Tilmans, A. van Uden, G. van Zeelandt, W. Daemen, C. Poublon, L. Backhuis, L. Käfer, M. Vaessen, J. Cuppens, E. Hamers, P. Wouters, R. Wouters, S. Cerfontaine, C. van de Loo, R. Beckers, P. Fredrix, F. Maas, M. Otten, J. Beckers, P. Blom, S. Frissen, P. Geurts, M. Janssen, M. Slakhorst, A. Smeets, allen te Elsloo, H. van Meeuwen, Maastricht, H. Bekkers, Stein, J. Bindels, Spaubeek, M. Goffin, Geleen, S. Schroeder, Geleen, M. Buijs, Bunde, R. Verlaan, Stein, P. Meurs, Geleen, J. Augustus, Maastricht, R. Frantzen, Ulestraten, L. Rijnders, Urmond, R. Stemkens, Geulle, M. Cremers, N. Offermans, J. Troisfontaine, D. Lamers, Ph. Marting, C. Spruyt, M. Donckers, M. Horsmans, N. Lambriex, E. Mets, N. Verwer, M. Vlastuin, J. Gelissen, M. Pijpers, J. Lucassen, D. Martens, allen te Beek, S. Géominy, I. Bohlen, L. Fredrix, C. Cowan, J. Bours, G. Pepels, P. Brink, H. Lacroix, I. Alberts, R. Starmans, M. Lacroix, allen te Elsloo.

School voor HNO Terwinselen

KERKRADE-WEST – Aan de school voor HNO Terwinselen te Kerkrade-West, slaagden voor het LBO-diploma: Heerlen: T. Bisschops, E. van Deurssen, A. van Haaren, Y. Hundscheidt, Y. Jaspers, M. de Jonghe, R. Lensen, G. Paasen, E. Wieland, A. Wilbrink.
Kerkrade: E. America, J. Gulpen, P. Hilman, I. v.d. Horn, J. Postma, M. Ramaekers, M. Schiffelers, J. Wiersma, T. Wolter, F. Yesiltas.
Schaesberg: E. Damian, A. van Geffen, A., Haan, M. Hanssen, G. van Houtert, S. Hupperetz, J. Keulaarts, C. Kunkels, H. Kusters, J. Penders, M. Quaedacker, M. Schleepen, D. Witteveen.
Simpelveld: M. Brech, M. Wings. Bocholtz: R. Muller. Ubach o. Worms: R. Bloemen. Klimmen: M. Habets. Nieuwenhagen: A. Gorski.
Parttime: Heerlen: C. Adriaansen, A. Coelingh. Kerkrade: M. Huntjens, M. Pisanu, C. van Wagenveld. Schaesberg: J. Houben, M. Kohlen, M. Persoon. Ubach over Worms: K. El Gardoui.

Katholieke Pedagogische Akademie Maastricht

MAASTRICHT – Aan de Katholieke Pedagogische Akademie Maastricht, Brusselseweg 148, slaagden voor de akte van volledig bevoegd onderwijzer(es): M. Brouwers, Maastricht; M. Dol, Geulle; P. Eerens, Maastricht; W. Gilissen, Maastricht; B. Hendriks, Meerssen; M. Hendrix, Ulestraten; H. Hermans, Bunde; J. Hilhorst, Cadier en Keer; P. Janssen, St.-Geertruid; N. Macor, H. Mawhin, W. Melnyczuk, J. Mommers en J. Rassin, allen uit Maastricht; M. Smits, Gulpen; B. Vossen en K. Vossen uit Bunde; J. Waterval, St.-Geertruid; M. Bovy, M. Crolla en G. Cuppens uit Maastricht; C. Deckers, Eijsden; P. Duizings, Terlinden; A. Frijnts, Margraten; M. Hanssen, Bunde; R. Henderickx, Y. Hoekstra en R. Neutelings uit Maastricht; R. Pleijers, Cadier en Keer; M. Quaedackers, T. Smits, J. Thimister, M. Vermeulen en N. Welie, allen uit Maastricht.

examens

ijkhagencollege Schaesberg

CHAESBERG – Aan het Eijckhagencollete Schaesberg slaagde voor
theneum A
Beukers, Nieuwenhagen; A. Brauers, haesberg; R. Claessens, Heerlen; G. van sselt, Ubach o. Worms; A. Geurts, haesberg; B. de Groot, Nieuwenhagen; T. ndriks, Schaesberg; H. Huijten, Schaesrg; L. van de Kar, Ubach o. Worms; M. eutz, Schaesberg; J. Küppers, Ubach o. orms; E. Nagy, Heerlen; F. Oostindie, bach o. Worms; M. Pompl, Nieuwenhan; J. Rijcken, Schaesberg; J. Sjauw En a, Nieuwenhagen; H. Tiemersma, Heern; V. v.d. Weijer, Ubach o. Worms; L. v. n, Nieuwenhagen.
theneum B
Dohmen, Ubach o. Worms; J. Franssen, haesberg; P. Frowijn, Schaesberg; M. essens, Hulsberg; R. Gulpers, Schaesrg; R. Horsch, Schaesberg; G. de Jong, euwenhagen; A. Kuiper, Schaesberg; J. usters (met lof), Nieuwenhagen; W. Lindeuf, Schaesberg; R. Lucchesi, Ubach o. orms; M. Meerten, Nieuwenhagen; G. oonen, Schaesberg; J. Nievelstein, Nieunhagen; N. Prieckaerts, Heerlen; R. ets, Nieuwenhagen; B. Robberts, Nieunhagen; K. Roth, Ubach o. Worms; M. hemmann, Schaesberg; C. Schneider, haesberg; G.-J. Schuurman, Nieuwenhan; J. Silvertant, Nieuwenhagen; M. eets, Schaesberg; C. Spaay (met lof), haesberg; P. Terpstra, Ubach o. Worms; Traarbach, Schaesberg; M. Vaessen, uwenhagen; W. Wauben (met lof), aesberg.

'O
eijer, Schaesberg; I. de Boer, Heerlen; oermans, Nieuwenhagen; R. v.d. Bolt, wenhagen; M. Bonnema, Schaesberg; Brauers, Schaesberg; M. Brinkhoff, ch o. Worms; M. Brokamp, Nieuwenha- R. Brouns, Ubach o. Worms; R. Coops, Schaesberg; M. Dadziak, Ubach o. ms; E. Daemen Ubach o. Worms; T. tzenberg, Ubach o. Worms; J. Debie, ch o. Worms; C. Deguelle, Nieuwenha- R. Denneman, Schaesberg; S. Di Giu- Eygelshoven; H. Dirks Nieuwenhagen; Dirks, Nieuwenhagen; B. Donckers, ch o. Worms; H. Donckers, Ubach o. ms; A. v. Dijk, Schaesberg; R. v. Dijk, uwenhagen; M. Erdmann, Ubach o. rms; A. Ernst, Schaesberg; P. Everhartz, aesberg; M. Fens, Nieuwenhagen; M. nssen, Schaesberg; J. Gerards, Ubach o. rms; L. Goossens, Nieuwenhagen; M. t Nieuwenhagen; S. Hanssen Nieuwenen; V. Hendrikx, Schaesberg; J. Heyen, ach o. Worms; C. Holtus, Schaesberg; J. ppener, Ubach o. Worms; M. Houben, aesberg; L. Jagers, Schaesberg; W. Jan- , Kerkrade; F. Janssen, Schaesberg; J. akers, Schaesberg; J. Kenyeres, Schaesrg; M. Klok, Schaesberg; M. Kochs, haesberg; C. Kockelkoren, Nieuwenhan; W. Kockelkorn, Ubach o. Worms; H. ilgen, Nieuwenhagen; P. v.d. Kolk, Heer- ; E. Kooi, Ubach o. Worms; A. Koolen et lof), Heerlen; A. Lammertsma, Schaesrg; H. Ledoux, Schaesberg; H. Leunesn, Nieuwenhagen; M. Lipperts, Schaesrg; R. Logister, Ubach o. Worms; A. Luis, Ubach o. Worms; E. Lutgens, Ubach o. orms; A. Machiels, Ubach o. Worms; B. aertzdorf, Schaesberg; J. Maes, Eygelshon; S. Martens, Heerlen; J. Mauer, Ubach Worms; M. Meisters, Eygelshoven; R. ennis, Ubach o. Worms; F. Merx Nieuwengen; P. Meijs, Nieuwenhagen; P.P. v. ontfort, Eygelshoven; W. Mulders, Nieuenhagen; N. Nacinovic, Schaesberg; Y. aedenoen, Schaesberg; P. Papenborg, Eylshoven; R. Pasman, Schaesberg; J. Peers, Schaesberg; P. Pelzer, Nieuwenhagen; Perseu, Schaesberg; N. Pickée, Schaesrg; W. Ploemen, Ubach o. Worms; J. uaedvlieg, Nieuwenhagen; M. Reep, chaesberg; P. Roeleveld, Nieuwenhagen; Schaap, Schaesberg; M. Schreibing, bach o. Worms; P. Schreibing, Ubach o. orms; M. Schrijvers, Eygelshoven; F. Seerens, Ubach o. Worms; G. Spijkers, Nieuenhagen; M. Stefens, Ubach o. Worms; R. türtz, Nieuwenhagen; M. Theunissen, Nieuwenhagen; I. Tirion (met lof) Schaeserg; M. Trijbels, Nieuwenhagen; L. VanerBroek, Ubach o. Worms; M. Vedder, Nieuwenhagen; I. v.d. Venne, Kerkrade; R. v.d. Vorst, Schaesberg; J. Vrouenraets, Schaesberg; N. Wetzels, Schaesberg; M. Wiertz, Ubach o. Worms; M. v. Wissen, Schaesberg; M. v. Zomeren, Ubach o. Worms.

St.-Elisabethkliniek Vroedvrouwenschool Heerlen

HEERLEN – De volgende kandidaten aan de St.-Elisabethkliniek te Heerlen slaagden voor het examen verloskundige: C. Aarts, Gilze; A. van Dijk, (met lof), Zwolle; C. ten Have, Okkenbroek; C. Hazelzet, Zaandam; M. Hemmes, Zwolle; I. Hoosemans, Breda; A. Jans, Lochem; L. Jansen (met lof), Arnhem; M. Jókövi, Arnhem; C. van Mierlo, Waalwijk; J. van Ooyen, Deurne; I. Smith, Emmen; G. Ubachs, (met lof), Nieuwstadt; M. Verhey, Alblasserdam.

Avondcollege Maastricht

MAASTRICHT – Aan het Avondcollege Maastricht slaagden:
Afdeling dagmavo: A. Beckers, M. Corsel, C. Decker, M. van Deursen, S. Hermans, C. Kemps, S. Packbiers, N. Peereboom, H. Pluijmen, O. Ronda, J. Rouwette, M. Slangen, A. Smeets, Ag Smeets, P. Franssen, D. Groenen.
Afdeling avondmavo: C. Camps, R. de Garde, C. Hos, F. Mac Gillavry, A. Mertens, A. Schoenmaekers, M. Snijders, C. Vogelpoel, A. Medjadi, L. Formannoy.
Afdeling Gulpen: G. Bastiaans, J. de Bie, J. Brounen, C. Jaegers, M. Kern, H. Koerts, E. Pinna, C. Scholl, J. Schijen, H. Sieben, J. Verheijden.
Afdeling daghavo: S. Weeber, C. Ruijters, A. Fritz, R. Gilissen, N. Hendrix, F. Peerboom, M. Pieters, M. Ramakers, H. Stoop, C. Streunding, P. Verhoeven, E. Wachelder, E. van Maren, E. Hogenhuijs.
Afdeling avondhavo: A. Bisschops, J. Knibbeler, M. Loozen, C. de Roo, C. Stheins.
Afdeling Atheneum: J. Kleijnen, G. Boonstra, S. Verschuren, D. Stroom, P. Kersten, W. Schouten, M. Bemelmans, D. Goppel, N. Haenen, J. Hensels, W. Heuts, Y. Niël, G. Odekerken, M. Peeters, J. Smitsmans, E. Willems.
DEELCERTIFICATEN
Afdeling dagmavo: K. van Kleef, F. Hulsman, R. Dingena, L. Schuurman, E. Bastings, M. Beckers, A. Beerens, B. Bollen. A. Brandts, P. Faulhaber, M. Hofman, A. Jansen, G. Janssen, C. Jaspers, M. Jongen, M. Klingestijn, A. Knaap, E. Koch, M. Koster, M. Lamers, R. Lubrecht, M. Lucassen, J. Nelissen, G. Paulissen, A. Verscharen, E. Starren, J. van de Velde, A. Walstock, M. Walther, M. Willemsen, G. Smeets, R. Moerdijk, C. Delfgauw, I. Nijeboer, J. Curfs, J. Erckens, R. Groot, M. Willems, M. Huppertz, C. Bessems, A. Janssen, M. van Beek, E. Peussens.
Afdeling avondmavo: E. Lenaerts, M. Jaspers, M. Gulikers, J. Coenegracht, E. Penders, J. v.d. Hagen, W. Reynen, E. Bastings, J. Cals, M. Colson, F. Dingena, J. Fievez, D. Janss, A. Maes, G. Pawlowski, M. Simons, P. Walstock, M. Eberhard, G. Alken, A. Lemaire, E. Budé, M. Dirix, L. Bastiaens, C. Jaspers, C. Lion, A. Niessen, L. Bessems, A. Ummels, L. Cesarin.
Afdeling Gulpen: M. Beaumont, G. Bessems, H. den Brinker, T. Cobbenhagen, C. Coumans, T. Cratsborn, A. van Dongen, M. Duijzings, M. Frints, C. Hacking, A. Heidendal, F. Heinen, L. Hick, M. Hintzen, E. v.d. Hove, M. In de Braek, G. Loos, M. Pauls, P. van de Pol, J. Rabou, J. van Ratingen, J.T. van Ratingen, A. Schrijnemaekers, H. Starmans, A. Vleugels, P. Dioncre, I. Werner, M. Jongen ,E. Voncken, H. Burchartz, P. Merkx.
Afdeling daghavo: W. Hameleers, R. Lubrecht, A. Notermans, J. Peeters, W. Pieters, M. Vleugels, J. Vroegop, M. Willemsen, H. Legierse, M. Verhoeven, F. Font Freide, S. Pekelharing. W. Henderix, S. v.d. Meer, M. Boessen, J. van Zundert, J. Boost, A. de Meij.
Afdeling avondhavo: D. Snelling, J. Botty, S. Engelbert, A. Peeters, J. Quaaden, J. van Ravenstein.
Afdeling atheneum: M. Smeets, C. Kroll, M. Hirdes, R. Ummels, F. Wagemans, W. Mom, M. Boessen, M. Bouhuis, J. Hermse, Y. Houben, M. Pekelharing, P. Plompen, M. Ruijters, M. Hageman, M. v.d. Schoor, M. Willems, M. van Atteveld, G. Dorlo, C. Timmermans.

School voor LHNO „Vrangendael" Sittard

SITTARD – Aan de school voor LHNO „Vrangendael" te Sittard, slaagden voor het LBO-diploma:

I. Baetens, Sittard; C. Janssen, Munstergeleen; J. Schumans, Sittard; M. Smits, Sittard; R. van Thoor, Selfkant; M.A. Vankan, Munstergeleen; M. Donners, Sittard; N. Esquivel, Sittard; D. Evers, Sittard; C. Kurstjens, Sittard; M. Satta, Sittard; S. Satta, Sittard; M. Herffs, Sittard; M. van Wel, Nieuwstadt; P. Boessen, Munstergeleen; M. Pippia, Sittard; C. Strouken, Munstergeleen; J. Hoeben, Sittard; M. Koelman, Munstergeleen; A. Esser, Munstergeleen; L. Dolmans, Nieuwstadt; G. Harbers, Sittard; P. Janssens, Sittard; A. Dautzenberg, Munstergeleen; S. Meulenberg, Nieuwstadt; H. Philippen, Sittard; J. Niemant, Sittard; M. Kleuters, Jabeek; F. Köke, Munstergeleen; L. Bogie, Doenrade; P. Zelissen, Sittard; A. Barrie, Sittard; M. Chessa, Sittard; M. Brands, Munstergeleen; A. Driesen, Susteren; J. Bovens, Sittard; A. Garé, Sittard; M. Haarden, Sittard; D. Janssen, Munstergeleen; H. Janssen, Munstergeleen; A. Kamphuis, Sittard; C. Kurvers, Munstergeleen; D. Laarmans, Sittard; H. Schaefer, Sittard; S. Snijders, Sittard; W. Stoffels, Buchten; D. Voorter, Sittard; J. Wanten, Grevenbicht; M. Wenmakers, Born; E. Zee, Holtum; R. Dols, Sittard; T. Eykenboom, Sittard; W. Hoefsteders, Sittard; R. Jägers, Sittard; M. de Jong, Sittard; G. Manconi, Sittard; M.L. Roberts, Sittard; M. Scholten, Sittard; A. Snijders, Sittard; M. Urlings, Buchten; S. Dekkers, Nieuwstadt.

Technische school "Op de Heugden" Schaesberg

SCHAESBERG – Aan de technische school „Op de Heugden" Schaesberg slaagden:
Afdeling Elektrotechniek:
Uit Schaesberg: R. van Hees, L. Laven, M. Lindelauf, T. Meijer, G. Ouwehand (met lof), H. van Schaaik (met lof). Uit Ubach over Worms: S. Bogman, W. Bos, F. Cox, P. van Geldrop, A. Grossgloss, M. Hilger, G. van der Kley, J. Meulenberg, V. Neh, R. Peters, H. Rosenzweig, B. Theunissen. Uit Nieuwenhagen: J. Brinkhoff, M. Römkens, E. Smeets. Uit Heerlen: E. Debeye, P. van Kessel, M. Stok, R. Witjes. Uit Eygelshoven: J. Guns, A. Pauly (met lof, R. Schoormans. Uit Kerkrade: P. Jacobs, P. Pelzer.
Afd. Mechanische Techniek:
Uit Schaesberg: M. André, P. Bischops, A. Block, P. v.d. Brink, R. van Es, N. Falize, F. Haan, H. Hanssen, E. Huijten, R. Knobbe, W. Linders, M. Müller, N. Peulen, M. Quaedvlieg, A. Simons, P. Voncken. Uit Ubach o. Worms: L. Dautzenberg, P. Dovermann, A. Henskens, T. Kraft, R. Mallman, R. Rinkens, P. Vos, R. Wassen. Uit Nieuwenhagen: J. Brentjes, J. van den Broek, F. van Espen, M. Jansen, R. Nievelstein, S. Reumkens, F. Sijstermans, R. Willems. Uit Heerlen: A. AndriessenB. Couvée, T. Lemmens, R. Oerlemans, F. Peeters, A. Rademacher, P. Rademacher, P. Weyers. Uit Eygelshoven: J. Belle, P. Derks, K. Leemhuis, L. Nielaba, J. Pouwels, R. Schoormans, M. Wessing. Uit Kerkrade: R. Amkreutz, S. Janssen.
Afd. Bouwtechniek:
Uit Schaesberg: W. Dautzenberg, J. Hakke, van Lieshout, M. v.d. Loo, A. Scheidt, K. Vrolijk. Uit Ubach over Worms: Th. Boers, W. Cramers, A. van Doren, R. van Elteren, H. Giesen, J. Haan, T. ter Haar, J. Janssen, A. Jaspers, M. Krükel, R. Langerak, T. Philp, W. Smeets, J. Speth, H. de Vree. Uit Nieuwenhagen: D. v.d. Berg, F. Bruinssins, C. Fens, T. Gaertner, R. Kockelkorn, G. Lagarde, J. Logister, R. Peeters, S. Pinna, M. Simons, Th. Wijnants. Uit Heerlen: Fr. Borgans, R. Joosten, P. Latten. Uit Kerkrade: Di Totto, T. Hochstenbach, Fr. Stevens.
Afd. T.T.O.:
Uit Schaesberg: W. Dautzenberg, W. Linders, G. Ouwehand (met lof), H. van Schaaik. Uit Ubach over Worms: A. Grossgloss, T. Kraft, R. Peters. Uit Heerlen: E. Debeye. Uit Eygelshoven: A. Pauly, R. Schoormans.

Katholieke Hogere Hotelschool Maastricht

MAASTRICHT – Aan de Katholieke Hogere Hotelschool te Maastricht slaagden voor het eindexamen: M. Andriessen, Weert; M. Arkel, Castricum; B. Baars, Eindhoven; J. Baltus, Best; T. Bax, Veldhoven; M. Beekman, Heerlen; L. Beijer, Soest; H. Bergstra, Leiden; D. Binkhorst, Bergen op Zoom; E. Blom, Raalte Ov.; A. Boelens, Utrecht; Y. Bongers, Oosterhout; V. Bouten, Oosterhout; H. Brouwers, Sittard; H. de Bruin, Nuenen; S. v.d. Brûle, Oudekerk a.d. Amstel; A. Claessens, Maastricht; T. Le Cointre, Den Helder; W. Dupont, Oostrum-Venray; H. v. Dijk, Ede; L. Dijkstra, Dordrecht; M. Dijkstra, Vlissingen; D. Everaarts, Hazerswoude; B. Faessen, Delft; M. Frik, Bilthoven; E. Geerdes, Schiedam; W. Ginjaar, Maastricht; D. Gootjes, Maastricht; A. Hageman, Doesburg; L. Hennekam, Teteringen; M. Heyer, Prinsenbeek; E. Heijnert, Baarn; M. Hoeben, Aalst-Waalre; J. Hoogendoorn, Oosterhout Gld.; P. van Huystee, Tilburg; J. Jacobs, St.-Oedenrode; I. de Jonge, Heinkenszand; I. Kalf, Den Bosch; H. Keuter, Barger-Compascum; H. Kiewit, Roden; F. Koning, Heemstede; M. Konings, Best; H. Kroes, Rockanje; H. Kruytzer, Santpoort/Zuid; B. v. Laarhoven, Helvoirt; B. Lamoree, Boskoop; Y. v.d. Lee, Tilburg; H. Leicher, Rotterdam; A. Lortije, Schimmert; M. v.d. Maat, Rhoon; M. Mulders, Sprang-Capelle; S. Pfluger, Leek Gr.; J. Pieters, Zuidwolde; D. Plameijer, Sassenheim; S. Popelier, Waalwijk; T. Quick, Utrecht; I. Reinders, St.-Michelsgestel; V. van Rest, Monster; M. v. Roessel, Kessel; J. Rolink, Geleen; M. Rijnja, Amsterdam; M. v.d. Schaaf, Bilthoven; K. Scheffers, Uden; S. Schiedon, Amstelveen; R. Schlette, Purmerend; G. Schreurs, Venlo; E. Slaats, Veldhoven; L. Stoker, Maastricht; H. v. Tongeren, Amsterdam; J. Turkstra, Ommen; H. Valkeman, Zutphen; K. Verberne, Bennebroek; B. Verduin, Soestdijk; C. Verlaan, IJmuiden; F. Versloot, Straelen (Dld); E. Verwaal, Nieuwerbrug; W. v.d. Vloed, Rotterdam; M. Vos, Heelsum; H. de Vries, Zaandam; M. v. Wagenberg, Waspik; I. Wagter, Mook; J. Weesjes, Deventer; F. Windt, Veendam; M. Wijnberg, Amstelveen; M. Wijnbergen, Oldenzaal; M. Zandvliet, Maasland; J. Zoest, Amersfoort; D. Zumker, Grashoek.

Tweede Lagere Technische School Maastricht

MAASTRICHT – Aan de Tweede Lagere Technische School in Maastricht werden de volgende diplomas A of B behaald:
afd. metaal (niet-verspanend):
L. Kraft, Maastricht; F. Meinke, Meerssen; J. Michon, Maastricht; J. Notermans, Maastricht (B-lijst); E. Rietveld, Maastricht; H. v.d. Stappen, Maastricht; P. Thomissen, Maastricht; B. Ubachs, Berg en Terblijt.
Afd. metaal (verspanend):
M. Chavagne, Maastricht; J. Lejeune, Meerssen; B. Memel, Maastricht; R. v.d. Raadt, Maastricht; G. Spits, Maastricht; H. Stein, Maastricht; W. Broux, Maastricht; A. Schikanowski, Maastricht.
Afd. Alg. beroepenvoorbereiding:
R. v.d. Hoven, Meerssen; J. Verstappen, Maastricht; G. Vinck, Maastricht; R. Vreijdenberger, Maastricht; H. Wauters, Maastricht.
Afd. metselen:
R. Beckers, Maastricht; J. Cuypers, Maastricht; J. Deneke, Maastricht; R. v. Golde, Maastricht; J. Lardenois, St.-Geertruid; H. v. Lijf, Maastricht; H. Mulkens, Maastricht; J. Coumans, Maastricht; G. Royen, Mheer; R. Smeets, Bunde; A. Vanom, Maastricht; H. Warnier, St.-Geertruid; P. Weusten, Mheer.
Afd. bouwtimmeren:
V. Bons, Maastricht; H. Bronckers, Maastricht; R. Folkeringa, Maastricht; R. Gerets, Maastricht; H. Heckers, Maastricht; P. Kluyt, Maastricht; J. Lahaye, Meerssen; J. v. Wijhe, Klein Ternaaien; M. v.d. Boorn, Meerssen; R. Carris, Maastricht; J. Folkeringa, Maastricht; J. Gielissen, Maastricht; R. Haenen, Eijsden; R. Kurvers, Geulle (B-lijst); E. Prevos, Meerssen; R. Simons, Meerssen.
Afd. meubel-, woningstofferen:
R. Stevenhaagen, Maastricht (B-lijst)
Afd. consumptieve techniek:
A. Christiaans, Maastricht; M. Moonen, Vaals; J. Swartjes, Maastricht; T. Vrijhoeven, Maastricht; T. Wienen, Sibbe.
Afd. LTS consumptieve techniek:
P. v. Dijk, Hulsberg; R. Hameleers, Maastricht; J. Hellenbrand, Meerssen; R. v.d. Heijden, Meerssen (b-lijst); L Leinders, Sittard; P. Niessing, Heerlen; G. Rollocks, Maastricht (b-lijst); R. Schurgers, Maastricht (B-lijst); C. Wetzelaer, Kerkrade (B-lijst).

Pedagogische Academie Maastricht

MAASTRICHT – Aan de Pedagogische Academie Rijksopleiding voor Onderwijzer te Maastricht slaagden de volgende kandidaten voor het diploma volledig bevoegd onderwijzer(es):
J. Bak, Maastricht; C. Bloemen, Maastricht; A. Bonekamp, Schinnen; M. v.d. Brand, Maastricht; M. Cals, Maastricht; I. Consten, Maastricht; R. Frissen, Valkenburg; M. Fijten, Maastricht; T. Hameleers, Maastricht; J. Hendrix, Urmond; J. Heuts, Maastricht; E. Houben, Beek; S. Houtvast, Nuth; M. Inglot, Heerlen; T. Klein, Maastricht; O. v. Liebergen, Kanne (B.); R. Limpens, Maastricht; O. Magnée, Maastricht; K. Martherus, Stein; G. Miltenburg, Meerssen; D. Nikijuluw, Maastricht; M. v. Oijen, Maastricht; J. Pletsers, Maastricht; S. Pluijmers, Maastricht; M. Schmitz, Cadier en Keer; J. Spronck, Berg en Terblijt; H. Starmans, Eys-Wittem; G. Tijhuis, Beek; M. de Vogel, Maastricht; G. Vuist, Maastricht; T. v.d. Worp, Meerssen; L. Wouters, Nuth; T. Reintjens, Maastricht.
Aan de Pedagogische Academie Rijksopleiding voor Onderwijzer met Havo-afdeling slaagden de volgende kandidaten voor hun Havo-diploma:
R. Amory, Maastricht; J. Bakker, Oost-Eijsden; J. Beks, Maastricht; R. Beckers, Maastricht; R. Blanken, Maastricht; I. van Dijk, Maastricht; A. Ergün, Maastricht; R. Hendrikx, Maastricht; M. v. Kessel, Voerendaal; B. Lejeune, Vilt; L. Limpens, Meerssen; L. Luijpen, Maastricht; P. Magermans, Margraten; H. Martin, Maastricht; M. Meij, Maastricht; J. Meijers, Maastricht; R. v.d. Meulen, Maastricht; R. Mures, Maastricht; P. v.d. Nat, Maastricht; R. Pieters, Meerssen; S. Schmid, Gulpen; J. Seijben, Maastricht; P. Snoeks, Maastricht.

Avondcollege Maastricht

MAASTRICHT – Aan het Avondcollege Maastricht slaagden met deelcertificaten: J. Berlie, A. Bindels, Joosten, M. van Can, Bruckwilder, A. Willems, A. v.d. Broek, Bokern, Reintjens, Thijssens, Gulikers, Clermonts, Wetsels, J. Gilissen, G. v. Gulick, Brandts, De Groot, C. Haan, C. Hameleers, M. Heugen, Cobben, W. Hollewijn, Welzen, L. v.d. Horst, Demers, A. Köbben, E. Teheux, Peeters, Mommers, Paquaij, Thewissen, Reumerman, Müller, Demarteau, E. Piets, Servais, Frohn, Jaspers, Wetzels, G. Satijn, Urlings, Mantz, Willems, Verlinden, Lindelauf, v. Golde, Zwarts, v.d. Weerdt, Houtman, Blezer, Corler, Rovers, v. Aelst, Vercammen, Meeuwsen, Wijns, Schreuder, Bellaard, Luijten, Cremers, Lups, Wilders, v. Meer, Souren, Ramakers, Koolen, Kirbis, Kijpers, Du Bois, Boom, Leclercq, Erckens, Muermans, Saat, Slenter, Schoenmakers, Slakhorst, Cremers, Stirler, Schurgers, Smulders, Stultiens, Hagen, Penders, Vonk, v.d. Venne, Borghans, Klok, Eberhard, Bastiaans, Ramakers, Berghuis, Kreutzer, v. Duurling, Diephuis, v. Duurling, Lahaut, Glerum, Heinen, Hollanders, Kraft, Jaspers, Budé, Pauwels, Heinen, Aarts, Reumers, Luijten, Vreeling, Weijers, Dirix.

Scholengemeenschap voor L.E.A.O en L.H.N.O. St.-Catharina, Sittard

Sittard – Aan de scholengemeenschap voor LEAO en LHNO St.-Catharina te Sittard slaagden voor:
Diploma L.H.N.O.: B. Bemelmans, Sittard; A. Binten, C. Boersma, M. Coumans, W. Dieters, M. Grouw, R. den Held Nuth, H. Horsmans, H. Janssen, J. Janssen, A. Jetten, P. Keizers, P. Klemke Nieuwstadt, D. Kuhnen, J. Lambermon Munstergeleen, Y. Lebens Limbricht, K. Mensing, B. Meulenberg, C. Mols, B. Nieling, C. Nijskens, L. Peters, S. Pfennings Limbricht, R. Thijssen, M. Zandkuyl.
Diploma L.E.A.O.: S. de Bats, M. van de Bergh Einighausen, P. Bruining, C. van Buggenum St.-Joost, L. Claessens, F. Coenen Limbricht, M. Colaris Nieuwstadt, A. Corten Limbricht, J. Coumans, Y. Damen, M. Daniels, E. Dekker Brunssum, P. Demandt Papenhoven, M. Dohmen Born, A. Dresens, A. van Elteren Susteren, C. Geurts Obbicht, I. Giorgi, R. Habich, D. Helgers Grevenbicht, C. Hendriks Munstergeleen, J. Hendrix Brunssum, M. Hendrix, R. Hermens Ulestraten, A. Holten, E. Hoofwijk Susteren, J. Hoogstraten Guttecoven, A. Horssels Guttecoven, K. Hurkens Susteren, N. Jamar, I.P. Janssen Maasbracht, E. Jongen Sittard, J. Keulers Obbicht, F. de Klein, M. Krekels, J. Kreutz Nattenhoven, J. Kuijpers Bingelrade, A. Kuipers Munstergeleen, F. Kusters Oirsbeek, M. Leinders Schinnen, P. Leliveld Einighausen, H. Lenssen Sittard, M. Lovàsz, A. Lumens Obbicht, C. Maas Limbricht, A. Manda, A. van Meel, G. Mols, M. Munsters, J. Munsters, S. Nelisse, M. Nieskens Papenhoven, C. Nulens, L. Paulus, J. van Pey Guttecoven, L. Peters, M. Piga Obbicht, R. de Pijper Roermond, M. Reimersdahl Hoensbroek, J. Reisler, C. Reumers Herten, G. Roberts, M. Schelberg, R. Schlangen Roosteren, W. Schmetz, M. Stoffels Born, R. Theunissen, M. Thörig, D. Tummers, R. Verhaegh. E. Voorbij, J. Weerders, A. Weffers.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Turks Fruit, 16 jr., dag. 20.30 uur, wo. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Enter the dragon, 2e week, 16 jr., dag. 20 uur; wo. 15.30 en 20 uur; za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur. True confessions, 16 jr., vr. en za. 24 uur.
Passage: Pruimenbloesem, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Een bus vol hete meiden, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.
H 5: S.O.B., 2e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur. Rosemary's killer, 16 jr., dag. 16 en 20 uur. The big red one, 16 jr., dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Het gaat pas goed als een Tiroler het doet, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur. An American werewolf in Londen, 16 jr., 9e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. Kuifje en het haaienmeer, 3e week, a.l., za., zo. en wo. 14 uur. Drama de Gelosia, 16 jr. do. t/m zo. 22.45 uur. De zwarte karatetijgerin, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
Inpoet: Rear window, zo. 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Azen zijn troef, za. 20.30 uur; zo. 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Tiroler blondjes op het liefdespad, 16 jr., za. 20 uur; zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Een vuist vol karate, 16 jr., vr., za. en zo. 20 uur. Frank en Frey, a.l., za. en zo. 14.30 uur. Buddy goes west, a.l., za. en zo. 17 uur. De non van Monza, 16 jr. ma. en di. 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De blonde lokvogel, 12 jr., do. en vr. 22 uur. Virus, 16 jr., do. en vr. 24.15 uur. The big bus, 12 jr., za., zo. en ma. 22 uur. Out of the blue, 16 jr., za., zo. en ma. 24.15 uur. Buddy goes west, a.l., di. en wo. 22 uur. The car, 16 jr., di. en wo. 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Super smeris, a.l., dag. 20.30 uur. Clockwork orange, 16 jr., dag. 20.30 uur. Een wellustig vrouwtje, 18 jr. t/m di. 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Le professionel, 16 jr., 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: The naked fist, 16 jr., dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Scruples, 18 jr., dag. vanaf 13.45 uur. Tendres cousines, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 12 jr., 17e week, dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Sexamen, deel 2, 18 jr., dag. vanaf 12 uur. Tante Emma's sexshop, 18 jr., vr., za. en zo. 22.45 uur.
Royal 2: Caligula e Messalina, 2e week, 16 jr., dag. 14, 16 en 20.30 uur. The sun dragon, 16 jr., vr., za. en zo. 22.30 uur. Kuifje en het haaienmeer, a.l., za., zo. en wo. 14 uur.
Mabi 1: Enter the dragon, 16 jr., dag. 14, 17 en 20.30 uur. De verdoemden, 16 jr., vr. en za. 23.15 uur.
Mabi 2: Stripes, a.l., 8e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur. Agatha, 12 jr., vr. en za. 23.30 uur.
Mabi 3: Dr. No, 3e week, 12 jr., dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: De stilte rond Christine M., do. t/m zo. 20 uur, ma. t/m wo. 22 uur. Prostitute, do. t/m 22.30 uur. Lüger, ma. t/m wo. 20 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14-17 uur.
Stadsschouwburg: olieverven van Ejner Gilling. Open ma. t/m vr. 9-17 uur. Tot en met 30 juni.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: beelden van Ben Bonke. Open di. t/m za. 14-19 uur. Tot 19 juni.

Volkstuinen in Heerlen-Noord?

HEERLEN – In de wijken Passart, de Wieër en Koolbaan in Heerlen-Noord is het initiatief ontstaan om te komen tot de aanleg van volkstuintjes in de omgeving van deze wijken. Dit initiatief werd door andere gedragen door het buurtwerk in Passart-Tuindorp. Uit gesprekken met de gemeente Heerlen is gebleken dat van die zijde op medewerking is te rekenen.
Wanneer er uit de wijken voldoende belangstelling komt kan overgegaan worden tot de oprichting van een volkstuinvereniging. Wie in een van genoemde wijken woont en interesse heeft kan contact opnemen met het buurtwerk Passart-Tuindorp, (Math Wierts) in een buurtcentrum De Laurier, tel. 214205 of met Ton de Bruyn, Plataanplein 26, tel. 221770.

Ad Libitum in Fatimakerk

BRUNSSUM – Het ensemble Ad Libitum treedt zondag 20 juni op in de Fatimakerk te Brunssum. Aanvang van het concert is 20 uur en de toegangsprijs bedraagt vier gulden.
Het ensemble speelt werken van Haydn, Quantz, Bozza en Holst. Ad Libitum bestaat uit Emile Delnoye, Sjo Gelissen, John Keulers, Henri Pastoor en Peter Gelissen.

Bijeenkomst Werkgroep voor de Vrede

BRUNSSUM – De Werkgroep voor de Vrede in de Oostelijke Mijnstreek houdt maandag 21 juni de laatste bijeenkomst voor de zomervakantie in het missionair centrum in Heerlen. De aanvang is 20 uur.
Aan de orde komen onder meer deelname aan de driejaarlijkse conferentie van de WRI in Italië, deelname aan een cursus niet-gewelddadige acties, die in het Belgische Havelte wordt gehouden en aanvulling van het bestuur. De werkgroep zoekt dringend een nieuwe voorzitter en secretaris.



● Direkteur Fons Bruins van de stadsschouwburg Heerlen: „Niet-commerciële aktiviteiten een kans geven."

In Brunssum

Kringfeest voor 'gymmers'

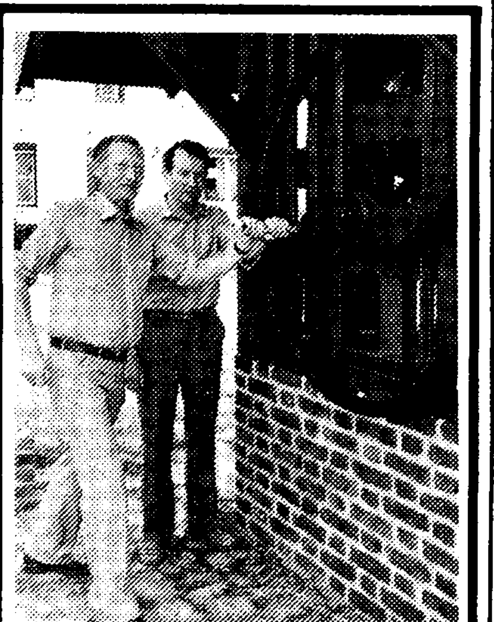
BRUNSSUM – Zondagmiddag vanaf één uur wordt door gymnastiekvereniging Olympia uit Brunssum een zogenaamd „kringfeest" gehouden op het wedstrijdterrein aan de Hogebosweg. Het evenement start met een optocht vanaf het Lindeplein via het centrum van Brunssum naar de Hogebosweg.

Daar wordt voor de oudere turners en turnsters een wedstrijd en demonstratieprogramma afgewerkt, terwijl de jongere gymnasten in een spelgedeelte hun vaardigheden kunnen tonen.
Zo'n twintig verenigingen uit de omgeving van Heerlen zullen met 1500 gymnasten deelnemen aan de sportieve feestmiddag.

Kamerlid Velthuizen bezoekt Kerkrade

KERKRADE – Het D'66 Tweede-Kamerlid Jan Velthuizen komt dinsdag naar Kerkrade. Hij woont een bijzondere vergadering bij, die gehouden wordt in het gemeenschapshuis D'r Jreets. Onderwerp van gesprek is „D'66 en haar toekomst".

Men zal zich, ter voorbereiding op het congres in juli, gaan beraden over de houding van D'66 vóór en na de verkiezingen. Op deze avond zal ook het Kerkraadse D'66-gemeenteraadslid Bert Jansen de aanwezigen toespreken. Bert Jansen zal zich voor de komende Tweede-Kamerverkiezing kandidaat stellen. De avond begint om 20.00 uur.



● De heren Keiren (links) en Huub Eussen draaien aan het zwengelwiel van de gerestaureerde waterput van Trintelen.

Trintelen viert feest rond put

UBACHSBERG – Een tweede, hoog gelegen, waterput zal komend weekeinde weer helemaal in ere worden hersteld. Nadat enkele weken geleden de oude waterput van de Huls bij Simpelveld met flink wat feestvertoon weer in gebruik werd genomen zal zaterdag in Trintelen bij Ubachsberg de door bewoners gerestaureerde put officieel worden heropend.

De put van Trintelen, na een jaar plannenmaken en drie maanden werken weer in oude glorie hersteld, is het middelpunt van het kleine gehuchtje geworden. Het als vroeger belooft de waterput weer de plaats te worden, waar men bij elkaar komt. Praten en wat luieren op de banken rondom de put, dat is het ideaal wat de initiatiefnemers voor ogen hebben.
Het „putfeest" begint zaterdag om 19 uur met een eucharistieviering bij het kruis van Trintelen. Na de h. mis zal burgemeester Janssen van Wittem de eerste emmer water naar boven halen. De festiviteiten verplaatsen zich daarna naar de Trintelerhof, waar 's avonds gefeest wordt, zondagmorgen een frühschoppen wordt gehouden en zondagavond ook nog feest is.
Zondagmiddag zal een voetbalwedstrijd worden gespeeld tussen Trintelen en Eys en zondagmiddag zal ook de volksdansgroep van het Bernardinuscollege uit Heerlen door Trintelen trekken en opvoeringen geven.

In samenwerking met jongerencentra

Eigentijdse kunst in de stadsschouwburg Heerlen

HEERLEN – „Jongeren zo in de leeftijd van 16 tot 26 jaar, die missen we in de schouwburg. De mensen die denken dat ze zonder stropdas hier niet binnen kunnen stappen. Voor hen wil de schouwburg volgend seizoen, in samenwerking met allerlei culturele instellingen in Heerlen, een programma met eigentijds theater, niet-commerciële films, literatuur, noem maar op, brengen. Wordt dat een succes dan hoopt de schouwburg eind '83 een kleine theaterzaal voor die aktiviteiten te openen dat zo multi-functioneel mogelijk moet worden. De gemeente heeft al groen licht gegeven om de plannen voor die nieuwe accommodatie uit te werken."

Aan het woord is Fons Bruins, sinds september de nieuwe direkteur van de Heerlense stadsschouwburg. „Mensen moeten weten dat de schouwburg leeft", is zijn stelregel en dat geldt voor jong en oud. Om een nieuwe publieksgroep te bereiken wil hij ook de alternatieve, kleinere kunst naar de schouwburg halen. „Culturele aktiviteiten die buiten het traditionele podium gebracht moeten worden, die niet op de gewone lijst voorkomen. Kleine groepen en kans geven die niet voor het grote publiek spelen, maar zeker de moeite waard zijn."

Fons Bruins heeft al enkele besprekingen gehad met de jongerencentra, musea, muziekinstellingen die zich momenteel al bezighouden met dergelijke culturele aktiviteiten. „De samenwerking is ontzettend belangrijk", vertelt hij. „Het is beslist niet de bedoeling dat we elkaar voor de voeten gaan lopen. Vanuit dezelfde doelstelling kunnen we ook de regelmatige bezoekers van de stadsschouwburg met die voorstellingen kennis laten maken. In die kleine zaal zouden zo'n 150 bezoekers terecht kunnen. Vaak kampen die organisaties met ruimtegebrek of is de ruimte totaal ongeschikt.

Een van de door Fons Bruins benaderde instellingen is het vormingscentrum Inpoet dat het initiatief toejuicht en daar ook graag aan wil meewerken. „Wij organiseren iedere zondag een filmavond voor de ervaren kijker. Het zijn wat zwaardere, moeilijkere producties of documentaires die niet maatschappijbevestigend zijn. Voor de bioscopen brengen ze vaak niet voldoende geld in het laadje om daar gedraaid te worden", vertelt Henk Duinenveld van de cineclub van Inpoet.
„Het probleem is dat onze ruimte werkelijk een aanfluiting is. 's Zomers smelt je er weg en 's winters moet iedereen zijn jas aanhouden om niet te bevriezen. Als het regent kun je de druppels in je nek voelen en omdat de ruimte vlak is moeten de bezoekers zich in alle bochten wringen om de film te kunnen volgen. Daar komt nog bij dat we met 70 en 80 mensen bomvol zitten. Het blijft een waanzinnige toestand waar kijken nou niet bepaald een genot is. In de schouwburg krijgen we wel een geschikte ruimte waar we themadagen kunnen organiseren."
Ook de andere organisatie hebben zeer positief gereageerd op het idee van Fons Bruins. Veel kampen ze met ruimtegebrek en zien een kans om samen met de stadsschouwburg een breder publiek te bereiken of krijgen een geschikte ruimte om grotere activiteiten te organiseren. Zo denkt het jongerencentrum „De Nor" aan het organiseren van literatuuravonden of een nacht van de poëzie. We kunnen nu ook de bekendere schrijvers benaderen die voor een vijftigtal mensen niet komen."
Direkteur Theunissen van de Heerlense muziekschool is ook bereid tot medewerking al is die „geboren uit nood", zoals hij het noemt. Bij instrumentale of vocale uitvoeringen kampt ook dit instituut met ruimteproblemen. Volgens direkteur Bruins van de stadsschouwburg zijn de voorbereidingen nog lang niet afgerond. „Het programma voor volgend seizoen staat wat het genre betreft nog niet vast, wel zijn er al een paar dingen op papier gezet. Het moet zijn waar de dingen mee kunnen worden. De plannen voor het nieuwe zaaltje zullen door het gemeentebestuur moeten worden goedgekeurd."

„De benodigde subsidie", zo'n twee à drie ton schat de direkteur, „kan vooral in deze tijd een belemmering zijn."



● Tijdens de wedstrijden hebben de pakwerkers het hard te verduren.

Politiehondenbond bestaat 60 jaar

HEERLEN – De Limburgse Politiehondenbond gaat het diamanten bestaan vieren. Om iedereen aan zijn trekken te laten komen heeft het bestuur het feest verdeeld in twee onderdelen. Zo is er op vrijdag 25 juni een feestreceptie. Deze wordt gehouden van 18.30 tot 21 uur in de zaal van café Fontijn aan het Schandelerboord 7 te Heerlen. Na afloop is er voor de leden, oudleden en hun dames een feestavond. Het tweede gedeelte bestaat uit wedstrijden, kampioenschappen, certificaatkeuringen en clubwedstrijden. De wedstrijdda-tums zijn 19 en 20 juni te Ubach over Worms en op 10 en 11 juli te Elsloo. Hoogtepunt van het feest is de grote demonstratie die 21 augustus wordt gehouden op het terrein van de sportvereniging KEV te Meezenbroek.

Ondanks de ups en downs kan de Limburgse Politiehondenbond terugblikken op een rijk verleden en zijn de gehouden wedstrijden en kampioenschappen niet te tellen. Men heeft gedurende het bestaan niet alleen verschillende voorzitters gekend, maar kreeg in 1953 door de inzet van de heer L. Reimerink de koninklijke goedkeuring. In 1962 begon de bond met de winteroefeningen waaraan momenteel nog door 20 honden wordt deelgenomen. Bovendien vond er een uitbreiding plaats van een aparte openjeugdklasse, een ereklasse en een certificaatklasse een en twee. Dit had tot doel te voorkomen dat de betere honden te zwaar zouden worden belast. Door een rustpauze in te lassen kon de hondenliefhebber langer plezier beleven van zijn dier. Een in het leven geroepen damescomité ging ter ziele, zodat de heren op de wedstrijddagen nu verzorgd worden door de dames van de clubleden.
In 1966 vond er een splitsing plaats naar de Oud-Limburgse Dressuur Bond. Toch bleef het ledenaantal groeien. Momenteel bestaat de bond uit acht afdelingen met 150 leden. Verder heeft de bond 17 hoofdbondpakwerkers en tien hoofdkeurmeesters in dienst en zijn er bij de verenigingen nog zes pakwerkers ter beschikking. Het bestuur van de jubilerende bond is thans als volgt samengesteld: voorzitter A. Boyon, secretaris J. Kersten, penningmeester H. Peters, 2e voorzitter H. Houben en commissaris en administrateur bij de wedstrijden J. Thijsen.

Muziekschool sluit jaar feestelijk af

HEERLEN – De Heerlense muziekschool zal dinsdag en woensdag, deels in samenwerking met de Brunssumse muziekschool, het schooljaar besluiten met twee daverende einduitvoeringen. Deze vinden plaats in de stadsschouwburg te Heerlen.

Op de eerste dag zullen om 19.30 uur de voorbereidende en de instrumentale afdelingen hun beste beentje voorzetten. Ongeveer 450 kinderen van het voorbereidend muziekonderwijs zullen dan zingen, uitbeelden en blokfluit spelen. Zij worden begeleid door een ensemble van muziekschoolleerlingen. Bovendien zal een grote fanfare van de Ha-Fa afdeling onder leiding van de heer J. Vleugels het werk „Choral and rock out" ten gehore brengen. Na de pauze komen de gevorderde ensembleleerlingen voor het voetlicht. Er zullen grotere en kleinere ensembles optreden, waaronder mandoline, gitaar, accordeon, klarinet en viool. Verder een ouderkoor samengesteld uit vijf verschillende ouderkoren uit Heerlen.
Op de tweede dag zal om 19 uur een groot aantal leerlingen van beide scholen onder leiding van de balletdocente mevrouw P. Reijnen-Stals een uitvoering geven. Uitgevoerd wordt het muzikale sprookje „De prinses op de erwt", bewerkt door mevrouw Reijnen. De pianobegeleiding hierbij is in handen van mejuffrouw Y. Olijnietsak. Verder verlenen medewerking twee AMV-groepjes. De entree voor deze avond is een gulden. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de administratie van beide scholen en een uur voor de aanvang in de stadsschouwburg.

Grensgevallen

Futuristisch

BONN – De Duitse minister van verkeer, Hauff, heeft zijn verkeersmiddel van de toekomst toegelicht. Wie nu aan een of ander futuristisch vervoersmiddel denkt, moet teleurgesteld worden. Volgens Hauff is namelijk de fiets het vervoersmiddel van de toekomst. Op het ogenblik gebruiken 40 miljoen Duitsers de fiets. Acht procent van de beroepsbevolking, scholieren en studenten gaat met de fiets naar zijn of haar dagelijkse werkkring. De Duitse overheid wil dat stimuleren. Voor dat doel wordt tot 1990 ongeveer 3000 kilometer fietspad aangelegd in de Bondsrepubliek. De kosten van dit fietspadenplan: 700 miljoen mark.

Juwelen

ESCHWEILER – Twee overvallers hebben voor 35.000 mark juwelen buitgemaakt bij een overval op een juwelier in het centrum van Eschweiler. De twee daders drukten de juwelier een revolver onder de neus en dwongen hem de kluis te openen. Kort na de overval kon één van de twee daders al aangehouden worden. Het is een 21-jarige man uit Alsdorf. De andere dader is nog voortvluchtig. Inmiddels is ook een deel van de buit terecht. Een van de daders gooide een plastic zak weg terwijl hij op de vlucht was. In de zak bevond zich een deel van de juwelen.

Chinees

AKEN – Steeds meer Duitse studenten kiezen Sinologie, Koreanistiek of Japanologie. Ongeveer 1200 jonge Duitsers houden zich bezig met het bestuderen van de Chinese, de Koreaanse of de Japanse taal en cultuur. Dat betekent die drie vreemde woorden in de eerste regel namelijk. Tijdens een Sinologie-symposium kwamen de deelnemers tot de conclusie dat het verstandig zou zijn als de studenten daar nog een andere studierichting bij zouden kiezen, zoals bijvoorbeeld economie. Dat levert interessante vooruitzichten op, menen zij, vooral als je bedenkt dat de betekenis van Zuidoost Azië in wereld almaar toeneemt. Nu is het niet zo dat je aan alle Duitse universiteiten volop Chinees kunt studeren. Er zijn 17 leerstoelen Sinologie aan 14 universiteiten. Japanologie kun je aan elf universiteiten studeren, terwijl je voor Koreanistiek naar Tübingen moet, omdat daar de enige universiteit is waar je je met de Koreaanse taal en cultuur kunt bezighouden. Het aantal studenten in deze vreemde studierichtingen in Duitsland (1200) is niet schokkend. Een doorsnee Amerikaanse universiteit kent al zo'n 1200 studenten in deze vakrichtingen.

Regio kort

NUTH
● De peuters van Nuth en Vaesrade die de peuterspeelzaal willen bezoeken kunnen zich laten inschrijven. Voor Nuth elke maandag, woensdag en donderdag van 9.30 tot 11.30 uur in de peuterzaal en voor Vaesrade elke maandag en woensdag van 9.30 tot 11.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
● De afdeling Nuth van het IVN houdt zondag een natuurwandeling in de omgeving. Ditmaal gaat de tocht naar het Eijzerbos. Het vertrek is om 13.30 uur aan de Markt.

SIMPELVELD
● De oudervereniging houdt vandaag in samenwerking met de leerkrachten in de basisschool De Verrekijker een fancy-fair met een handwerktentoonstelling. Het feest begint om 13 uur en duurt tot 19 uur. De opbrengst is bestemd voor de aankoop van apparatuur voor de leerlingen.
● Door het IVN wordt zondag een wandeling gehouden naar de Eifel. Het vertrek is om 9 uur vanaf de Wilhelminastraat. Inlichtingen zijn verkrijgbaar via het telefoonnummer 440427.

HOENSBROEK
● In het dienstencentrum voor ouderen aan de Mettenstraat wordt maandag om 20 uur een kermisbal gehouden. De entree is gratis.
● In het centrum voor jongeren aan de Juliana-Bernhardlaan wordt maandag om 20.30 uur een filmvoorstelling gegeven. Vertoond wordt de film Straw Dogs. De entree is ƒ 3,50.

NIEUWENHAGEN
● Door het IVN wordt maandag een voor de leden openbare bestuursvergadering gehouden. Deze vindt plaats om 19.30 uur in de zaal naast de kerk van de H. Familieparochie.

BRUNSSUM
● De afdeling Brunssum van het IVN houdt zondag onder leiding van natuurgidsen een wandeling door Wijlre. Het vertrek is om 14 uur vanaf de parkeerplaats aan de Stokkemerweg achter het kasteel.

HEERLEN
● In het kader van het 10-jarig bestaan houdt het dienstencentrum voor ouderen „Het Markieshuis" in het Eikenderveld verschillende evenementen. Zo is er vandaag van 13.30 tot 18 uur een tentoonstelling met tal van attracties. Zondag is er om 10 uur in de kerk aan de Laanderstraat een eucharistieviering en in het Markieshuis een gezellig samenzijn. Maandag van 10 tot 12 uur koffieuurtje en van 14 tot 17 uur kiendanmiddag... tal van attracties en om 19 uur een discoavond.

nen. Voor dinsdag staat vanaf 9.30 uur een kaartdag op het programma.

BOCHOLTZ
● De buurtvereniging Um jen Steng houdt vandaag voor de jeugd van 3 tot en met 12 jaar vanaf 14.30 uur op het weiland van de heer Vaessen aan de Steenberg een spelenmiddag. Bij slecht weer wordt het feest een week verschoven.
● De leden van de fanfare houden vandaag in de wijken Akerweg, Bloemenwijk, Dr. Poelsstraat, Vlengendaal, Wijngracht en Nachtigaal een ophaalactie van oud papier.
● De Plattelandsjongeren wordt maandag om 20 uur in zaal Deswijzen een vergadering gehouden.

SCHAESBERG
● De afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen van het IVN houdt zondag een middagwandeling naar Eys. Het vertrek is om 13.30 uur het bestuurscentrum de Landgraaf.

UBACH OVER WORMS
● Het jeugd- en jongerencentrum Oratorium zet zondag om 14 uur de deuren wijd open voor een open dag. Verder is er een fancy-fair met

VOERENDAAL
● De harmonie St.-David zal zondag om 10 uur in de St.-Laurentiuskerk een eucharistieviering muzikaal opluisteren. Door het korps zullen enkele werken ten gehore worden gebracht.

EYGELSHOVEN
● Vanuit de parochies St.-Jan en Van Ars trekt zondag de sacramentsprocessie. Vooraf is er om 9.30 uur in de kerk van de H. Johannes de Doper een eucharistieviering. Na afloop is er nog een slotplechtigheid.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20 uur in het parochiehuis Sittarderweg door de Trommelare van Heerlen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door de handbalvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20 uur in zaal Vogelsank door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door S.V. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier-Passart door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door C.V. De Batrave. 20 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door V.V. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Concordia door het instrumentenfonds harmonievereniging. 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door V.V. Waubach.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A Genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.45 uur in gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door V.V. Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20 uur in het Pauluscentrum Wieër door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in het zaaltje door de H. Geestparochie door de Brabantse Club.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bok door V.V. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Dominiaal door S.V. De Vaste Hand.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander. 19.45 uur in zaal Concordia door het harmonieorkest.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum De Kleikoel door de bejaarden. 20 uur in het Spaans Kentje door S.V. Sylvia.
Hoensbroek: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het clubgebouw St.-Jan Geenbroek. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum ten bate van fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoort door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauraadorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Voerendaal: 20 uur in zaal Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A Genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door V.V. Kolonia.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen door voetbalvereniging Klimmania.
Heerlerheide: 19.45 uur in de Hitjesvijver door het schalmeienkorps Gluck Auf.

VRIJ LD UIT

Doe Nederland eens vakantievierend per spoor



Fijn, met losse handen in de trein

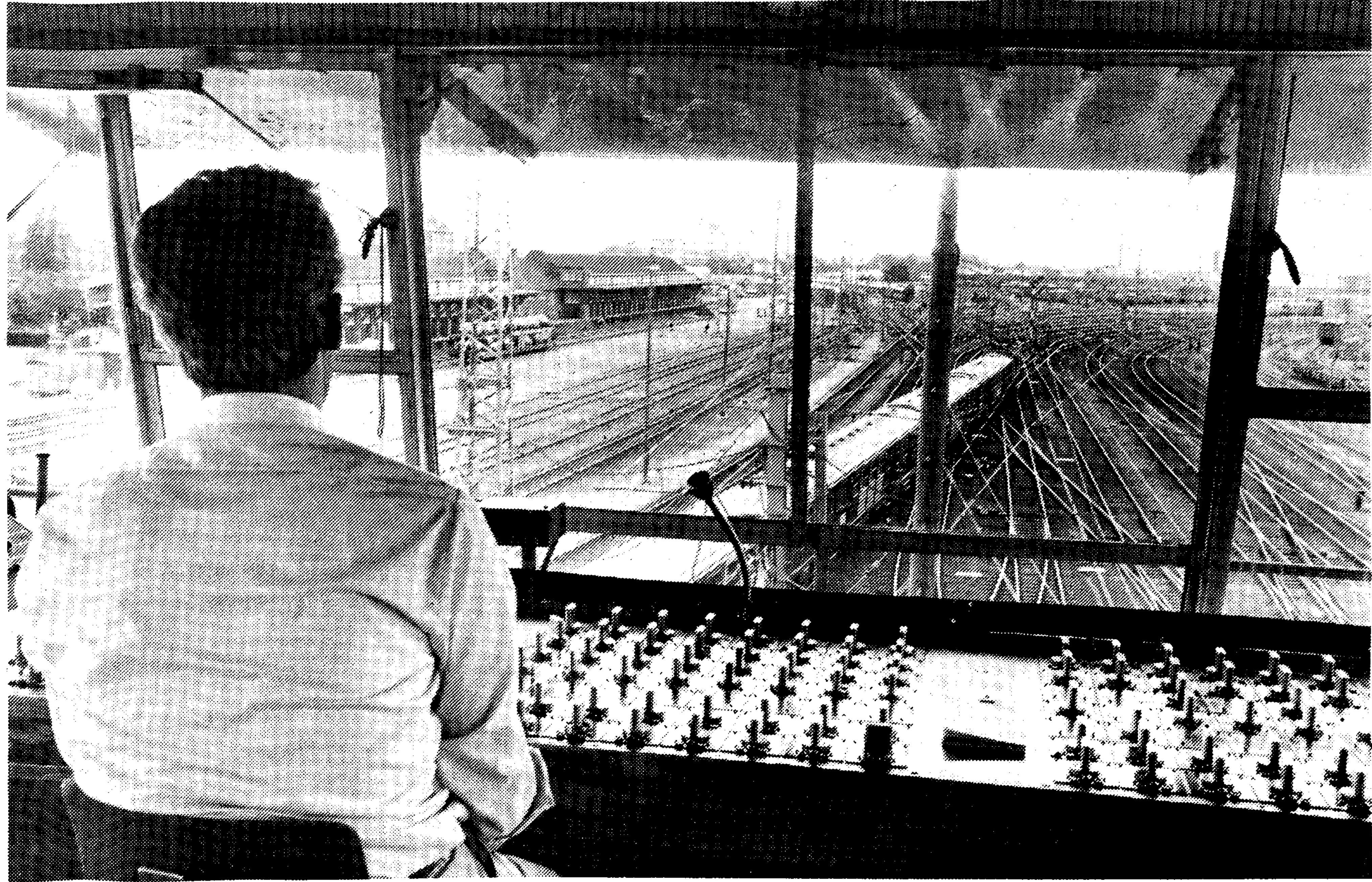
Stelt u zich even het volgende voor. U stapt met vrouw en kroost door Amsterdam. De rondvaart over de grachten hebt u achter de rug; het paleis op de Dam heeft u gezien; u bent zelfs al met uw gezin in de Bijenkorf geweest en heeft ook een snufje Artis geroken. Het is een mooie, warme, lekkere dag (dat kán toch?) en de klok wijst 5. U loopt met z'n vijven door de niet zo eivolle straten ergens ten oosten van het Damrak en de jeugd wil (weer) wat fris drinken, uw vrouw snakt naar een kopje koffie en uzelf zoudt eigenlijk ook wel wat hartigs, of wat pittigs naar binnen kunnen krijgen. U passeert een proper café. De deuren en ramen staan wijd open en van binnen klinkt vrolijk gelach (jawel, óók dat is mogelijk) alsmede het getinkel van glazen. En dán loopt het water u in de mond. Nú even een glas bier, lekker koel bier. Een glas of twee of wellicht drie of zo. Een droom hoor! Want u weet toch dat u straks met uw auto – die ergens in Amsterdam-Zuid geparkeerd staat – terug moet naar Nieuwenhagen, of Ubach over Worms, of Moorveld, of Baexem. Natuurlijk stapt u toch even dat etablissement binnen, maar de lol is er af. Niet dan?

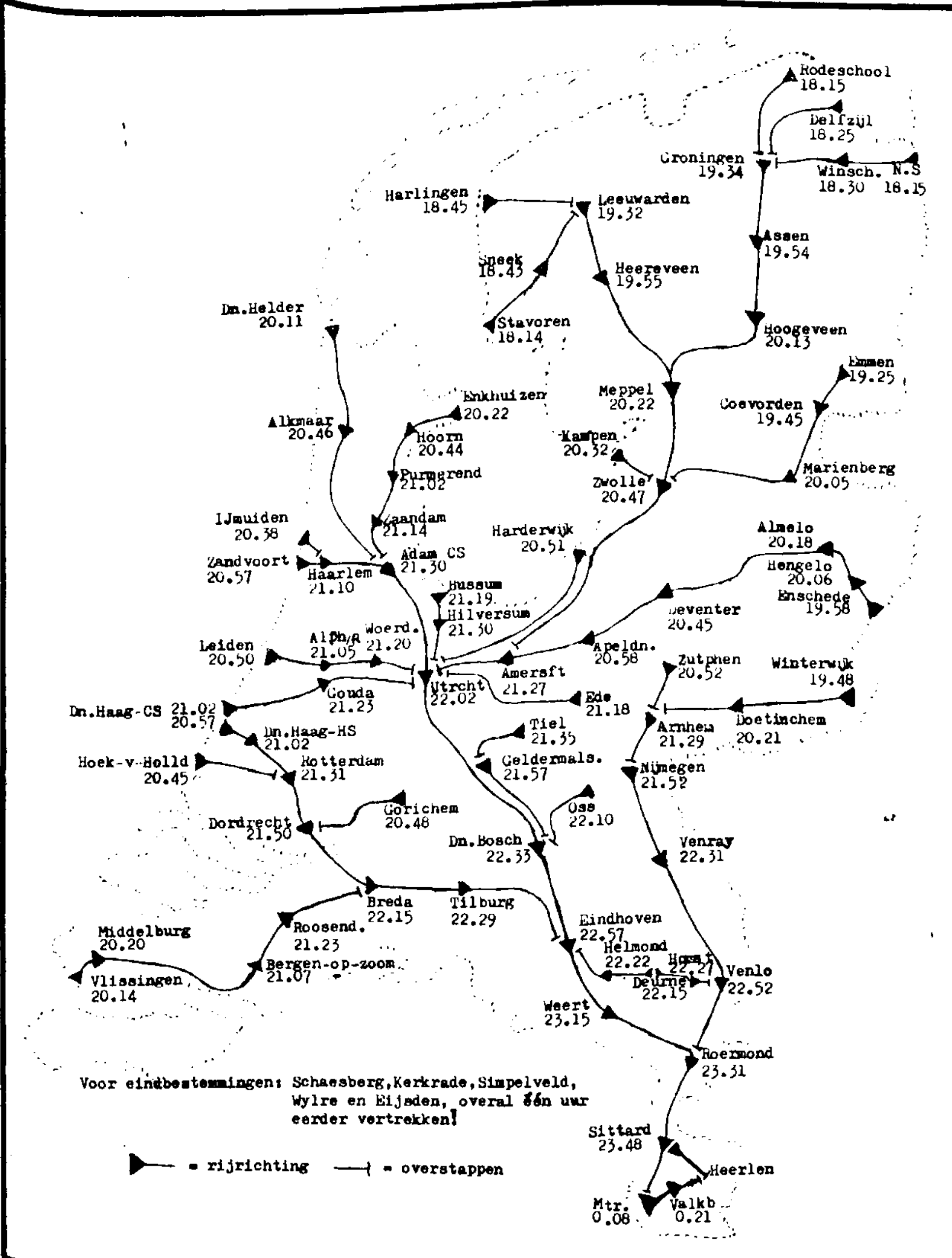
Iets anders. U loopt (alweer) met z'n vijven door het hartje van Leeuwarden. U bent er heengegaan omdat die stad mooi is. Terecht. Maar het is dan 3 uur en het regent katten en honden (vertaald uit het Engels). U bent allemaal zowat doornat en de temperatuur is niet hoger dan 15 graden. En plots krijgt u een alles overheersende goesting in een jonge klare, of een cognacje. Maar... Nou ja, u weet waar we heen willen. Uw auto staat bij het station en moet moet nog zo'n 350 kilometers achter het stuur om nog vóór middernacht in Liebeek, Amstenrade, Haelen, Palemig of Genhout te zijn. Dus geen cognac. Zomaar een bakje koffie, want dat verwarmt ook. Maar het gevoel van teleurstelling blijft.

Triest he? Terwijl het zo mooi had kunnen zijn...

En na dit alles denkt u wellicht dat wij een pleidooi gaan houden om het gebruik van alcohol te stimuleren. Nee. We zullen zelfs niet trachten het „glaasje op, laat je rijden" de kop in te drukken. Alhoewel...

We hebben een snelle, comfortabele, veilige en niet eens zo dure oplossing voor de hierboven geschetste teleurstellingen. Deze: neem (toch) de trein! Gewoon, met losse handen naar het uitstapjesdoel en ook weer terug naar huis (en wellicht dat u nu opmerkt dat hier toch het „glaasje op" in het geding is. Terecht dan. Maar dan doelen we dus duidelijk niet op de zulken die een pand kruipend verlaten om zich vervolgens in een taxi te laten scheppen).


● *Daar gáát u dan. Een blik vanuit Post-T in Maastricht waar alles aan de veiligheid voor u gedaan is. De Intercity kiest het „ruime sop"...*



De laatste trein naar Limburg

Onze medewerker HENK VASTERMAN ontwierp deze kaart voor u. De laatste trein naar Limburg en naar Zuid-Limburg. Dit schema spreekt voor zich, waarbij alleen nog aangetekend kan worden dat er tussen Roermond en Maastricht ná 23.31 uur nog een stoptrein rijdt. Een voorbeeld: U bent in Zandvoort naar het strand gegaan. Maar u hoeft er niet per se om 6 uur weg. De laatste trein vertrekt er 3 minuten voor 9 's avonds.

Dit verhaal gaat over de geneugten van de Nederlandse Spoorwegen. En toegespitst op de vakantietijd.

Laten rijden

Heeft u bijgeval uw vakantiegeld ook al bijna in zijn geheel gespendeerd aan een nieuw behangetje, of aan schoolboeken voor de jeugd of aan andere, zeer nuttige zaken? En zijn, dus, uw vakantieplannen van alle buitenlandse luchtjes ontdaan? Zodat u nu enkele weken in alle vrijheid kunt ronddolen, maar zonder die paar briefjes van duizend die u dacht extra te hebben? Geen nood. U kunt in Nederland overal terecht. Dank zij vooral de Nederlandse Spoorwegen. Er is in ons eigen kleine landje nog zoveel te zien en te genieten. En u kunt er op een werkelijk comfortabele manier komen. Gewoon ergens achter de kundige machinist in een spoorwegrijtuig stappen en u naar een stad, plaats of plek láten rijden.

Veilig, vlug én voordelig. Geen gedonder met files, of gesloten overwegen of volle parkeerplaatsen. Geen gedrein met de kinderen achter in de auto en geen gemekker met uw echtgenote die pertinent van mening is dat u enkele meters terug een bord met „Max. 50" bent gepasseerd (natuurlijk krijgen we op deze manier alle autodealers van Nederland achter onze broek, maar u kunt rustig verder lezen, want het gaat om uw vakantie, om de paar vrije dagen die u per jaar heeft en die dan ook nog zo razend snel óm zijn. Of óp).

Juist. U neemt dus de trein voor uw vakantie. En er gaan bijvoorbeeld heel wat reizen in zo'n literpak „NS – Dagtoerisme". Een boekje dat u aan elk station in Nederland gratis kunt krijgen en 200 ideeën bevat voor een dagje-uit. Weet u: er zijn maar een paar landen in Europa die men per trein echt goed kan leren kennen. Nederland is daar één van. Dat komt natuurlijk door de ligging van ons land, maar vooral ook door de dichtheid van het spoorwegnet, de frequentie van de treinenloop en de korte afstand die het bezoekers mogelijk maken een groot deel van het land te zien met slechts één standplaats als uitgangspunt.



door breur loffeld

Een voordelige manier om Nederland te bekijken is gebruik te maken van de Gezinstoerkaart in combinatie met die NS-dagtochten. Iedere dagtocht bestaat uit een combinatie van een treinreis, een rit met tram of bus of eventueel een boottocht en een bezoek aan een of meer bezienswaardigheden. Alle toegangsprijzen zijn in die prijs inbegrepen. Voor de hele dagtocht wordt maar één biljet (vroeger zeiden ze spoorkaartje) verstrekt. En die biljetten zijn zonder enige formaliteit bij praktisch alle stations in ons landje te krijgen. Nou dan.

Gezinstoerkaart

We zullen u een voorbeeld geven. U bent met z'n vijven (ja toch?) U plant een dagje-uit met het hele gezin. Dat kan aardig in de papieren lopen, vooral als aan zo'n trip nog een flinke reis vastzit. En daarom is het nou zo aardig dat de NS de Gezinstoerkaart heeft uitgevonden. Die kaart brengt u overal voor een schijntje. Of u nou naar het bos, een museum, een pretpark, het strand of een dierentuin gaat. Die Gezinstoerkaart brengt u overal heen, op elk uur van de dag. Vier dagen lang kunt u gaan en staan waar u wilt. En iedereen mag instappen. Vader, moeder en alle kinderen (ter verduidelijking: eigen kinderen, stief- en pleegkinderen) onder de 19 jaar. Zelfs de hond mag mee. Voor al dat plezier betaalt u op de kop af 130 gulden voor de 2e klas en 180 gulden voor de 1e klas. Die vier dagen hoeft u bovendien niet eens achter elkaar „op" te reizen, o nee, u mag ze opmaken in een periode van 9 dagen, zodat u rustig een dag of wat kunt thuis blijven, of „over" blijven, ergens in een leuk stadje.

De NS zegt zelf: „Om ideetjes hoeft u niet verlegen te zitten. In het gratis boekje „NS-Dagtoerisme" staan er liefst 200. In datzelfde boekje leest u alles over de NS-attraktiekaartjes die de toegang tot de diverse attrakties extra voordelig maken en die u met uw Gezinstoerkaart kunt kopen." Daarbij lassen we in dat de Nederlandse Spoorwegen het begrip „gezin" ruim opvatten. Wat doet u dus? U stapt met een bewijs waaruit de leeftijd van de kinderen blijkt en een pasfoto van de ouder(s) naar het station en haalt een Gezinstoerkaart. Twee dingen niet vergeten: betalen en de kaart elke reisdag aan het station laten afstempelen. Méér niet. Let u bovendien even op hoe geraffineerd-gezellig NS dat voor elkaar heeft gestoomd: in die 9 dagen waarin u 4 dagen kunt reizen zitten twee weekends. Of u dat maar even wilt noteren!

Vroeg

Maar is de NS-vakantiekoek daarmee op? Nee, in de verste verte niet. Bent u van mening dat de morgenstond goud in de mond heeft, dan stapt u in Heerlen, Maastricht of Sittard in die extra-vroege Intercity en u staat 's morgens om 8 uur in Amsterdam. Of op Schiphol. En zelfs op die tocht mag u de fiets meenemen. Waar dat voor nodig is weten wij ook niet, maar de NS heeft er wél voor gezorgd. De NS denkt dus met u mee. Wáár ze het van doen is ons evenmin bekend, maar is het niet zéér aantrekkelijk? U bent bovendien niet de enige die dan in die trein zal zitten, want er zijn meer vroege vogels. En klaart de lucht op, dan laat u toch even de trein voorkomen om door te reizen naar Zandvoort? Nog even dit: de NS zorgt in dat overzichtelijke boekje NS-Dagtoerisme voor 40 dagtochten, 32 wandeltochten, 60 fietstochten, 6 oud-Hollandse markten en 103 attrakties zonder treinreis.

Mogelijkheden

Er zijn veel meer mogelijkheden. Wij noemen bijvoorbeeld de dagkaart. Voor 43 gulden onbeperkt kriskras met de trein door ons land reizen. De Meermanskaart. Met die dagkaart kunnen 2 of meer mensen datzelfde doen. De NS-Gezinskaart. Een dag met het hele gezin per spoor door Nederland voor 63 gulden. U hoeft uiteraard niet de ganse dag in de trein te zitten, dat spreekt voor zichzelf. Ook hier geldt: haal zo'n boekje met 200 ideeën. Het weekendretour, het avondretour en de abonnementen voor een hele week of voor drie dagen. Zo juist verscheen bij het Spoor een folder waarin alles staat als u per trein ergens naar toe wil om er te gaan fietsen. Alleen vervóéren die fiets, of ergens huren.

Tienertoer

En de jeugd dan? Dat antwoord is bekend. De jeugd tot 19 jaar stapt in de trein met de inmiddels befaamde Tienertoer. Een 4-daagse Tienertoer kost 41 gulden en je mag er 9 dagen over doen. Een 8-daagse Tienertoer kost 60 gulden. Te gebruiken in een periode van 16 dagen. (Nou is het best mogelijk dat men zegt liever de grens over te gaan. Ook dát kan met de trein. Men begeve zich dan naar het station en vrage naar de Interrailkaart. Een hele maand voor 20 Europese landen toeren voor 495 piek. Men moet dan jonger zijn dan 26 jaar. Of u vraagt de folder Benelux Tourrail aan het stationsloket. Daarenboven rijdt in de vakantiemaanden ook de Luxemburg-Express...

Uitblazen

En zát u al in die nieuwe Intercityrijtuigen? Liet u zich al in die fauteuils naar alle delen van het land wiegen? Doe dat eens. Terzijde: wij horen u zeggen: maar soms moet je een uur stáán in die trein, omdat-ie zo hartstikke vol is. Juist, dát kan kloppen, Maar u kunt toch ook die piekuren mijden? We hebben op deze pagina een kaart geplaatst waarop nauwkeurig vermeld is, hoe laat de laatste trein van alle grote stations in Nederland naar Zuid-Limburg vertrekt. En als u die neemt, dan zit u telkenmale áchter de spits en kunt u echt gerust gaan zitten. U moogt dan een biertje gedronken hebben, er is geen politie in de buurt die u vraagt even „te blazen". U blaast zelf uit van een dagje reizen. Uit met de trein? Ook dat is goed voor hart en bloedvaten.

Daarenboven wordt u in elke trein en in elk station hoffelijk geholpen. Aan de loketten zegt men u vriendelijk en duidelijk wat alles kost en wat u moet doen om, pakweg, in Rodeschool te komen. Tussen haakjes: loop ook eens het reisbureau Trans binnen in datzelfde station. Kunnen ze u heel wat aanbieden over Engeland en Frankrijk. En in de treinen lopen vriendelijke, kordate conducteurs die van wanten weten, en niet slechts, zoals heel vroeger, uw kaartje vol gaten knippen...

MET LANCIA-DELTA KOMEN WIJ U MEER DAN DE HELFT TEGEMOET!

HOE?... LOOP EENS VRIJBLIJVEND BIJ ONS BINNEN

UW LANCIA-DEALER

KOMPIER HEERLEN

AKERSTRAAT 150. TEL. 045-717755
T.O. GROTIUSCOLLEGE

Wilt u werk maken van uw toekomst?

Wie naast een dagtaak moed en moeite opbrengt om 's avonds te studeren, heeft in het bedrijfsleven een streepje voor. Dat geldt in het bijzonder voor de ISW cursist. Want opleidingen en diploma's van het ISW worden door het bedrijfsleven in hoge mate gewaardeerd en erkend.

ISW opleidingen gaan uit van de hoge eisen die de maatschappij vandaag de dag stelt. Onze opleidingen behandelen daarom de voor bedrijf of organisatie noodzakelijke theorie. Dit doen we waar mogelijk met behulp van cases, rollenspel en andere praktijksituaties.

Wij bewijzen al ruim 50 jaar dat die opvatting optimale kansen biedt voor kennisverrijking waardoor uw carrièremogelijkheden vergroot worden.

Economie
Praktijkdiploma
Bedrijfseconomie
Assistent Econoom
Bedrijfseconoom
M.O. Economie

Marketing
Marketing Assistent (NIMA-A)
Repetitiecursus NIMA-A
Marketing Manager (NIMA-B)
Marketing Management (NIMA-C)
Sales Engineering en Industriële Marketing
Sales Management (NIMA Verkoopleider)
Marketing voor non-profit organisaties
Retail Marketing

Management
Management Assistente
Middle Management
Voorbereidend Hoger Management
Management voor non-profit organisaties
Hogere Bedrijfsleiding
Directie-secretaris (m/v)
Persoonlijke vorming en presentatie
Onderhandelen

Hoger Management voor non-profit organisaties

Personeel en organisatie
Leergang Personeelszaken
Organisatiekunde

Communicatie
Public Relations
Praktische Journalistiek

Openbaar bestuur
Management in overheids-organisaties

Rechten
Academische Studie Rechten
Bedrijfsrecht

Makelaardij
Makelaar o.g.
Makelaar o.g. Repetitiecursus

Algemeen
Commercieel-Economische Praktijk
Notuleren
Trainingsdag
Luistertechniek

De opleidingen starten in september.

Bel 070-26 40 81 of stuur deze bon even op. U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW studie programma 82/83 in huis.

Ik heb belangstelling voor de cursus: ____

dhr./mevr./mej.: ____

Straat: ____

Postcode: ____ Plaats: ____

Tel.: ____ BLD-030

In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: ISW. Antwoordnummer 40, 2500 XP 's-Gravenhage.

OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG 's-GRAVENHAGE

Für jede Größe – für jede Figur

Carl Kaufmann

das große Herren-Spezial-Geschäft
Hartmannstr. 28/30, AACHEN, am Elisenbrunnen

STICHTING KADER- en ONDERNEMERSOPLEIDING BOUWBEDRIJF

(v.h. aannemerscursus)
met vestigingen o.a. in:
HEERLEN en **ROERMOND**
Wij verzorgen avondcursussen in het middelbaar beroepsonderwijs in de vakgebieden

BOUWKUNDE en WEG- en WATERBOUWKUNDE

KADEROPLEIDING UITVOERING voor:
burgerlijke en utiliteitsbouw (B&U) of grond-, wegen- en waterbouw (GWW).
Doel:
voorbereiding op een leidinggevende functie in het uitvoerend bouwbedrijf of in het uitvoerend grond-, wegen- en waterbouwbedrijf.
Vooropleiding:
LTS – primair leerlingstelsel – Mavo of vergelijkbare opleidingen en werkzaam in het bouwbedrijf.
Duur opleiding:
3 jaren (2 avonden per week) normale schoolvakanties.

ONDERNEMERSOPLEIDING B&U en GWW
Doel:
voorbereiding op de zelfstandige uitoefening van het aannemersbedrijf volgens de vestigingswet bedrijven of op de zelfstandige bedrijfsvoering van een doe-het-zelfzaak volgens de vestigingswet detailhandel.
Vooropleiding:
diploma kaderopleiding uitvoering B&U of GWW (zie boven); diploma MTS afd. bouwkunde en/of afd. weg- en waterbouwkunde; of vergelijkbare opleidingen.
Duur opleiding:
1 jaar (2 avonden per week), normale schoolvakanties.

CURSUS HEERLEN
Informatie verstrekt H.G.C. Willemsen, Ger. Bruningstraat 11, 6416 EA Heerlen, tel. 045-423175.
Aanmelding: maandag en donderdag van 18.00-19.00 uur in de Mijnschool, Benzeraderweg 1, Heerlen, tel. 045-718122 – of na telefonische afspraak.
Aanvang cursus Heerlen maandag 23 augustus 1982.

CURSUS ROERMOND
Informatie en aanmelding bij J. Govers, M. Kroonenbroeckstraat 6, 6042 CS Roermond, tel. 04750-16649.
Aanvang cursus Roermond maandag 23 augustus 1982.

Fietsen door het Limburgse landschap, lekker sportief ontspannen en genieten van de omgeving, dat is gezond bezig zijn en kan altijd

36 fietsroutes door Zuid-Limburg

Opnieuw verkrijgbaar

Het Limburgs Dagblad heeft i.s.m. de Heerlense Sportstichting 36 fietsroutes uitgestippeld door Zuid-Limburg. De routes zijn in een boekje uitvoerig beschreven met veel tips over bezienswaardigheden.
Bovendien zijn op 20 overzichtelijke kaarten de routes in kleur aangegeven.
Het boekje en de kaarten zijn samengevat in een waterdichte, plastic doorkijkmap die makkelijk tijdens het fietsen kan worden gehanteerd.
U kunt deze map per post bestellen door een giro-betaalkaart of eurocheque te zenden aan Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen, t.a.v. afd. P.R.
De prijs is dan inclusief portokosten 20,-
De map is verder verkrijgbaar bij de V.V.V.-kantoren, de boekhandel en alle kantoren van het

14.75 Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Vakantie

TOERCARAVAN te k. 4-pers. Adria 380 p. *f* 1500,–. Tel. 04492-3017.

ZOMERHUISJE te huur, 6-pers. Lanaken-België met zwembad, speeltuin, bos en heide. Tel. 045-218681.

Te k. 3- à 4-pers. CARAVAN, merk Cavalier, i.z.g.st., met voortent, tel. 045-213446.

Te k. MERCEDES-CAMPER. Doornkampstr. 6, Nieuwenhagen.

STACARAVAN i.z.g.st., kachel, ijskast. Tel. 045-223860.

CAMPINGGASSTEL met legplanken, kookpannen en gasslang, sam. *f* 110,–. Isidorusln. 8, Nieuwenhagen.

Te k. VACANTIEHUISJES v. 5 pers. te Lanaken. Tel. 045-461078.

Luxe KAMPEERAUTOVERHUUR, Travel-Rent: 073-218720.

Te k. CARAVAN, merk Eigelland, 4-pers., pr. *f* 1250,-. Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Te k. pol. kaj. ZEILJACHT, Wanderer IV, 660 x 215 x 100, 4 slaappl., gesch. voorkaj., zr. kompl. 7,5 pk.,Merc ligpl. verz. *f* 16.500,-. Tel. 04459-1665.

Te k. t.e.a.b. Sprite 420, compl. m. voortent, ijsk. en verw. Tel. 045-271089.

Te k. weg. omst. MERCEDES 406, kampeerauto op gas en benz. Rijbew. BE. Nieuwe remmen motor, banden. Compl. inger. met verw. ijsk., toilet, aanrecht en 4-pits gas, 4 sl.pl. Brandhofstr. 17, Schaesberg.

Voor snelle beslissers wegens annulering één KAMPEERWAGEN te huur in de periode van 10 tot 23 juli, inl. Holly-Day Campers, tel. 045-256818, ook 's avonds en in weekend.

Te k. CARAVAN met voortent 4 à 5 pers. Sprite musketier. Tel. 045-417648 of 721658, bwjr. '71 *f* 1750,–.

STACARAVANS te huur aan de Cotes Azur met zwembad op camping, van alle gemakken voorzien, Hollidau Giavis, inl. tel. 04493-2957 of 04492-2373.

Ruhe und Erholung finden sie am Rande des Sauerlandes in: PENSION Gisela Kümmel, 5789 Bromskirchen-Neuludwigsdorf, tel. 02984/373. Schöne Zimmer, fl. kalt und warm Wasser, Heizung, Aufenthaltsräume, Terrase, gut Bürgerliche Küche, Kinderermäszigung, gepflegte Wanderwege und in 2 km Entfernung ein Freizeitsee. Vollpension pro Tag 25,– DM.

TOURCARAVAN, 3- à 4-pers., *f* 1100,-. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Te k. z.g.a.n. STACARAVAN Rekem, zonnevijver. Inl. 04490-16637, na 5 uur bellen.

Te k. Eifeland CARAVAN met voortent, 700 kilo, pr. *f* 3750,-, i.z.g.st. Te bevr. Bijrdstr. 8, Heerlen. Tel. 045-210796.

Te k. BUNGALOWTENT 4-pers. event. met bag.wagen met deksel, Paulusplein 4, Sittard, tel. 25238.

TOURCARAVANS: CI Wilk 3-4-5-6-pers. en kop. keuken modellen. Tevens alle onderdelen en accessoires. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard, 04490-13634. Donderdag koopavond.

Tot 10% KORTING op al onze caravans en vouwwagens. Dealer van Lord Munsterland, Galant GT, Lander Graziella en de Camplet. Financiering mogelijk. Ook voor reparatie en onderhoud kunt u bij ons terecht. Schout Caravaning b.v., Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te h. Krembrücke/Korenthe OOSTENRIJK (v. wandelvrienden) mooi app./huis. Hele jaar geop. 2 app. v. 4-5 pers. best. uit 2 slpk., keuken, badk., w.c., balk. en verw. Zond. linnegoed, excl. elektr. zomerseiz. 16/6-15/9, en winterseiz. 20/12-20/4 p.wk. DM 450,–. Overige mnd. p. wk. DM 350,–. Br. aan K. Kuckartz, Preussweg 101, D 5100 Aken. Tel. 09-4924173973 na 19.00 uur.

Te koop CARAVANS v.a. *f* 1750,-. Ireneweg 14, Borgharen.

Omgev. Denia, Costa Blanca, BUNGALOW, 2 à 4 pers. te huur. Tel. 045-311453.

Te k. aangeb. 6-pers. BUNGALOWTENT, 1 jr. oud, *f* 600,-; electr. naaimachine. Tel. 045-258937.

4- à 5-pers. TOURCARAVAN, pracht. interieur, m. voortent, *f* 3450,-. Zat. tussen 10 en 5 uur, Grasbroekerweg 63, Heerlen.

Te k. 5-pers. KIP-CARAVAN, bj. '73, gewicht 750 kg, dubb. beglaz., geheel compl., met nw. voortent, uiterste pr. *f* 5000,-. Tel. 043-79152.

Camping Kuechelscheid B-4740 Elsenborn, Kuechelscheid - België, tel. 09-3280446057. Bij grenspost Monschau - Kalterherberg, prachtig NATUURGEBIED.

Te k. MOTORBOOT 3.80 l, 4-zits, Johnson b.b. motor, 20 pk, met stuur en afstandsbed., compl. m. trailer waterski's, 2 reservepropellers, gunst. te k. 09-49-2456-2614.

Egmond a. Zee, te huur compl. gem. stenen ZOMERHUIS, vrij van 29-6 tot 17-7. Inl.: 02206-2474.

Te h. toercaravan KIP 470 T GL geh. compl. m. voort., toilet, verw., koelk. Pr. va. *f* 400,- p.w., tel. 04490-13715.

Te k. BOOT Bayliner, Mercury, 140 PK ± 5.60 x2.20 m, incl. trailer en ligpl., 1 jr. oud, *f* 19.500,–. Tel. 045-212557.

Te k. STACARAVAN plm. 11.50 m 3.00 m op camping in Md.-Limb. bij water, incl. 1 jr. staanplaats *f* 14.500,–. Tel. 045-212557.

Te k. CARAVAN Adria, 3.85 m lang, bj. 76. Lambertusstr. 16, Sittard.

Te k. TOURCARAVAN merk Kip type 78 440/470 m. koelkast, voortent, kachel, zomer- en winteruitv. *f* 8750,- Geuweg 44 Sittard.

Te k. VOUWCAMPEERWAGEN alp.-kreutz. senior *f* 1200,-, tel. 045-320115.

In DRENTE te huur, vakantiehuisje naast boerderij, bij viswater, veel comfort, ook weekends, tel. 05913-49317.

Te huur VAKANTIEBOERDERIJTJE in landelijke omg. bij Ede, Veenendaal. Inl. 08385-16964.

Te huur in ZEELAND Koudekerke, dicht aan zee, luxe woning voor 4 a5 pers. van 3 tot 17 juli 01185-1743 na 18.00 uur.

Aan de Zeeuwse Riviera acht pers. ZOMERHUIS vrij van 26/6 tot 10/7 82 *f* 200,- per week, tel. 01186-1362.

Te k. RESERVEWIEL voor caravan de Reu, bandenmaat 6,40-13. Berkenstr. 20, Brunssum, tel. 250902.

Placom Kaj. m. BOOT met 35 pk.el.st. Chrysler b.b. m. + trailer. Te k. of inr. tegen goede speedboot, 045-221279.

Te k. weg. omstandigh. 5-pers. CARAVAN, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-214318.

Te k. Caso kaj. ZEILJ. 5,5-x2,1 mtr. Hecht.h. incl. mast + zeilen, moet weg, pr. n.o.t.k., tel. 043-610502.

Te k. 6-pers. SPEEDBOOT met geremde trailer, 140 pk OMC inboordmotor, incl. verz. all-risk + ligplaats, tel. 045-441346.

Te k. STACARAVAN 8-pers. 11 meter, bwj. '79, *f* 15.000,– incl. staanpl. camp. Kelchterhoef Houthalen België, inl. 04493-1293.

Te k. VOORTENT, ombouwlengte 6.85 meter, 2x14 dag. gebruikt. Tel. 045-418001.

TOURCARAVANS te huur, vanaf *f* 150,- per week. Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

MIDDELBARE TECHNISCHE SCHOOL

Schimmelpenninckstraat 1, 6415 GH Heerlen
Telefoon 045-720440

Aanmelding van leerlingen voor applikatiekursussen schooljaar 1982/1983, die beginnen op 16 augustus a.s.

Kursus:	Kursusduur	Kursusinhoud en toelatingseisen:
A. Werktuigbouwkunde Apparatenbouw + Computerkunde deel I	1 jaar	Bestemd voor hen die werkzaam zijn op een tekenkamer e.d. Inhoud: o.a. informatica toegepast in de techniek; mechanica; sterkteleer; apparatenbouw. MTS-diploma afd. W. of gelijkwaardige opleiding vereist.
B. Werktuigbouwkundige Apparatenbouw + Computerkunde deel II	1 jaar	Vervolgopleiding. Uitbreiding van de leerstof in de chemische apparatenbouw en de constructieve richting. Vereist is het diploma deel I of gelijkwaardige opleiding.
C. Bedrijfskundig assistent (VOA-I)	1 jaar	Bedoeld voor hen, die zich willen bekwamen in bedrijfskunde om te kunnen adviseren bij het oplossen van bedrijfskundige problemen e.d.
Bedrijfskundig analist (VOA II)	1 jaar	De examens worden afgenomen onder toezicht van het NIVE. MTS-diploma of gelijkwaardige opleiding vereist.
D. Meet- en Regeltechniek	2 jaar	1-jarige kursus Regeltechniek. MTS-diploma + Bemetel of 1 jaar Meettechniek vereist. 2-jarige kursus Meettechniek. MTS-diploma of gelijkwaardige opleiding vereist.
E. Micro-elektronica/ Informatica deel I	1 jaar	MTS-diploma afd. E (studierichting Energietechniek), afd. P. of afd. W. of gelijkwaardige opleiding vereist. Inhoud: o.a. digitale en analoge techniek en informatica toegepast in de microcomputer.
F. Micro-elektronica/ Informatica deel II	1 jaar	Diploma deel I, MTS-diploma afd. E (studierichting Elektronica) of gelijkwaardige opleiding vereist. Inhoud: verdere uitbreiding van de leerstof deel I.
G. Milieutechniek	1 jaar	MTS-diploma of gelijkwaardige opleiding vereist. Voor hen die met milieuproblemen te maken krijgen.
H. Kaderopleiding	1 jaar	MTS-diploma of gelijkwaardige opleiding vereist. Voor hen die leiding geven of straks leiding gaan geven.
I. Pneumatiek/Hydrauliek	1 jaar	LTS-diploma of gelijkwaardige opleiding vereist. Voor hen die in de praktijk te maken hebben met pneumatiek en hydrauliek.

Bovenstaande kursussen worden gegeven op 2 avonden per week, uitgezonderd Milieutechniek en Pneumatiek/Hydrauliek (1 avond per week).
Aanmelding: zo spoedig mogelijk, in ieder geval vóór 16 augustus a.s.
Aanmeldingsformulier en Gids Applikatiekursussen zijn op school verkrijgbaar of worden op verzoek toegezonden.

P.W. Zonnenberg, direkteur

Arno Dieteren van kamermuziekensemble Contraint Schinnen:

„Wij hebben een soort plicht om aan vernieuwing te doen"

„Onze doelstelling kamermuziek in de meest ruime zin te maken, hebben wij in de afgelopen drie jaren waar gemaakt. Wij hebben er steeds naar gestreefd een zo ruim mogelijk beeld van de kamermuziek te geven met een zo uitgebreid repertoire en de meest uiteenlopende bezettingen. Ik dacht dat wij daarin zonder meer geslaagd zijn". Aan het woord is de bekende musicus Arno Dieteren, de muzikale leider van het kamermuziekensemble Contraint. Dit Limburgse kamerorkest kreeg onlangs van de Eduard van Beinum Stichting een uitnodiging om deel te nemen aan het Orlando Festival, een kamermuziekfestival, dat van 25 juli tot 8 augustus in abdij Rolduc in Kerkrade gehouden wordt en waaraan een keur van vooraanstaande musici hun medewerking verlenen. „Het is een enorme eer voor ons, dat wij hiervoor werden uitgenodigd", reageert Arno Dieteren spontaan. „Het betekent toch een zekere erkenning en waardering voor je werk".



● *De leden van Contraint houden zich ook lichamelijk fit...*



● *Artistiek leider Arno Dieteren*

Reeds drie en een half jaar timmert Contraint aan de weg. Ontstaan als blazers dubbelkwintet is Contraint uitgegroeid tot een kerngroep van 29 beroepsmusici, die wanneer het repertoire het vereist, wordt opgesplitst en aangevuld. Vanaf december 1980 is het kasteel Terborg in Schinnen de thuishaven van het ensemble. Hier worden de eigen concerten gegeven en organiseert men ook de zogenaamde Terborg-concerten. „Contraint heeft deze ruimte gratis gekregen van de gemeente Schinnen. Men vroeg ons wel ieder jaar concerten te organiseren om zodoende iets voor de gemeenschap terug te doen. Zodoende treedt hier iedere maand een gastsolist op. Het is bovendien voor ons een ideale gelegenheid de kamermuziek in zijn totaliteit in Limburg te stimuleren. Zo kunnen wij ook nog eens wat voor onze collega's doen". Daarnaast concerteert Contraint ook veel buitenshuis. Een deel van deze concerten wordt door de groep zelf georganiseerd: „Het is belangrijk de kamermuziek naar de mensen toe te brengen", vertelt Arno Dieteren. „Er bestaat voor deze muziek nog steeds een drempelvrees, die je hierdoor veel beter kunt overwinnen. Veel van deze concerten zijn erg positief overgekomen".

Kwaliteit

In de relatief korte tijd van haar bestaan heeft Contraint zich ontwikkeld tot een uitstekend musicerend kamerensemble. De kritieken in de dagbladen zijn veelal bijzonder positief en ook in België en Duitsland is men vol lof. „Kwaliteit staat inderdaad hoog in ons vaandel geschreven", reageert Arno Dieteren. „Wij proberen steeds de beste instrumentalisten aan te trekken en ook bereiden wij ons steeds nauwgezet op de concerten voor. Kwaliteit handhaven wanneer er geen geld is, is echter bijzonder moeilijk. Alle orkestleden zijn echte idealisten, die voor niets bij ons meespelen. Je kunt ze echter moeilijk vasthouden, wanneer ze bij een of ander beroepsorkest een baan kunnen krijgen". Inmiddels heeft zich Bep Scheeren, de voorzitster van Contraint ook in het gesprek gemengd. De slechte financiële situatie, waarin Contraint verkeert, wordt door haar uit de doeken gedaan: „Wij krijgen van de provincie Limburg ƒ 1000,– per concert per jaar met een maximum van 10 concerten.

Bovendien vragen wij een entreeprijs van ƒ 7,50 per persoon. De onkosten, die wij hebben zijn echter erg groot. Op de eerste plaats moeten de reiskosten van de orkestleden worden betaald. Bovendien hebben wij vaak gastmusici en vervangers nodig, waar erg veel geld in gaat zitten. Wij streven ernaar de beste muzikanten hier naartoe te halen en die kosten nu eenmaal erg veel. Hier komt nog bij het onderhoud van de concertzaal, het huren van instrumenten en muziek en de public relations. Wij hebben onze begroting voor het volgend jaar vastgesteld op ƒ 78.000,–.

Hopelijk krijgen wij weer geld van de provincie. Een mooie brief is inmiddels al onderweg!"

Het is voor Contraint dus hangen en wurgen om financieel rond te komen. Om de onkostenlast enigszins te verlichten heeft men vorig jaar de instelling „Vrienden van Contraint" in het leven geroepen. Ieder lid betaalt ƒ 25,– en krijgt dan alle informatie over de concerten thuisgestuurd. Inmiddels zijn ongeveer 75 mensen, afkomstig uit heel Limburg, lid van deze instelling, een aantal, dat per concert groter wordt.

Repertoire

„Elke concertserie brengen wij een geheel nieuw programma. Dat betekent dat er nogal wat tijd in de voorbereiding gaat zitten. In totaal bereiden wij ons ongeveer drie maanden op een nieuw programma voor. Ieder concert bestaat uit werken voor kleinere bezetting en voor een uitgebreide groep. Iedere maandagavond repeteren wij met het grote orkest, terwijl de hele week door met de kleinere groepjes wordt gerepeteerd. Tussendoor komen echter ook weer andere concerten, zodat je toch behoorlijk intensief moet werken om je programma op tijd klaar te hebben", aldus Arno Dieteren. Het repertoire van Contraint bevat kamermuziek van de klassieke periode tot de dag van vandaag, met het accent op de 20ste eeuw. Bovendien wil men zo veel mogelijk de Nederlandse (hedendaagse) muziek aan bod laten komen. „Wat dit betreft heb je zeker ook een opvoedende taak", vertelt Arno Dieteren. „Een soort plicht om aan vernieuwing te doen". „Wij hebben dan ook een speciale muziekcommissie, die de muziek voor de concerten uitzoekt. Ons streven om zoveel mogelijk afwisseling in bezetting te brengen moet in de programmaopbouw duidelijk zijn terug te vinden. Bovendien is het belangrijk een muzikale opbouw in een concert tot stand te brengen. Muzikale spanning moet in de samenstelling van het programma aanwezig zijn".

De meeste muziek wordt door Contraint gehuurd bij Albertsen in Den Haag. Vaak ook wordt muziek uitgevoerd, die nog niet is uitgegeven. Men neemt dan contact op met de componist, die meestal enthousiast reageert. Ook worden wel eens jonge componisten gevraagd, speciaal voor Contraint muziek te schrijven, die daarvoor in de meeste gevallen niet betaald kunnen worden. „Het is erg vervelend, als je je eigen vakgenoot niet kunt betalen", verzucht Arno Dieteren. „Hier zou toch ook eigenlijk subsidie voor gegeven moeten worden."

Belangstelling

Over publieke belangstelling heeft Contraint niet te klagen. Er komt steeds een vaste kring naar de concerten, die gelukkig steeds groter wordt. „Het is alleen jammer", vertelt Arno Dieteren, „dat het publiek hier te zeer gebonden is." Zowel bij de harmonie- en fanfarewereld als bij de koren blijft alles in eigen kring. Wanneer wij blazers als solist hebben zie je wel eens mensen uit de blaasmuziekwereld en ook koorleden verschijnen wel eens op concerten met vocalisten als gastsolisten, maar hun aantal is in verhouding erg klein. Wij hebben wel eens geprobeerd verenigingen te porren onze concerten te komen bezoeken, maar daar komt in de praktijk erg weinig van terecht".

Toekomst

Voor het komend seizoen heeft Contraint inmiddels al heel wat concerten vastgesteld. Naast de deelname aan het Orlando festival in Kerkrade, waar Contraint op 31 juli en 7 augustus concerteert, worden er vooral in de maanden november en december heel wat concerten gegeven, niet alleeen in kasteel Terborg, maar ook in Brabant, België (Luik en Dilsen) en Duitsland (Aken). „Wij zouden ook wel eens grotere projecten op touw zillen zetten, maar daar zijn weer financiële middelen voor nodig", Vertelt Arno Dieteren. „Een kameropera bijvoorbeeld of een plaatopname, maar dat is nog toekomstmuziek. Wij ondernemen nu al zo veel, dat het af en toe griezelig wordt om het allemaal waar te maken."

jos frusch

Carolien Paanakker speelt toneel, kan niet schelen waar

Eén-vrouws-theater te huur...

„Eigenlijk wil ik gewoon zoveel mogelijk spelen. Omdat het verschrikkelijk moeilijk is om zelf een geschikte ruimte te vinden ben ik aangewezen op uitnodigingen. Wie mijn voorstelling wil zien kan me huren", laat de 23-jarige Carolien Paanakker uit Heerlen weten. Die voorstelling is een anderhalf uur durend toneelstuk waarvan Carolien niet alleen de schrijfster maar ook de actrice is. Optreden wil ze overal waar men belangstelling heeft voor het thema van haar toneelstuk en waar men over accommodatie beschikt. Over dat thema zegt ze: „Ik heb het geschreven, het is een thema dat me bezighoudt en ik ben een vrouw. Hoewel ik de term vrouwentoneel liever zou vermijden, is het toch een stuk dat over vrouwen gaat", verduidelijkt Carolien.

Het verhaal dat de Heerlense op het podium vertelt is de geschiedenis van een vrouw, Lotte, die op zoek is naar een betrokkenheid in haar leven. Ze denkt die betrokkenheid te kunnen realiseren door het krijgen van een kind maar juist deze wens is oorzaak van een breuk met haar vriend. De vriend staat huiverig tegenover deze oplossing en verbreekt de relatie uit onmacht. Het moment waarop de vrouw hiermee geconfronteerd wordt vormt de eerste scene van het toneelstuk. Ze trekt zich helemaal terug in een fantasiewereld waarin ze zich niet laat bepalen daar anderen. Terwijl ze zich gevoelsmatig al gedistantieerd had van haar vriend stapt ze nu helemaal in de rol van een vrouw die zich voorbereidt op de geboorte van een kind. Ze koopt babyspulletjes en heeft het idee dat ze spoedig gaat trouwen. De ineenstorting van haar leventje volgt wanneer ze met haar neus op de realiteit wordt gedrukt.

door Lily Scheffer



Dan pas gaat ze zich afvragen wat ze is en wie ze is. Dat heeft het besef tot gevolg dat ze niet degene is die ze al die tijd heeft gespeeld. Dat besef brengt uiteindelijk rust en maakt een einde aan haar onzekerheid.

Open

„Het einde blijft open. Laat het publiek zelf maar invullen wat er verder gaat gebeuren. Ik stel alleen maar een probleem aan de orde. Voor Lotte is dat het zoeken naar een betrokkenheid, iets dat haar leegte opvult. Ze heeft gemerkt dat haar vriend die betrokkenheid op andere manieren kan waarmaken en haar verlangen naar een kind niet deelt.

Ik stel ook aan de kaak de idiote manier waarop over het krijgen van kinderen wordt gepraat, het dilemma tussen gevoel en verstand. De geest is een slim duiveltje dat altijd argumenten aandraagt om het gevoel terug te dringen. Dat er voor dit soort dilemma's oplossingen zijn geloof ik niet zo erg. Mijn filosofie is dat je gewoon nu leeft en iedere dag opnieuw alles moet bekijken", aldus Carolien.

De geijkte weg die iemand na een toneelopleiding volgt ziet Carolien Paanakker niet zitten. Na drie jaar toneelacademie in Maastricht besloot ze op te stappen. „Ik zat zo vol kritiek op die omgeving dat ik op een punt was aangeland dat ik daar niet meer verder kon. Ik moest dus voor mezelf weg. Het werd een toneelacademie in Engeland, waar ik een zogenaamde post graduate course heb gevolgd. Het voordeel van die keuze was ook dat ik een andere taal moest gebruiken. Dan kies je nog bewuster je woorden, een andere taal heeft andere communicatie tot gevolg. Daarnaast vind ik dat in Engeland beter geacteerd wordt dan in ons land", verklaart Carolien. Na anderhalf jaar Engeland probeerde Carolien in Nederland aan de slag te komen. Een tijdje bij een kindergezelschap bleek uiteindelijk niet te beantwoorden aan haar opvattingen over toneel. „Daarna zijn we in een kraakpand in Den Bosch gaan improviseren voor publiek. Dat gebeurde met z'n drietjes: ik speelde met twee jongens zonder opleiding en toneelervaring. Ik realiseerde me dat het eigenlijk vakmatig weinig voorstelde en ben ik er dan ook maar mee gestopt. Maar dat experiment heeft me toch weer aan het spelen gebracht. Inmiddels had ik rond een bepaald thema zelf een stuk gebreid dat uiteindelijk resulteerde in „De Blauwhaardvis", de titel van de voorstelling die ik nu op mijn repertoire heb. Die blauwbaardvis is ook degene die in het stuk Lotte tot de realiteit terugbrengt. Vissen staan in het hele verhaal symbolisch voor zowel vruchtbaarheid als dood", verklaart Carolien Paanakker.



● *Carolien Paanakker: „Iets overbrengen waar ik in mijn eigen leven mee bezig ben"*

„De Blauwbaardvis" was onlangs in een vormingscentrum in Schaesberg te zien en Carolien Paanakker hoopt dat ze de komende tijd meer kansen krijgt op het podium te staan. „Het kan me niet schelen waar dat zal zijn en voor welk publiek. Natuurlijkis het wel een stuk dat eisen stelt aan de mensen die komen kijken, maar ik zal niet bepalen wie die mensen zijn. Als ze willen komen kijken is dat prima, komen ze niet dan zal ik bij mezelf te rade moeten gaan of ik wel goed bezig ben. Ook ga ik na afloop van de voorstelling niet in discussie met de zaal. Het stuk spreekt voor zichzelf en laat iedereen er maar zelf over denken. Het is zeker niet zo dat het vrouwentoneel bij uitstek is. Ik voel me ook niet zozeer feministe alswel iemand die zich met vrouwenvraagstukken bezighoudt. Wat ik wil overbrengen is dat mensen zelfstandig hun leven moeten kunnen bepalen en zelf uitmaken wat ze willen doen. Het is een stuk tegen de systemen die onzelfstandigheid in de hand werken," geeft de Heerlense te kennen.

Ook voor haar is het experiment waarmee ze bezig is een leerproces Ze merkt hoe ze door bepaalde gebaren en woorden bij het publiek iets kan oproepen. Carolien: „De verleiding is wel eens groot te lang bij die effecten stil te blijven staan, maar je mag nooit vergeten dat je met je stuk bezig bent en daar gaat het om. Ik werk ook met een minimum aan rekwisieten. Een stoel die ontworpen is door Dominique Panhuysen, die in Utrecht aan de kunstacademie studeert, en een kast en maskers die door Tanka Hermans uit Heerlen zijn gemaakt. Je kunt namelijk alles wat je aan entourage nodig hebt door suggestie op het podium zetten.

Opvattingen

Waar de toneelcarière van Carolien Paanakker toe zal leiden kan ze in dit stadium moeilijk voorspellen. Aansluiting bij een bestaand gezelschap ziet ze niet zo zitten. „Daar heb ik te zeer mijn eigen opvattingen voor. Ik vind dat gezelschappen, zeker waar de acteurs hun vak als een ambtelijke zaak opvatten, soms een te weinig artistiek product leveren. Als ik speel wil ik iets overbrengen dat me persoonlijk boeit, iets waarmee ik ook in mijn eigen leven bezig ben. Dan hoop ik maar dat het iets is dat ook anderen aanspreekt en dat men het wil zien. Voor 350 gulden per avond kan ik geboekt worden. Er lopen nog enkele afspraken voor voorstellingen in Limburg en wie meer wil weten kan me schrijven of bellen", aldus Carolien die in Heerlen in de Vlotstraat 30 woont.

Landbouw

Diverse gebruikte HOOIMACHINES, maaibalk op 3 punt, 2x, tel. 04407-1337.

KASTEELPARK Born, 19 en 20 juni, dieren-doe-dagen. M.m.v. De Sportfokkers in het Land van Swentibold, ponyclub De Maasrakkers, cattery van Klein-Holtum, hondenkennel Tilly Busch, hondenkennel De la Maison Leymborgh, Aviornis Nederland, Spectrum Utrecht, TV-productions Born, fotoclub 't Rolke Born, WNF, Greenpeace, anti-vivisectie, IVN Graetheide Groen, Lekker Dier, dierenbescherming Geleen e.v.a. Geopend beide dagen vanaf 10 uur.

Deze aanbieding van tractoren en werktuigen doen wij beslist maar een keer voor deze prijzen. Vergelijk onderstaande prijzen gerust met die welke onze collega's voor soortgelijke machines vragen. 1 JOHN DEERE 2130, 72 pk, ducan veiligheidscabine gereviseerd ƒ 14.250,-; 1 Renault R 86, 56 pk, secura veiligheidscabine, goed in orde ƒ 8750,-; 1 Renault R56, 47 pk, geheel nagezien en gespoten ƒ 8250,-; 1 Renault R80, 50 pk, smalsp. gespoten ƒ 9500,-; 1 Renault R60, 42 pk, smalsp. gespoten ƒ 9750,-; 1 Massey-ferguson 158, 56 pk gespoten ƒ 11.500,-; 1 john deere 920, 41 pk, sirocco cabine en gespoten ƒ 5200,-; 1 Massey-ferguson 158 56 pk, sirocco cabine, goedlopend ƒ 8900,-; 1 Massey-ferguson 133, 38 pk, sirocco cabine, goedlopend ƒ 5100,-; 1 Fiat 415, 42 pk, gereviseerd en gespoten ƒ 6250,-; 1 lanz tractor 28 pk, oud type ƒ 1100,-; 1 MC-Cormick, 17 pk als ingeruild ƒ 1000,-; 1 welger AP 71, goed in orde ƒ 7200,-; 1 Welger AP 61, geheel gereviseerd ƒ 9750,-; 1 Veenhuis mengmestvast 3200 ltr. type super ƒ 3950,-; 1 Kola rubin combine snijbr. 2,80 mtr. goed in orde ƒ 5200,-; 1 grimme aardappelrooier, type europa super als ingeruild ƒ 4250,-; 1 krone mestverspreider 4 ton, gebruiksklaar ƒ 2850,-; 1 krone mestverspreider, als ingeruild ƒ 1200,-; 1 PZ maaier 215 cm. werkbr. gereviseerd ƒ 2500,-; 1 PZ maaier 165 cm. werkbr. ƒ 1100,-; 1 vicon schijvenmaaier 165 cm hydraulisch als nieuw ƒ 3250,-; 1 vicon maaier 165 cm als ingeruild ƒ 900,-; 1 vicon fella circelhooier 460 cm ƒ 2600,-; 4 vicon acrobaten spotprijs ƒ 425, per stuk; 1 perfect boomgaardmaaier 220 cm werkbr. zeer goed ƒ 1550,-; 1 Niemeyer aangedreven egge 3 mtr. ƒ 2200,-; 1 Melotte stoppelploeg 7 sch. ƒ 900,-; 1 vicon loofklapper 2-rijig ƒ 2700,-; 1 loofklapper 2-rijig ƒ 2200,-; 5 vicon kuilvoersnijders klaargemaakt ƒ 1500,-; ƒ 2750,-; 1 douven veldspuit 21 mtr. 800 ltr. tank 120 ltr. pomp als nieuw ƒ 6200,-; 1 john deere 1-rijige maïshakselaar zeer goed ƒ 1500,-; 1 lien volhydraulische achterlader ƒ 1750,-; 1 Bautz ladewagen 19 m3, voor de sleutelaar ƒ 1400,-. Mech.bedr. Frissen BV, 04406-40338. Vert. H. Neven 043-641234. Let op... bovenstaande aanbieding is 1 week geldig.

Te k. VEEKAR voor 4 à 5 koeien tel. 04407-1337.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, de dato 10 juni 1982, is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Houben Bouwmaterialen b.v.,** gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht, Kasteel Schaloenstraat no. 15, met benoeming van mevrouw mr. G.M.C.J Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met benoeming van mr. A.J.L.J. Pfeil, kantoorhoudende te Maastricht, Brusselsestraat no. 34-36, tot curator.

Vakantie

OZEK REIZEN iedere week nieuwe, goedkope aanbiedingen. Mallorca v.a. ƒ 475,–. Tenerife v.a. ƒ 875,–. Zweden v.a. ƒ 445,–. Kreta v.a. ƒ 950,–. Costa del Sol v.a. ƒ 550,–. Ibiza v.a. ƒ 525,–. Algarve v.a. ƒ 625,–. Benidorm v.a. ƒ 450,–. Costa Brava v.a. ƒ 395,–. Rimini v.a. ƒ 695,–. Gran Canaria v.a. ƒ 675,–. Rhodos v.a. ƒ 799,–. Inl. Stationstr. 21, Heerlen. Tel. 045-710133, Elisabethstr. 38, Geleen. Tel. 04494-49859.

Te k. 6 p.k. evinroad b.b. MOTOR v. ƒ 680,–, in 1981 voor DM 500,–, compl. gereviseerd, als nieuw, 045-313931.

Te k. TOURCARAVAN merk Abby, 4-pers., geheel ingericht, pr. ƒ 3700,-, m. nieuwe voortent. Inl. 045-460401.

Te k. CAMPER, bj. '75, met LPG en verh. dak, pr. ƒ 5500,-. Tel. 04494-50492.

Te h. N.H. 6 km van zee, luxe recr. BUNGALOW, vrij tot 3 juli, ƒ 350,- per week, 7-21 aug. ƒ 600,- per week. Tel. 045-753015.

Te k. SPEEDBOOT met trailer + toebehoren, 20 PK Johnson motor. Vonkstr. 5, Amstenrade, 04492-1916.

Te k. CARAVAN T.E. 3-4 pers. i.z.g.st. Julianastr. 45, Schinveld.

JONGERENREIZEN naar de Costa Brava, 17 dagen incl. busretour en campingplaats, ƒ 505,-; 24 dagen ƒ 600,-; met windsurfcursus ƒ 725,-; busretours ƒ 225,-. Club La Playa Reizen, tel. 010-519970.

COSTA BRAVA, 10 dagen hotel h.p. ƒ 520,- incl.; busreis busretours ƒ 225,-; extra aanbieding app. ƒ 520,- p.w., op 2/2 en 9 juni, C.L.P. Reizen, tel. 010-519970.

Nog enkele nieuwe TOURCARAVANS te huur, in naseizoen gereduceerde prijzen. Tel. 045-226647.

Waldhotel, PENSION in de buurt van Stadtkyll, rustige lage in bos. Mod. kamers met douche en balkon, overn. en ontbijt. DM 25, hp DM 35 p.p. Appartement voor 5 pers. DM 67 per dag en DM 30 reiniging. Tel. 09-4965527316.

URLAUB in Zillertahl, Zimmer mit Frühstuck, OS 100,- per dag p.p. Christa Hauser, A-6263 Fügen-Kapfing 73, tel. 09-4352883282.

TENTENSHOW: Walker bungalow, bivak en huttenten. Tevens alle kampeerbenodigdheden o.a. fietstassen, rugzakken, slaapzakken etc. etc. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard, 04490-13634. Donderdag koopavond.

De Olde Caravan: zelfbouwers, TENTKAMPEERDERS, caravanners voor al uw onderdelen en accessoires. Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard 04490-13634. Donderdag koopavond.

De Olde Caravan, diverse STUNTAANBIEDINGEN. Nu diverse aanbiedingen van Wilk tourcaravans 10 tot 15% voordeel, beperkte voorraad, tevens te bezichtigen, de nieuwe Wilk compact met uitschuifdak, rijhoogte 190 cm ook verkoop van Walker en Raclet vouwwagens. Walker tenten en een uitgebreide accessoires en onderdelenshop, rugzakken, fietstassen, slaapzakken etc. etc. Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard, 04490-13634. Donderdag koopavond.

imburgs agblad

OP BEZOEK BIJ DE Weltmeister

GIJÓN – Het was uiteraard een gok, maar hij pakte goed uit. Onze verslaggever bezocht afgelopen week de thuishaven van de Westduitsers in Gijón. Het eerste gesprek vond plaats voor de catastrofe tegen Algerije. Het tweede na de 2–1-nederlaag tegen de Noordafrikanen. Nooit was er zo'n verschil in stemming op dezelfde plaats.

Eerst Hosanna, 48 uur later was er niets meer over van die feestvreugde. Hoogmoed kwam opnieuw voor de val.

De dag tevoren...

Midden in het centrum van de stad ligt hotel Principe de Asturias. In de directe nabijheid liggen discotheken, bars, nachtclubs en terrassen waar het wemelt van het vrouwelijk schoon. En toch heeft de Westduitse voetbalbond bewust voor deze verblijfplaats gekozen. *„Die Jungs müssen sich wie zu Hause fühlen"*, zegt coach Jupp Derwall. „Weken lang leven als kluizenaars, die van de normale wereld zijn afgesloten, heeft weinig nut. Dat werkt eerder averechts. Vandaar deze keuze. En onze discipline is zo groot dat niemand zijn boekje te buiten zal gaan".

In Gijón logeert de nieuwe wereldkampioen. Paul Breitner heeft het immers zelf gezegd: „Wij winnen de finale van Brazilië. In de verlenging". Doelman Toni Schumacher kent zelfs al de uitslag: „Wij kloppen Brazilië met 3–2!"

Brallerig

Dat de Westduitsers geen last hebben van een minderwaardigheidscomplex was eigenlijk al bekend. Maar steeds opnieuw is het moeilijk om niet kwaad te worden als de zoveelste brallerige uitspraak op tafel wordt gelegd.

„Wij zijn hier om wereldkampioen te worden. En het ziet er dik naar uit dat



het zal lukken". Die opmerking lanceert Horst Hrubesch die dag. Om er nog hatelijk aan toe te voegen: *„Schade dass die Höllander nicht dabei sind..."* Je zou bijna op de vuist gaan, maar je moet van goede huize komen om het op te durven nemen tegen *„Das Ungeheuer"*. Rustig blijven is dan het parool. En op zulke momenten hoop je dan maar dat de Mannschaft al in de eerste ronde op zijn bek gaat.

Derwall heeft 19 spelers mee naar Spanje genomen. Hoewel er plaats was voor 22 man. „Die andere drie, Klaus Allofs, Stefan Engels en Holger Hieronymus, zijn thuis en zijn op afroep beschikbaar. Waarom moet ik 22 man meenemen als 19 voldoende is? Mocht het zo zijn dat plotseling veel spelers geblesseerd raken, dan zijn de vervangers binnen een dag in ons hotel".

Begeleiding

Voor 19 spelers zijn... 19 begeleiders present. Drie coaches (Derwall, Erich Ribbeck, Berti Vogts), twee verzorgers (waaronder de 71-jarige Erich Deuser die aan zijn achtste WK-toernooi bezig is), een buschauffeur, een kok, een tolk, een arts, een secretaresse, een perschef en acht bestuursleden van de voetbalbond.

Derwall: „Wij laten niets aan het toeval over. Iedereen heeft zijn functie. En als de successen komen, heeft iedereen daaraan bijgedragen. Rummenige misschien meer dan de chauffeur, maar als die man zijn bus laat staan komt Rummenige niet tijdig in het stadion".

Derwall lacht om zijn eigen opmerking. De bon vivant van het Duitse voetbal, de man die het eerste glas witte wijn uit de Elzas nog moet omstoten, is ook in Spanje zichzelf. Althans vandaag. Goed geluimd, altijd in voor improvisatie.

Journalisten krijgen royaal de tijd om spelers te interviewen. „Jullie zijn immers niet hier om vakantie te vieren", mompelt hij, maar dat antwoord klinkt wat ironisch. „Als je een bepaalde mate van vrijheid geeft, werkt elk systeem averechts. Ik heb met een groep spelers te doen, die het hele jaar door publiek eigendom zijn. Ik kan de jongens toch niet naar hun kamers verbannen? Als je vrijheid geeft, wordt daar door mijn spelers geen misbruik van gemaakt. Twee jaar geleden, na onze flop bij het mini-WK in Uruguay, hebben een paar spelers de glazen laten rinkelen in een nachtclub. Dat was na een nederlaag. Daar maak ik toch zeker geen punt van? Dit is geen schoolreisje, maar keiharde topsport waar meer geld verdiend wordt, naarmate beter gepresteerd wordt".

Zelfbewust

Over het feit dat diverse spelers nu al uitroepen dat Duitsland de nieuwe wereldkampioen wordt, stoort Derwall zich niet. „Beter zelfbewust dan onzeker", weerlegt hij de toch wel zeer irritant overkomende uitspraken van zijn *Jungs*. „Zolang de trainer dat soort teksten zelf niet uitroept, kan het geen kwaad. Maar laten we nou niet bescheidener doen dan de zaken er voor staan: wij komen normaal gesproken bij de laatste vier terecht. Ik ga puur af op de prestaties. En die zijn goed. Kijk naar de uitslagen tijdens de kwalificatiewedstrijden. Kijk naar de uitslagen in de zware oefenwedstrijden. Kijk naar het materiaal dat ik voorhanden heb. Zeg nou zelf..."

Het is middag. Tijd voor de lunch. Ook Hans-Georg Damker (72) die voor de vijfde keer in een WK-keuken staat, laat de schalen aanrukken. Rummenige krijgt zijn geliefde *Schnitzel* geserveerd. Daarna trekken de spelers zich terug voor de siesta. Rusten op de kamer, of een partijtje kaarten, zoals alle profvoetballers dat in de hele wereld doen. Toni Schumacher, de krombenige ballenvanger uit Keulen, geeft een handtekening aan een portier van het hotel. De man beent er mee weg alsof hij zojuist de 100.000 heeft gewonnen. En al is één ton niet niks, met name voor Schumacher is het een bedrag dat dit seizoen in tienvoud bij hem binnenkomt. „Ik heb met twaalf bedrijven een reclame-overeenkomst afgesloten", zegt de nationale doelman. „Voor mij betekent dit toernooi grote kassa. Hoeveel ik daarmee precies verdien, wil ik liever niet zeggen, maar dat is makkelijk uit te rekenen. Overigens Rummenige verdient het dubbele bedrag via de reclame".

Reclame

Om u een indruk te geven: Schumacher vangt via zijn speciale WK-reclame ruim een half miljoen gulden. Paul Breitner een ton minder maar superstar Rummenige slaat alle records. Hij incasseert ruim één miljoen gulden door als sandwich-man op te treden voor o.a. Fuji-film, een kauwgumproducent, AEG - Telefunken en een verzekeringsmaatschappij. En zo eet iedereen uit de ruif mee, al naar gelang bekendheid.

Schumacher over dat thema: „Wij verdienen op dit moment meer met reclame maken dan met voetbal. Wie mag ons dat kwalijk nemen? Nu, anno 1982, staan wij in de publiciteit. Nu is onze naam geld waard. Over tien jaar ben ik vergeten. Ben ik commercieel niet meer interessant voor het bedrijfsleven. Ik heb een manager die al dat soort zaken voor mij behartigt. Maar ik doe het niet ten koste van alles. Ik heb onlangs een contract van 100.000 mark laten schieten. Daar was namelijk te veel tijd mee gemoeid en dan zou ik mijn gezin helemaal niet meer kunnen zien. Daar komt in ons leven toch al niets van terecht. De luxe commerciële zaak om te doen, leverde overigens het minste op. Dat was de opname van onze single „Viva España". Elke speler krijgt daarvoor 15.000 mark. Een leuk bedrag, maar in verhouding met die andere contracten een fooi".



● *De dag erna... De teleurstelling tekent de gezichten van Karl-Heinz Rummenigge en de DFB-bestuurders Schmidt en Gerhardt (v.l.n.r.).*

Grote bek

De kassa rinkelt voor Schumacher, maar voor collega-doelman Bernd Franke (als tweede keeper in Spanje present) is de room niet zo dik. De brave borst uit Braunschweich komt niet „over" bij het publiek. De tol die hij daarvoor betaalt, merkt hij in zijn portemonnee. Hij verdient via de reclame slechts het tiende deel van de buit die zijn Keulse ploegmaat binnenhaalt.

Schumacher: „Er is geen recept om populair te worden. Je bent het of je bent het niet". Dan lachend: „Gek hé, met mijn grote bek sla ik toch bij de massa aan. Als die iets roept – het maakt niet uit wat – dan staat dat daags erna groot in de kranten. Als een ander iets zinvols zegt, zie je de zaak niet meer terug. Ik ben een jongen uit het *Rheinland*, die de massa aanspreekt. En dat is het enige wat die bedrijven interesseert. Identificeert het publiek zich met die persoon of niet? Op mooie benen of grote ogen wordt niet gelet. Ik roep bijvoorbeeld dat het eten bij de zaken van Mac Donalds fantastisch is. En wat zegt de man in de straat? Laten we naar Mac Donalds gaan. *Unser Toni findet das auch gut.* Zo eenvoudig werkt dat".

Het geld ligt op straat, zeker voor de stars bij onze oosterburen. Toch praten ze relatief weinig over de bijna absurde bedragen die verdiend worden. Rijk worden is voor een beetje *Bundesligaspeler* de normaalste zaak van de wereld. Het geld stroomt vanzelf binnen en dan is het eigenlijk niet leuk meer. Soms verlangen zij, zoals Schumacher het zegt, naar het eenvoudige burgerbestaan. Onwillekeurig denk je dan aan het versje van Toon Hermans over de miljonair, die graag zou willen zijn zoals zijn tuinman. En andersom...

„Wij leven niet meer", zegt Toni, „maar wij worden geleefd. Nu heb ik er persoonlijk niet veel moeite mee. Ik geniet van elke dag dat ik in de picture sta. Ik kom daar eerlijk voor uit. Heel af en toe ben ik jaloers op die vader, die 's avonds thuiskomt en na zijn *Schweinebraten* het gras op zijn gazon af gaat doen. Dat zou ik dan ook willen doen, maar dan voor één keertje. Geld is niet meer het belangrijkste, zodra je genoeg van die muntjes hebt. En ik heb er al een paar verzameld. Het meeste genoegen beleef ik op dit moment aan een sportief succes. Wereldkampioen worden in Spanje. En ik weet zeker dat het zal lukken. We kloppen Brazilië in de finale. Met 3–2!"

Geklets in de ruimte, denk je op zo'n moment. Toch schrijf je die nonsens maar weer op. Want Schumacher heeft het immers gezegd. Even flits die Mac Donalds-spot door je hoofd... *Der Toni hat es gesagt...*

Jupp Derwall die opnieuw in de lounge van 't hotel present is om met een bestuurslid iets te regelen, is bescheidener in zijn woorden. Maar hij had tevoren wel verklaard, dat hij een treinkaartje naar huis zou nemen als zijn ploeg tegen Algerije zou verliezen".

En dat gebeurde. De trein vertrok, alhoewel, zonder Derwall in de coupé.

De dag erna...

Het is donderdagmorgen. De kiosken in Gijón zijn druk bevolkt. Hoe hard is de Mannschaft in de Spaanse pers vernederd? De *Bildzeitung*, Duitslands boulevardblad nummer één, is nog niet te koop. Later op die dag zullen de eerste exemplaren verkrijgbaar zijn en de kritiek zal niet mals zijn, want van de *Bildzeitung* kan je veel zeggen, maar ze weten hoe je een ploeg via woorden prijst of de grond inboort.

In het hotel waar de Derwall-boys logeren heerst rust. De avond tevoren was niemand meer aanspreekbaar. Derwall voelde er niets voor om de meute journalisten te woord te staan. Hij was te zeer ontgoocheld. Slechts voor de Duitse televisie maakte hij een uitzondering. Nu, 24 uur na het „drama" leek Derwall van de schrik bekomen.

Kribbig is hij niettemin, maar neem het de man eens kwalijk. „Gisteravond riep ik nog dat ik het allemaal niet kon begrijpen", zegt hij, „Nu kijk ik er anders tegenaan. De spelers die normaliter onze ploeg moeten dragen, hebben gefaald. Vult u zelf maar de namen in".

Breitner, Briegel, Hrubesch. Die komen daar zeker voor in aanmerking. „De spelmakers waren er gisteravond niet", bromt Derwall opnieuw. „Wat willen we dan?"

Vraag: Hebt u Fischer niet te laat in de wedstrijd gebracht ten koste van Hrubesch?

Antwoord - Derwall: „Achteraf praten is het makkelijkst. Hrubesch was, ondanks het feit dat hij niet scoorde, toch voortdurend gevaarlijk met zijn kopballen. De schuld afschuiven naar onze spits is ronduit belachelijk. Het hele team liet het afweten. Misschien hebben de spelers de tegenstanders onderschat. Dat heb ik in ieder geval niet gedaan. Vandaag en morgen ga ik apart met de jongens praten. Daarbij zal ik zeker een hard woord laten vallen, maar ik zal hen niet stijf vloeken. Belangrijker is het zelfvertrouwen terugkrijgen.

Verdammt noch mal. We kunnen het voetballen toch zeker niet zijn verleerd?" Na die laatste zin vervalt Derwall in herhalingen. Hij zegt dat hij over de tik heen is, maar dat is uiterlijke schijn. Hij vraagt begrip, schudt zonder te antwoorden ja en nee tegen verslaggevers, die hem aan de tand willen voelen.

Daar staat hij dan, de man die de leiding heeft van de nieuwe wereldkampioen... Toni Schumacher verschijnt als eerste in het openbaar. Twee dagen tevoren nog stralend, zelfbewust. Nu een zielig kereltje die het zelfs niet meer kan opbrengen om bekenden te groeten. Hij voelt er niets voor om na te kaarten. *„Lass mich doch in ruhe"*, brult hij. „Ik voel me veel te klein om antwoord te geven. Ik ben nog lang niet over deze shock heen". Dan loopt hij mokkend weg. Toni de Grote, hoe anders was het 48 uur geleden...

Buiten het hotel is de sfeer al niet anders. De naar schatting 100 Duitse fans zijn in twee kampen verdeeld. De ene helft is ontredderd. Doorlopen ogen van de drank die de pijn (voor even) moest doen vergeten. De andere groep, die een Duitse vlag halfstok meevoert, roept Viva Algeria. Het klinkt zo luid dat Derwall het wel horen moet en die kreten moeten in zijn hart doordringen.

Duitsers, die niet tegen een sportief verlies kunnen, juichen om de tegenstander... Wat een triest beeld. Udo Lattek, trainer van Barcelona, doemt ook op. Hij is duidelijk in zijn commentaar. „Waar was onze vechtlust? Hebben we wel serieus naar deze avond toegeleefd? Ik betwijfel het. Deze nederlaag betekent een gevoelige klap voor ons imago, een dreun die wel eens heel lang kan nawerken...

Derwall, een uur later. Een Britse journalist vraagt of zijn land nog steeds wereldkampioen wordt. Hij kijkt even vreselijk kwaad, maar beheerst zich tijdig. Gentleman for ever. Zegt dan: „Ik heb dat nooit beweerd, heren. Maar het kan nog altijd, jazeker. Al lukt dat niet op de manier zoals we gisteren speelden, want dan halen we niet eens de tweede ronde. Good luck with the British team" zegt hij dan. En loopt voor de zoveelste maal ergens, maar eigenlijk nergens naartoe. Breitner laat zich ook nog even zien, maar weert elke communicatie af. De circusdirecteur, zoals hij zich zo graag zelf noemt, lijkt op een dompteur zonder leeuwennummer.

Alleen Rummenige blijft in zijn rol. Hij verstaat het om voetbal te relativeren. „De wereld is niet vergaan", glimlacht hij. „Het is triest, vooral voor miljoenen landgenoten die zich thuis voor de televisie hebben zitten ergeren. Ik kan me dat goed voorstellen. Maar een ding wil ik nu al zeggen. Wij zullen ons revancheren. En wij bereiken ook een tweede ronde. Ik ben mijn zelfvertrouwen in ieder geval niet kwijtgeraakt".

Heel Nederland zat zich afgelopen woensdag te verkneuteren toen de *Mannschaft* afging, waar of niet? Nu, na het fiasco tegen Algerije krijg je zelfs een beetje meelij met onze oosterburen. Het is één uur, tijd voor de lunch. De meeste spelers hebben geen behoefte aan een maaltijd, maar Derwall zegt dat iedereen aan tafel moet. *Hoffnung muss sein*, al was daar woensdagavond niets van te bespeuren.

De Weltmeister heeft vooralsnog evenveel punten als El Salvador. Nul dus. Twee uur later ontmoeten we een Duitse journalist die zijn verhaal naar de *Heimat* heeft doorgebeld. Met voldoening in zijn stem zegt hij: „Misschien is het maar goed dat we op onze donder hebben gehad. Nu zijn we misschien weer wat populairder in Europa..."

Aangeboden betrekkingen

Atelier Art Creation
vraagt free-lance vertegenw.
Verk. div. creativiteitsprod. aan verenigingen, bedrijven en instellingen. Reacties aan: A.A.C., Sportstr. 22, postbus 1234, 6040 KE Roermond. Tel. 04750-23871.

ISOLATIEMONTEURS en isolatieplaatwerkers gevr. Fa. Heck, Napoleonsbaan 121, Geleen. Tel. 04494-49518.

1e kapster
of kapper gevr., met ruime salonerv. Damessalon Roijen, Pastorijstr. 55, Nuth, tel. 045-241789.

DAMES gevr. voor privé club. Goede verdienste. Bel direkt 04492-3691.

Wilt u snel een fijn BEROEP? Zeker werk? Heeft u studiezin en bent u een doorzetter? Heeft u rijbewijs BE, Mavo- of LTS/c-diploma? Denk dan heel goed na over een dag- of zaterdagopleiding. Bij het Nationale Opleidingsinstituut voor Rijinstructeurs en Rijinstructrices. Kaderschoolcursisten kunnen straks zo aan de slag of beginnen zelf een rijschool. Vraag gratis studiegids voor prima toekomst bij Kaderschool (daar doet u ook het officiële examen), bel – ook 's avonds – 04998-99425.

Hoge verdienste in CLUB RUSTICA, v.d. Wijerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762 of 045-223453.

Fa. Calotherm Geilenkirchen, Konr. Adenauerstr. 42, tel. 09-4924511388, sucht für Baustelle Antwerpen stoomwezen PIJPLASSERS, pijpfitters (nach Isometrie). Melden van 8-16 uur. Kantoor na 17 uur 045-351892.

HULP gevr. m/v in friture te H'broek, part-time. Br.o.nr. HO 798, L.D. Kouvenderstr. 91, 6431 HB - Hoensbroek.

MEISJES gevr. voor bar, privé of escort. Intern mogelijk. Tel. ber. na 20.00 uur, 045-421920 of 225009.

Jong gezin met 3 kinderen, waarvan 2 op school, zoekt per 1 aug. voor intern, hulp in de HUISHOUDING. Voor omgev. Brussel. Min. leeft. 20 jr. Tel. inl. 043-645315 na 20 uur.

Gevr. mnl. leiders voor SCOUTINGGROEP, 18-25 jr. Tel. 045-212130.

Gevr. WERKSTER voor 2 à 3 halve dagen per week. Inl. tussen 9 en 12 uur, Dkn. Deutzlaan 103, Kerkrade.

BARDAMES gevraagd. Bar Cherie, Nuth, tel. 045-241829.

BARMEISJES gevr. vrij vervoer. Goede verd. mogel. Tel. 04490-23730, Mona Lisa Bar.

CONTACTBURO Kerkrade. Tel. 045-456075. Huisvrouwen of meisjes omg. Kerkrade, Heerlen, Hoensbroek, Vaals, gevr. om in te schrijven.

Mobil-tankstation Hompertsweg, Kakert-Sch'berg vraagt GEPENSIONEERDE.

BARMEISJES gevr. Bacardy Bar t/o station H.broek, wij bieden garantieloon, tel. 045-215876.

Goede musici!! Semi-prof-band zkt. met spoed erv. bassist en erv. TOETSENMAN, i.b.v. eigen inst. + apparat. Dit om zo snel mogel. een nieuwe groep te beginnen op prof. basis, commercieel ger. Goede vooruitz. Inl. tel. 045-224876.

Gevr. part-time VERKOOPSTERS. Aanm. keurslagerij Bekema te Vaals, tel. 04454-4573.

Meisje gevr. v. de HUISHOUDING hele dgn. Inl. 04490-26172.

Gevr. BASGITARIST die zich wil aansluiten bij orkest met veel werk, 04490-26172.

AARDBEIENPLUKKERS/STERS gevr. F. Herberichs, Groot Haasdal 9, Schimmert, tel. 04404-1967 b.g.g. 1340.

Gevr. ECHTPAREN en alleenstaanden die hun salaris willen verdubbelen zonder risico door een eigen zaak op te bouwen. Geen colportage en geen eigen kapitaal nodig. Kan ook als bijverdienste. Voor inlichtingen brieven met telefoonnr. aan dhr. L. Tijmons, postbus 5038, 6401 GA Heerlen. Niet plaats gebonden.

MUZIKANTEN
Wie wil ons komen versterken, in een groot dansorkest. Wij hadden graag een drummer, enkele trompetisten en trombonisten. Repetitie op dinsdagavond in Geleen, tel. 04490-19929.

Gevraagde betrekkingen

Gevelreinigingsbedrijf
Maastricht. Uw gevel weer als nieuw voor maar ƒ 575,-. Bel nu voor gratis proefstuk en prijsopgave. Uitkappen, invoegen, cementwerk, 043-622588.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen, tel. 045-210020.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijv. prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

KARWEIKAR, klussenbedrijf, reparatie - onderhoud en alle voorkomende werkzaamheden. Tel. 045-221380.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–; 2 jaar schriftelijke gar., montage mog. Vrijbl. inl. Heerlen 045-711608; Roermond 04750-21109. Avond- en weekendservice.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, nieuwbouw of verbouwingen, gas-, water- sanitair- rioleringen, centrale verwarming. Vrijblijv. inl. 045-711608.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Voor al uw dakwerkzaamheden, vernieuwingen van platte pannendaken, reparatie, zinkwerken, dakkapellen, dakterrassen, luifels, zolderbetimmeringen en metselwerken. Vrijblijvend offerte, garantie en advies. Tel. 045-216151.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor al uw OPRITTEN, terras en sierbestrating, verbouwingen, timmerwerken, grondwerken en tegelzetwerk met 1 jr. gar. Tel. 04492-3774 of tel. 04494-42504.

Voor dans- en FEESTAVONDEN „Het Calypso Trio". Tel. 045-315810.

Zoek DIENSTBETREKKING, i.b.v. dipl. bouwk. en kl. rijbewijs BE. Br.ond.nr. HK 675 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Kunststof en hardhouten ramen. Bel voor vrijblijvend advies HAWARET. Tel. 045-455922.

SCHILDER, timmer- en klusjesman, b.z.a. ƒ 15,– p.u. Br.o.nr. SB 412 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Sch'berg.

STUKADOOR, all-round, stukadoorwerk, sierpleisters, alle verbouwingen. Tel. 04494-47294.

Erv. BASSIST-GITARIST zkt. aansl. bij dansorkest. Tel. 04404-1944 tussen 18.00 en 19.00 uur.

VROUW biedt zich aan voor werk i/d huish. Evt. ook part-time, postbus 31159, 6370 AD Schaesberg.

ANTENNEPROBLEMEN! Antennebouw Kochen, tel. 045-441693, b.g.g. 421205.

BOEKHOUDER heeft nog tijd voor boekhouding. Tel. 04495-5302 na 18.00 uur.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

TOMZON Geleen voor uw electro, tegelwerk, gas- water en betimmering. Tomzon, tel. 04494-42516.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924, of 045-415348.

Centr. verw.ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,-. Jaarcontr. met gratis service bij storing mogelijk. Inst.bedr. Huub Wilmsen 045-711608 of Roermond 04750-21109. Avond- en weekenddienst.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle dakenreparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V., voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud; bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

STUKADOOR kan nog binnen- en buiten- en sierpl. werk en alle verbouwing aannemen, tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk, tel. 045-457961 Kerkrade.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Bouw of **VERBOUWPLANNEN** vrijblijvend prijsopgave aannemersbedr. Frans de Groen B.V. Heerderdwarsstr. 30, M'stricht, 043-628345, na 18.00 u, 043-613215.

Opgelet!
Wij zijn de enige firma die nog goed en goedkoop werkt bijv. dakvernieuwing ƒ 28,60 p.m2, nokpannen: in cement vastleggen ƒ 28,- p.strekk. m., dakgootreparaties pr. in nad. overleg. Vern. regenpijp ƒ 18,- per str. m. Alle prijzen incl. materiaal. Bel v. gratis offerte 045-319543.

Carrosseriebedrijf Modern biedt aan: uw auto geheel gespoten en UITGEDEUKT, va. ƒ 500,–. Tel. 045-312081.

METSELAARS kunnen nog werk aannemen. Tel. 045-417954 b.g.g. 045-418108, na 17 uur.

Werk gevr. Alle voork. BOUWWERKZAAMH. Hulpmaterialen voorradig. Tel. 045-317186.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Tevens alle soorten bestratingsmaterialen voorradig. De Koumen 54, Hoensbroek, tel. 045-216147.

GRATIS: prijsopgave vooraf. Ophalen en brengen voor het bekleden van al uw meubelen e.d. 40 jr. ervaring, voor inl. tel. 045-321514.

JONGEMAN 32 jr. zkt. werk, voorkeur Horeca mag ook ander werk zijn ook buitenland, br.o.no. SH 539 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

BOEKHOUDINGEN: voor midden- en kleinbedrijf. Compleet of gedeeltelijk. Hand of computer. Ook achterstallig. Voordeel en zekerheid? Kom of bel: Administratie & Adviesburo Alb. Hermsen, Leyenbroekerweg 91, Sittard, tel. 04490-1205. Ik ben er voor u. Ook buitenkantoren.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,–; zwart-wit teevees vanaf ƒ 50,– Radio-TV van Voorst b.v., Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 213879.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

METAALDETAKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer C scope. Jac. Köhlen, Rijksweg-N. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

TOMZON. Keukens, sanitair. Hofdwarsweg 69, handelsterrein Krawinkel - Geleen, tel. 04494-42516, heeft vanuit de toonkamer extra aanbiedingen in keukens.

IJzer en PROFIELSTAAL, bouwstaal, buizen en roosters. Aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat fa. Kraft Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zat. geopend tot 13.00 uur.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

SPORTVISSERS veel aanbiedingen o.a. werphengels, werpmolens, bij uw speciaalzaak Fa. Steine, Rijksweg Centrum 28, Geleen.

POP voor op autocabine, tel. 045-319530.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; oma omafietsen ƒ 289,–. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. KEUKENS, keukenapp. en keukenacces. m. volledige garantie tegen lage prijzen, RV Handelsmij. Industrieterrein Nuth, Daelderweg 16, tel. 045-242602.

INTERART waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt antieke 1- en 2-drs. spindes, vitrines, kabinetten, secretaires, schrijfbureaus, cilinderbureaus, eeth., banken, kisten, steengoed, div. kl. kasten. Eigen rep. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. Grote voorr. karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. alle soorten gebruikte KINDERKOPPEN. Fa. C.M. v. Workum-Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Weg. omst. zwaar eiken EETH., massief, voor ƒ 1750,–, ± 3 mnd. oud. Tevens zw. eik. bankst. met losse kussens. Vr.pr. ƒ 1900,–. Tel. 04490-24643.

Te k. KINDERWAGEN (riet met bruin rib), 1 jr. oud. 04490-19606.

Te k. TEKENTAFEL, ƒ 600,–. Tel. 045-311999.

FABRIEKSVERKOOP! Nieuw Alcantara. Leren en suède dames-, heren- en kinderjassen va. ƒ 98,-; lange leren en suède jassen va. ƒ 198,-; suède broeken va. ƒ 149,-; leren en suède t-shirts va. ƒ 98,-. Ook extra grote maten, nieuw leren broeken, motorkleding en Elvis jacks. Dankers Hurksestr. 21, Helmond, tel. 04920-22923/34374.

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantaarnpalen, ƒ 150,–, ƒ 650,–, 043-19287.

Te k. eiken BALKEN en plaathout te zagen vlg. op te geven maten, tevens pallets en verpakk. hout. eiken paaltjes 7x7 cm ƒ 4,– per lop.metr. tot 2 mtr. lang. Eiken afrasteringsplanken ƒ 3,– p. lop.mtr. Bundels brandhout ƒ 15,– per pak. Hout-ind. Pelzer B.V., Rijksweg 36, Wahlwiller-Wittem. Tel. 04451-1218.

Jan JANSSEN-RENFIETS, lichtgew., te bevr. Regentessestr. 60, Brunssum.

Te k. SURFTRAILER voor achter de fiets. Tel. 04402-2598.

Te k. 4-pers. KAMPEERVOUWWAGEN Trigano, type Arpèche. Tel. 04450-1371.

Te k. TAFELTENNISTAF., form. 122x244, Heemskerk, ƒ 80,–. Pr. Irenelaan 2, Valkenburg.

Te k. DAMESFIETS, i.z.g.st. Tel. 045-321410.

KOOPJE zig-zag naaimachine met veel mogelijkheden, 2x gebruikt, als nieuw. Rennemigstr. 46, Heerlen-Heerlerheide (zaterdag na 13.00 uur), prijs ƒ 395,-.

Te k. RALEIGH-HERENRIJWIEL, kl. zwart, banden 28x½, 3 versn., z.g.a.n. pr. ƒ 350,-. Tel. 045-250349. Eindstr. 43 Brunssum.

Te k. dames TRIM-RACEFIETS Magneet, Mixte-frame, 10 verns., z.g.a.n. en heren trim-racefiets. Buttingstr. 60, H'broek.

Te k. aangeb. z.g.a.n. eiken KAST klass. 2.40 m ƒ 900,–, nieuw draagb. zw/w-TV ƒ 125,–, nieuw sheltertent 2-pers ƒ 50,–. Te bevr. Demstr. 96, H'broek, tel. 045-214739.

Voordeuren
balcondeuren, tuindeuren, binnendeuren, stijldeuren. Keuze uit meer dan 50 modellen. Leverbaar in eiken, teak, mahonie, merbau, meranti, grenen enz. Reeds v.a. ƒ 660,- een hardhouten voordeur geheel compleet bij u thuis afgehangen incl. glas en hang- en sluitwerk. Geurten Hoensbroek 045-212531, Hommerterweg 27, 's -maandags gesloten.

Te k. prachtige topklasse STEREO-INSTALLATIE, voor weinig geld, met audio-rack, m. gl. deur, event. ruilen goede brommer mog. Tel. 045-714007.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49, Heerlen, tel. 214202.

ULLEMARKT te Vaals in zaal Swisse, antiek voor iedere beurs.

ZITELEMENT, fiets, tel. 422380, na 7 uur.

Te k. BANDRECORDER HiFi Grundig, stereo. Tel. 045-416151.

Te k. BRUIDSJURK, maat 42/44, nw. Tel. 045-416151.

TUINLAMPEN te k. smeedijzer Ø voet 27 cm, hg. 2 m, ƒ 150,–. Hoogenweg 4, Stein, 04495-2812.

Te k. z.g.a.nw., 27 MC basisbak, amro CB 708 mobielebak, Audio Sonic MS 201, m. toebeh. en ant. Hommerterweg 263, Amstenrade.

Te k. mass. eiken kakerikie 80x80, telefoonkastje, combimeubel, Hoofdstr. 182, H'broek na 18.00 uur.

Te k. Fender STRATOCASTER anniversy t.e.a.b. Peavy Century + 200 W Peavy-box, ƒ 1150,–; H + H crossover niet gebr. ƒ 550,–; 2 Pyroflash compl. ƒ 425,–; AKG-D12 micro ƒ 300,–; Shure micro's v.a. ƒ 145,–; Statieven ƒ 50,– p.st. Git. ƒ 125,–, 04490-26172.

Te k. 5 MODELBOUWVLIEGTUIGEN met alle toebeh. Haesenstr. 18 Schaesberg, tel. 045-310988.

Te k. DROOGTROMMEL, diepvriezer, grasmachine, koffieautomaat en nog veel meer. Marjolein 4, Kerkrade.

Te k. BABYKAMER, 3-delig, m. toebeh., kinderstoel, badje, enz., samen ƒ 475,-. Tel. 045-419502.

Te k. antieke 2-drs. eiken KLEERKAST ƒ 725,–, wit boerenhuis bij Makro, Op de Kamp 1, Nuth, tel. 045-243860.

Makita
onverwoestbare hobbymachines voor zagen, schaven, schuren, boren. Handschaafmachine van 348,- voor 239,-, kettingzaag van 475,- voor 359,- nu met gratis zaagbok, zware bandschuurmachine van 559,- voor 345,- decoupeerzaag van 207,- voor 176.- incl. 15 gratis zaagjes. Vraag het Makitaboek aan Geurten Hoensbroek 045-212531, Hommerterweg 27, 's maandags gesloten.

Te k. BED (incl. nachtkastje en opbergla en leeslampje) en bijbeh. kast (hang- en legkasten en schrijfblad). Inl. Oranjeln. 211, Geleen, na 18 uur.

PLEXIGLAS, div. diktes op maat gezaagd. Daemen, kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas. Tel. 04495-6315.

Te k. weg. overl. KLEURENTELEVISIE, tel. 04754-2930.

Te k. JACHTKIST, 2.40-x1.30, oude slaapkamer, compl., 2 oude naaimachines, Singer en Pfaff, 6 groups kassa z.g.a.n., merk Hermes. Te bevr. Servatiusstr. 17, Vaesrade.

Te k. PROFIELEN, steenkruiwagen, asbest-buizen, deuren en kozijnen. Tel. 043-643435.

Te k. Friesche STOELKLOK met maan en datum, pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-313504.

Te k. AANHANGERTJE, 1-drs. eiken legkleerkast, bitum ketel en 4-pits butaan kookplaat. Valkenburgerweg 75, Wijlre.

Massieve eiken MEUBELEN, deuren en keukens op maat gemaakt. Sturbak BV., tel. 045-216147.

Te k. grote OOSTHOEK, 21-delig. Te bevr. tel. 045-722581.

Te k. PICK-UP Dual 704 met Shure V-III-element. Tel. 721676.

Bose ZANGINSTALLATIE te k. Tel. 045-322622.

Te k. VOX AC 30 GITAARVERSTERKER, ƒ 600,-. Tel. 045-718106.

Alum. SCHUIFPUI te k., L 3000, h. 2000 mm, à ƒ 325,-. Tel. 045-442566.

Te k. DROOGKAP, ƒ 25,-; gasstel 4-pits ƒ 25,-; eiken minisettafeltjes, ƒ 45,-; oude spoorlamp, ƒ 150,-. Stinsstr. 21, Heerlen (Zeswegen).

Te k. antieke EETHOEK, antieke 5-drs. jachtkast, vitrinekast, salontafel. Annie Vos, Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. W.E.M. COPICAT echo app. ƒ 250,-, tel. 045-216820.

Te k. 570 TROTTOIRTEGELS dik formaat à ƒ 0,35, hele partij voor ƒ 180,–, 04490-12933.

METABO Hobbyset, best. uit basisset, boormach. m. 22.000 toeren, achterspantang, gesch. v. zagen, boren, fraisen, fraisapp. en vlakbankje met motor, alles op rollend onderstel. Vaste prijs ƒ 600,–, tel. 04746-1609.

Te k. FLIPPERKAST, ƒ 150,-, tel. 043-642494.

Te k. Höffner VIOOLBAS, ƒ 450,-. Tel. 04490-14260.

Te k. antieke ZUIL met pot, 140 cm hoog, keukenkast, wit, formica, 140 cm lang, kinderbox notenkl. en zeiltje, LPG-gasinstall., 52 litertank, compl. Te bevr. na 17 uur, Bouman, Verl. Koolhoverweg 14, Bocholtz, tel. 045-440534.

Te k. oude potkachel, ALLESBRANDER. Marshallsingel 38, Vrieheide-Heerlen.

Ge koop Belg. KINDERKOPPEN, ƒ 30,- p.m². Tel. 045-220490, na 18 uur 045-414448.

Te k. shopper JONGENSFIETS, tot 12 jr., ƒ 100,-. Tel. 045-219586.

Te k. BAGAGEWAGENTJE, gesloten, afm. 150-x80x50 cm, versterker 2x60 watt. Prof. Einthovenstr. 13, Hoensbroek.

Te k. Koga Myata RACEFIETS maat 52, 4 mnd. oud, tel. 045-722112.

Te k. 9 bruine LEGKIPPEN, radiator 2-plaats 58-x250, stalen ladder 9 m, buitenverlichting, fonteintje, dressoir, palissander bergmeubel, kinderwagen. Tel. 045-250582.

BOEKEN 1e jr. diëtethiek, helft v. nieuwprijs. Tel. 04750-23637.

Te k. KINDERWAGEN + rieten reiswieg. Tel. 045-257352.

Te k. div. merken RIJWIELEN + omafiets. Terweyerweg 34, Hrl. oude Passart, tel. 045-224574.

Gratis
kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf ƒ 250,- enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen inrit naast LAC. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Te k. antieke Mechelse EETHOEK. Lemmender 52, Brunssum.

SCHILDER neemt nog binnen- en buitenwerk aan na werktijd. Tel. 045-257088.

Te k. WANDELWAGEN, kinderstoel, campingbedje, en div. andere babysp. Tel. 045-717408.

Te k. 660 SINGLES. Ned., D., Engels, jaren 60/70, vr.pr. ƒ 650,-, een koop, 1 versterker 2x25W, veel aansl. mog. ƒ 150,-. Ailbertuslaan 101, Kerkrade na 17 uur.

Wegens omstandigheden KAMERVERHUURBEDRIJF te Heerlen. Br.o.nr. Ge 418, LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. t.e.a.b. Storal TUINHUIS 3.65x2.78 m, hoog 2.40 m; 1 radiator 152x52 diep 22 cm; 1 radiator 206-x102 diep 7 cm; 1 radiator 86x82 diep 18 cm, tel. 045-752799.

Te k. 1 stel topklasse HIFIBOXEN 104 aB ƒ 1100,– en een massief eiken staande schemerlamp + kap, pr.n.o.t.k. Tel. 045-723616.

Raam- en DEURKOZIJNEN, alle maten, tel. 04450-1970, gebr. en nieuw.

Te k. v. part. ant. eik. 2- en 3-drs. KAST m. spiegel ƒ 675,- p.st., commode ƒ 275,-; eik. nachtk. ƒ 95,-; eik. kapst. ƒ 175,-; 04498-55083.

Te k. 8 mnd. oud electr. ORGEL met leslie en ritmebox. Tev. polyester glijbaan. Te bevr. Eindstr. 36, Jabeek, 04492-2860.

VLOERTEGELS 100 soorten aan de laagste prijs. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970. Rijksweg Vaals-Maastricht, km.paal 13.6 km.

Weg. overcompl. te k. KOPIEERMACHINE Nashua type 1215. Div. formaten papier is mog. Verder autom.teller, alsmede het instellen van licht naar donker. Overname papier is mogelijk. Apparaat is ± 3 jr. oud en is in een zeer g. staat. Prijs n.o.t.k. Inl. tijdens kantooruren 045-252845 toestel 2.

PRAKTICA EE2 spiegelr. + acc. Lenzen Pentacon, tele grooth., mini zoom, tel. 045-416786.

Te k. 2 Barok - KASTEN; 1 gr. 5-drs. en 1 klein 3-drs. en compressor (groot) 220, glasplaat getint v. 1 mtr. doorsnee Sleinadastr. 49, Schaesberg.

Te k. MC Cullough KETTINGZAAG, bladlngt. 45 cm, ƒ 150,– Kennedyln. 38, Eygelshoven.

Te k. eiken BALKEN, deuren en blauwsteen, tel. 045-352375.

Te k. weg. plaatsgebr. DIEPVRIESKAST tafelmodel en kapstok samen ƒ 250,– Eglantierstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. OPHANGKASTJE 3-drs. Juke-box, natuursteen, imperial, t.e.a.b. Tel. 045-455601.

Te k. notehouten KAST, koopje. Tel. 045-460978.

Te k. 1 houten TRAPLADDER, 10 treden ƒ 40,–. Tel. 04492-1441.

Te k. massief eiken KAST en tafel. Tel. 04402-4272.

Spotkoopjes 1+2 pers. MATRASSEN, grote keuze spotprijzen, karpetten, dekbedden, bedspreien, sierporcelein en nog veel meer koopjes bij Hubert Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. RENFIETS z.g.a.n. Vonderstr. 12, Schinnen.

Te k. AANRECHTBLOK (wit formica) met roestvrij stalen aanrechtblad 180-x92 incl. kraan met toebehoren ƒ 150,- + bijbehorend kastje 2-deurs 100x50 ƒ 30,- + Etna 4-pits gasfornuis met inbouw bakoven ƒ 250,-, afzuigkap gratis! Bel nu snel 045-314049.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Van part. te k. antieke JACHTEETHOEK, i.pr.st., iets aparts. Demstraat 149, Hoensbroek.

Te k. WINDSCHERMEN Renault 14, t.e.a.b. Weyenbergstr. 336, Hoensbroek.

Te k. AFKORTZAAG, merk Dewald. Voorste Bosweg 29, Schinveld, tel. 045-256722.

Te k. ORGEL Cosmofox F10 m. ritmebox, 2 ijzeren kasten, af. 25x65x180 m. Einderstr. 4B, Schinveld, tel. 045-258831.

Te k. GITAARVERSTERKER, merk Marshall, pr. ƒ 600,-. Groeneweg 15, Merkelbeek.

Te k. SCHOOLBOEKEN MDS 2, z.g.a.n. Tel. 045-243197.

Te k. bespeelde VIDEOBANDEN, films, zeer goede kwal. en zeer goedk. Tel. 04750-33598 of 30547.

ORGEL Riha Syntone, met lesly en synthesizer ritme en nog meer mogelijkh. Prijs ƒ 2500,–, tel. 045-316576.

Te k. HYDROLISCHE-SCHEERSTOEL m. kopsteun, Wolf motor, grasmachine. Tel. 045-750198.

Antieke EETKAMER ƒ 950,–, slaapkamer ƒ 1250,–, kast ƒ 1275,–, tel. 045-226052.

Te k. PIANO met kruk merk Crefeld en Zn. Zuiver van klank. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-451238.

HOUTBEWERKINGSMACHINES, gecomb. en aparte machines voor hobbyist en vakman, vanaf ƒ 1985,- excl., keuze uit plm. 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen. De Walt DW 125 à ƒ 1100,- excl., gecomb. Robland K 260 à ƒ 4740,- excl.; Lurem C260 E, à ƒ 5320,- excl. Deze zeer speciale prijzen tot uiterlijk 15 juli e.k. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, Hasselt (B.), 35 minuten van Heerlen, tel. 09-3211221831. Open van 9 tot 12 uur en van 13.30 tot 18.30 uur, zat.namiddag en zondag gesloten.

Te koop rode MULDENPANNEN 45 ct. p. stuk. Z.g.a.n. Aannemersbedr. Van am BV, Reeweg 84, Ubach over Worms, tel. 045-319476.

Diverse restant AANBOUWKEUKENS en inbouwapparatuur alles halve prijs, tevens Bruynzeel montarekken, halveprijs, zaterdag 10.00 tot 17.00 uur, Herenweg 244, Heerlen.

Te k. 27-MC-ANTENNE + kabel en buis, SWR-meter, racebaan van Matchbox en zw/wit TV. 04495-2327.

V. liefhebber te k. Grundig Hifi tuner radioversterker RTV 400 m 2 Grundig hifi luidspr. boxen 35W (m elk 4 luidspr. freq. 40-20.000 Hz) grensbel. 50W imped. 4-5 afm. boxen 58x24x23 cm ƒ 400,- tel. 045-351270.

KANTELPOORT te k. 3.85x3.50 i.z.g.st., compressor ƒ 580,-, Eijkskensweg 18, Geulle.

Jongens RACEFIETS, tel. 045-711885.

AANHANGWAGENS torsie geveerd v.a. ƒ 850,- incl. btw, garantie. Diversen afmetingen uit voorraad. Tevens alle onderdelen hiervoor W. Dabekaussen bv, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

Antieke kast en ORGEL te k. Voorstr. 11, Brunssum.

Te k. kristallen KROONLUCHTER, koopje. Elbereveldstr. 370, Kerkrade-West.

OOSTENRIJKER harmonica's, ƒ 2695,-, met garantie, koffer en riemen. Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort. prima spelend met garantie. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic va. ƒ 295,–, zw.wit-TV ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Dames-, meisjes-, trim- en RACEFIETSEN. Nieuwe Batavus racefietsen ƒ 450,–. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. electrische GITAARVERSTERKER. Tel. 045-225922.

Te k. WANDWEEFSEL, aktie, 90 cm vanaf ƒ 7,95,-, goede kwaliteit. M. Botterweck, Akerstraat 106, Spek'heide.

Te k. TURNAMAT S, Bouwknecht, 700 toeren Hilton demonstratie, Miele langzaamwasser met electro fringer, koelkasten, enkele gereviceerde gashaarden v.a. ƒ 150,-. Enkele beschadigde dames- en herenfietsen, gasboiler. Ook in termijnen. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

MERKFIETSEN: Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Cové - Tomos - Rivel. In alle uitvoeringen voorradig, vanaf ƒ 369,– compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdags koopavond. J.H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers.

Te k. zware eikenhouten SALONTAFELS tel. 045-213563.

FIETSEN - FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons: Gazelle - Batavus, Rivel, Peugeot enz. Nu een echte Peugeot-racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Te k. eiken PLAATHOUT div. diktes, 4.5 - 5.5 - 7 - 8 cm per ± 10 m³ ƒ 800,– m³ excl. btw. Beuken onderstammen te zagen in elke gewenste dikte ƒ 400,– per m³ excl. btw. Tel. 04450-2168.

Te k. afbraakstenen, bielsen, VELDBRANDSTENEN, tegels, balken, vloerplanken, teelaarde, zand, grind, radiatoren, containers etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Voor al uw SPOORBIELZEN, div. soorten kinderkopjes, metsel- en veldbrandstenen, naar Wolter en Zn. BV., ind.terr. De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

1e kwaliteit GRASZODEN thuisbezorgd ƒ 3,50 p.m2. afgehaald ƒ 3,25 p.m2. Tel. 045-713357.

Vloerplanken, VELDBRANDSTENEN en pannen. Joep Vanhommerig. Tel. 045-314114.

Te k. GITAARVERSTERKER, merk Randall commander VI. Tel. 045-456912, na 16 u.

Te k. complete FILMAPPARATUUR, prijs ƒ 1750,-. Inl. tel. 045-715962.

Te k. KINDERKAMER m. dekbed en matras, flessenwarmer, wandelwagen en reiswieg. Windraak 1A, Munstergeleen, tel. 04490-25309.

Diverse maten KINDERFIETSEN te koop. Tel. 045-257371.

Te k. antiek BANKSTEL Lodewijk XVI-stijl, i.z.g.st. tel. 045-314255.

Te k. VAATWASMACHINE, Bosch. Tel. 045-219555, na 18 uur.

Philips KLEUREN-T.V. nu ƒ 1695,-. Inr. mogelijk Haas, Rijksweg-Noord [illegible] Geleen.

GRASZODEN ƒ 3,50 p. m² thuisbezorgd, levering door heel Zuid-Limburg grote partijen spec. prijs Kwekerij Dautzenberg Euverem 16, Gulpen, tel 04450-2131.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips-grootbeeld va. ƒ 295,-, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-724760 317662.

Te k. OPENHAARDHOUT. Tel. 04455-1729.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel 045-455088.

Gedeeltelijke INBOEDEL. Inlichtingen tel. 045-224125.

D.A. Stock, Past. v.d. Heydenlaan 22, Chèvremont te k. zwart, essehouten BANKSTEL en gordijnen. tel. 459165.

Te k. eiken JACHTKAST. Bricksteenweg 60a, Kerkrade.

Te k. weg. omst. RUNDERLEREN bankstel. Tel. 04754-2930.

TUINZWEMBAD met filter, skimmer en trap, 3,70 m Ø nu ƒ 1195,–; 4,60 m Ø nu ƒ 1575,–; 7,30 m Ø nu ƒ 3950,–. Keuze uit 15 modellen met voll. garantie vanaf ƒ 579,–. Alle losse onderdelen voorradig. Bel 045-253162 voor folder met prijslijst. Homa, Kerkstr. 252, Brunssum.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen Kunststoffen. Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas. Tel. 04495-6315.

Te k. donkerblauwe KINDERWAGEN met matrasje + dekbed, z.g.a.n. Tel. 043-645628.

Uw meubels nieuwe bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Te k. aangeb. WASDROGER merk Bauknecht. Z.g.a.n. 2x gebruikt. Vr.pr. ƒ 300,–, tel. 045/04493-2184.

I.v.m. verhuizing verkoop van div. HUISRAAD. Hunsstr. 65, Ubachsberg. Verkoop op 26 juni va. 11 uur.

Zware eiken BOEKENKAST, 2-drs., zwaar eiken uitgesn. dressoir, Brabantse kachel, voleiken piano, kruissnaar. Tel. 213563.

Te k. paardesjees, 4-wielig, KARREWIEL en boerenantiek, huifkar. Eyserbosweg 2, Eys-Wittem.

Te k. HERENFIETS, z.g.a.n., 3 versn. Breitnertstr. 3, Heerlen, na 18 uur.

Uniek in Limburg:
nieuwe kachels
Een compl. collectie allesbranders, houtkachels, open haarden enz. Alle toebeh.: kachelpijpen, onderhoudsprod., haardstellen, grill enz. Tevens 200 antieke kachels, uw kachelspecialist Wijshoff B.V. Amstenraderweg 9 Hoensbroek tel. 045-211976.

Allesbranders-Helex openhaardinzet
Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, h.r.-ketels, economats. Dit alles bij: Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Voor doe-het-zelvers, verhuur: TEERKETELS, ladders etc. verk. op regenpijpen bruin en grijs, bitumen rubberoid, daktrim, kiezelbakken etc. Met deskundig advies. Dakdekkersbedr. Theo Crijns, Maastrichterstr. 72, Brunssum, tel. 045-256509.

Te k. mooie SALONKAST 2 m. breed, 1.60 m hoog. Te bevr. Heulenderstr. 81, Brunssum na 18.00 u.

Snuffelbeurs compl. TIENERSLAAPK. ƒ 300,-; 2-pers. stapelbed + matrassen ƒ 95,-; 1-pers. bed + matras (nieuw) ƒ 85,-; compl. eetkamer 6 stoelen + dressoir (eiken); Frans fornuis 19e eeuws, kolenkachel ƒ 150,-; voor gebr. spullen en mod. kleding Snuffelbeurs, elke zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Pr. Hendriklaan 58, Brunssum.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 100,-.
Radio TV Frank BV
Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

GOBUTON Schinveld: wasbeton siertegels en graniet keibestrating, 045-252570.

Gobuton Schinveld voor TUINBARBECUES en tuintafels in wasbeton, 045-252570.

GOBUTON Schinveld voor traptreden en afrasteringspalen, tel. 045-252570.

Te k. ORGEL z.g.a.n. na 6 uur bellen 045-322736.

Te k. zeer apart mod. BRUIDSJURK mt. 40, nwpr. ƒ 1098,–, vraagpr. ƒ 300,–, tevens fotocam. Polaroid mod. 660, 4 mnd. oud, gar., nw.pr. ƒ 269,–, vraagpr. ƒ 125,–, tel. 419085.

Te k. JUKEBOX, compl. met 4 boxen, ƒ 550,–, tel. 045-418512.

Te k. weg. verhuizing AQUARIUM 1.30 mtr. met biologisch filtercompartiment en lichtkap, geheel massief grenen ombouw ƒ 550,-, tel. 045-225654.

Te k. tenor-saxoffon AMATI goudlak met koffer, 2 mnd. oud ƒ 700,- onder nieuwpr. tel. 045-225654.

Te k. staande WESTMINSTER klok. Hoogte 2.20 m en hangklok, vrpr. ƒ 1000,-; betonmolen + 75 kalkzandblokken vrpr. ƒ 150,-. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Te k. KLOKKENSTEL zeer mooi, iets aparts. Vrpr. ƒ 750,-; Larousse encyclopdie Nieuw! winkelwaarde ƒ 4200,-; moet weg. omst, weg voor ƒ 1700,-. Inr. alles mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. MARKIEZEN ± 1x4.17, 1x1.64, 1x1.49, tel. 045-315978.

Te k. Larousse ENCYCLOPEDIEEN 26-delig, laatste uitgave. Wegens omstandigheden 045-721785.

MUNTEN, bod gevr. op 25 zilv. Juliana guldens 1967, tel. 045-725652.

MUNTEN knip uit! zilv. Juliana guldens 8 versch. jaren ƒ 45,–, zilv. rijksd. 5-versch. jaren ƒ 50,–, grote sort. koninksrijksmunten o.a. Wilh. rijksd. v.a. ƒ 20,–. Bij aankoop ƒ 100,– zilv. gld. 1967 voor ƒ 20,–. Beleggers en H.H. Handelaren, spec. prijzen. Munth. Beckers, Dr. Alb. Schweitzerstr. 30, H'broek, tel. 045-218204.

BEJAARDEWONING inrichten? Wij hebben speciale kasten en eethoeken die weinig plaats innemen. Ook extra lage tapijt dat gratis gelegd wordt door Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, en Julianastr. 11, Brunssum.

Te k. RACEFIETS Campagnolo en Shimano onderd., 9 kg, i.z.g.st., ƒ 625,-, tel. 045-311949.

Te k. SLAAPKAMER, kl. groen/beige. Zond. kleerkast. Pr. ƒ 400,-. Haarlemstr. 14, Hrl.

LPG-GAS 69,9 ct., Pierre Coumans, Heerstr.-Nrd. 144, Stein, richting Haven.

Te k. dubbele eikehouten VOORDEUR, eiken eetkamertafel, salontafel en div. stoelen. Tel. 045-251693 of 045-252524.

AANHANGWAGEN, 1.80-x1.00x40, groen, wielen, afsluitbare deksel. Tel. 045-252140.

BAKSTEENSTRIPPEN, keus uit div. soorten van ƒ 14,50 p/m. Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. KRUISBESSEN. W. Huntjens, Ransdalerstraat 30, Ransdaal, tel. 04459-1729.

Dames- en HERENSPORTFIETS te k. met versn., nieuw, koopje. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. Tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. mog. Kock, Kampstraat 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Perzische en Oosterse tapijten
25% onder de winkelprijs. Gesloten huis. Fa. Keshan, Provincialeweg-Zuid 50, Oirsbeek, tel. 04492-3630.

KETTINGZAAG benz. ƒ 250,–, Brab. fornuis ƒ 300,–, ƒ 150,–, Oudholl. pann. 50 ct. st. Marktstr. 25, Ubach o. Worms.

Belgische leegverkoop
Bankstellen va. ƒ 375,–, eethoeken ƒ 575,–, bergmeubelen ƒ 175,–, behang, in vele dessins va. ƒ 1,– per rol. Geweldige kortingen op vinyltapijten, wollen berber tapijten va. ƒ 89,–. Dagelijks nieuwe aanbiedingen in de bomvolle toonzalen van Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116 en 26B en Julianastr. 11, Brunssum. Inruil en financieringen mogelijk.

Goedkoop bruin worden. Brozon **ZONNEHEMELS**. Tel. 04407-1554.

Vloerplanken
Veldbrandstenen, kinderkopjes, spoorbielzen, gebruikte dakpannen. Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 228, Abdissenbosch. Tel. 045-314114.

Te k. z.g.a.n. org. Wilhelmina WEDSTRIJDBILJART, compl. vr.pr. ƒ 2750,-. Te bevr. 412456. Akerstr. 176, Kerkrade-West.

Te k. z.g.a.n. GELUIDSFILMCAMERA Bell & Howell MS 45 1x gebruikt met tas en Goko viewer, samen ƒ 825,–. Tel. 045-252154.

Te k., BEHANGAKTIE, vanaf ƒ 4,95 p. rol, goede kwaliteit. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

AQUARIUM te k., 200 liter, met toebeh. Te bevr. Pijperstr. 73, Geleen, tel. 51835.

Te k. HANDTREKWAGENTJE, op lucht, lang 2 mtr., breed 1 mtr., laadverm. ± 300 kg, pr. ƒ 100,–, 1 grote ijzeren mijnwagen ƒ 150,–. Fr. Halsstr. 14, Brunssum.

Te k. BRUIDSJAPON m. toebeh. mt. 38 (Pereboom), A. Cuypstr. 49, Hrl. Tel. 045-723210.

Te k. BRUIDSJAPON m. sluier, kl. wit, z.g.a.n. mt. 40-42. Tel. 045-212692.

Te k. eiken KAST i.z.g.st. 2 jr. oud ƒ 1200,–. Te bevr. tel. 045-316547.

Te k. HOMETRAINER verstelbaar. Tel. 045-317966.

Te k. compl. SCANNER, Handic, mob. zender Major M 588, 80 kan. USB LSB FM-AM, Midland FM 005 uitgeb. 40 kan. Alfakan. eindvermog. 5 watt, handmike en tafelmike voor versterker, Astro plane 5/8 en K40 mob., lineair regelb. 100 watt, voeding regelb. 16 amp. Tel. 045-317966.

Te k. AQUARIUM met eiken onderkast en kap 125-x40x40 met alle toebeh. Tel. 045-212346.

Te k. **MAGAZIJNSTELLINGEN**, hang-, leg- en bakjes-stellingen. Const. Huygenstr. 16, Brunssum, tel. 045-253480.

Te koop gevraagd

Ink. van oud-goud en zilver
tegen contante betaling. Juwelier Vaessen hoek markt O. Nassaustr. Heerlen.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, KTV's, video-app., defect geen bezw., tel. 04409-2804.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's A. Niessing, tel. 045-751325.

De BLOKKENDOOS vr. gebruikt speelgoed. Mergelsweg 140, Heerlen, tel. 045-710926 of 717655.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. encyclopedieën, Larousse, Spectrum, Oosthoek enz. 04406-12875.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, klein defect geen bezw. 04406-12875.

Inkoop - inruil gebruikte FOTOAPPARATUUR. Foto Math Maas, Brandstr. 32, promenade Sittard.

Goud, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle GOUD, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

SLOOPAUTO'S te koop gevr., tel. 04494-42785.

Te k. gevr. oud IJZER en alle metalen. Tel. 045-752215.

Te k. gevr. KIST (hout of kunstst.) voor op imperial, tel. 04490-21526.

Te k. gevr. DAMESFIETS, liefst met 3 versn. Aanb. Tulpstr. 31, Heerlen.

Te k. gevr. VIDEOBANDEN voor Philips 1700. Tel. 045-243197.

Te k. gevr. SEXBOEKJES. Wij betalen tot ƒ 2,– voor goede sexboekjes. 045-715747. Geleenstr. 45-47. Ratje-Toe.

Te k. gevr. electr. semi-akoestische GITAAR + versterker, i.z.g.st. Br. met prijsopg. o.nr. HK 677 aan LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KLAVECIMBEL. Defect geen bezwaar. Tel. 045-420338.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

SCHAPEN en kalv. gevr. bet. 600 v.r.b., 450 v.z.b. extra kwal. 25 bov. not. Brouwers, tel. 04498-51645.

Te k. gevr. alleen van winkeliers, restanten en winkelopruimingen vele branches o.a. TEXTIEL, kleding, babygoed, gordijnstoffen enz, Hubert Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 42760.

H.H. winkeliers hebt u iets op te RUIMEN bel 04494-42760.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206 b.g.g. 270761.

Te k. gevr. ZÜNDAPP schijfremstelwiel pr. n.o.t.k. 04454-3444.

SURFPLANK, tel. 045-711885.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUWAPP. 2- en 3 slpk. gel. te Maaseik B. Inl. 09-32-11-56-63-25.

DASSEN: aanhangwagens te huur per uur, per dag per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te h. centr. Hrl. ETAGE per 1-7, inl. 045-711617.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMER m. vol pension, inl. 711617.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMERS, inl. 045-711617.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche, keuk. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

Te huur zeer mooi MAGAZIJN ca. 200 m², voor div. doeleinden geschikt. Gunstig gelegen aan drukke verkeersweg Heerlen Aken. Tel. 045-410637.

Te h. 4 gest. ev. gem. KAMERS in Heerlen-centrum, v. nette liefst werkende of stud. mensen boven 20 jr., per 15 juli of 1 aug. '82. Inl. 045-710181, na 16 uur.

Te h. a. gem. APPARTEMENT met eigen keuken, bad, c.v. en w.c. Drievogelstraat 3a, Kerkrade-West. Na 17 uur.

Te h. gem. KAMERS centr. Heerlen v. nette mensen v.a.g.v. Tel. 724072. Na 19 uur.

Goedkope KAMERS te huur, tel. 045-316646.

NIEUWENHAGEN: gem. kamer, wasmachine enz. aanwezig. Tel. 045-315191.

Moderne KAMERS te huur in Vaals. Tentstr. 47B. Te bevr. tel. 045-315960.

Te huur gem. ZIT-/SLAAPKAMER, m. ijskast, m. gebr. v. douche wc en keuken, en c.v. Te bevr. Hommerterweg 86, Hoensbroek, tel. 045-212936.

Maradona rekent af met kritiek

ARGENTINIË TELT WEER MEE

Van onze verslaggever

ALICANTE – Het strafwerk dat Menotti zijn ploeg gaf na de les tegen de Belgen heeft zijn uitwerking niet gemist. Tegen Hongarije liet Argentinië zien waarom het vier jaar geleden wereldkampioen werd. Er was niets meer te bespeuren van de hoogmoed uit het openingsduel. Net op tijd bezonnen Maradona en zijn teamgenoten zich op hun kwalit eiten en speelden het voetbal waarmee ze vier jaar geleden alles en iedereen verbaasden. Totaalvoetbal op basis van atletisch vermogen en techniek. Daarnaast rekende Maradona definitief af met de off-day van afgelopen zondag en werd samen met Mario Kempes de grote animator op weg naar de 4–1 zege op Hongarije.

Verdedigen was er voor de Argentijnen niet bij, was ook niet nodig. De Zuidamerikanen drongen herhaaldelijk diep tot in de achterste linie van de Hongaren door en gaven de Oosteuropeanen amper tijd tot enkele bevrijdingsaanvallen. Hongarije had geen enkel verweer en beperkte zich aanvankelijk enkel maar tot het maken van een groot aantal overtredingen.

Doch ook de harde aanpak van het team van trainer Meszoly mocht niet baten. Argentinië was ontketend. Met name Diego Maradona, die na de teleurstellende vertoning tegen de Belgen nogal wat kritiek kreeg te verwerken, toonde aan dat Barcelona geen kat in de zak heeft gekocht. Hij eiste alle aandacht op en was drie keer dicht bij een treffer voordat zijn ploeg eindelijk het verdiende openingsdoelpunt scoorde.

Ook bij deze treffer speelde de kleine supervedette een belangrijke rol. Zijn verschijnen in het doelgebied na een vrije trap van Ardiles bracht de Hongaarse verdediging zo in de war, dat Ricardo Bertoni finaal over het hoofd werd gezien. Hij knalde van dichtbij de doorgekopte bal van Passarella in het net.

Hoe confuus de verdediging voor doelman Meszaros was, bleek twee minuten later wederom. Bertoni kon weer vrij uithalen vanaf de zestien meterlijn. Meszaros kreeg de spetter niet onder controle en voor Diego Maradona was het toen een klein kunstje de wedstrijd voor de pauze reeds te beslissen: 2–0.

Lek

Wat trainer Meszoly in de rust bezield heeft weet alleen hij. Om een dreigende nederlaag af te wenden liet hij zijn elftal met drie aanvallers aan de tweede periode beginnen. Koren op de molen van Maradona c.s. De Oosteuropese linies die voor de pauze al aardig water doorlieten, lekten nu als een zeef.

Maradona zelf rondde een prima actie van Mario Kempens doeltreffend af; nadat even tevoren Bertoni een doelpunt zag afgekeurd wegens buitenspel. Even later was Osvaldo Ardiles aan de beurt. Een vreemd carambolerende bal kwam via de staander en het hoofd van een Hongaarse verdediger voor zijn voeten: 4–0. Argentinië vond het welletjes en schakelde over op hogeschoolvoetbal waar technische hoogstandjes de suprematie nog eens duidelijk moest onderstrepen.

Dit evenwel ging ten koste van de gretigheid. Het Hongaarse strafschopgebied werd niet meer nadrukkelijk opgezocht en de Oosteuropeanen kregen zowaar de gelegenheid offensieve activiteiten te ontplooien. Dit resulteerde zowaar in een doelpunt van Pöloskei. Een treffer die de Argentijnen niet meer van hun stuk kon brengen.

Prohaska verhuist naar AS Roma

ROME – De Oostenrijkse international Herbert Prohaska, die de afgelopen twee jaar voor Inter uit Milaan uitkwam, speelt komend seizoen bij AS Roma. De besturen van de twee clubs zijn tot overeenstemming gekomen over de transfersom, die ruim 1,6 miljoen bedraagt.

WK-scorebord

GROEP 1

Italië-Peru 1–1

Stand

Italië	2	0	2	0	2	1–1
Peru	2	0	2	0	2	1–1
Polen	1	0	1	0	1	0–0
Kameroen	1	0	1	0	1	0–0

Vandaag:
Polen-Kameroen 17.15 uur

GROEP 2

Stand

Algerije	1	1	0	0	2	2–1
Oostenrijk	1	1	0	0	2	1–0
Chili	1	0	0	1	0	0–1
Duitsland	1	0	0	1	0	1–2

Morgen:
West-Duitsland-Chili 17.15 uur

GROEP 3

Argentinië-Hongarije 4–1

Stand

Hongarije	2	1	0	1	2	11– 5
Argentinië	2	1	0	1	2	4– 2
België	1	1	0	0	2	1– 0
El Salvador	1	0	0	1	0	1–10

Vandaag:
België-El Salvador 21.00 uur

GROEP 4

Stand

Engeland	1	1	0	0	2	3–1
Tsjechoslowakije	1	0	1	0	1	1–1
Koeweit	1	0	1	0	1	1–1
Frankrijk	1	0	0	1	0	1–3

Morgen:
Engeland-Tsjechoslowakije 17.15 uur

GROEP 5

Stand

Spanje	1	0	1	0	1	1–1
Honduras	1	0	1	0	1	1–1
Joegoslavië	1	0	1	0	1	0–0
N.-Ierland	1	0	1	0	1	0–0

Morgen:
Spanje-Joegoslavië 21.00 uur

GROEP 6

Brazilië-Schotland 4–1

Stand

Brazilië	2	2	0	0	4	6–2
Schotland	2	1	0	1	2	6–6
Rusland	1	0	0	1	0	1–2
Nieuw-Zeeland	1	0	0	1	0	2–5

Vandaag:
Rusland-Nieuw-Zeeland 21.00 uur

1. Kiss (Hongarije) 3x
2. Robson (Envaland); Nyilasi (Hongarije); Fazekas (Hongarije); Wark (Schotland); Maradona (Argentinië); Poloskei (Hongarije); Eder (Brazilië) allen 2x.

● *David Narey knalt Schotland naar 1–0. Voorstopper Luizinho (links) en Falcao komen te laat. De Schotse vreugde zou van korte duur zijn*

Dappere Schotten murw gespeeld

BRAZILIË:

heerlijk voetbal

Van onze verslaggever

SEVILA – Brazilië is de onbetwiste leider in groep 6 van het WK. Anderhalf uur lang leefden de Zuidamerikaanse balkunstenaars zich gisteravond uit tegen de onvermoeibare Schotten die uiteindelijk op alle onderdelen tekortschoten tegen de Braziliaanse virtuositeit, snelheid, spelopvatting en wedstrijddiscipline. Een fantastische partij voetbal, een happening en een uitslag van 4–1. De Schotten mochten een voorsprong nemen. Dat wel, maar nog ruim voor het einde van de eerste helft waren ze finaal murw gespeeld. Eén ding werd gisteravond duidelijk: Brazilië is en blijft de grote favoriet.

De Schotten haalden de eerste slag binnen omdat ze veel sterker waren in de persoonlijke duels. Dat resulteerde in stevige pressie op de Braziliaanse helft. In de zeventiende minuut knalde David Narey raak met een verbluffend schot, een spetter volgens het boekje, vanaf de rand van het strafschopgebied. De Brazilianen stonden, net als in hun eerste wedstrijd, volkomen onverwacht achter met 0–1.

De Braziliaanse artisticiteit stuitte voortdurend op de Schotse hardheid, maar na die schitterende treffer van Narey kregen de Zuidamerikaanse balkunstenaars plotseling meer vrijheid. Zeker nadat Zico in de 32ste minuut 1–1 had laten aantekenen. Zico knalde de bal uit een vrije trap effectvol over de Schotse muur; het was het zoveelste staaltje van de Braziliaanse specialiteit. Natuurlijk moesten de Braziliaanse individualisten ook nu weer hard werken, maar gaandeweg konden ze zich meer en meer uitleven in hun geliefkoosde spelletje. De Schotten speelden na de gelijkmaker veel minder zorgvuldig, de balcontrole werd minder. Als een lawine rolden de aanvallen van Serginho, Socrates en Leandro in de richting van het Schotse doel.

Levensgevaarlijk

De ploeg van Jock Stein bleef het antwoord in de slotfase van de eerste helft schuldig. „Brazilië op je eigen helft toelaten, is levensgevaarlijk", had de Schotse coach gewaarschuwd. „Dat hebben de Russen, die tegen Brazilië toch een goede wedstrijs speelden, tot hun schade moeten ervaren".

Na de rust stelden de Brazilianen meteen orde op zaken. De Mundialfavoriet maakte er een fantastische partij voetbal van, een feest, omdat de Schotse defensie al snel volledig murw was gespeeld. Snelheid en kracht verdwenen zienderogen uit de Schotse ploeg, waardoor er van enige gerichte opbouw geen sprake meer was. Drie minuten na de rust kopte de mee opgekomen verdediger Oscar Brazilië uit een hoekschop naar een 2–1 voorsprong. In de 64ste minuut rondde Eder een Braziliaanse aanval af met een boogbal. Twee doelpunten, het ene nog mooier dan het andere.

Jammer dat Brazilië na die beslissende treffer, stoom afblies. De zekerheid van het leiderschap in groep 6 en het defensieve herstel van de Schotten in de slotfase voorkwamen verdere doelpunten, totdat Falcao vier minuten voor het einde nog eens toesloeg na een voortreffelijk uitgespeelde kans: 4–1.

● *Diego Mardona scoort vallend. Sandor Sallai, zijn directe bewaker, kan het onheil voor zijn ploeg niet meer voorkomen*

toto/lotto

DEN HAAG – De uitslagen van de wedstrijden van het toernooi om het wereldkampioenschap, die gelden voor de toto van deze week zijn:

Argentinië-België	0–1
Italië-Polen	0–0
Brazilië-Sovjetunie	2–1
Hongarije-El Salvador	10–1
Schotland-Nw. Zeeland	5–2
Engeland-Frankrijk	3–1
Spanje-Honduras	1–1
Chili-Oostenrijk	0–1
Joegosl.-N.Ierland	0–0
Italië-Peru	1–1
Argentinië-Hongarije	4–1
Brazilië-Schotland	4–1

Juist ingevuld zag het totoformulier er als volgt uit: 2 - 3 - 1 - 1 - 1 - 1 - 3 - 2 - 3 - 3 - 1 - 1

Voor de extra prijs komen de volgende formulieren in aanmerking: 8187828; 7572097; 7942121; 7799337; 8070739; 7840504; 7698356; 8012195; 8131425; 8031570.

DEN HAAG – De cijfers van Mid-Lotto 23A van vrijdagavond zijn: 5 - 21 - 23 - 34 - 36 - 40, reservegetal: 10. Voor het cijferspel geldt: 859758. Extra prijzen: 25: *f* 10,00; 777: *f* 25,00; 5868: *f* 250,00; 61231: *f* 1000,00; 793764: *f* 25.000,00.

Italiaan bij Sparta

ROTTERDAM – Sparta heeft de Italiaanse speler Silvio Diliberto (18 jaar) voor een jaar gecontracteerd. Diliberto was reeds amateur bij Sparta. Het contract met Ron van den Berg, eveneens een aanvaller, is met een jaar verlengd.

Guy Thijs:

„Het hoeft geen doelpuntenfestijn te worden"...

ELCHE – „Ons voornaamste doel is twee punten halen. Een doelpuntenfestijn hoeft het niet per se te worden". Dat zei België's keuzeheer Guy Thijs een dag voor de tweede wedstrijd van zijn ploeg voor de eindronde. Na wereldkampioen Argentinië, in de openingswedstrijd met 1–0 verslagen, is het contrast met het nietige El Salvador (1–10 tegen Hongarije) wel erg groot. „Tien doelpunten, zoals de Hongaren zullen we zeker niet maken. Zoiets ligt ons gewoon niet", aldus Thijs.

„Als het moet, treden we in de sterkste opstelling aan", kondigde Thijs aan. In ieder geval zal libero Walter Meeuws vandaar er weer bij zijn. En vermoedelijk zullen ook Francois van der Elst en de „oude soldaat" Wilfried van Moer enigermate actief zijn.

El Salvador is het lachen, na de debâcle tegen Hongarije, welIswaar snel vergaan, het betekent niet dat men de moed nu volledig heeft laten zinken. „We hebben de ergste schok overwonnen", aldus voorstopper Jimmy Rodriguez. „Tegen België zullen de mensen een ander El Salvador in het veld zien".

Niet alleen zit het eigen slechte beginresultaat de Salvadorianen dwars, ook de 1-1 van buurland Honduras tegen Spanje is een doorn in het oog. „Dat was eigenlijk nog erger dan onze afgang tegen de Hongaren", meent Rodrigues, die voor Bayer Uerdingen speelt. „We willen nu ten koste van alles voorkomen dat wij als het zwakste team straks weer naar huis terugkeren".

De vermoedelijke opstellingen:
België: Pfaff, Meeuws, Gerets, Millecamps, Baecke, Vercauteren, Coeck, Ceulemans, Van der Smissen, Vandenbergh, Czerniatynski.
El Salvador: Guevara Mora, Jovel Cruz, Castillo, Rodriguez, Recinos, Ventura, Huezo Montoya, Ramirez Zapata, Alfaro (of Rivas), Hernandez, Gonzales.

Belgische spelers laaiend over roddelverhalen

Van onze sportredactie

ELCHE – Publikaties in Belgische kranten over feesten met veel drank en mooie vrouwen in het trainingskamp in Huerta del Cura in Elche, waar de Belgische nationale ploeg logeert, hebben tot een boycot van de journalisten geleid.
De spelersraad van de nationale voetbalploeg heeft de voetballers tot nader order verboden met de pers te praten en enkelen wordt waarschijnlijk het recht ontzegd binnen te komen.
Directe aanleiding is een verhaal in een Spaanse krant, dat door enkele Belgische bladen overgenomen werd en waarin vermeld stond dat onze zuiderburen tot diep in de nacht feest vierden. Een van de spelers, reserve-doelman Jacky Munaron, bemerkte onmiddellijk hoe zo'n artikel bij het thuisfront ontvangen wordt. Toen hij zijn vrouw opbelde en vroeg hoe het haar ging, werd de hoorn op de haak gelegd.

Wachten op uitslag medisch onderzoek Leo Steegman

MVV is er nog lang niet uit

Van onze sportredactie

MAASTRICHT/DEN HAAG – Van de KNVB mag Friedl Rausch in het nieuwe seizoen zijn trainersactiviteiten bij MVV niet voortzetten. Gisteren stelde de voetbalvond MVV officieel op de hoogte dat aan de Westduitse oefenmeester geen trainerslicentie wordt verstrekt. De Maastrichtse eerstedivieclub, die Friedl Rausch absoluut als vaste trainer wil aantrekken, legt zich niet neer bij de beslissing van de KNVB en is van plan hiertegen stappen te ondernemen.

„Wij geven geen licentie af voor de Westduitse trainer Friedl Rausch. Wij baseren deze weigering op twee gronden. In de eerste plaats zijn wij het eens met de VVON (de vereniging van Nederlandse oefenmeesters, dat er genoeg Nederlandse trainers zonder werk zitten en ten tweede wordt de Westduitse trainersopleiding door de KNVB niet erkend. Dat is wederzijds, want in Duitsland erkennen ze ook onze opleiding niet. Wat ons betreft is de zaak Rausch bij deze afgehandeld," aldus mr. Eric Vilé, de voorzitter van de KNVB.

Behalve de weigering van een trainerslicentie voor Friedl Rausch kreeg MVV van de KNVB ook een boete van liefst 5000 gulden opgelegd – waarvan de helft voorwaardelijk met een proeftijd van 1 jaar – omdat de Limburgse club aan het einde van vorig seizoen Friedl Rausch, zonder toestemming van de bond, als plaatsvervangend tainer voor de zieke Leo Steegman aan het werk had gezet.

Gisteravond beraadde MVV zich tijdens een bestuursvergadering over de impasse rond het trainerschap. Voorzitter mr. Max Tripels verklaarde na afloop van die bijeenkomst: „We hebben nog geen enkele zekerheid over de stappen die we eventueel gaan ondernemen. In feite hebben we op dit moment nog altijd Leo Steegman als officiële trainer. Er zal binnenkort een medisch onderzoek plaatsvinden. De uitslag van dat onderzoek zal erg belangrijk zijn. Wij hebben dan ook tijdens de vergadering niets concreets kunnen besluiten".

Volgens mr. Max Tripels blijft het mogelijk dat MVV een kort geding zal aanspannen tegen de beslissing van de KNVB inzake Friedl Rausch. „Maar op dit moment is daar nog geen sprake van", aldus de MVV-voorzitter.

Tangoballen fladderen

MADRID – De doelverdedigers tijdens het WK-toernooi klagen unaniem over de tangobal die gebruikt wordt. De Schotse doelman Alan Rough verwoordde de kritiek met: „De ballen lijken wel te fladderen. Ze zijn te hard opgepompt. Het geeft de doelverdedigers veel problemen bij schoten van de zijlijn en bij hoge ballen".

Oliesjeik doet duit in zakje

VALLADOLID – De spelers van Koeweit zijn voor hun eerste, verrassende optreden rijkelijk beloond. Sjeik Al-Sheik Fahad al-Sabah, voorzitter van de voetbalbond van het oliestaatje, heeft de ploeg, die met 1–1 gelijkspeelde tegen Tsjechoslowakije, met 475.000 gulden beloond. De spontane beloning, zo voegde de rijke oliesjeik er aan toe, kwam overigens niet van de bond, maar werd uit zijn eigen zak betaald.

door george taylor

Succes voor Sittardse eigenaar/trainer Devies

Long Meadow wint klassieke ren

SCHAESBERG – Eigenaar/trainer J.M. Devies uit Sittard beleefde gisteravond op Schaesberg een glorieuze avond. Zijn vosmerrie Long Meadow zegevierde onder de Belgische jockey Costa in de semi-klassieke ren de Kincsemprijs die vorig jaar nog werd gewonnen door Steel Maiden die dit maal geen enkele rol speelde. Long Meadow hield zich lang rustig in het grote veld dat geruime tijd werd aangevoerd door Star Issue en Aiglon.

Vanuit de laatste bocht trok Long Meadow naar voren. Het verzet van vooral Aiglon was fel maar de Sittardse merrie was niet te stuiten. Ze won voor Aiglon en Star Issue. Rose of Raby verwees nog juist Roseburn naar de vijfde plaats.
De draf-semi-klassieker de „Prijs der 3-jarigen" wer na een zeer spannende strijd gewonnen door Valery Dean met Cees Imming op de sulk. De Noordhollandse trainer leidde van start tot finish en liet zich ook op weg naar de eindstreep niet verrassen door de zeer sterk aan de buitenkant naar voren gekomen Wim Velis met Veitch du Bois en Valentin Fortuna. Vierde werd Verona Weber die Vaguely Noble nog juist naar de vijfde plaats verwees. Vooral Veitch du Bois leverde een prima prestatie, gerekend naar de handicap van 25 meter bij de bandenstart. Lei Reuten bewees met Tizzy R. in het hoofdnummer dat de overwinning van deze ruin vorige week met de Italiaanse wereldkampioene Agnese Palagi geen uitschieter was. De trainer-pikeur uit Koningsbosch behaalde zijn dertigste zege en mag nu in alle koersen (op het Supertrio na) starten. Stalgenote Shilling wees Tizzy R. overigens de weg naar de overwinning. Vanuit de laatste bocht deed Shilling een pas terug. Tizzy R. nam de kop over en won fraai voor Sirikit van A. en Sjeng Hendriks met de sterk eindigende Star of Goldstar.

1. Vredesduifprijs: 1. Verdi Kandia (J. Hoejenbos), tot. tijd 2.59.3 km.tijd 1.23.8; 2. Valar du Bois; 3. Victor Uit Laren. Winnend 15,30; pl. 3,30; 1,40 en 2,30. Koppel 15,10 trio 257,20.

2. Postduif-prijs: 1. Varianta K. (W. van Buytene) tot. tijd 3.00.9; km.tijd 1.25.3; 2. Ukarina V.; 3. Violetta Weber. Winnend 2,30; pl. 1,30; 1,60 en 1,50. Koppel 7,60 trio 22,90.

3. Hirondelle-prijs: 1. Lord Zara (T. Cain) tot. tijd 1.58; 2. Amend; 3. Enlaghmore. Winnend 2,30; pl. 1,40; 1.20 en 1,50. Koppel 4,40 trio 14,60.

4. Houtduif-prijs: 1. Uderka S. (C. de Leeuw) tot. tijd 3.39.2 km.tijd 1.24.3; 2. Victor Kraanhof; 3. Ursela D. Winnend 5,80; pl. 3,30 en 1,50. Koppel 3,40 trio 24,50.

5. Rotsduif-prijs: 1. Uvelia Hanover (R. Slik) tot. tijd 3.03.8 km.tokd 1.25.9; 2. United Fortuna; 3. Tjeempie. Winnend 7,80; pl. 2,90; 2,20 en 3,80. Koppel 13,- trio 633,80

6. Kingsem-prijs: 1. Long Meadow (J. Costa) tot.tijd 2.09.7; 2. Aiglon; 3. Star Issue. Winnend 14,- pl. 2,90; 2,20 en 6,50; koppel 231,20 trio: niet geraden, gaat over naar de 7e koers.

7. Prijs der 3-jarigen: 1. Valery Dean (C. Imming) tot.tijd 2.59, kmtijd 1.23.6; 2. Veitch du Bois; 3. Valentin Fortuna. Winnend 3,60; pl. 1,60; 1,40 en 1,60; koppel 9,90 trio 94,30.

8. Automobielcentrale „De Uiver" Doenraade-prijs: 1. Tizzy R. (L. Reuten) tot.tijd 2.50.9, kmtijd 1.19.8; 2. Sivukit van A; 3. Star of Goldstar. Winnend 3,-; pl. 1,50; 1,80 en 1,60; koppel 10,70 trio 50,-.

9. Torteldulf-prijs: 1. Uberto (H. Grift) tot-.tijd 2.56.9, kmtijd 1.22.7; 2. Rio du Bois; 3. Tresor Kandia. Winnend 3,10; pl. 1.60; 2,70 en 3,60. Koppel 13,10, trio 155,-.

10. Kropduif-prijs: 1. Salvo Estancia (J. Duivenvoorden) tot.tijd 2.08.6, kmtijd 1.19.9; 2. Sheridan; 3. Tachos Hanover. Winnend 3,-, pl. 2,10 en 2,30; koppel 6,90.

Te huur aangeboden

Moderne KAMER te huur in Geleen, Rijksweg-Zuid 119. Te bevr. tel. 045-315960.

Te h. centr. KERKRADE uniek gel. nieuw gestoff. zit-slaapk. m. vaste wast. tv + radio aansl. gbr. v. luxe badk. keuk. c.v. Tel. 045-460142.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Te huur APPARTEMENT, c.v., eigen ing., all-in ƒ 600,- p.mnd. Tel. 225463, tussen 5 en 7 uur.

Te h. APPARTEMENT. Woonk., 1 slpk., badk., w.c., keuken, eigen opgang. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Te h. 1-pers. luxe APPARTEMENTEN in Susteren. R. v. Gelrestr. Ind.: woonk., keuk., hal, w.c., slpk., badk., balkon, garage, berging, vrije opgang. ƒ 685,- p.mnd. all-in. Mobu Onr. Goed Susteren, 04499-1323.

Te h. a. BETAMAX videobanden voor slechts ƒ 5,- per film max. 7 dagen. Tussen 18 en 20 uur. Keizerstr. 34, Eikenderveld-Heerlen (geen borg).

Verhuur van lichte vrachten BESTELWAGENS. Gar. Martens, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms.

Te huur te HOENSBROEK: bovenwoning voor 2 pers., eigen ingang. Tel. 045-212863.

APPARTEMENT en kamers te h. in Sittard. Tel. 04492-2044.

Te huur voor nette all.st. werk. PERSOON gemeub. appartement te H'broek. Tel. 045-225567.

GREVENBICHT: te k. of te h. vrijst. woonhuis met voor- en achtertuin en dubbele gar., huurpr. ƒ 995,- per maand. Tel. 04497-1617.

Te h. APPARTEMENT in Bleijerheide-Kerkrade. Te bevr. 045-723988.

KAMERS te huur in Coriovallumstraat 37, Heerlen, van 7 tot 9 uur.

KAMER te huur op boerderijtje te Sweikhuizen. Tel. 04494-46675.

KAMERS te huur in centrum Heerlen, kookgel. aanwezig op kamer, c.v. met gebr. v. bad en w.c. Tel. na 16.00 uur 045-721147.

Te h. in SCHAESBERG-CENTR., winkelpand m. kantoor en kelders, voorz. v. centr. verw., totaal 250 m2. In overleg te aanv. Basishuur ƒ 18.000,- per jaar. Br.o.nr. SH 535 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te h. Belgische kust, Nieuwpoort aan Zee, 4 pers. APPARTEMENT, inl. 045-317242.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER in centr. Heerlen, met c.v. en bad. Tel. 045-713789.

Te h. gem. KAMERS, keuken, douche, voor vette werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te h. APPARTEMENT, zit-/slaapk., keuken, badk., in Heerlen. Tel. 045-721239.

Te huur APPARTEMENT voor alleenst. te Eygelshoven, kale huur ƒ 500,- p.mnd. Tel. 045-725667 of 351756.

Te huur aangeb. nabij centr. HEERLEN, zitkamer, m. aparte slaapk., gem. keuken, douche, toilet en tuin. Tel. 045-422614.

KAMER te huur in zeer goede buurt voor studente inl. 04490-26172.

Te huur halfvrijst. middenstandswoning in NUTH. Ind. gr. woonkamer, gr. keuken, 4 slpks., douche met 2de toilet, voor- en achtertuin, huurpr. ƒ 690,-. Inl. tel. 045-452710.

KAMER te huur voll. gestoff., douche, wc, tel. huurpr. ƒ 175,- p.wk. Borgs. ƒ 325,-. Tel. 045-215876. Stationstr. 120, Hoensbroek.

Te h. aangeb. café Gielkens, Hommert 24, NUTH. Papieren en enig kapitaal vereist, woning te bezichtiging. Tel. 045-241838 t.a.v. dhr. Damoiseaux.

Te h. EENGEZINSWONING te Rothem-Meerssen m. gar. en c.v. Huurprijs ƒ 615,- p.mnd. Br.o.nr. VA 751 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

In WIJLRE te huur, 2 st. gemeub. appartementen: keuken, zitk., aparte slpk., douche en toilet. Voorzien van huisstelefoon, c.v. en c.a. Te bevr. tel. 04450-2953.

HILVERSUM-LIMBURG, aangeboden 5 kamers eengezinswoning ƒ 218,85, geruil tegen dito woning. Tel. 035-831498.

Gemeubileerd APPARTEMENT eigen keuken, douche en wc, ƒ 675,- per mnd. all in, tel. 045-214545.

Opening! Opening! Opening!
Videotheek Wannerplein

Actuele speelfilms op VHS en Betamax te huur. Huurprijs ƒ 7,50 voor 3 dagen. Geen borg. Legitimatie verplicht. Geopend maandag t/m zaterdag van 14.00 tot 20.00 uur. Wannerplein 5, Heerlerheide.

MAASMECHELEN (B) te h. gr. woonk., keuk., 3 slpks., badk., balkon, garen kelder. Huurpr. ƒ 500,- p.mnd., tel. 04490-17021.

MAASMECHELEN (B) luxe bungalow te h. in bosrijke omgeving. Huurpr. ƒ 900,- p.mnd., tel. 04490-17021.

Te h. in HEERLEN-CENTR. aan de rand v.h. voetg.dom. en nabij bushalte, cityflat en parkresidentie, winkelpand met bedrijfswon. voor c.v. en bovenw. te aanv. Basishuurprijs ƒ 24.000,- per jaar. Br.o.nr. SH 535 LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Hrl.

Gem. KAMERS te huur in centrum Geleen, Markt 46, tel. 403868.

Halfvrijst. WOONH. te h. geh. gestoff. aan bosr. gel., ƒ 950,- p.mnd., dir. te aanv. Tel. 045-252981.

KAMERS te huur met vol pension. Buttingstr. 24, H'broek, tel. 045-214804.

Ter overname of te huur aangeboden FRITURE-SNACKBAR, bij scholengemeenschap. Tel. 045-211851, na 18.00 uur, enig kapitaal vereist.

Te huur appartement in centrum van VALKENBURG, Avondpoelstr. 5. Ind.: woonk., balkon, open keuk., toilet, badk., 1 slpk. en berging. Huurpr. ƒ 730,- p.m. incl. inl. 04458-1567.

2 gemeub. KAMERS m. keuken te Brunssum, tel. 045-720350.

Te h. 2 gemeubileerde KAMERS. Te bevr. Papperjans 34, Heerlerheide.

Gestoff. en gem. KAMERS te h. m. gebr. v. Amerikaanse keuken en ligb., huurpr. ƒ 400,- incl., Kerkrade-West. Inl. zaterdag, tel. 045-413306.

Te h. gr. KAMER met gebr. v. douche, toilet en keuken, huurprijs ƒ 300,- incl. p.mnd., niet bestemd voor gezin. Lindestr. 6, Vaals. Inl. zaterdag, tel. 045-411306.

Te h. KAMER met keuken en douche, in centr. Sittard. Inl. 04490-12926.

Te h. a. ruime FLAT, via ductweg, bovenste etage, huur ƒ 595,-. Tel. 043-75984.

Wij kunnen u div. WOONHUIZEN in Brunssum en omstreken te huur aanbieden. Inl. Horstink-Brunssum BV. Doenrade. Tel. 04492-3500.

Hoensbroek: te huur grote oudere LOODS in het centrum, ƒ 695,- p.m. Tel. 04492-3500.

Heerlen te huur groot WOONHUIS, 4 j. oud, aan de Schelsberg, zeer luxe, afgewerkt met 7 slpk., 2 badk., garage etc. Geschikt als woonhuis voor groot gezin of dubbel gezin, als kantoor of praktijk. Inl. Horstink-Brunssum BV. Tel. 04492-3500.

Te h. WOON-/SLPK. met keuken en badk., centr. Hrl. 04750-18819.

Te huur aangeb. per 15 juli 1982 MIDDENSTANDSWONING in Geleen, voorzien van c.v., huurpr. ƒ 675,- p.mnd. Br.ond.nr. HK 678 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gemeub. ETAGEWONING in Schinveld. Inl. 045-254408.

Te h. APPARTEMENT te Kerkrade-Haanrade, ± 40 m2. Tel. 045-458783.

Te h. voor jonger per. KAMER(S) met gebr. v. tuin in verb. boerderij te Bingelrade. Event. mog. voor stalling paard. Tel. 04492-1491.

Te h. in Heerlen-Centrum, aan de rand van het voetgangersdomein en nabij bushalte, gebouw, WINKELPAND met dagverblijf en magazijnruimte, voorzien van centrale verwarming, totaal 150 m2. In overleg te aanvaarden. Basishuurprijs ƒ 20.000,- per jaar. Br.o.nr. 535 LD, Nobelstr. 12, EM. Heerlen.

Te h. direct, rustige gest. KAMER 5x5 en eigen keuken, c.v., douche, hyg. ingan., gr. tuin te V'burg. tel. 04406-12460.

Te huur rustig gel. ruim ouder HUIS met tuin en gar. Inl. tel. 045-351909.

Te h. BOVENWONING v. stel zond. kinderen, tel. 045-456809, Kerkrade-Chèvrem.

HUIS te h. te Schaesberg m. tuin bel. van zaterdag 20.00 uur 045-453588.

Comf. KAMER 4x4 voor jongeman ƒ 260,- p.m., tel. 253790 na 18 uur.

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te huur gevr. op goede ligging, hoe eerder hoe beter. Tel. 045-221762.

SLAGERIJ met inventaris, liefst zonder woning te huur gevr. (ook in supermarkt) op goede ligging, hoge huur geen bezwaar, tel. 045-221762.

Te huur gevr. WOONHUIS voor 3-4 pers. in Sittard of dir. omgev. Tel. 045-716005.

Ruim liefst vrijst. pand gezocht, in de streek Vaals. Gesch. v. vestiging betere PRIVÉ-CLUB. Br. o. nr. Si 461 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Te h. gevr. klein KANTOORTJE, br.o.nr. RO 823, LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

OUDERS zoeken kamer voor dochter i.v.m. studie in Sittard. B. Freericks, v.d. Eygenweg 9, 6231 PA Den Bosch. 073-411966.

Studente, 21 jr., zkt. KAMER in Maastricht, tel. 040-863995.

Te huur gevr. WOONRUIMTE voor jonge vrouw met 2 kinderen, omg. Treebeek, huur tot ƒ 600,- p.mnd., na 13.00 uur. Tel. 045-259905.

Net. jong stel zkt. APPARTEMENT met 2 kamers, keuken, douche, wc, in Heerlen of omg. Tel. 04752-1743.

2 jrs. HBO-studente zoekt kamer in SITTARD of omgev. Tel. 04494-49385.

Te huur gevr. voor 2-3 maanden: gemeubileerde VILLA of bungalow in de omgeving. Venlo-Blerick. Tel. 04749-2579.

Te huur gevr. BOVENWONING of klein huisje te Heythuysen. Br.o.nr. RO 822 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Docente lerarenopleiding Sittard zoekt WOONRUIMTE. Tel. 080-230263.

Net jong stel zkt. APP. met 2 kam., keuk., douche, w.c., in Hrl. of omgev. Tel. 04752-1743 na 18 u.

LERAAR zkt. woonruimte v.a. 1 sept. tot 1 jan. Tel.: tussen 18.00 en 19.00 uur 04404-56238, Sittard of omg.

Ouders zoeken KAMER voor dochter in Maastricht, m.i.v. augustus tel. 04750-14745.

Studente zoekt KAMER in centrum van Maastricht, tel. 05720-3103.

Docente HBO-V uit Nijmegen zoekt KAMER met kookgelegenheid in Sittard m.i.v. 1 aug. (evt. 4 dagen per week), tel. 080-234897.

Moeder zoekt KAMER voor studerende dochter. Tel. 04975-1889.

JONGEMAN zkt. rustige woonruimte tot ƒ 300,- incl. in Heerlen of omstr. tel. 045-220701.

Te huur gevraagd ruime KAMER of etage in Maastricht met kookgelegenheid en douche voor rustige secretaresse, huur tot ƒ 250,- excl. per 1 aug. Dijkstr. 12a Groningen of tel. 05130-20824 of 05138-9636.

Echtpaar zkt. benedenetage met tuin of BOVENETAGE met balkon min. 3 kamers, hoge huur geen bezw. Sampermans, de Tichel 72, 6417 RC Heerlen, tel. 045-422603.

Louk Syffert 23 jr. HBO-studenten uit Utrecht zkt. WEOONRUIMTE in Maastricht met gebr. v. keuk. en douche tot ƒ 300,-. Lange Smeestr. 6 bis 3511 PW Utrecht tel. 030-312988 na 18.00 en zondag 030-765519.

Ouders zoeken voor 't nwe. schooli. v. zoon student HBO een KAMER (liefst m. hospita) in Hrl. of dir. omg. Br. o. nr. SH 538 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Zakenman gestationeerd in Heerlen zoekt voor ong. 1 jaar te huur een passende

woonruimte

gedacht wordt aan een vrijgelegen (zomer)huisje. Wensen zijn: rijafstand tot Heerlen max. 20 minuten, ligging bij vorkeur in bosachtige of landelijke omgeving. Voorts van alle moderne comfort (o.a. bad) en van betrekkelijke recente bouwdatum. Mits voldoende privacy is huur van een appartement met flink terras of deel van een woning niet uitgesloten. Brieven met gedetailleerde omschrijving en prijsopgave onder nr. HK 679 LD PoE 3100 6401 DE Heerlen.

Ruilen

BENEDENBEJAARDENWONING, Ehrensteinerveld, m. tuin en berging, huur ƒ 212,- te ruil teg. torenflat Roldückerveld t/m 4e etage. Br.o.no. Ke 450 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

WONINGRUIL: flat Willem Barentsweg Heerlen tegen eengezinswoning met plaats voor garage in Heerlen of Hoensbroek. Tel. 045-222491.

Te ruil flat M'str., met cv, mooi gel., huur ƒ 446,- alles inbegrep. voor flat met cv in HEERLEN of Geleen, tel. 043-79832.

EENGEZINSWONING in Heerlen te ruil tegen eengezinswoning in Midden-Limburg, br.o.no. HK 681 aan LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KERKRADE-HOPEL: te ruil eengezinswon., 4 slpks., m. gr. tuin, tegen eengezinswon. Huur niet hoger dan ƒ 300,- per mnd. Omg. Kerkrade, Kwikstartstr. 14, Kerkrade-Holz.

RUILEN: etagewoning in Heerlen (N.) tegen flat of eengezinswoning in Brunssum, tel. 045-210605.

Te ruil BENEDENWONING Muchenveldstr., Kerkrade, teg. woning te Kaalheide of Kerkrade-West. Tel. 045-454417. ƒ 500,- beloning.

Ruilen: EENGEZINSWONING in Heerlen tegen eengezinswoning of flat in Heerlen of Hoensbroek. Br.o.nr. 803 HO LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,- per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m2; vloertegels vanaf ƒ 16,- per m2. Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN; in elterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10×6 m. Off. Hörmanndealer fa. Straten, Eyskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

TE HUUR A.: Betonmolens, rolsteigers tot 8.50 m, Kango hamers, waterpompen, trilnaalden, Alko bouwlieren, ladderliften etc., Panayo BV, Lyonnetstr. 12, M'str., tel. 043-14192.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154/312709.

Tuin-, terras- en opritegels

Folders liggen voor u klaar, gratis verkrijgbaar. Wij verkopen niet alleen, wij adviseren ook.

Arnold Opreij Heerlen BV
Heerlerbaan 275, Heerlen
W. Alexanderweg 4, Maastricht

Dieren

Te k. ST.-BERNARD 2½ jr., zindelijk. Thull 30a, Schinnen.

Te k. YORKSHIRE-REUTJE, 8 mnd. oud, zeer klein, Thull 30a, Schinnen. 04493-2935.

Te k. DWERGPOEDELTJES, witte en zilvergrijze, ingeënt. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 35, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. mooie SIAMEESJES, mooi apricot dwergpoedelreutje, ± 1 jaar oud. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Te k. sprekende PAPEGAAI met kooi. Tel. 04742-3158.

Te k. bos-, tenebrosus-, elliot- WALLIGFAZANTEN, jonge bos van 1 tot 8 wkn., broedeieren en kriken. Smeermaas bij M'str. Tel. 09-3211714909.

Te k. KRIELKIPJES en div. agapornides. Binsfeldstr. 14, Schaesberg, tel. 045-313816.

Jonge en halfwas KONIJNEN te k. Niet met konijnenkorrels opgefokt. Ransdalerstr. 2, Ransdaal.

Nog enkele BROEDSE hoppen met kuikens van scharrelkippen, te k. tel. 04459-1675.

PONY RIJDEN "Oos Heem" Nieuwenhagen zondags open v. 12-15 uur. Kinderboerderij. Geen Entree!!!

Te k. jonge Mechelse HERDERS met stamboom. Tel. 045-214041.

Te k. prachtige zeer goed sprekende tamme PAPEGAAI. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. jonge BOUVIERS, Wingerdweg 140, Hoensbroek, tel. 045-221423.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Ierse en Gordon SETTER kennel "Huize Comtessa" heeft nog enkele zeer mooie puppy's te k., tel. 045-752477.

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken, vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES. Kennel Oos Heim, Langstr. 50 Schimmert, tel. 04404-1527.

MESTKUIKENS, regelmatig leverbaar, Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. prachtige TECKELPUPS m. stamboom en geënt. Cobbenhage, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. 5 jar chique RIJPAARD, h. 1.66 m, v. Levade V.V. Duc de Normandie, bruin, licht aanger. Bongard 5, Wijnandsrade, tel. 045-241732.

Gratis af te halen twee lieve POEZEN. De Tichel 143, Heerlen, tel. 045-423265.

Te k. Duitse HERDERSHONDEN 8 wkn. m. stamb. ingeënt en ontwormd. G. Roth, Reeweg 135, Ubach o. Worms.

Voor VADERDAG. Jonge beo's met kooi va ƒ 225,-, papegaaien met kooi va. ƒ 345,-. Allen met schriftelijke spraakgarantie. Bij Natura, Rijksweg-Zd. 142, 6161 BR Geleen. Tel. 04494-49197.

Te k. div. SIERDUIVEN. Beatrixstr. 15, Puth.

Te k. jonge BOUVIERS, met stamboom. Vader KNPV cert. lof 412. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 045-741508.

RAUHAARDACKEL, saufarben, Rüde, m. Lähmungserscheinungen, abzuholen: Tierheim Aachen, Weisswasserstr. Tel. 09-49241551936.

FOXTERRIER, 15 mnd. oud, teef, weg. omst. Te k. Tel. 04492-3218.

KASTEELPARK Born, 19 en 20 juni, dieren-doe-dagen. M.m.v. De Sportfokkers in het Land van Swentibold, ponyclub De Maasrakkers, cattery van Klein-Holtum, hondenkennel De la Maison Leymborgh, Aviornis Nederland, Spectrum Utrecht, tv-productions Born, WNF, Greenpeace, anti-vivisectie, Lekker Dier, dierenbescherming Geleen e.o. e.v.a. Geopend beide dagen vanaf 10 uur.

KASTEELPARK Born, 19 en 20 juni, dieren-doe-dagen. M.m.v. De Sportfokkers in het Land van Swentibold, ponyclub De Maasrakkers, cattery van Klein-Holtum, hondenkennel Tilly Busch, hondenkennel De la Maison Leymborgh, Aviornis Nederland, Spectrum Utrecht, TV-productions Born, fotoclub 't Rölke Born, WNF, Greenpeace, anti-vivisectie, IVN Groene Groen, Lekker Dier, dierenbescherming Geleen e.v.a. Geopend beide dagen vanaf 10 uur.

Te k. RIJPAARD, merrie, 8 jr., stokm., 171 cm., zadelmak en lief. Tel. 045-216664.

Te k. ROTTWEILERPUPS, gefokt op schoonheid en karakter. 04492-3112, na 20.00 uur.

Prachtige jonge GROENENDAELERS te k., ingeënt, ontwormd, m. stamb. Hereweg 89, Nieuwenhagen, tel. 045-313817.

Te k. jonge DWERGKONIJNEN. Jonk, v. Weertstr. 31, Brunssum.

Te k. Japanse NACHTEGALEN, Oostafrikaanse edelzangers, wit- en zwartkop nonnen, muskaatvinken, Indische nonparels, binzenastrildes, goudbuikjes, tijger- en diamantvinken. Ten en voor voer voor vogels. Dierenspeciaalzaak Heynen, Everstraat 2, Einighausen.

Weg. omst. te k. chique VOSRIJN van Ronto, m. dress., zeer goede springcap., hoogte 1.72. Schumans, Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard, tel. 04490-11717.

Te k. a. perz. POESJE met stamb. Inl. 043-630039.

Duitse STAANDE HONDEN met stamboom. Houben, Muldermolen, Thull-Schinnen.

Te k. weg. ziekte blonde BOUVIER, reu, "Dafzicht", 2 siameese poezen, 1 mex. vogelspin. Tel. 045-225891.

Jonge POESJES gratis af te halen. Berkenstr. 24, Brunssum.

Te k. wit KEESHONDJE, weg. wegens omstandigh. Te bevr. tel. 045-722581.

Af te halen tegen kleine vergoeding, mooie gezonde PUPS, 6 weken oud, zijn reeds ontwormd. Te bevr. Op de Heugden 47, Schinveld, tel. 045-316726.

Te k. jonge langh. BOUVIER, reu, 8 weken. Grubbenlaan 1, Hoensbroek.

Te k. 2 perz. KATERTJES, iets apparts, tel. 043-77973.

Te k. witte zilvergr. en abricoos DWERGPOEDELTJES zwarte Amk. cockers met stamb. Groenstr. 31, Weert, tel. 04950-37406.

Te k. jonge GREYHOUNDJES. Wingerweg 142, Hoensbroek.

Te k. RIJPAARD 4 jr. ruin, vader Officier, met aftek. Tel. 045-214393.

ZANGKANARIES, popjes, div. bastaarden, kurquoisine, kakariki parkieten, grote en chinese dwergkwartels, goudkarpers. Beyeman Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Wegens overcompl. mooie jonge DOBBERMAN m. stamb. zindelijk en lief v. kinderen. Te. 04450-2461.

Te k. Pedicree VLINDERHONDJE. Tel. 045-222681.

PAPEGAAIEN te koop, jonge grijze roodstr. Beg. te praten, Geleen, 04494-49517.

Jonge en halfwas KONIJNEN t.k. Fabritiusstr. 25, Kerkrade.

Te k. CAROLINA-EENDJES Manegansjes, tel. 04458-2067.

Te k. 1-1 bergpark. 1-1 barrabang PARKIET, 1-1 blaskop 1-0 penant, 1-0 geelbuikrosella, 2-0 GK kukeriake bourkspark. 0-1 blauwe tovenaar, 3 rosellies tevens volières en kooien. Te bevr. na 18.00 uur. Van der Hautstr. 34, N'hagen, tel. 045-313944.

Ontlopen in centr. Heerlen, LAPPENKAT, roepnaam Miepje. Teg. bel. terug. Tel. 045-713771.

Te k. pracht nest M. HERDERS ingeënt en ontwormd, vader Bruno, certificaat, moeder v.d. kennel Theo Kutsch, schutzhund dochter van Robbie van dhr. Hoogeboom Kaarsenhof 11 van Nederland, inl. P. v. Oosterhout, Staatsmijnstr. 21, Geleen, tel. 04493-2097.

Te k. jonge KONIJNEN en halfwas Guido-Gezellestr. 41, Molenberg-Hrl.

Te k. nest COCKERSPANIELS, 7 weken iets mooiß, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. gevraagd PAPEGAAI en scherpe hond, tel. 045-313111.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Mevr. Willems-De Jong, Nieuwenhagen, tel. 045-314282, voor afspraak, ook na 18.00 uur.

Te k. nest j. Duitse HERDERS 9 w. oud ontwormd, moeder m. stamb. vader centr. politiehond I, Steenstr. 12, Limbricht. 04490-20711.

Te k. weg. omstandigheden Duitse HERDER, teef, 10 mnd. oud, met papieren. Tel. 045-214318.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-720507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

50 ANWB-gekeurde OCCASIONS wachten op u! Collaris Occasions, Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek, tel. 045-213636.

Uw motorbanden electronisch BALANCEREN bij Math Salden, Limbricht, 's maandags gesloten.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, slopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Alle gebr. onderd. v. ALFA ROMEO, Opel, Ford etc. Haefland 20 (ind.terr. Brunssum), tel. 045-254482. Gevr. auto's met schade '75.

2de hands SCOOTER Vespa P 150X 1977 ƒ 1675,-. P200E 1979 ƒ 2250,-. Vespa-dealer voor Sittard en omstreken Math Salden, Limbricht.

CITROEN CX 2400 Prestige, inj., aut., etc., als nw., '81. Ford Mustang Ghia Fastback autom. etc., '80. Peugeot 504 Ti m. schuifdak, '79. Peugeot 104 GL 6, 5-drs. '78. sportwagen Triumph TR 6, p.i., met zomer- en winterkap, zeer mooi. Mercedes 280 SE aut. etc. '76, AMC Jeep Honcho Pick-up J 10 aut., 4-wheel-drive etc., nw., '82. Mini 1100 S '78, Mazda 818 coupé, '77, Mazda 818, 4-drs. '77, Fiat 1100 coupé 3 p. '76, Datsun 100 A Cherry '77, Ford Taunus 2000 L, 4-drs. '78 en 1600 L '77, Opel Kadett L '76, Alfasud 1.5 Ti '78, Mercedes 240 D, 3ltr., 5-cyl., '78, Renault R 16 TL '75, Autobianchi A 112 '75, Datsun 120 Y '76 en '74, Vauxhall Viva L '74, Opel Ascona 1600 '74, Citroën DS 23 Pallas '75, Opel Kadett coupé '72, 2x. Elke keuring toegestaan. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en financ. mogelijk. Ook zonder eigen geld (PL). Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 720536.

DATSUN Laurel 6-cil. 2, 4-5 versn. Nieuw model. April '81, grijsmet., al. velgen, sunroof, vin. dak, LPG, 30.000 km, keuring toegest. Als nieuw. ƒ 21.000,- ben. nieuwpr. BTW verrekenbaar. Tel. 04498-52008.

Zien is kopen. FORD Capri 2.0 S, bwj. juli '80, le eig., incl. veel extra's. Pr. ƒ 16.000,-. Achter den Winkel 300, Schaesberg. Tel. 045-318301.

Weg. omst. te k. CITROËN GS, '77, radio, trekh., ƒ 2750,-. Dr. Ariënsstr. 8, Geleen.

Te k. 3 goede BANDEN + velgen, 185/70 SR 13. Past. v. Eysstr. 10, Geleen.

Diverse gebruikte auto's met 3 of 6 mnd. voll. garantie. Citroën GSA Club Break '80 60.000 km beige, Citroën GSA Club '81 58.000 km blauw, Citroën GX GTI '79 70.000 km wit, Citroën Visa 2 Super E '81 25.000 km zwart, Mini 1100 Special '78 70.000 km groen, Honda Civic '78 65.000 km grijs, Talbot 1510 LS '80 35.000 km bruin, 2 CV 6 Club '80 35.000 km rood, Austin Maxi 1750 '80 33.000 km beige, Allegro 1300 Special '80 35.000 km grijs, Triumph Spitfire '77 83.000 km groen.

Uw Citroën-dealer

Autobedrijf Van Leeuwen

Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

DOE-HET-ZELFGARAGE met speciale Kruizinga. Uitlaat, service, hobby ruimte en uitlaatmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Wij kopen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, slopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

RENEGATE CJ7 3-bak Jeep, 8-cil. met gas, zomer- en winterkap (geel kenteken) '78, sportwielen, brede banden, trekhaak; Mercedes type 300 Diesel, 1980, met div. accessoires, Mercedes 280 SE, 1968, in pr. staat; Toyota Tercel de Luxe 1979; Mini 850, 1981, als nieuw (6000 km); Mini Ebony, 1976 zwart; Mini 1100 Special, schuifdak, 1978; Renault R5 TS (Monte Carlo), 1978; Renault R5 TL, 1977; Honda Civic automatic, 1977; Honda Civic de Luxe, 1978; Volkswagen Golf diesel 1979; Lada Niva Jeep met gas, 1979; Chevrolet Concours 1977, automatic; Mazda type 323, automatic 1977; Mazda 818 combi, 5-deurs, 1978; Ford Taunus 2.0 L. combi 5-deurs 1978; Ford Granada combi 1978; Ford Granada 2.1 L Diesel 1980; Peugeot 504 GL, 1979, 1978; Peugeot 504 SR diesel 1980; Peugeot 504 GL diesel 1978 2x; Peugeot 304 SLS 1978; Volkswagen Golf Extra 1980, 1977, 1977; Citroën Visa Super 1980 (Carte Noire); Citroën GS Break 1977; Opel Kadett 13S 1979; Opel Kadett combi 1977, 1976; Fiat Ritmo 65CL 1979; Chrysler 1308S 1978; Vauxhall Chevette 1977; Opel Rekord diesel 1978; Peugeot 304 gesloten bestel 1977. Verder nog diverse interessante inruilers.

Auto Peters BV

Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoonderdelen. Verbrom BV, Industrieweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Mercedes RUILMOTOREN, fabrieksrevisie voor alle typen; Mercedes diesel en benzine, alle motoren met volle garantie. Mercedes 240 diesel ƒ 2290,- excl. BTW + inbouw; Mercedes 200 220 D af ƒ 2100,- VW 1600 bussen en kevers af ƒ 1080,-; Opel 2100 D - 2300 D af ƒ 2380,-. Donny Klassen b.v. Groothandel Autoonderdelen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Inkoop Verkoop auto's. Wij kopen alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Steeds voorradig 60 bussen van verschillende typen en bouwjaren. Bestelauto's van groot tot klein met gesloten en open laadbakken en grote keuze in personenauto's tegen inruil en zeer lage prijzen.

Wilt u ook verkoopprijs van uw auto? Wij kopen alle soorten met bijv. defect. Wij kopen van alles door DONNY KLASSEN B.V. in- en verkoop Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht of na 18.00 uur 043-643932.

Wilt u als particulier uw auto verkopen? Komt dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur naar de Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations herkenbaar aan de grote autokinosticker!

Zoekt u een 2e-hands auto van een particulier? Kom dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur naar de Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations, herkenbaar aan de grote autokinosticker!

Vrije entree voor kopers en bezoekers.

Gerestaureerde OLDTIMER Peugeot 201 (open) 1930, tel. 04490-12933.

Te k. PEUGEOT 204, bwj. '76, 56.000 km, vr.pr. ƒ 2250,-. Koestr. 15, Nieuwenhagen.

Nieuw voor Zuid-Nederland. Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations herkenbaar aan de grote autokinosticker.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen de hoogste prijs. Gratis afgeh. Autosloopbedrijf C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen. Tel. 045-751807.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '74 t/m '79. Bellen tussen 9 en 13 uur, tel. 04405-1994.

Carrosseriebedrijf Modern biedt aan: uw auto geheel GESPOTEN en uitgedeukt vanaf ƒ 500,-. Tel. 045-312081.

Inkoop Verkoop mooie VOLKSWAGEN Kever 1302, i.z.g.st. Pr. ƒ 1600,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 12 TL break automatic, '76, i.z.g.st. Tel. 04490-18401.

Te k. EEND, jubel.uitv., '77, 35.000 km, vr.pr. ƒ 2650,-. 045-411722.

Te k. AUDI 100 L, '75, nw. banden en accu, LPG-installatie ook los te koop. Tel. 045-461138.

Te k. zeer mooie ALFA Alfetta 1.6, bj. '77, met trekh., nieuwe uitlaat, techn. 100%. Pr. ƒ 5250,-. Schaesberg, tel. 045-312216.

Te k. VW Sirocco, bwj. '74, Grachtstr. 55, Oirsbeek.

Te k. CHEVROLET Impala, op gas, vr.pr. ƒ 2300,-. Suzuki 750, km.st. 24.000, vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-225891.

Te k. PEUGEOT 304, '72, goede banden en uitlaat, ƒ 150,-. Tel. 045-257444.

Te k. OPEL Manta S met 1.9-motor, van 15-1-'82, vr.pr. ƒ 1250,-. Panneshiedestr. 37, Kerkrade.

Te k. SUZUKI Katana 550, bj. '81, m. kleding v. 2 pers. Winthagen 12, Voerendaal.

Autobedrijf Jasper b.v., off. PEUGEOT-dealer voor Sittard-Geleen en omstreken. Doorlopend autoshow van nieuwe en gebruikte automobielen van ƒ 1000,- tot ƒ 40.000,-. ± 100 stuks. Windraak 29, Munstergeleen (boven op Windrakerberg). Tel. 04490-21944.

Te k. TRIUMPH Dolomite bwj. '78, i.g.st. schuifdak en trekh. Margrietstr. 37, Cadier en Keer, 04407-1975.

Te k. OPEL Ascona 20 SSR, '80, i.pr.st., te bevr. Bronkstr. 45, Heerlerheide.

Te k. ALFA Romeo 1600 Junior, bj. '75, brede velgen, kl. blauw, i.z.g.st. Tel. 045-420127.

Mitsubishi

Autobedrijf W. Kees

Dorpsstraat 64, Schinnen. Tel. 04493-1721

'80 Lancer 1200 GL; '80 Galant 1600 GL; '79 Galant 1600 GL; '79 Sapporo 1600 GL; '78 Galant 1600 GL; '77 (2x) Celeste 1600 ST

Met Bovag-garantie.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 GLS '81, Talbot 1510 GLS '80, Talbot 1510 LS '80, Horizon 1.5 GL '81, Horizon GL '79 en '80, Horizon GLS '78, Simca 1308 GT '78, '77 en '76, Simca 1308 GLS '78, '77 en '76, Simca 1100 tI '77, Simca 1100 LX '78, Peugeot 504 diesel break '79; Peugeot 304 '76, Peugeot 204 '75, Fiat 131 stat.car '76, Ford Escort 1300 '78, Ford stat.car '76, Volvo 343 DL '79, Toyota Corona '76, Fiat 131 S '78, Volkswagen Passat '75 (gas), Renault R20 TS '79, Samba GL (demo) '82, inr. en fin. mog.; 's zaterdags gehele dag geopend.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. MITSUBISHI Sapporo bwj. 17-7-'78, veel acc., alum. velg. en stereoinst. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-313434.

Te k. SIMCA 1307 GLS als nieuw! Weinig gel. kl. goudmetallic, weg. omst. Bwj. '77. Vr.pr. ƒ 3250,-. Staringstr. 29, Molenberg-Heerlen. Tel. 045-418320.

Te k. MERCEDES 200 D, nw. mot., nw. versn., nw. band., nw. uitl., mech. 100%. T.e.a.b. Tel. 045-255127, na 18.00 uur.

HUB NIESING koopt oude auto's, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-753386.

PEUGEOT 304 break, diesel, '78, 67.000 km, ƒ 6750,-. Mazda 323 automaat, '77, 66.000 km, i.st.v.nw., ƒ 5950,-. Renault R5 TL, '75, 43.000 km, ƒ 1850,-. Honda Accord, 3-drs. 34.000 km, ƒ 7950,-. Ford Escort 1300 Ghia, '76, ƒ 4250,-. Renault R12 TL, '77, ƒ 3950,-. Motoren: Honda Goldwing, '76; Yamaha 500 XS, 8 Klepper, '77; Suzuki RV90, City-Bike, '78. Bovag-garantie, inruil, finance., Efka-automobielen, O.L. Vrouwestraat 145A, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. PACER, bj. '76, 6 cyl., vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 045-313931.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-752215.

Te k. v. part. HONDA Prelude, 15 mnd. oud, 41.000 km, m. nieuwste Vialle-gasinstall., stereo-radio en cassetterecord., trekh. en zeer veel extra's. Vr.pr. ƒ 16000,-. Bel na 17 uur 045-458838.

Uniek MITSUBISHI Galant 2300 GLX, Turbo diesel, '81, 25.000 km, vr.pr. ƒ 28.290,-, t.k.v. ƒ 16.000,-, tel. 045-218561 zat. v. 18 uur.

Te k. FIAT sport X 1.9, bwj. '78, met.blauw, zeer mooi en bestel 2 CV 6, bwj. '76, mooi v. vak.trip, i.z.g.st. Europastr. 15, Hoensbroek.

FIAT Kolenburg biedt aan: Ritmo diesel '80, Lada 1300 S '80, Ritmo 75 CL '80, Ritmo 65 CL '79, Ritmo 65 CL '78, Fiat 131 CL 1600 '79, Fiat 132 GLS '77, Fiat 127 1050 CL '80, Reliant Robin de Luxe '79, voor motorrijbewijs, Citroën GSA '80, Citroën 2 CV 6 '79, Fiat 132 2000 '79, Ritmo 65 CL '79, Alfetta 1.8 '77, Citroën Diane '78, Fiat 131 Familiale '78; Citroën 2CV4 '76, Lancia Beta 1400 '74, Renault R4 '75, Fiat 127 '77, Fiat 132 1600 met gas '78, automobielbedrijf Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Hrl. (to. Thermenmuseum). Tel. 045-714524.

Te k. RENAULT R 4 GTL, '80, duurste uitv., Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 410504, na 18 uur.

Te k. VOLKSWAGENbus, geh. geïsol., i.z.g.st. te bezicht. Bleylevens BV Simpelveld, evt. v. vleesverw. pr. n.o.t.k. tel. 045-441238 b.g.g. 045-458505.

Te k. OPEL Kadett, ƒ 700,-; Opel Rekord, '75, ƒ 3000,-; Ford Escort, '80, ƒ 9000,-; evt. inr. mog. Winricusstr. 37, Kerkrade-West.

Te k. van part. PEUGEOT diesel, bj. '79, Peugeot 305 GL, bj. '79, tel. 04405-1929.

Te k. FORD Escort, bj. '81, nieuw model, zilvermet., 5-drs. Penderskoolhofweg 8, Klimmen, tel. 04405-2382.

MERCEDES 280 SL Toyota Cressida '81, Toyota Celica 1600 ST '80, Toyota Carina 1600 '80, Toyota Starlet 5-sp. '80 (3x) Toyota Corolla 4-deurs DX '80 (2x), Toyota Corolla 2-deurs aut. '80, Mazda 626 coupé met gas '79, Peugeot 604 '79, Toyota Corolla '78, '77, '75, Toyota Corolla aut. '77, Toyota Hi-Ace bestelbus land '78, Fiat 128 sport coupé '78, Fiat 127 '78, Honda Accord '78, Mercedes 200D '78, Toyota Celica '78 (model '77), Opel Rekord diesel '78, Toyota Carina '77, Peugeot 304 '76, Toyota Celica LT '75, Mazda 818 aut. '74. Inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Ruyl, Stationsstraat 85 Elsloo.

FORD Granada 2.0L 1980 i.z.g.st. + ANWB-rap. ƒ 10.500,-, tel. 04750-33559/24822.

MITSUBISHI Galant 2000 GLS 80 nw. mod. Mitsubishi Galant 2300 Turbo Diesel 81, Mitsubishi Galant 2000 GLX lpg 78, Mitsubishi Lancer 1200 GL 80, Opel Kadett Berlina lpg 79, Opel Kadett Spec. lpg 76, Mazda 323 5-drs. 79, VW Golf Rabbit diesel met veel extra's 79, Toyota Carina 1600 de L. lpg 79, Toyota Corolla sportwagen 77, Renault 12 TL 75 inruil en financiering mogel. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf, Koestraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Te k. onder gar. en service, FORD Escort 1300 GL 80, Ford 20GL 80, Ford 1600 Ghia 79, Ford 1600 GL 78, Opel Rekord 19N 78, Opel Ascona 16 S 78 (gas), Opel Ascona 19 S autom. 77, Opel Manta insp. 79, VW Golf GLD 80, Chevette automaat 81, Peugeot 505 80, Volvo 245 DL break 81, Mitsubishi Colt 81, Mercedes 200D 8 mnd. oud Volvo 122 65 Opel Diesel 75, Lada Carvan 77, Mazda 626 81, div. inruilers, autob. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide inruil financ. tel. 045-216475.

GS Club	1981
2CV6 Club	1980
Visa Super	1979
GS	1978
GS	1977
GS Club	1976
Honda Civic	1979
Daihatsu Charade	1979
Toyota Starlet	1979
Mitsubishi Galant	
GLX	1979
Datsun 120Y	1977
Opel Manta	1977

Van Roosmalen

Automobielbedrijf b.v., Rijksweg 113, Gulpen, tel. 04450-1450.

Te k. mooie FORD Capri II GT, bj. '76, veel acc. Voorsteerstr. 5, Nieuwenhagen, tel. 045-321303.

Te k. HONDA Civic 1500 4-drs. bwj. '76 kl. blauw, i.z.g.st. met radio, pr. ƒ 3750,-. Teigengenstr. 54, Geleen.

Te k. weg. omst. GOLF D bwj. '78, tel. 04498-55460.

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV Bertone, i.z.g.st. Vele extra's, vraagpr. ƒ 1900,-. Grubbe-Super 1975 ƒ 1950,-. Tel. 04750-19806.

Te k. FORD Taunus 1977, wegens omstandigheden weg. weer ƒ 4000,-, 04406-12875.

Te k. VOLVO 244 DL automatic, '75, i.z.g.st. m. veel extra's, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 04492-2178.

Te k. i.z.g.st. kleine auto m. SUZUKI coupé CL, bj. '79, pr. ƒ 3000,-. Te bevr. Schoolstraat 9, Schaesberg, na 19 uur.

Sunroof

inclusief montage en BTW

ƒ 399,-

Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. VOLVO 242 DL bouwj. 75, tel. 04756-1837.

Jan Banen Euromimers Heerlen. Voor elk wat wils. Speciale aanbiedingen deze week! Betaalbare auto's. Nu! Plaatje Mini 1100 spec. 76 ƒ 3000, RENAULT R4 77 ƒ 4500, Simca 1100 LE 76 ƒ 1600, Simca 1100 Fourgonette 77 ƒ 2500, Princess 1.8 HLS 76 ƒ 2800, Peugeot 104 GL 76 ƒ 1800, Mini 850 75 ƒ 2000, Fiat 131 combi 76 ƒ 2600, Lancia Beta 2000 76 ƒ 2800, Alfetta 1.8GT 75 ƒ 3200, Mazda 1300 74 ƒ 950, Datsun 1200 73 ƒ 800 Citroën 2CV6 76 ƒ 2600. Auto's op lpg: Renault 12 TL 77 ƒ 3400, Citroën GS Club 75 ƒ 1600, Opel Rekord 1700 (spuiter) 75 ƒ 800. Gebruikte motoren R4, Toyota Corolla, Citroën GS, Ami 6. Schoolstr. 20, Herten tel. 04750-32934.

Te k. BMW 1802, met LPG, kl. blauwmetallic, incl. radio, cass., spoiler, voor- en achterjalouzie op achterruit enz., alles i.z.g.st., bj. '74, vr.pr. ƒ 3750,-. Damkesstr. 36, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. HONDA 500 cc, 4 cyl., z.m., tev. motorlaarzen en broek, maat 38. Mgr. Feronlaan 204, Hoensbroek.

Te k. VW Passat i.z.g.st., bj. '74, ƒ 1250,-. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. OPEL Rekord 1900, bj. '72, t.e.a.b. Drieschstr. 62, Heerlen.

Te k. GOLF LS, bj. '75, i.z.g.st., met veel sportieve extra's, pr. ƒ 4950,-. Tel. 045-322460.

Te k. gevr. alle merken auto's, in goede staat vanaf bj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829.

Te k. 2 CV 6 Special, '79, pr. ƒ 7800,-. Eemstr. 8, Heerlen, tel. 722885.

Te k. SIMCA 1301, bj. '73. Tel. 045-723898, Heerlen.

Te k. uitst. rijdende VW BUS, bj. '74, ƒ 1950,-. Tel. 045-752261.

Te k. vrachtauto merk SCANIA Kipper, laadverm. 10 ton. Tel. 04498-52195.

CHEVROLET Impala '77, get. glas lpg autom. stereo inst. ƒ 6250,-. Opel Ascona 16 N 76 ƒ 4250,- 4x VW Golf LS 75 van ƒ 2.650,- tot ƒ 3250,-. Buggie ƒ 2250,-. Renault R5 TL 75 ƒ 2750,-. Datsun 120Y automaat ƒ 2450,-. Daf 46 75 le eig. ƒ 1750,-. VW Golf 75 lpg ƒ 3250,-. Ford Escort 75 ƒ 2750,-. Op al onze auto's 3 mnd. schrift. garantie. Autohandel to Olympia, Hoogstr. 1, Nieuwenhagen. Tel. 045-322651.

T.k. heel erg mooie Ford Taunus 1.6GL bwj. '79 ƒ 11.000,- evt. te RUILEN met een andere auto met automaat tussen 14 en 18 uur, Overslagweg 64, Zeeland wegen Heerlen-Noord.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder mnd. garantie: BMW 320i cyl. met schuif- en kantel dak 79 goud met., Opel Kadett 4-drs. 1200S de luxe 79, Opel Kadett Berlina 16S coupé 79, Honda Civic 1200 5-drs. 79, Honda Accord autom. 78, 3-drs. Fiat Ritmo 65L 5-drs. 79, VW Kever 1300L type 74, Datsun 78 4-drs. 160J Violet. Inr. en fin mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. SIMCA 1100 special '75, 5-drs. + trekh., motor 100%, t.e.a.b. Koningsgracht 18, Wijnandsrade. Tel. 045-242961.

Te koop

BMW 323 I

bj. aug. '79, met LPG, van 1e eig., schuifdak, Becker-stereo, etc. kleur rood. Past. Erckensstr. 6, Meers-Stein, na 18 uur.

Te k. HONDA CB 650, bj. '80, km.st. 9000, als nieuw ƒ 5000,-. Schaesberg, tel. 045-314782, na 18 uur, op zaterdag.

Auto WA-VERZEKERING, vanaf ƒ 124,04 incl. Ook geldleningen en hypotheken, tel. 045-423208.

Koopje! Opel Ascona, met gas, 4-drs. Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. gevr. VW-BUS en bestel vanaf bwj. '73, defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-725667.

Te k. MATRA Bagheera, in goedm. motor. Technisch 100%. Plantenbergweg 13, Rimburg, Ubach over Worms.

MOTOR CB 550 K 3, '78, 18.000 km, ƒ 3650,-. Krauser koffers en windscherm. Tel. 045-412727, na 17 uur.

Te k. ASCONA 16 S, bj. '76, i.z.g.st., pr. ƒ 4700,-. Gladiolenstr. 11, Geleen. Tel. 045-413773.

Te k. CITROËN CX 2000, bj. '75, t.e.a.b. Tel. 045-16026.

Te k. 2 CV 6, bj. '78, 11, Schinveld, tel. 045-251668.

Te k. van part. EEND 2 CV 4, '75, i.z.g.st. Tel. 045-52248.

Te k. MERCEDES 280 SE m. LPG, autom., bj. '72 ƒ 7500,-. Overhoven 72, Sittard.

FORD Capri 2, bj. '74, in ruil kleinere auto mogelijk. Past. Roselaerspelein 1, Hoensbroek.

Te k. XT 250, bj. '81, z.g.a.n., km.st. ± 7000. Fritsstr. 38, Hoensbroek.

Te k. HONDA XL 500 of the Road, kett. en tandwielen, vr. aanb. 1900,-. T.e.k. helm.

MERCEDES 230 8-'78, automaat, div. extra's. Prima. Zeer goed in orde. Slechts ƒ 21.500. Tel. 043-641645.

Weg. omst.hed. te k. VW Golf, 4-drs., kl. wit, '79, zeer mooi. Tel. 045-459172.

Te k. KAWA 1000-Z 1 R, i.st.v.nw., 30.000 km, incl. alarminst., lederen budgseat, nw. gespoten en div. andere extra's, ƒ 4950,-, bwj. '78, Tel. 715637.

Te k. VW JETTA, wit LM-velgen, L. Staesstr. 19, Hrl., 045-716964.

OPEL Commodore automaat. Nieuwe banden 1976. Dwarsstr. 1, Bernhardstraat, Op Gen Braak 79, Hrl. H'baan.

Te k. van part. OPEL Ascona 19 N, '78, i.z.g.st. Tel. 045-256452.

Te k. JAWA 350 cc, nw. banden + accu. Parkstr. 8, Hoensbroek.

Te k. gevr. OPEL bwj. '75 ƒ 2000,-. 4-pers. caravan ƒ 1500,-. Tevens te koop tot op camping (B.). 043-72150.

Zuinige OPEL, bwj. '75, Kadett, nw. model, vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-258553.

Te k. AUDI 100 GL 5 D, bwj. sept. '79, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 40.000,-, n.v.t. 13.900. Tel. 045-323855.

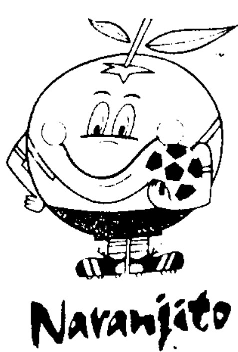
Te k. motor, SUZUKI GSX 1100, km st. 15.550, 1 jaar oud, met pk. 54, + 1 regeling. Veel extra's + kofferset, nieuwe fietsbanden. Ook weg. wiek. Tel. 045-315318.

Te k. VOLVO 244 GL Jubileum, met vele extra's, bwj. '78, pr. ƒ 9500,-. Verder t.k. aangeb. geheel in delen. Opbouwen kl. zilvermet., nw. pr. ƒ 7500,-. Eisenerdijk 28, Geulle.

Te k. gebruikte MOTOREN v. VW-bus 1600 Opel Ford en Renault, doe-het-zelf-garage De Kissel, Kissel 4, Heerlen.

Peru in slotfase naast Italië: 1-1

Sofbal velt Zoff



VIGO – Wie in een toernooi om het wereldkampioenschap de sterren van de hemel speelt, raakt gevierd. Wie tijdens de mondiale titelstrijd blunders maakt, wordt daarom bekend. Sinds de nederlaag van het Italiaanse elftal in Argentinië tegen Nederland kent iedere voetballer de zwakke plek van Dino Zoff. Vier jaar geleden testten Arie Haan en Ernie Brandts de in andere opzichten uitnemende Italiaanse doelman met schoten van afstand. Beide keren viel de laatste man met de lange armen door de mand.

Teofilo Cubillas moet zich gisteren die momenten hebben herinnerd toen hij de bal zes minuten voor het einde van de wedstrijd Italië-Peru (1–1) in de richting van Diaz stuurde. **De centrale verdediger stond op zeker 25 meter van het Italiaanse doel, schoot en passeerde de tegen de zon inkijkende Zoff. Het was de 1–1-gelijkmaker, waarop Peru in Vigo al een helft had gejaagd.**

In de 21e minuut had Conti, eveneens met een schot van buiten het strafschopgebied, Italië op voorsprong gezet. De treffers in het stadion Balaidos waren de eerste in de Galicische groep. De ouverture, Italië-Polen en Peru-Kameroen, had twee keer 0–0 opgeleverd. Na drie gelijke spelen zijn de vooruitzichten voor welke ploeg dan ook om in de tweede ronde te geraken, nog uiterst ongewis.

Schietschijf

Door het (1–1) gelijke spel bij Italië-Peru kunnen de doelsaldo in deze groep een belangrijke rol gaan spelen. Kameroen kan als schietschijf dienen om de ambities van de Italianen te verwezenlijken. Peru zal het tegen Polen heel wat moeilijker krijgen in de afsluitingswedstrijd van de groepstrijd.

Als geplaatste land heeft Italië bovendien nog het voordeel om zijn wedstrijden voor de eerste ronde allen af te werken in Vigo, een vroegere Romeinse nederzetting, waar drieduizend meegereisde supporters steun verlenen.

Italië had op zeker willen spelen. Om te voorkomen dat de beslissing over een plaats in de tweede finaleronde door andere ploegen in groep 1 zou worden genomen, speelde de ploeg van Enzo Bearzot op de aanval. De uitvinders van het Catenaccio werden echter geraakt in de enige zwakke plek in de defensie. Uit het Italiaanse kamp waren de laatste dagen angstige prognodses vernomen: Zoff. De vrees bestond, dat Kameroen na Algerije, Honduras, Koeweit en Noord-Ierland het volgende land zou zijn dat een favoriet een punt zou ontfutselen. Het Afrikaanse land is de derde tegenstander van Italië. De Italianen besloten dus in hun tweede wedstrijd een „voorlopige" beslissing te forceren.

Zowel Italië als Peru kunnen op grond van het spel in het tweede treffen zeker niet tot kanshebbers voor de wereldtitel worden gerekend. Ondanks een opleving in de tweede helft is het eertijds zo flitsend aanvalspel van de Peruanen in hoge mate in verval geraakt.

Dreiging

De enige Peruaanse dreiging ging uit van de op links naar voren komende Olaechea. De Italianen dicteerden de wedstrijd en hadden na de openingstreffer een aardige kans op de definitieve beslissing, die door Scirea (samen met Conti vrij voor Quiroga) werd gemist. De vlam sloeg in de pan, toen scheidsrechter Eschweiler, die geel had voor Tardelli en Duarte, niet een vrij val van Peruaanse zijde met een strafschop honoreerde. Nadat Oblitas was gevloerd mocht Duarte wel aanleggen. De vingertoppen van Zoff verijdelden een treffer.

Net weer op de been, moest de gekwelde doelman naar de voeten van Duarte, die er nog net in slaagde naar La Rosa te tikken. Het schot van de invaller ging echter naast. Het geheugen van wat trager wordende Cubillas en het harde schot van Diaz bepaalden uiteindelijk de puntendeling.




● *Dino Zoff zit verslagen op de grond: de bal van Toribio Diaz rolt onherroepelijk in het Italiaanse doel: 1–1*

Kelly: winnend „eindschot" in Midi Libre

BEDARIEUX – De Ier Sean Kelly won de tweede etappe van de Midi Libre. De etappe voerde over 171,5 kilometer van Millau naar Bedarieux. Kelly had zich in de finale, met Moser en klassementsaanvoerder Bernaudeau, licht afgescheiden van de hoofdmacht. Met twee seconden voorsprong kwam het drietal aan de streep, waar Kelly de sprint won. Bernaudeau behield de leiding in het algemeen klassement.

Uitslag tweede etappe: 1. Kelly 4.42.24; 2. Moser z.t.; 3. Bernaudeau z.t.; 4. Bonnet op 2 sec.; 5. Michaud.
Algemeen klassement:
1. Bernaudeau 10.13.55; 2. Moser op 1 sec.; 3. Andersen op 5 sec.; 4. Laurent z.t.; 5. Gomez op 6 sec.; 6. Mentheour z.t.; 7. Alban z.t.; 8. Linard op 7 sec.; 9. Perret z.t.; 10. Masciarelli op 8 sec.; 12. Zoetemelk z.t.

Hutting naar Beringen

SITTARD – Rob Hutting, de middenvelder die door Fortuna Sittard werd uitgeleend aan FC Diest, heeft een contract van twee jaar ondertekend bij Beringen.

Ecclestone heeft touwtjes in handen op circuit

Lammers start in Zandvoort

door fred sochacki

ZANDVOORT – Tevreden gezichten tijdens de gebruikelijke persconferentie voorafgaande aan de Grote Prijs van Nederland, die op 3 juli aanstaande in Zandvoort wordt verreden. Met name de circuitdirecteur Jim Vermeulen toonde zich verheugd met het contract dat hij met de FOCA (lees Bernie Ecclestone) heeft afgesloten.

„Wij zijn tot een gunstige schuldenregeling gekomen. De FOCA (de vereniging van Formule 1-constructeurs) ontfermt zich over de inkomsten dit jaar en verklaart de CENAV (de circuitexploitant - red.) daarna schuldenvrij. Ecclestone heeft zich contractueel verplicht van de inkomsten uit recettes, reclame en televisierechten eerst de belastingschuld, de organisatiekosten en de pachtschuld aan de gemeente te betalen. Zoals het er nu naar uitziet is de GP-Nederland tot 1987 gegarandeerd. Daarna wordt een nieuw beleid bepaald. Ik heb vertrouwen in de toekomst."

Om echter tot die „gunstige" regeling te komen heeft „Zandvoort" zich moeten verkopen aan de FOCA. Bernie Ecclestone is de man, die de commerciële touwtjes nu strak in de handen houdt en de Brit is er tot nog toe niet armer van geworden. Ecclestone is in elk geval hard op weg het geld dat hij verleden jaar in Zandvoort achter heeft gelaten (plm. vijf ton) terug te verdienen.

Desondanks ziet Jim Vermeulen toekomst in de „Nederlandse autoracerij. „Ecclestone neemt het commercieel werk van de Grand Prix over, waardoor wij meer tijd hebben om ons op de Nederlandse autosport te concentreren".

De enige Nederlandse vertegenwoordiger in het Formule-I circus Jan Lammers toonde al evenzeer optimistisch. Zijn duim, die hij brak in de training van de Grote Prijs van Amerika in Detroit, herstelt goed. „Ik start in Zandvoort. Ik ben momenteel in behandeling bij dokter Derweduwen en hij verzekerde mij dat ik op 3 juli medisch in elk geval groen licht krijg. Hij, enige probleem zou hooguit de stijfheid in die duim kunnen zijn. Vandaar dat ik vanaf woensdag met onderwater-massage begin."

GRONSVELD/ROERMOND – De surfsport heeft bij vele mensen nog steeds het image van een leuke ontspanning. Lekker op vakantie naar de zon en dan meedoen aan die rage die surfen heet. De media, en met name televisie, doen daar nog een schepje bovenop door schitterende beelden te laten zien waardoor het surfen ook nog een de naam spektakulair opgeplakt krijgt.
In Nederland wordt al een tiental jaren gesurfd, maar in de laatste jaren heeft het plankzeilen een enorme vlucht genomen. Op dit moment varen er ongeveer 400.000 zeilplanken op de wateren en de verwachting is dat rond 1985 een half miljoen Nederlanders aan windsurfen doet. Nu is de sport opgeklommen tot volkssport nummer drie, achter voetballen en tennissen.

In schrille tegenstelling tot die getallen staat het aantal wedstrijdsurfers in Nederland. „Ik schat niet meer dan 6000", meent Sjef Willems uit Gronsveld, één van de beste surfers uit Limburg. „Wedstrijdsurfen is enorm duur, tenminste als je mée wil tellen in die wereld. Een goede uitrusting kost toch wel gauw 6000 gulden en elk jaar heb je twee nieuwe zeilen en één plank nodig. Het is duus zaak om te zorgen voor een sponsor dán kun je je pas toeleggen op de wedstrijdsport".
Die wedstrijdsurfers echter zien het windsurfen niet als een leuke hobby. „Het is een bloedserieuze en volwaardige sport", aldus Sjef Willems. „Boven de Moerdijk heeft men dat wel degelijk in de gaten en dáár wordt ook behoorlijk begeleid en gecoördineerd.
Hier in Limburg doet men er geen bal aan. Jeugdige talenten hebben een stuk begeleiding hard nodig. Het wordt tijd dat de verenigingen dat eens gaan beseffen. Hier in Limburg zit talent genoeg, dat het nog ver kan schoppen in de surfsport".

Sjef Willems als enige Limburger naar NK

„Waar blijft begeleiding voor wedstrijdsurfers"

De Nederlander Stefan van de Berg zorgde er mede voor dat Nederland een naam kreeg op het gebied van windsurfen. De nu 20-jarige Van de Berg veroverde vier maal een wereldtitel en mag dus gerekend worden tot één van de beste windsurfers.
Toch blijft het windsurfen een sport die door velen nog als rekreatie wordt afgedaan. En natuurlijk is het dat ook voor veel beoefenaars, maar langzaam maar zeker krijgt het wedstrijdelement vaste voet aan de grond. Vanaf half maart tot en met half november is er een landelijke en regionale competitie en verder zijn er veel clubwedstrijden.
Sjef Willems uit Gronsveld is, hoewel hij dat niet van de daken schreeuwt, één van Limburgs' beste surfers. Voor zijn merk Mistral is hij als enige Limburger uitgenodigd om deel te nemen aan de Nederlandse kampioenschappen. 31 jaar is Sjef Willems en al zijn tijd besteedt hij aan 'zijn' sport: het plankzeilen. Zijn belangrijkste doel en wens is om de surfsport wat meer te promoten en vooral te pleiten voor een gerichte training en begeleiding van bestaand talent en aankomende jeugd.



● *Sjef Willems (tweede van links) met rechts naast hem René Quadvlieg („Het grootste talent in Limburg") en uiterst rechts Rens de Haan. De twee andere heren zijn de vaders van René en Rens, respectievelijk Karel Quadvlieg en Ed de Haan.*

Begeleiding

Sjef Willems: „Wij, René Quadvlieg en Rens de Haan, twee grote talenten hier uit Limburg, zijn lid van de Roermondse vereniging Koers-Zuid. Een fijne vereniging, maar net als alle andere clubs in Limburg wordt het accent gelegd op de recreatieve sfeer. De wedstrijdsurfers krijgen bijzonder weinig aandacht. De helft van de 150 leden surft toch regelmatig een wedstrijd en zonder een goede begeleiding kun je je niet meten met anderen. Een trainer heb je zonder meer nodig die je op je fouten wijst en je psychisch helpt en steunt. Als je alles op je eigen houtje moet doen modder je maar wat aan. Vooral de jeugd heeft begeleiding nodig. We hebben sowieso al een flinke achterstand op wat ik altijd noem 'De Hollanders'. Die hebben veel meer gelegenheid om te trainen. Tevens is daar over het algemeen meer wind. Als je dan in Holland een wedstrijd moet surfen dan ga je heel vaak af. In Limburg zit talent genoeg, maar het moet er ook uitkomen, dáárom is een goede begeleiding een eerste vereiste".

Sponsor

„Het vinden van een sponsor is onontbeerlijk als je op wedstrijdniveau wil meetellen", vervolgt Sjef Willems. „Rens en René hebben geluk gehad, zij worden gesteund door Kruyf uit Maasbracht. De twee kunnen het nog ver schoppen, mits er een goede begeleiding komt. In Scandinavië is dat heel goed geregeld, trouwens ook in Noord-Holland, maar hier in Limburg wordt er niets aan gedaan. Er zijn mensen genoeg, die het zien zitten in de surfsport. Mensen met sportopleidingen die aan de bak willen, maar ze moeten wel de kans krijgen. Zeker, nu de hang naar wedstrijdsport steeds groter wordt. We zitten in Limburg toch al met het probleem dat we steeds ver moeten reizen en grote onkosten moeten maken om te kunnen wedstrijdsurfen. Als we hier nou eens zorgden voor goede trainers en begeleiders, dat was tenminste een stap in de goede richting. Ik verzeker je dat we niet langer om de wedstrijdsport heen kunnen. Surfen is al een volwaardige sport. De media beginnen het langzaam te ontdekken en we moeten ervoor zorgen dat Nederland internationaal blijft meetellen. Stefan van de Berg zit eenzaam aan de top. Die top moet breder worden".

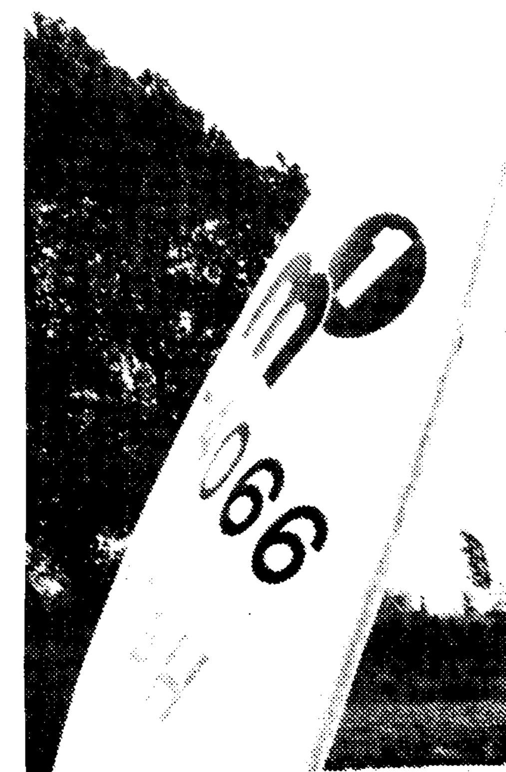
Tekst: **Jos Cortenraad**



Foto's: PIETER VAN DAAL

Jammer

Sjef Willems zelf wordt gesponsord door Nautica Janssen uit Maastricht. „Het is wel jammer dat we tijdens wedstrijden geen reclame mogen maken. Het is allemaal zo onzeker nu. Als de sponsor geen geld meer heeft en ons niet meer steunt dan is het afgelopen met de wedstrijdsport. Nu wek ik misschien de indruk dat het een dure sport is, maar je komt pas na een aantal jaren op materiaal dat helemaal niet zoveel kost, maar als je internationaal een woordje wil meespreken heb je het beste materiaal nodig. Aangezien de clubs hier nog niet zover zijn dat ze de wedstrijdsport laten prevaleren moet je de vraag stellen: wie gaat dat betalen? Nu moeten we wel terugvallen op de sponsors".
Voorlopig zijn de wedstrijdsurfers van Koers-Zuid uit de brand. Jos Rietjens heeft voor een tijdje de trainingen op zich genomen.
Sjef Willems: „Je merkt meteen dat het dan een stuk beter gaat. Zo'n man langs de kant ziet veel meer dan jezelf. En hij kan je stimuleren. Dat hebben we nodig. Ik heb er alle vertrouwen in, want geloof me: surfen wordt "je van het".





● *Sjef Willems trainend op de plassen bij Roermond. „Surfen is een volwaardige sport", meent hij.*

Urs Freuler troeft Raas en Saronni af

SUHR – De tweede etappe van de Ronde van Zwitserland bracht geen veranderingen teweeg in het algemeen klassement. Na de eerste rit, die zijn sporen danig had nagelaten, kregen de mindere goden een kans. Geen van hen slaagde, hetgeen resulteerde in een massasprint. Jan Raas liet voor het eerst zijn gezicht zien, maar hij verloor de prestigetijd tegen de concurrenten.

Raas werd derde achter Giuseppe Saronni en de Zwitser Urs Freuler, die aantoonde niet alleen snel, maar ook slim te zijn. Zijn jeugdige landgenoot Jean-Marie Grezet bleef leider in de algemene rangschikking.

Tweede etappe, Emmenbrucke-Suhr, 189 km:
1. Freuler 4.50.53; 2. Saronni; 3. Raas; 4. Gavazzi; 5. Braun; 6. Van der Poel; 10. Van der Velde; 26. Van Vliet; 28. Zijerveld; 41. Kuiper; 44. Knetemann; 51. Rooks; 53. Lubberding; 55. Oosterbosch; 60. Pronk; 62. Hanegraaf; 64. Winnen; 68. De Rooy, allen z.t.; 88. Pirard op 1.08; 108. Van den Hoek op 2.16.

Algemeen klassement:
1. Grezet 9.27.51; 2. Thalmann op 2 sec.; 3. Visentini op 4 sec.; 4. Seiz op 5 sec.; 6. Müller z.t.; 6. De Rooy z.t.; 7. Rooks op 6 sec.; 8. Peeters op 7 sec.; 9. Zweifel op 8 sec.; 10. Demierre op 9 sec.; 13. Kuiper op 12 sec.; 20. Van der Velde op 16 sec.; 21. Winnen op 17 sec.; 25. Pronk op 24 sec.; 35. Oosterbosch op 6.38; 38. Lubberding op 6.55; 41. Zijerveld op 6.58; 64. Knetemann op 14.18; 81. Van der Poel op 14.40; 82. Hanegraaf op 14.41; 84. Raas op 14.45; 86. Van Vliet op 14.47; 92. Pirard op 15.40; 109. Van den Hoek op 17.02.

Auto's en motoren

Te k. i.z.g.st. VESPA scooter Sprint 150 cc '76, 7000 km gel., pr. f 1100,-. Dr. Poelsstr. 11, Ubach o. Worms, tel. 045-312826.

Te k. geweldig mooie DAF 46 de Luxe, incl. radio-cass., trekh. enz., zeer zuinig, bj. april '77, vr.pr. f 3250,-. Sleinadastr. 71, Achter de Haesen, Schaesberg.

SUZUKI off the road 250 cc 900 km z.g.a.n. f 3250,-; Suzuki GT 550 '78 pr.st. kmst. 13.400 f 1750,-; Yamaha 200 cc pr.st. '78 kmst. 16.200 f 1650,-; Honda CB 350 cc '75 kmst. 30.000 f 1500,-; BMW R60 kmst. 18.600 f 5600,-; BMW R60 '79 kmst. 26.000 f 6000,-. W. Berghammer, Einderstr. 38, Heerlen-Nrd., tel. 045-212977.

Te k. 2 CV 6 '75, techn. prima in orde, bodem slecht f 350,-. D. Packbierstr. 4, Schinnen, 04493-2070.

Te k. CORDOBA bwj. '76 met gas. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Hrl.

Te k. FIAT 127 bwj. '74, tel. 04497-1446.

Te k. HONDA 500 F bwj. '77, i.z.g.st. f 2500,-; Puch 3 versn. f 100,-, 04490-13478.

Te k. SIMCA 1100 spec. 4-drs. zeer mooi, t.e.a.b. 04490-20857.

Te k. v. part. MAZDA 929 Combi '77 m. gas, trekh., ster.inst. etc. in pr.st. Tel. 045-310495 na 18 u.

Te k. AMC Matador 6 cyl. op gas, autom. f 1500,–, bwjr. 75. Overslagweg 21, Zeswegen-Heerlen.

Te k. OPEL Manta bwj. '74, veel acces. Tel. 045-214484, Dr. Ariënsstraat 3, Heerlen.

Te k. zeer mooie MAZDA 1000 type '79, vrpr. f 2950,– . Tussen 18 en 20 uur, Keizerstr. 34, Eikenderveld-Heerlen.

Te k. mooie TOYOTA Carina type '75, vrpr. f 1450,–. Met radio. Keizerstr. 34, Eikenderveld-Heerlen. Tel. 045-712497.

Te koop TOYOTA Corolla Coupé, bwj. '78, kmst. 86.000, f 4.400,–. Tel. 04454-4174.

Te koop aangeboden: LANDROVER 88" hard top diesel 1973; Landrover 88⅛ hard top diesel 1976; Landrover 88" hard top benzine 1978; Landrover 88" hard top benzine 1980; Landrover 90" stationwagen diesel 1980; Landrover 109" stationwagen diesel 1981; Landrover 109" stationwagen diesel 1981; Landrover 109" V8 stationwagen benz./gas 1980; Range Rover met gas 1979; Range rover met gas + div. extra's 1978; automobielcentrale De Uiver B.V., Provincialeweg Noord 85-87, 6439 AB Doenrade (LB), tel. 04492-1931.

Wegens sterfgeval te k. VW POLO, '81, rood, km.st. 18.000, pr. f 11.900,-. Europastr. 21, Nieuwenhagen.

Te k. BESTELEEND, bj. '76, km.st. 60.000. Weustenrade, Vleckstr. 2, tel. 045-751539.

Te k. DATSUN 120AF II, bj. '77, km.st. 73.000. Tel. 04454-2158.

Te k. ASCONA 16, f 500,-. Tel. 04490-11905.

Te k. SUZUKI GS 750, bj. '80, i.z.g.st., km.st. 10.000, pr. n.o.t.k. Bavestr. 20, Maastricht, tel. 043-76365.

Let op! Let op: inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Let op. MERCEDES, type 280 SE autom., Pullman, enz. '75, f 8750,–, Toyota Corolla '76, f 2750,–, Mazda 616 '77 met gas f 2450,–, Audi 80 LS, '76 met gas, f 2950,–, Rover 3500 in nieuwstaat, f 4750,–, Renault 16 TL met gas, '77, f 2950,–, Mercedes '74, 230 autom., f 3250,–, Citroën GS '76, f 1950,–, Sunbeam '77, met gas, f 1650,–, Mazda 929 coupé, f 2950,–, Peugeot 504, '73, f 950,–, Toyota type Corolla coupé, '76, f 3250,–, BMW type 1602 '76, f 4500,–, Datsun 140 J '75, f 1800,–. Inruil, financiering mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

SPORTAUTO, slechts 300 van op de weg, Crusader Clan, polyester, f 10.000,–. Tel. 045-458364.

Te k. KAWA 900, Zir-uitv. Rembrandstr. 40, Heerlen.

Te k. SIMCA 1308 GT, bj. '76, m. LPG, getint glas, electr. ramen, i.st.v.nw., f 2250,-. St.-Jozefstr. 25, Sittard, 04490-18712.

ALFA Romeo Alfetta 1.8 Lusso, 4-drs., i.z.g.st., f 1700,-, bj. '76, kl. b. rood. St.-Jozefstr. 53, Sittard.

Te k. als nw. en iedere keuring toegest. MITSUBISHI Celeste, type 1.6, 3-drs., '78, met extra's, f 5400,-. Inl. 043-51518.

Te k. R 4 GTL, okt. '78. Dr. M.L. Kinglaan 135, Hoensbroek, tel. 045-224071.

DAF 55, f 600,-; Ford 1600 coupé, bj. '73, f 750,-; Peugeot 204, f 600,-. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Te k. VOLVO 244 DL, bj. '79, trekhaak, schuifdak, gasinstall. Tel. 045-255774.

Te k. CITROËN GS aut., eind '76, f 2700,-. Tel. 045-225922.

Te k. van part. VW Golf, als nieuw, bj. '75, pr. f 2950,-. Tel. 04405-1697.

VOLKSWAGEN LT, open laadbak, '77, f 5500,-, inr. mog. Tel. 045-458364.

Te k. RENAULT 16 TX, bj. '77, LPG, km.st. 150.000, vr.pr. f 4250,-. Meuserstr. 154, Haanr.-K'rade, tel. 461096.

2 kg H.B. POLYESTER, filler met verharder f 20,-, Teoflux-autolakken, 4000 kleuren uit voorr. leverbaar. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

SPUITBUSSEN autolak. M. Botterweck, Akerstr. 106 Kerkrade-West.

Opel Kadett te k., bj. '76, als nieuw, f 4500,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade, tel. 045-456666.

FIAT 128 Sport L te k., f 1400,-. Nieuwstr. 73, Kerkrade.

BMW 728, bj. '78, blauwmetall., lichtmet. velgen, stereo-install. Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te k. DATSUN 200 L type '77, groenmet., f 6800,–. Heggenstr. 10, Schaesberg, dond. + vrijd. v. 18 tot 21 uur en zat. de gehele dag.

Te k. RENAULT type R5 TL, '75, tel. 045-419873.

Te k. PEUGEOT 504, '75, met LPG, vr.pr. f 2500,–. Cluysenaerstr. 6, Schaesberg.

INRUILAUTO'S, Volvo 244 GL automaat met LPG-installatie, bruin 1979, Volvo 244 GL automaat, lederen bekl., schuifdak, zilver, 1980, Volvo 345 DL blauw, 1980, Volvo 343 DL automaat met LPG-install., blauw 1980, Volvo 343 luxe automaat, rood, 1980, Volvo 343 luxe automaat, geel, 1980, Volvo 343 DL automaat, groen 1979, Volvo 343 special groen 1979, Volvo 343 DL automaat, oranje, 1978, Renault R 4, bestel, beige 1979, Ford Taunus 1600 station beige, 1977, Ford Escort 1300, luxe gold, 1978, BMW 3 liter zilver, 1978, BMW 3 liter zilver 1978, Alfa Sud 5 M groen, 1978, Simca 1307 S, geel, Hyundai Pony station, zilver 1982. Deze auto's worden met een V.V.-inspectierapport, 10.000 km beurt, en 3 maanden Bovag-garantiebewijs, afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts B.V., Provincialeweg-Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. AUSTIN Allegro, 4-drs., '76, bijzonder mooie auto, goed onderh., elke keur. toegest., f 2600,–. Gar. Martens, Reeweg 65, Ubach o. Worms.

Auto RODA, waar service een must is. Langheckweg 36, Kerkrade, 045-458364.

RENAULT 18 GTS, 5 versnell., deurvergr., electr. ramen, 1e eigen., mod. '80, f 9800,–. Tel. 045-458364.

Automatiek MAZDA 323, 5-drs., '79, bruinmetall., f 8750,–, inr. mog. Tel. 045-458364.

FIAT Ritmo 64 CL, 5-drs., type '80, lak iets besch., f 6950,–, inr. mog. Tel. 045-458364.

TOYOTA Sportwagon, 1e eigen., type '79, weinig km, f 6950,–, inr. m. 045-458364.

RENAULT 6 TL, sept. '79, weinig km, rood, f 6750,–, inr. mog. 045-458364.

FORD Transit bestelbus, f 2250,–, inr. m. 045-458364.

Mazda RX-7	1980
Mazda 323	1977, 1978, 1979
Mazda 323 aut.	1977
Mazda 626 HT	1981
Mitsubishi Colt	1979
Sunbeam 1.6 GLS	1979
Citroën CX 2000	1977
Renault R4	1982

Mazda-automobielbedrijf
A. Caubo B.V.
Langheckweg 2
6488 EL Kerkrade
Telefoon 045-457976

Te k. OPEL Kadett, type '81, 3-drs. met veel acc. Pr. f 11.250,-. Kerkraderweg 214, t.o. tennishal Kaldenborn, Heerlen.

OPEL Ascona 16 S, bj. '77, i.g.st. Kerkraderweg 206, Heerlen, f 4750,-.

Te k. GOLF '76, i.g.st. Kerkraderweg 206, Heerlen, f 3800,-.

Weg omst. te k. FORD Taunus, bj. '78, met gasinstall. tussen 16.00 en 18.00 uur. Schrieversheideweg 99, Nieuw-Einde.

Te k. MERCEDES 230, 4-cil., bj. '77, als nw. 80.000 km. f 13.750,-. Simca Talbot 1308 GLS, bj. '78, 1e eig. f 4250,-, Fiat 127 met 3e deur, bj. '76, f 2650,-, Opel Ascona, bj. '75, f 2350,-, Opel Ascona '77, Berlina, mooie auto, f 6600,-, Ford Escort stationcar, serviceauto, bj. '77, automatic, f 2250,-. Inr. mog. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Chevrolet Camaro Berlinetta '79; Polo 900 nov. '79 a.nw.; Ascona 1900 N, z. mooi '78; Renault R5 GTL '77; Renault TL, nov. '78 i.z.g.st.; Mini '77; Mini 1100 special '76; Opel GT v. liefhebber; VW 1200 groen, type '76 f 4800,-; BMW touring '74 Celica 5 speed '74; Daf 44 '73 f 1000,-; Ford 1600 XL '74 f 1400,-; Honda Civic '76 f 3750,-; Fiat 133 '76 rood. Gar., fin., inruil Bert ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 045-721268.

BMW 320, 4 cyl. '76, na 17.00 uur. Tel. 045-717645.

Ford 1600 GL '79; Ford Escort 1300 L '79; Fiesta L '77; Ford Caravan 5-drs. '78 met gas; Galant 1600 GL '77; Seleste coupé 1600 '80; Toyota Carina 1600 L '78; Audi 100 5 E '78 en '77; Oepl Record 2000 L '79; Ford 1600 L '79 4-deurs; Honda Accord 3-drs. '78; Mazda 323 '78; VW Golf '75 en '76; Kadett coupé automaat '75. Inruil en financieren. Garantie Autobedrijf P. v. DIJK en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Honda Civic 1200 3-drs., '79 automatic; Opel Kadett City 1200 S '79; Kadett 1200 4-drs., '79; Ford Fiesta Ghia '79; Kadett stationcar '79. Garantie, financ. en inruil Autobedrijf P. VEENSTRA, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

ANWB-gekeurde occasions met garantie: Ford Fiesta 1977 f 181,50; Ford 1600 L met gas 4-drs. 1977 f 169,94; Peugeot 104SL 1977 f 181,50; Renault R15 1977 f 100,09; Mitsubishi Lancer 1978 f 174,55; Volvo 343 automaat 1978 f 243,93; Fiat 900 L 1978 f 135,25; Honda Civic automaat 1979 f 239,30; Renault R14TL 1979 f 243,93; Peugeot 504GL 1979 f 290,17; Mazda 323 1.3 1979 f 260,11; Opel met gasinst. 1979 f 250,87; Citroën Visa Super 1979 f 190,75; Renault R14TS 1980 f 287,87; Renault R14TS 1980 f 331,79; Opel Ascona Berlina 4-drs. 1980 f 359,54; Honda Civic automaat 1980 f 324,86; Mitsubishi Colt EL 1980 f 262,43; Fiat Ritmo CL Diesel 4-drs. 1980 f 382,66; Honda Accord met gas 1980 f 359,54; Opel Ascona J 2.0S 1980 f 378,04. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

Te k. TOYOTA Corolla sportwagon, type '77, i.g.st., vr.pr. f 5000,-. Te bevr. Eikstr. 123, Passart-Heerlen, na 17 uur.

Nw. OPEL Kadett 1200, zonned., spoiler, enz., '80, f 12.750,–, inr. mog. Tel. 045-458364.

VOLVO 760 GLE

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn: Opel Record 1.9 N, kl. blauw 1e eigen., in uitmuntende staat, bwj. '78, f 7250,-; Opel Manta groenmet., i.z.g.st., bwj. '78, f 6950,-; Mazda 626 zilver met 35.000 km in top conditie, bwj. '80 f 7450,-; Chevrolet Capri Classic, bwj. '78, bruinmetal., met gas f 7500,-; Opel Kadett blauwmet., bwj. '77, f 5900,-; Honda Civic, blauwmet., bwj. '77, f 4500,-; Renault 5L, kl. geel, bwj. '75 f 2950,-; Toyota Corolla 30 de Luxe f 2950,-; Opel Ascona, kl. geel, bwj. '76 f 4900,-; Toyota Celica 1600 TL, bwj. '75 groenmet. f 3750,-; Mazda 1000, kl. groen, bwj. '76 f 2750,-; Renault 12 TR automaat, kl. bruinmet. 60.000 km, in perfecte staat f 3500,-; Buggy zeer apart, kl. blauw f 2250,-. Diverse goede inr. auto's v.a. f 500,- . Inruil, financ. mog. Bovag Garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. FORD Fiesta 1100 S nov. '77 i.z.g.st., Toyota Corolla juni '75 i.z.g.st. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Te k. RENAULT 4 TL, bwj. '77, weg. omst. Vr.pr. f 3400,–, 04490-17956.

Te k. HONDA 750 F2, nov. '77, ± 17.000 km, z.g.a.n. Tel. 04750-19471.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. f 25,– tot f 500,–, tel. 04744-1981.

LPG gas 69,9 ct. Pierre Coumans, Heerstr.-Nrd. 144, Stein, richting Haven.

FORD Escort 13S 4-drs., model '76, bruinmetall., f 3500,-. Inr. mog. 045-458364.

MAZDA 323, 5-drs., 1300cc, aug. '77, metall. bruin, f 5950,-, 045-458364.

MERCEDES directieauto automatiek 280S, nw. model, '74, f 5950,-, inr. mog. 045-458364.

HONDA Civic 1200, 5 versnell., LPG, model '81 f 10.500,-, inr. mog., 045-458364.

MAZDA 818 coupé spuitwerk, technisch 100%, f 1250,-, tel. 045-458364.

OPEL Rekord 1900 model '79, LPG f 8950,-. Inr. mog., 045-458364.

BMW 1602 met nw. motor, type '74, f 3250,-. Inr. mog. 045-458364.

BMW 2002 touring iets aparts, vele accessiores, '74 f 3500,-. Tel. 045-458364.

Te k. OPEL Kadett, 27-11-'72, m. prima motor en carross., puntgaaf, t.e.a.b. Pr. Hendriklaan 35, Brunssum.

Te k. aangeb. OPEL GT. Landgraaf 60, Nieuwenhagen.

CHEVROLET Malibu stationwagen, aut., LPG, van 17-8-'79, i.pr.st., ruilen en finc. mog. Auto Mergelland, Sneeuwberglaan 34, Vaals.

Te k. V.W. KEVER, werk, zeer mooie, ST, inr. mog. f 3950,-. Vondelstr. 6, Brunssum.

OPEL Manta GTE, kleur groen, bwjr. '76, pr. f 5950,- . Venweg 5, Brunssum.

Te k. LPG-INSTALLATIE voor Ford Taunus, geh. compl. pr. f 325,-. Venweg 5, Brunssum.

Te k. HONDA Prelude, bwj. '80, autom., met lichte voorschade. Pr.n.o.t.k. Dr. Schaepmanstr. 8, Brunssum.

Te k. HONDA Civic 3 drs. '76. Metall.blauw. Tel. 045-714745.

Nog goede VW Kever met trekh. Koopje! Heemskerkstr. 66 Heerlen.

Heden gearriveerd bij autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545, na 18 uur 045-720800, biedt aan: VW Golf diesel, '78; Simca Horizon 1.3 GL, '79; Honda Accord, 3-drs., '81; Honda Civic 1200, 5-drs., '78; Honda Civic, 3-drs., '76; Ford 2300 S, met gas, '78; Ford Taunus 1.5 Combi, '78; Fiat 127/900 L, '79; Dodge Aspen coupé, aut., '79; Datsun 120A 11 met schuifdak, '78; Alfasud 1.3 Tl, '78; Peugeot 504 GL, '78. Bovag-garantiebewijs voor auto's vanaf f 5000,-. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle merken.

CABRIOLET, zomer en winter vaste kap, kunststat., carrosserie, motorisch en technisch 100% merk: Renault Rodeo '6 type '78. Nu slechts f 6750,-, inr. mog. 045-458364.

Detomasso INNOCENTI 90 luxe, 1e eigen., 12.000 km gel. T'81 f 8750,-, tel. 045-458364.

FIAT 131 Mirafiori, gas, model '79 f 5750,-, 4-drs. Inr. mog. 045-458364.

HONDA Accord type '78, f 4750,-. Langheckweg 36 (industrieterr.), Kerkrade.

MERCEDES sportauto 350 SLC, kenteken '78, f 19.500,-. Inr. mog. 045-458364.

RENAULT 5L, bj. '77, weinig km, oranje f 5500,-, inr. m. 045-458364.

FORD Escort racing 2000 RS rood, spoiler, etc., f 8950,-. 045-458364.

RENAULT 14 TL model '78, donkerbruin 60.000 km, f 4950,-, tel. 045-458364.

FORD Taunus 1600 combi, gas, type '78 f 5950,-. Inr. m. 045-458364.

Te k. CHEVROLET BLAZER, 6-cyl., 4x4, bwj. '79, vr.pr. f 15000,-. Inr. mog. Kasteelstr. 44, Brunssum.

Te k. BMW 520 met schuifkanteldak, donkergrmet., bwj. '79, 58.000 km gel. Provincialeweg-Zd. 55, Oirsbeek.

Te k. SIMCA st.car, '71, i.pr.st., vr.pr. f 350,–. Tel. 045-318475.

FORD Taunus GXL, op gas, bwj. '73, pr. f 650,–. Kerkraderweg 202, salonwagen Kaldeborn, tel. 422435, Hrl.

Te k. BMW 2000. Mgr. Hanssenlaan 67, Hoensbroek.

Te k. BMW 320/6, autom., op gas, met vele acc., open dak, mistl., BBS-velgen, spoiler, enz., vr.pr. f 16.000,–. Tel. 045-258025.

Te k. half gerest. TR 6, moet afgewerkt worden, is meer dan compl., voor liefhebber. Tel. 045-258025.

Te k. FORD Capri II, 8e mnd. '74, 82.000 km gel., in showroomcond., 100% in orde en puntgaaf, vr.pr. f 2900,–. Jonk. v. Weerststr. 31, Brunssum.

Uit voorraad leverbaar: Dodge van, Chevrolet Caprice diesel stationcar, Pontiac Grand Le Mans stationcar.

American Cars Schimmert

Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Te k. weg. omst. zeer mooie CITROËN Dyane z.g.a.n. inruil grot. auto of motor mog. Tel. 045-316852.

Te k. in zeer mooie st., PEUGEOT 504 L diesel, bj. eind '78, f 7.750,-. Tel. 04405-1994.

Te k. FORD Escort, bj. '76, blauwmet. met leren dak, f 2.650,-. Tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 404, diesel, bj. '73, f 1.750,-. Tel. 04405-1994.

Te k. CITROËN GS 1220 Club, i.g.st., bj. '74, f 1.650,- . Tel. 04405-1994.

Te k. V.W. KEVER i.g.st., bj. '73, f 1.350,-. Tel. 04405-1994.

Te k. mooie BMW 1802 met LPG, bj. f 2.500,-. Valkenburgerw. 87, Voerendaal, tel. 045-753090.

Te k. TOYOTA 1000, in zeer mooie st. en zuinig, '74, f 1.950,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. VW GOLF, rood, '75, slechts 35.000 gel., f 3500,-. Goswijnstr. 6, Munstergeleen, tel. 13892.

FIAT 131 bestel, bj. eind '76, f 1250,-. 04494-51787.

Te k. RENAULT 4 luxe, bj. '75, kl. oranje. Vr.pr. f 1250,-. Tel. 045-322179.

Te k. RENAULT 4 luxe, bj. '75, kl. oranje. Vr.pr. f 1250,-. Tel. 045-322179.

Te k. koopje! SIMCA 100 in 100% goede conditie. Pr.n.o.t.k. Nieuwenhagerstr. 43, Ubach o. Worms.

MERCEDES 280 SEL bj. '77, extra uitv., airc., schuifd. en pullmanbekleding. Tel. 045-223860.

FORD Capri II GT nw. mod., Peugeot 304. Varenbeukerweg 52, Heerlerheide.

Te k. HONDA 550 Super Sport bj. '78. Morgenhof 25, Heerlerbaan. Tel. 045-423781.

Te k. SUZUKI 550, tevens Buggy. Beide i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-443194.

Te k. FIAT 127, 4-drs., toerentellen, sportstuur. Tel. 045-725610 na 17.00 uur.

Te k. MERCEDES 240D i.z.g.st. bwj. juni '75, inr. mog. Vr.pr. f 6750,–. Tel. 045-314760.

Te k. weg. omst. zuinige FIAT 131 S Mirafiori, bj. '78, kl. beige, pr. f 3750,-. St.-Josefplein 17, Vaals, tel. 1337.

Te k. YAMAHA-MOTOR, z.g.a.n., bj. '80, 10.000 km. gel. Tel. 045-353629, van 6-7 uur.

Te k. 2 CV6, bj. '79, km. 42000. Tel. 045-725771.

OPEL Rekord 2.0 S, bj. '79, met LPG, inr. mog. Maurice Moonen Automobielen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. DATSUN 140, bj. '74, vr.pr. f 700,-, met LPG-installatie, vr.pr. f 150,-; Eend-motor, f 75,-. Meidoornstr. 11, Geleen, tel. 44603.

Te k. Mark II TOYOTA, bj. '75. Tel. 04494-51443.

FIAT 127, km.st. 66.000, bwj. '77, vr.pr. f 2750,–, Limbrichterweg 64, Sittard.

Te k. BMW 316, bj. '76, blauwmet., m. extra's, pr. n.o.t.k. Stationsstr. 35, Schinnen, na 18 uur.

Te k. MITSUBISHI Celeste 2000, type '76, f 2750,-. Tel. 045-440556.

EEND, bj. '75, kl. oranje, i.z.g.st., vaste pr. f 2600,-. Dr. Plesmanstr. 39, Heerlen.

Te k. YAMAHA DT 400 Off the Road, i.st.v.nw., gegar., km.st. 5500, met verz. O. Nassaustr. 14, Heerlen.

Te k. AANHANGWAGEN, 1.20x1.00 meter, gr. wielen. Tel. 419450, tussen 5 en 7 uur.

CHEVROLET Camaro LT, bwj. '76, autom., i.st.v.nw., vr.pr. f 5750,–. Ringstr. 28, Hoensbroek (Steenb.).

DATSUN Cherry 100 A, bwj. 10-10-'76. Vr.pr. f 2750,–. Eikstr. 38, Passart-Heerlen.

Te k. HONDA Accord 3-drs., autom., prijs n.o.t.k., Blinkerd 4, Schimmert.

Voor al u gebruikte DELEN van Amerikaanse auto's, autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek, tel. 045-220490.

Te k. van coupé, RENAULT 5, bwj. '75. Elandstr. 41, Heerlen-Heksenberg.

Te k. van part. CITROËN GS Break service, bwj. '77, pr. f 2500,–. Tel. 045-214153.

f 2000,– beloning

tegen terug te bezorgen van mijn trail-motor, kenteken MD-50-ZD, Yamaha XT 550, frame- en motornr. komen overeen: 5 Y 3-000327, kl. wit. f 1000,– voor motor + f 1000,– voor tipgever van de daders. Inl. tel. 045-320977 of dichtsbijzijnde politiebur. (gestolen d.d. 10-6-'82).

Te k. zeldzaam mooie CHEVROLET Camaro m. veel acc. '76, vr.pr. f 5250,–, event. inr. mog. Tel. 461323.

Te k. OPEL Kadett C autom., bwj. '73, moet weg! Populierenstr. 12, Heerlen-Passart.

Te k. GOLF diesel, bwj. '79, i.z.g.st. Populierenstr. 12, Heerlen-Passart.

Te k. VOLVO 345 GL, bwj. '80 te bevr. tot 12 uur, Marjolein 3, Kerkrade-West.

Autohandel Rapie biedt aan: VW derby '78, Volvo 66 GL, autom. bwj. '77, Peugeot 504 '76 op gas, tevens v. onderd. v. alle merken auto's, ink. en verk. goede en schadeauto's Rapie, Locht 70, Kerkrade 1 km voor grensovergang Locht, 045-423423.

Te k. FORD Taunus 1600 L '71, f 500,–. Ons Limburgstr. 61, Kerkrade-West.

Te k. VW-BUS, dubbele cabine, bj. '76, i.z.g.st. Te bevr. 04498-52195.

Te k. MINI 1000 Spec., '76, vr.pr. f 2500,–. Stegelstr. 6, Nuth.

Te k. MERCEDES bestelwagen, type D 306, bwj. 1973, in zeer goede staat. Tel. 04492-1207.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

Te k. TOYOTA Carina de luxe bwj. 31-7-'76 f 2350,–. Tel. 045-713213.

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, FIAT-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 '77, Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '80, Fiat 124 '78, Fiat 128 1100 '77, Fiat 131 4-drs. '78, Fiat 131 1600 CL 2-drs. '80, Fiat 131 Racing '79 '80, Fiat 132 1600 met gas '78, Ritmo 65 L 3-drs. '80, Ritmo 65 L 5-drs. gas '79, Ritmo '75 CL '80 5-drs., Fiat 132 diesel '78, Toyota 1000 '76, Toyota Cressida '78 met gas, Skoda 105 L '78, Peugeot 304 met gas '77, Simca 1307 '76, Matra Rancho X '80, Buick Regal coupé '79 autom. met gas, Talbot Horizon GLS '81, Pacer autom. met gas '75, Honda Accord '78 met gas, Volvo 343 autom. '78 en nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatswerk. Ook voor cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

W.A. en ALL-RISKS, honderden guldens GOEDKOPER. Bel 045-317982, ook geldlen.

Te k. weg. omst. FORD 1600 L, 100% in orde, vr.pr. f 7500,-, bj. '79. Inruil mog. Haesenstr. 44, Schaesberg.

Te k. of te ruil OPEL Rekord 2100 D, pr. f 1050,-. Rinkenslaan 27, Nieuwenhagen, tel. 045-315513.

HONDA Civic, okt. '78, te k. Tel. 045-416354.

Te k. FIAT 127, niet van nieuw te onderscheiden, 100% in orde, vr.pr. f 1750,- . Rembrandtstr. 27, Heerlen.

Te k. TOYOTA 1000, bj. eind '73, in zeer goede staat, nieuwe banden en uitlaat, tel. 045-723294.

ANWB-gekeurde oaccasions met garantie: VW Kever 1303S 1973 f 102,65; VW Polo 1978 f 243,93; VW Jetta Spec. 4-drs. 1980 f 352,60; VW Jetta L en schuifdak 1980 f 382,66; Vw Golf 1976 f 169,94; VW Golf S 1976 f 181,50; VW Golf D 1977 f 232,37; Vw Golf LD 4-drs. 1977 f 262,43; VW Golf EX 1977 f 193,06; VW Golf S 1977 f 193,06; VW Golf GTI 1977 f 308,67; VW Golf LS 1978 f 267,05; VW Golf S en schuifdak 1978 f 241,62; VW Golf EX 1979 f 271,68; VW Golf Sprinter 1979 f 301,73; VW Golf GLS 1979 f 343,36; VW Golf GTI 1979 f 405,79; VW Golf D 1979 f 329,48; VW Golf MX 1979 f 285,55; VW Golf automaat 1980 f 313,30; VW Golf D 1980 f 366,48; VW Golf GLD 1980 f 412,72; VW Golf GLD 4-drs. 1980 f 447,41; VW Passat Variant 1975 f 151,44; VW Passat Variant 1977 f 220,81; VW Passat LS 5-drs. 1978 f 267,05; VW Passat LS automaat 5-drs. 1978 f 267,05; Audi 80 GLS 2-drs. 1978 f 290,17; Audi 80 LS automaat 1979 f 378,04; Audi 80 LS 4-drs. 1981 f 516,77; Audi 100 GL 5E met gas 1978 f 378,04; Audi 100 GL 5E 1978 f 470,53; Audi 100 GL 5S 1980 f 563,02; VW Pick Up dubb. cab. 1974 – 1976 – 1978; VW Kleinbus 2.0 Ltr. 1979; VW Kleinbus 1.6 Ltr. 1980. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afd. verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

Te k. RENAULT 6 TL m. radio, bwj. eind '76, als 2e auto gebr. puntgaaf, verk. werkelijk splinternieuw. Pr. f 2650,–. Rijksweg 76, Nyswiller-Wittem.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

DATSUN type Cherry, '77, als nieuw, f 3850,-. Laanderstr. 26, Heerlen (t/o kerk).

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: OPEL Kadett Hachback nieuwste model kl. blauw, bwj. '80, f 10.900,– met gas Kadett spec., geel, bwj. '78 met gas f 6900,–, Kadett spec. kl. beige, bwj. 11-'76 f 4700,–, Opel GT Sport f 6750,–, i.z.g.st. Manta org. GTE (injectie) uitvoering nw. model '78, f 7500,–, Manta kl. zwart, sportuitv. f 5750,–, Ascona div. nw. types vanaf f 4250,–, Mercedes 250 kl. lichtgroen, nw. model bwj. '76, div. extra's f 11.500,–, Ford Taunus 2.0 GL, i.nw.st., 4-drs., met.kleur 6 cyl. f 8500,–, bwj. '79, Taunus 1.6 L, 4-drs., kl. bruin, bwj. '79, f 7200,–, Taunus 1.6 L, kl. geel, 2-drs., bwj. '76, f 3500,–, Capri 1600 L met gas, bwj. '76, f 4250,–, Honda Civic automaat kl. rood, bwj. '77, f 5200,–, Peugeot 604 div. automaat en schakel vanaf f 3900,–, Peugeot 305 SR electr. ruit enz. kl. groen, bwj. '78, f 6900,–, Peugeot 304 diesel bestek, kl. wit, bwj. '79, f 3750,–, Ford Fiesta 1,1 L, kl. rood, dec. '77, zeer mooi f 6200,–, Toyota Corolla sportwagen, kl. rood, bwj. '79, f 7950,–, Mazda 323 kl. blauw, bwj. '77, f 4900,–, Mini speciaal 1100, bwj. '78, kl. geel, vinyl top f 4900,–, Renault 12 TI kl. rood, bwj. '77, f 3900,–, Renault 5 TL, kl. rood, bwj. '77, f 4900,–, BMW 2002 met.groen i.z.g.st. f 3900,–, div. sportwagen MGB cabrio 1963, Alfa Junior 1973, enz., Citroën GS speciaal bwj. '77, 60.000 km f 3750,– , Citroën CX f 2700,–, Renault 12 TL f 1400,–, div. inruilers inruil mog., snelle financiering en garantie. Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, afrit autobaan Heerlen-Zuid/Kerkrade, naast politiebureau, 's dinsdags gesloten.

Te k. ASCONA 1.6 S luxe '80 en '75, Kadett stat.car, '77 en '78, Kadett City 79, Kadett spec., '75, en '77, Kadett coupé, '79, automobielbedr. J. Dennenman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

KOOPJE! Mooie Honda Goldwing GL 2, bwj. '78 en mooie Honda CB 550 CC, bwj. '77, tel. 045-243007.

Te k. TOYOTA Carina type '73, kl. wit f 650,–, Corneliusln. 145, H'heide.

CAMARO LT aut., 8 cyl., bj. '74, uitl. defect, vr.pr. f 3250,-. Laurierstr. 26, Heerlen.

Te k. RELIANT, bj. '76, v. motorrijbewijs. Julianastr. 30, Schinveld.

CHRYSLER Simca 1609, bj. '77, beetje werk, f 1000,- . Graverstr. 70, Kerkrade-W.

Te k. voor f 7250,–, nieuw f 21.000,- CITROËN GS Club Break, bj. aug. '79, metaal blauw, hfd.steunen, 46.700 km, i.st.v.n., 1e eigen., ANWB-keur. Graverstr. 70, Kerkrade-W., 045-413045.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '76, prijs f 3500,-. Te bevr. tel. 045-242969.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '78 met gasinstall. Tel. 04405-2733.

FIAT Panda 8 weken oud, 3500 km, f 10.750,–, Saab 99 automaat rood 1975, 113.000 km, f 4950,–, Honda Accord Sedan 1979-6, silvermet., 32.000 km, f 10.950,–, Volvo 343 DL special. silver, 1979 met LPG en sunroof + stereo f 12.500,–, Volvo 244 GL, schuifdak 1975, f 8250,–, Volvo 343, DL automaat 1978-6, beigemet. f 10.500,–, autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan o.a. OPEL Kadett 1.2 S Hatchback, groen, '80; Kadett 1.2 N Spec., blauw, '80; Kadett 1.2 N luxe met.groen '79; Kadett 1.2 S Coupé brons automatic '78; Kadett 1.2 N Coupé, geel, '77; Ford Fiesta 1100 Bravo, rood, '81; Fiesta 1100 S bruin '79; Honda Civic 1200 goud, '78 automatic; VW Golf Diesel type 81 met.bruin; VW Golf 1100 mett.goud; Chevrolet Camaro LT '78 m. LPG; Mini Clubman Estate '76, f 2500,–. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. van partic. BEDFORD, bwj. '76. Elandstr. 41 Heerlen-Heksenberg.

G.G. Auto's biedt aan: FIESTA luxe, bj. '80, als nieuw; Golf Extra, type '79, 60.000 km; Datsun Cherry, nieuw model, bj. '79; Kadett 12 S., bj. '78; Mini 1100 Special, '79; Escort 1.3 L, bj. '78; Fiat 128, 4-drs., '78; Opel Kadett, bj. '77; Renault R 6, bj. '79; Honda Civic, bj. '77; VW Kever, type '76; Renault 16 TL, met gas, '76; Talbot 1308 GT, bj. '76; Polo Luxe, met nieuwe motor, bj. '76; Simca Rally, bj. '77; Ascona 16 S, type '74, f 1750,-; Manta, type '72, met sportwielen, f 950,-. Inruil, degelijke garantie. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Te k. OPEL Kadett, bj. '72, i.z.g.st. Molenstraat 68, Brunssum.

Weg. omstandigheden, 2 weken oude

Honda Prelude automaat

f 3500,– beneden nieuwprijs. Informatie bij garage Central Geleen, Rijksweg-C. 97.

Te k. automatiek MINI '76, i.z.g.st. kooppr. f 4.800,–, tel. 045-455613.

Te k. BESTELBUSSEN Ford Transit, nw.model '79 m. radio f 7800,–; Bedford-bus Camper, bwj. '81 zeer veel extra's, f 7900,–; Ford Transit '78, f 4400,–; of t.e.a.b. Alle wagens verkeren splintern. Inr., financ. en gar. Iedere keuring toegestaan. Tel. 04454-3559.

Te k. VW GOLF bwj. dec. '75, blauwmetall. Vrpr. f 2750,– verkeerd in onberispelijke staat van onderhoud, St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade-West-Gracht.

u8Te k. FORD ESCORT Sport zeer snel, bwj. '74, vrpr. f 750,–. 04499-1999.

Te k. OPEL Ascona, '74, aantrekkelijke prijs. Irenelaan 31, Geleen.

Sunroof

f 399,–, incl. BTW en montage. Autobedrijf Balt BV, Kasteellaan 1, Hrl. Tel. 045-721541.

UITLATEN

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade, tel. 045-451000.

AUTOVERZEKERING: Bastaens. De goedkoopste tarieven en de hoogste kortingen. Termijnbetaling mogelijk. Tel. 04490-12778, liefst tussen 18 en 20 uur.

Te k. van vrouw HONDA Accord, aut., bj. '78, blauwmetall., f 8000,-. Tel. 045-258055.

Te k. Ruska-Sprinter (BUGGY), bj. '78, 32.000 km, tel. 04499-1399.

Te k. SIMCA Chrysler 1308, bwj. '77, Sittarderweg 61, Heerlen.

BEDRIJFSAUTO'S Mercedes 307 D 1979, Merc. 306 D en 206 D open en gesloten. Opel Blitz ook voor kl. rijbewijs. Hanomag F 55 open. en F 55 kipper en F 66 3200 kg laadvermogen en diverse goedkope inruilers. Garage Feijts Vaesrade 61-63, Nuth, 045-243317.

RENAULT 14 TL 1979 met gas. Opel Manta 1977. Gar. Feijts, Vaesrade 61-63, Nuth, 045-243317.

Te k. zeldzaam mooie VOLKSWAGEN Passat, bwj. '76, prijs f 1850,–, Kanaalstr. 19, Heerlerbaan-Hrl. Na 5 uur.

VW-pers.bus, '79; TOYOTA Corolla, '81; Renault 5 TL, '79; Fiat Ritmo 75 CL, '80; Fiat Ritmo diesel, '80; Fiat 131 TC, '80; Fiat 131 1600 CL, '80; Opel Manta 19S, '77; Fiat Panda Demo, '81; Opel Rekord 20S, '79; Peugeot 504 GL diesel, '78; Peugeot 304, met gas, '77; Fiat 132 2000, met gasinstall., '79; Fiat 132 2000 aut., '77; Opel Ascona 16S, '76; Ford Taunus 1600 GL, '78. Auto Lux B.V., Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. motor HONDA 750 F1, veel extra's of event. te ruilen tegen auto. Tel. 04490-18898.

OLD-TIMER Peugeot 201, open, uit 1930, gerest. Tel. 04490-12933.

Te k. CITROËN CX 2200 diesel, i.z.g.st., bj. '77, f 6000,-. Tel. 04490-11087.

Te k. aangeb. PEUGEOT 304, '77; 2 Fiat 125 P, '75 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Skoda en Fiat 125 P. Nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar, hoge inruil, garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer Skoda en Polonez. Ook s zaterdags geopend.

SKODA. De goedkoopste vierdeurs auto. Uit voorraad leverbaar, vanaf f 8995,- af importeur. Hoge inruil. Garage Piet de Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer, ook 's zaterdags geopend.

RENAULT 4 bestel nov. '74 met LPG, goedkoop 045-271351.

Te k. schadeauto's ASCONA 19 SR 4-drs. '80; Ascona 2.0 SR '79; Ascona 1600 L '76; Lancer 81; Triumph TR 7 cabr. '81; Manta 1200 '77; Alfa 1600 super '78; div. Spitfire van '75 tot '78. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. PEUGEOT goudmetall. 604 aut. '76 in st. v. nw. + acc., nw. banden, gasinst. Inl. Berkenstr. 32, Brunssum, tel. 045-256664.

LEIJENAARS Autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Uw auto ook zonder eigen geld via een lening. Opel Rekord 2.0 S de luxe 4-deurs. met kantel-/schuifdak, getint glas enz. rood '79; Opel Rekord 2.0 N 5-deurs stationcar de luxe, groen '79; Ford Taunus 2.0 5-deurs stationcar de luxe rood '78; Opel Kadett Hatchback 12N 3-deurs, blauwm. '80; Opel Kadett 1.2 N met lpg, geel '80; Toyota Tercel de luxe, bruinm. '79; Opel Kadett City 12N junior geel '79; Opel Kadett stationcar 12N rood '79; VW Golf 1100 de luxe, oranje '80; VW Golf 1100 de luxe, rood '77; VW Golf 110 de luxe, blauwm. '74; Opel Kadett coupé 12N Special goudm. '77; Opel Kadett 12N special automatiek groenm. 10/'75; Opel Kadett 12N special zeer weinig km, bruinm. 10/'74; Mazda 1300 de luxe 4-deurs 28000 km, bruin '77; Ford Escort 1300 de luxe 34000 km, blauwm. '77; Mini 1100 special blauwm. '78; VW kleinbus voor origineel personenvervoer 1x oranje '79, 1x geel met nieuwe motor '78; Mercedes 307 diesel met open laadbak '78) VW LT 31 met open laadbak en huis met lpg '76; VW kleinbus v. pers.verv. met nieuwe motor, blauw '76 f 3750,–; Renault R 4 TL geel '76 f 1750,–; Ford Escort 1300 Sport, '74 f 1250,–; Simca 1100 '71 f 450,–; Simca 1100 '71 f 750,–; Opel Kadett '72 f 750,–. Leijenaars autocentrale, Ridder Hoenstr. 145 t/m 153, Hoensbroek.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Mooie FIAT 128 A, pr. motor en banden, bj. eind '73, type '74, f 1150,-. Torenstr. 27, Oirsbeek, tel. 04492-4553.

Te k. zeer mooie en goede AMC HORNETT, kl. Amerik., bj. '74, vr.pr. f 800,-, inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. TOYOTA Celica ST coupé, bj. '79, met magn. velg., radio-cass., i.z.g.st., vr.pr. f 11.500,-, inr. mog. Caumerboord 23, Heerlerbaan, tel. 410651.

Grote show

Autobedrijf Loven Heerlen B.V.

Palemigerboord (bij rotonde Schelsberg) 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Mazda 323 ES 3 '79 f 8250,–, Mazda 323 EL 3 '79 f 7250,–, Mazda 626 2.0 + LPG '79 f 9500,–, Mazda 121 coupé '80 f 13.500,–, Alfasud 1.5 + LPG '79 f 8000,–, Honda Accord 4-deurs '78 f 9750,–, Citroën GS special break '79 f 7900,–, Renault 16 TL '78 f 6500,–, Renault 20 TL '78 f 7000,–, Opel Kadett 12 N 2-deurs '79 f 13.250,–, Opel Ascona 2.0 N '79 f 10.500,–, Opel Ascona 1.9 '78 f 8950,–, Mazda 626 1.6 + LPG '80 f 11.000,–, Honda Accord '80 f 13.900,– , BMW 528 4-deurs '76 f 8500,–, Renault 4 GTL '80 f 10.000,–, Ford Escort 1300 L '77 f 7750,–, Mazda 1.4 SP '79 f 10.000,–, Opel Ascona 1.6 S luxe '80 f 13.500,–, Opel Kadett special 1.2 '79 f 9500,–, Opel Ascona 1.9 '80 f 12.500,–, Opel Kadett aut. '79 f 11.450,–. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil + financiering ter plaatse mogelijk.

Verder hebben we als goedkope inruilwagens:

Fiat 131 Mirafiori 1.3 + LPG '76 f 2750,–, Peugeot 304 GLS '75 f 950,–, Mercedes 200 met nieuwe motor '71 f 3500,–, Opel Kadett '74 f 1000,–, Opel Rekord bestel + LPG '72 f 1750,–, Simca 1100 special '72 f 750,–, Fiat 128 SP 1300 '77 f 4750,–.

Kom even binnen kijken bij uw Mazda-dealer Loven Heerlen. Tot ziens!

Te k. MAZDA 626 hardtop bwj. '79, i.pr.st. gas, trekh. Dorpstr. 77, Bingelrade, tel. 04492-2612 na 17.00 uur.

TOYOTA-DEALER Jo ten Oever, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 045-242025: Toyota Hi-Ace combi pers. uitv. '80 1e eig.; Corolla 30 aut. 2-drs. '78 1e eig.; Toyota Cressida 4-drs. aut. '79; Toyota Celica 40 '78; Toyota Crown incl. gas '76; Volvo 264 aut. incl. gas + trekhaak, 1e eig. '78; Mitsubishi Colt 1400 GLX '79; Opel Manta '74. Tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw Vialle.

Chevrolet Camaro, 1982, in div. uitvoeringen, uit voorraad leverbaar, verder keuze uit 42 nieuwe Amerikaanse wagens, in onze showroom te bezichtigen. Tevens voor alle werkzaamheden, service en onderhoud, alle onderdelen uit voorraad leverbaar.

American Cars Schimmert

Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Te k. mooie MATRA 530 Targa beetje werk aan. f 2750,– ruil mog. Pr. Hendrikln. 13, U. o. W. 045-316940.

Te k. OPEL Ascona 1900N, '78; Volvo 343 automaat '76; Honda Accord '78; Toyota Celica 2000 ST Liftback; Opel Ascona 1600 op gas '76; Opel Kadett City '77; Ford Taunus 1600 4-ders. op gas '78; Renault 5 L '76; Mini 1000 '75, f 750,– ; Opel Kadett L '77; Opel Ascona 1600 '72, f 500,–; Ford Taunus 1600 L 4-drs. '80. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

MERCEDES 306 D, bestelwagen type, m. gesl. alu. bak. In redelijke st. Pr.n.o.t.k. Niersprinkstr. 103, Kerkrade.

Te k. VW-BUS bwj. '72, pr. f 1200,–. Hagenroderstr. 27, Kerkrade, tel. 451368.

Te k. FORD Taunus 16 L bwj. '78 op LPG f 4250,-, tel. 045-252452.

Moet weg! Zeer sportieve CAMARO Rally sport supersnel met ingeb. corvette motor op gas. Wool frase velgen en extra brede banden, ingeb. compressor voor oppompen van achterschokbrekers, radio-cass.inst., elec. ruiten, alarminst., enz. enz. Zeer mooi en goed. Iets aparts. Koopje! Zien is kopen. Vrpr. f 5000,-. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

GOLF LS bwj. '76 spec. uitvoering f 5500,-; Ford Taunus 5-drs. luxe stationcar bwj. '78 met gas, rood f 5750,-; Kadett City bwj. '76 oranje met sportwielen kmst. 47.000 f 5000,-; Ford Capri II 2 liter S bwj. '77 f 7500,-; Ascona 1600 S bwj. '79 vrachtauto, oranje 1e eig. f 9250,-; Ford Granada 2.1 diesel bwj. '78 groen f 8000,-. Terweyerweg 21, Passart-Heerlen (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achterom, tel. 045-226829.

Te k. HONDA off the road XL 500 S bwj. mei 1980, kmst. 4700, tel. 04490-11299.

Te k. SIMCA bwj. dec. '74, i.g.st. f 500,–. Hanssen, Hoogstr. 55, N'hagen.

Te k. INNOCENTI 120 bwj. juni '80, kmst. 32.500, vrpr. f 7500,– Tel. 045-216116, zat. na 15.00 uur.

Te k. FORD Granada goed onderh. bwj. '74, pr.n.o.t.k. Tel. 045-320906.

Te k. VW PASSAT stationcar, bwj. '76, automatic, Brunssummerweg 75, N'hagen.

T. k. weg. aansch. auto bromf. YAMAHA Sherif bwj. 82 i.st.v.n. vr.pr. f 2000,- incl. helm verz. en acc. Peter Schunckstr. 110, Hrl. 045-411549.

Mooie Honda 750 F2, bwj. '77, 100%, weinig gelopen. Hoofdstr. 364, Hoensbroek, aanbellen app. no. 2.

Te k. FORD Capri 1600 XL, bj. '72, t.e.a.b. Mgr. Hanssenlaan 25, Hoensbroek.

Etienne Franssen auto's biedt aan: HONDA Accord autom. '78, Honda Accord '77, Ford Escort 1300 L '80, Opel Kadett City m. gas '78, Mazda 323 ES 3-drs. '78, Datsun 120A F II, coupé '77, Opel Ascona 2-drs. '76, VW Golf 1100 '76, VW Golf 1300 '76, VW Golf '75, Ford Taunus 2 ltr. GL '76, VW Golf '75, Ford Taunus 2 ltr. L '76, Ford Granada 2300 m. gas '76, Toyota Corolla 3.0 de luxe '75, BMW 1502 m. gas '75, Opel Kadett combi m. gas '75, VW-kever 1972, BMW 2002 1972, inruil, financiering mogelijk, eigen servicedienst, BOVAG-garantie. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek, Parallelweg 1, tel. 04493-1896.

MERCEDES 308 kampeerauto, 7 mtr lang 1976, Kampstr. 68a, Ubach o. Worms.

Te k. ALFA Romeo 2000 spider, veloce, open dak, bwj. 11-'75, sportv., 1e eig. 68.000 km, als nw. Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. VW-BUS, personenverv., geel kenteken, dec. '77, met LPG, 69.000 km, i.z.g.st. f 4.500,–, Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

Te k. weg. sterfgeval uitzonderlijk mooie DATSUN Cherry 1200 GL coupé, bwj. '80 met sportv. 37.500 km, Spaans Neerbeek 37, Geleen.

CHEVROLET Camaro LT '78, 8-cyl. m. LPG, f 9.750,– . Ligtenbergstr. 65, H'broek.

Te k. CITROËN GS de lux, leeradk. en schuifdak, zeer zuinig, bwj. '76, vraagpr. f 1950,–, Kastanjelaan 8, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 4, bwj. '76, W. Goossensstr. 10, Sittard, tel. 20549.

Te k. TR 6 inj. '69, kleur zwart f 9750,–. Etzenraderstr. 13, Jabeek.

CABRIOLET te k. Alfa Romeo Spider Veloce 2000 bwjr. '78 m. div. extra's. Klingbemden 142, Brunssum, zat. na 14.30 uur.

Te k. SIMCA 1100LX bwj. '76, f 1250,– of te ruil tegen gr. auto. Tel. 043-625329.

Te k. OPEL Ascona 1-6 bj. '72 f 800,–. Spechtstr. 11, Sittard.

Te k. van part. BMW 633CS bwj. '78, zeer mooi. Tel. 04498-55562.

VW Jeans type '75, f 295 ; Toyota Corolla zeer mo f 3500,–; BMW 2002, f 2250,–; BMW 2002 T f 2950,–; Jaguar XJ f 2950,–; Capri 1600 ty '75, f 3250,–; VW 1303 f 2750,–; Capri 1600 ty '74, f 1750,–; VW Golf f 3750,–; Ford Station type '78, f 4950,–; Peuge 504 autom. f 2750,–; Alfa GT Coupé '76 f 3950 Renault 30 TS, type f 3750,–; Fiat 127 f 550,–; Kadett '73, goed pend, f 850,–; Allegro ty '76 f 1250,–; Fiat 131 f 1750,–. Inr. mog. Gan weide 146, H'heide (rij weg t.o. Droomkasteel).

Kijk en vergelijk! Rui keuze en prima garant bij AUTORAMA: BM 635 CSI dec. '79, 1e eig., grijs i.st.v.nw.; BMW 32 Alpina '80 kl. gr f 27.500,–; VW Golf LD kl. geel i.st.v.nw. f 7500 Triumph TR7 '78 kl. gro 30.000 km f 8500,–; A Romeo 2300 Rio kl. g 40.000 km, f 5750,–; O Kadett '77 kl. rood f 425 ; VW Golf '75, '76, '77 v f 2750,–; Auto Bian A112 Abarth '78 kl. gro f 6750,–; Ford Escort 1.3 '77 kl. rood f 4500,–; Op GT kl. blauw f 3900,–; Ford Taunus '77, '78, v.a. f 4000,–; Fiat Ritmo CL '80 gas kl. gro f 7500,–; Volvo 242 DL kl. groen f 4000,–; Alfa R meo 6-cil. 2.5 L 1e eig. blauw, i.st.v.nw. f 16.500, Audi 80 LS autom. 4-dr '80 kl. grijs f 11.750,–; Fi Ritmo L diesel '80, 1e ei kl. ivoor f 9750,–; Opel A cona 19N '81, 1e eig. k bruin, f 11.500,–; Renault GTL '80, 1e eig. kl. gri f 9000,–; Opel Rekord 2.0 '80 gas kl. rood, f 12.000, VW Golf S autom. '79 eig. kl. rood, f 12.500,–; V Golf D '79, 1e eig. kl. roo f 10.250,–; Ford Taunus L '79, kl. ivoor f 7.500, Mazda 626 2.0 '79, kl. gri f 8250,–; Opel Ascona 4-drs. '79, kl. groe f 9.500,–; Mazda 323 1.4 bak '79, kl. grijs, f 8500, Toyota Corolla Spec. kl. rood, f 8250,–; Citroë GS Spec. '79 gas kl. brui f 6000,–; Ford Granada 2 DL '79, kl. groen, f 8900, VW Golf LS '78 kl. gou nw. type f 8500,–; VW Go S '78 kl. grijs, nw. typ f 7000,–; Mitsubishi La cer '78, kl. rood, f 4500, BMW 525 autom. '78 met.rood m. veel ac f 11.500,–; BMW 518 gas, kl. rood, f 7500,–; Fo Capri 2.0 GL m. '79 bruin, f 8500,–; Ford Ta nus 1.6 GL autom. '78 grijs, gas f 6000,–; Fo Taunus 2.0 GL '78, bruin, gas f 6750,–; Fo Granada 2.3 L autom. kl. grijs, f 6500,–; Alfet 1.6 L '78 kl. ivoor f 4500, Alfa Romeo Giulia 1.6 kl. paars f 5500,–; 2x Op Ascona '78 gas kl. bru v.a. f 7000,–; Opel Rekor 19N '78 gas. kl. ge f 7750,–; Peugeot 604 '78 kl. met.rood f 6500, Toyota Cressida coupé gas. kl. rood, f 6250, Toyota Carina 1.6 '78 ga kl. grijs, f 6250,–; 2x Maz 323 ES '77, kl. blauw f 5500,–; Opel Kadett kl. oranje f 5000,–; Op Kadett City '77, kl. bru f 5000,–; Opel Kadett co pé '77 kl. oranje f 4750, 2x Honda Civic '77 grijs, f 4500,–; VW Golf kl. groen, f 4500,–; 2x C troën GS '77 kl. blauw f 2750,–; Mercedes 240 '77 kl. wit f 12.750,–; Alfet ta 2.0 GTV '77 kl. grijs v. f 4500,–; Honda Accord kl. blauw, f 5250,–; Mazd 929 S Hardtop '77 blauw, f 4250,–; Mitsubis Galant 2.0 GLX '77 bruin, f 5750,–; Ford Tau nus 2.0 GL '77 kl. brui f 4500,–; 4x Citroën CX '76, '77, '78 v.a. f 2500, Opel GT '74, kl. grijs, apa f 7500,–; Innocenti 120 '79 kl. groen, f 7000,–; Che vrolet Malibu '76 kl. bruin f 3500,–. Tal van goedkop inruilauto's vanaf f 500, Inr. en dir. fin. ANWB keur. toegest. modern serviceafd. Autoram Heerlenerweg 39, Sittard tel. 04490-24697, Prov.we Sittard-Heerlen onder aa Wintrakerberg.

1980 FORD Thunderbir (Town Landau) fully aut matic luxury auto 30.000 (tax Free Price), te 045-256709 or see at Raa huisstr. 15, Brunssum.

Te k. FIAT 127 3-drs. '7 pr. f 1200,-, tel. 045-25634

CITROËN GS Break au lpg, eind '77, f 2.800,–; A fasud combi f 650,–; Do ge Dart aut. lpg, nieuw staat f 2200,–; Dodge Da Custom f 600,–; div. goed kope opknap Alfa's + o derdelen. Alfa Guili Sprint GT 1964 junior m del gerestaureerd moet a gebouwd. Tel. 04750-1980

Te k. HANOMAG He schel, bwj. '71, geslote vrachauto, Stationstra 100, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA XS 65 bwj. '71, motor ger. 100 Hoofdstr. 25, Amstenrade

Te k. OPEL Kadett bw '72, i.g.st. Heerlerweg 2 Hoensbroek.

Te k. VW picup dubb. ca met gas '78, t.e.a.b. Be ford '70, 100% in orde n 18.00 uur, 045-720480.

FIAT Kolenburg bied aan: Ritmo diesel '80, Lad 1300 S '80, Ritmo 75 CL '8 Ritmo 65L '79, Citroën G '79, Fiat 131 CL 1600 '7 Fiat 132 2000 '78, Fiat 12 1050 CL '80, Reliant Rob de luxe '79, voor motorr bewijs, Ritmo 65 L '79, C troën 2 CV 6 '79, Fiat 13 2000 '79, Ritmo 65 CL '7 Alfetta 1.8 '77, Citroën Di ne '77, Fiat 131, Familia '78, Citroën 2CV4, '76, Fia 127, '77, Fiat 132-1600 m gas '78, automobielbedri Kolenburg BV, Kruis straat 12, Hrl. (t.o. The menmuseum), tel. 04 714524.

Te k. BMW 323 i, bwj. '7 i.z.g.st. m. vele acces. We tertuynstr. 61, Heerlen.

Motor SUZUKI 1000 '78 z.g.a.nw. Tel. 045-411451.

Unieke gelegenheid GOL GTI, bwj. half '81 i.st.v.nw., kl. zwart, ve acc., weinig gel., tel. 04 313690.

Te k. MITSUBISHI Turb diesel Galant 2300 GLX tel. 04754-2750.

Tour-favoriet nummer één: 'Willman wordt m'n grootste concurrent'

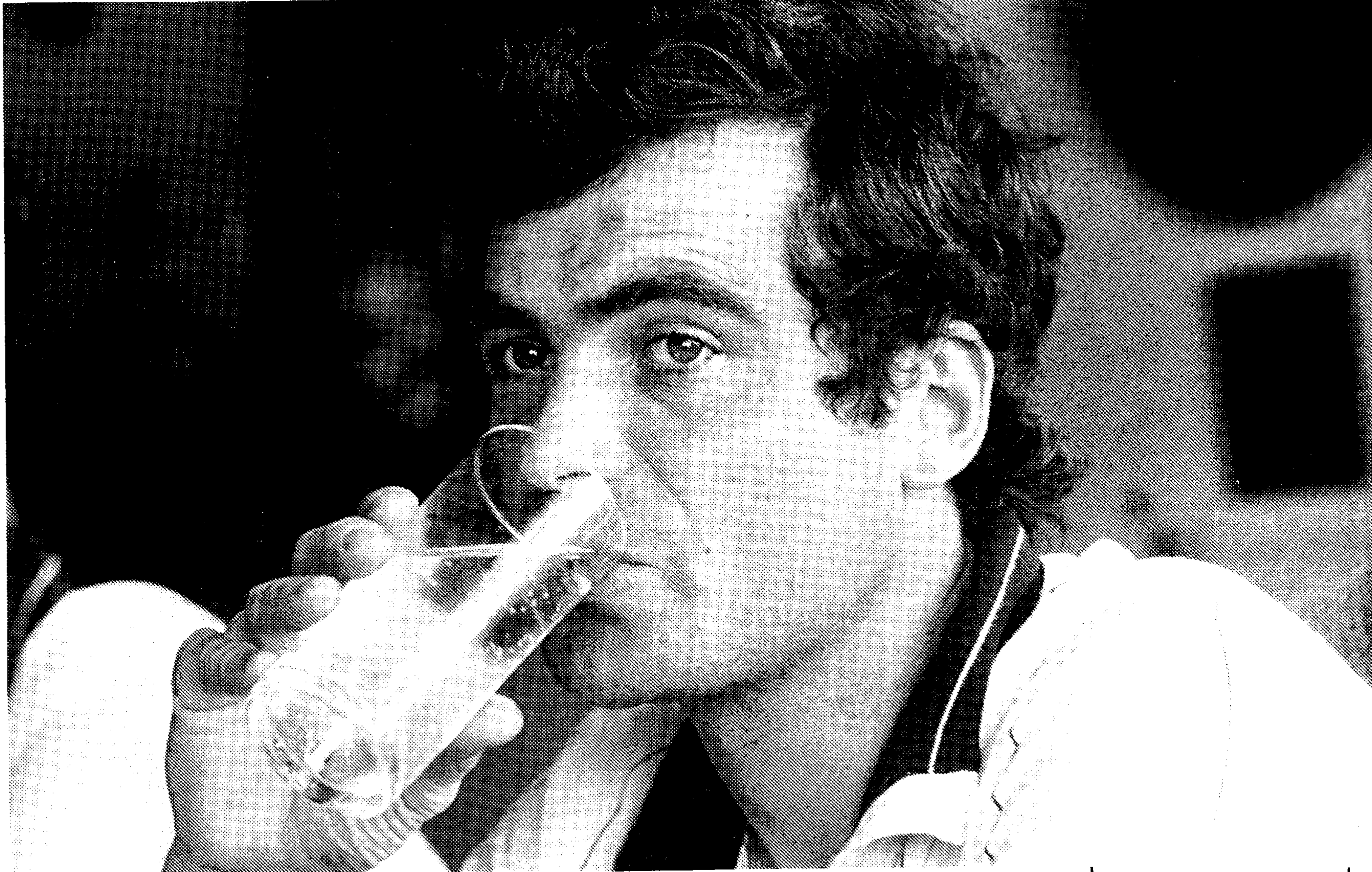
BERNARD HINAULT:

„Ik ben geen fenomeen"

REMICH/LUXEMBURG – De sportliefhebbers zijn sinds vorige zondag in de greep van het wereldkampioenschap voetbal in Spanje. De komende drie weken zal daar weinig verandering in komen. Toch staat vanaf 2 juli een ander belangrijk sportevenement op het programma: de Tour de France. Die vrijdag in juli wordt met de proloog op het autocircuit van Binningen-Oberwill, ongeveer vijf kilometer ten zuidwesten van Basel, een begin gemaakt met 's werelds belangrijkste wielerevenement, dat jaarlijks gedurende één maand de aandacht van miljoenen mensen naar zich toetrekt. Sinds 1978 schreef Bernard Hinault drie keer de Tour de France op zijn naam. Slechts een keer verloor de beste wielrenner ter wereld het „monument van het cyclisme". Twee jaar geleden was dat. Een kapotte knie haalde hem toen uit de strijd, die uiteindelijk door onze Joop Zoetemelk gewonnen werd. Bernard Hinault won nauwelijks twee weken geleden voor de tweede keer in zijn carrière de Ronde van Italië. Drie dagen later stond de fiere Breton alweer aan de start van de Ronde van Luxemburg. De volgende dag hadden we in zijn hotel Beausejour in het dorpje Remich een gesprek met de sterkste ronderenner van de huidige generatie. Daarin kwamen nog eens duidelijk de eenvoud en beroepsernst van deze grote kampioen naar voren, die met groot verlangen naar de komende confrontatie op de Franse wegen uitkijkt. Aan de vooravond van de 69e Ronde van Frankrijk straalt de 27-jarige topfavoriet een enorm zelfvertrouwen uit. De drievoudige Tourwinnaar laten we in dit interview uitvoerig aan het woord over de Ronde van Frankrijk, de Giro, zijn beroep, zijn tegenstanders en zichzelf.



● „Na de Tour rijd ik maximaal veertien criteriums."



● „Geld kan me niet gelukkiger maken."

Bernard, ben je na afloop van de Giro wel thuis geweest?

Hinault: „Neen, na de slotdag ben ik in gezelschap van Cyrille Guimard en Lucien Didier met de auto van Turijn naar Genève gereden. Vandaar zijn we met het vliegtuig naar Parijs gevlogen. Vervolgens zijn we weer met de auto naar Luxemburg gereisd."

Je hebt je vrouw en kinderen dus niet gezien?

Hinault: „Inderdaad, maar ik kan er ook niets aan doen dat de Ronde van Luxemburg zo kort na de Giro van start gaat. Gelukkig komt mijn vrouw vanavond hier naar toe. Komende nacht is zij dan fijn in mijn gezelschap. Martine blijft tot het einde van de Ronde bij kennissen in Luxemburg. De kinderen moet ik echter nog enkele dagen missen. Ze worden door familie thuis verzorgd. Maar ik moet toch wel toegeven dat ik erg verlang naar mijn twee schatten. Het is echter niet te doen dat Martine met de kinderen me in de etappekoersen komt bezoeken."

De tweede Ronde van Italië waaraan je hebt deelgenomen, heb je ook weer gewonnen. Heb je ooit een moment getwijfeld aan je tweede eindzege in de Giro?

Hinault: „Om eerlijk te zijn, neen. Ik ben er steeds van overtuigd geweest – mits ik geen grote pech op mijn weg zou tegenkomen – dat niemand mij zou kunnen verslaan in de Giro."

Je hebt toch wel enkele mindere dagen gehad?

Hinault: „Dat klopt, maar wie heeft die niet in een etappekoers die vijfentwintig dagen duurt? Niemand kan dag-in-dag-uit in topvorm zijn. Ik ook niet. In een vlakke rit kun je een slechte dag nog verdoezelen, maar dat is in een zware bergetappe niet mogelijk. Als je dan niet goed rijdt, ga je voor de bijl, ook al heet je Bernard Hinault. In de voorbije Ronde van Italië heb ik inderdaad enkele zwakke momenten gehad. Gelukkig kon ik de schade vrij aardig beperken."

De media opperden dat je een erg zuinige Giro hebt afgewerkt. Je zou geen pedaaltrap teveel hebben gedaan. Ben je het daarmee eens?

Hinault: „De journalisten moeten zelf maar eens op de fiets stappen. Ze zullen meteen weten hoe zwaar mijn beroep is. Ze hebben er blijkbaar geen weet van wat het betekent een etappekoers als de Ronde van Italië te moeten rijden. Ik ben toch zeker niet achterlijk om voor hun plezier een maand lang met mijn krachten te gaan smijten? Neem nu maar van mij aan dat ik tijdens de Giro vaak flink heb moeten afzien. Zo'n eindzege krijg je beslist niet op een dienblaadje gepresenteerd."

Was je tijdens de Giro wel eens met je gedachten bij de komende Tour de France?

Hinault: „Helemaal niet. Als je in de Giro aan het werk bent, denk je alleen aan die ronde. Ik ben geestelijk nooit met de Tour bezig geweest. Dat was en is nu nog een zorg voor later."

Je hebt in de bergrit naar de Croce de Domini een flinke nederlaag geleden. Je kon op de col het tempo van Contini, die je uit de leiderstrui reed, niet volgen. 's Anderendaags nam je revanche.

Hinault: „Juist in die bergrit kwam ik niet vooruit. De drie Bianchi's, Contini, Baronchelli en Prim, hebben me toen flink afgedroogd. Ik kon beslist niet beter. Het toeval wil dat ik de volgende dag weer vloog; dus maak ik daar gebruik van om terug te slaan. Door mijn nederlaag de dag tevoren, toen ik me bovendien ook nog lelijk verkeken had op die laatste col, was ik natuurlijk extra gemotiveerd. Dat gaf me blijkbaar vleugels om revanche te nemen."

Gebleken is dat je in echt zware bergetappes, zowel in de Tour als de Giro, wel eens in moeilijkheden verkeert, of ga je op zo'n momenten bewust niet tot het uiterste?

Hinault: „Dat ik in zware bergetappes vaker in moeilijkheden verkeer, is niet waar. In de Giro heb ik het maar een keer meegemaakt, in de bewuste rit naar de Croce de Domini. Maar in de Tour? Neen, zelfs vorig jaar op de Alpe d'Huez was ik niet echt in grote moeilijkheden. Ik kan toch zeker niet achter iedere tegenstander aangaan? In 'n rit als vorig jaar naar de Alpe d'Huez verdeel ik, als kandidaat voor de eindzege, mijn krachten om zo weinig mogelijk tijd op mijn belangrijkste concurrenten te verliezen. Peter Winnen vormde voor mij geen groot gevaar. Daarom sprong ik niet aan zijn wiel toen hij demarreerde. Bewust bleef ik mijn eigen tempo draaien. Als de finish nog een halve kilometer verderop had gelegen, had ik zelfs voor de ritzege kunnen sprinten. Hoewel het toch beweerd wordt, was ik die dag beslist niet in moeilijkheden."

Twee jaar geleden won je je eerst Giro. Daarna staakte je in de Tour de France wegens een knieblessure de strijd. Dit jaar ben je voor de tweede keer in je carrière aan het werk in de twee zwaarste etappekoersen. Is dat niet te veel van het goede en ben je niet bang dat je deelname aan de Giro je in de Tour gaat opbreken?

Hinault: „Ik kan beide etappekoersen in één seizoen best aan, zeker nu de pauze tussen de Giro en de Tour een maand duurt. Ik heb dus tijd zat om te recupereren. Wees maar gerust, in Basel verschijn ik met frisse krachten aan de start van de Tour."

Wil je het record – in een seizoen zowel de Giro als de Tour winnen – van Fausto Coppi, Jacques Anquetil en Eddy Merckx evenaren?

Hinault: „Daar is het mij helemaal niet om te doen. Als men mij met Coppi, Anquetil en Merckx wil vergelijken, moet men dat zelf weten. Mij interesseert het bitter weinig. Ik rijd beide rondes helemaal niet in een seizoen met die bedoeling. In de eerste plaats moet ik de Tour de France eerst nog proberen te winnen en ten tweede noem ik het in dat geval een toevalligheid dat Coppi, Anquetil en Merckx beide rondes ooit ook in een seizoen wonnen. Maar begrijp me niet verkeerd, ik heb veel bewondering voor de prestaties van dit drietal. Men heeft er zoveel ophef over gemaakt dat ik dit seizoen beide rondes rijd. Ik vind dit programma echter helemaal normaal. Waarom ook eigenlijk niet? Als ik niet aan de Giro had deelgenomen, was ik wellicht verplicht geweest achtereenvolgens de Dauphiné Libéré, de Midi Libre en de Tour de l'Aude te rijden. Dat was zeker zo zwaar geweest, zoniet nog vermoeiender. Nu heb ik de Giro gelukkig al achter de rug en rijd ik op mijn gemak de Ronde van Luxemburg (zoals bekend won Hinault vorig weekend de korte etappekoers van het groothertogdom met speels gemak). Vóór de Tour neem ik daarna alleen nog aan de Tour de l'Aude deel. Ik heb genoeg kilometers in de benen. Thuis zal ik wel moeten trainen. Daarbij pak ik misschien tussendoor nog een koersje mee en het kampioenschap van Frankrijk natuurlijk. Dat alles moet volstaan als voorbereiding op de Tour de France."

Het verschil tussen de Giro en de Tour?

Hinault: „Het zijn twee totaal verschillende rondes. Beide hebben een eigen karakter. In de Giro wordt sneller gereden, vooral in de finales. Er zijn weinig momenten dat echt gewandeld wordt. In de Tour heb je dagen dat helemaal niet gekoerst wordt. Dat maak je in de Giro zelden mee. Maar toch, beide rondes zijn ieder op zich erg zwaar. Ik heb geen voorkeur voor de Tour of de Giro."

Jij begon dit seizoen veelbelovend. De eerste etappe van de Ster van Bessèges won je door Ad Wijnands te verslaan. Toch bleef je in de belangrijke koersen en klassiekers onder de maat. Waaraan lag dat?

Hinault: „Ik had mijn zinnen gezet op Milaan-San Remo. In Tirreno-Adriatico kreeg ik echter problemen met mijn nek. Die pijnen hebben mijn plannen voor de klassiekers in de war gestuurd. Maar ja, dat is het leven. Bovendien kan ik niet het hele seizoen op alle terreinen uitblinken. Ik zit er dan ook niet mee dat ik in het voorseizoen geen klassieker heb kunnen winnen. En je moet niet vergeten dat in het naseizoen ook nog klassiekers worden verreden."

Jij bent niet zo'n type als je voorganger Eddy Merckx, die van de eerste tot de laatste koers in het seizoen alles reed en bovendien ook nog alles wilde winnen. Toch worden jullie steeds met elkaar vergeleken.

Hinault: „Ik zou het niet kunnen om het hele jaar door te koersen. Ik heb het ook al vaker gezegd dat men ons niet met elkaar moet vergelijken. Bovendien had hij zijn generatie en ik de mijne. Die zijn ook niet met elkaar te vergelijken. En als men over het verleden wil praten, is dat niet mijn zorg. Mij interesseren alleen maar het heden en de toekomst. Daarin speelt Eddy Merckx geen rol meer. Waarom dan toch steeds die vergelijkingen? Ik ben een type renner dat elk seizoen enkele pieken kiest. Op die momenten wil ik per se winnen. Ik bereid me voor de volle honderd procent op die bepaalde wedstrijden voor. Dat vergt zoveel van mijn concentratie dat ik echt niet meer in staat ben om me mentaal op te peppen voor minder belangrijke wedstrijden."

Houd je na al je successen nog evenveel van je beroep als de dag dat je als jonge, ambitieuze renner begon?

„Zeer zeker. Als ik met tegenzin op de fiets moet stappen, stop ik meteen. Nu je het me vraagt, moet ik zeggen dat ik op dit moment beslist niet zonder dit mooie metier zou kunnen leven. Ik denk dat dat voor iedere renner geldt, anders zou je niet in staat zijn prestaties, die van ons verlangd worden, te leveren."

Jij bent niet een echte maniak van je materieel?

Hinault: „Inderdaad. Kijk maar naar mijn fiets waar ik momenteel op koers. Ik won er de Giro mee. De lak is flink beschadigd en er zit zelfs een flinke deuk in het frame. Maar dat interesseert me niet. Ik verlang voor zo'n kleine dingen geen nieuwe fiets. Als-ie maar goed is, dan ben ik tevreden. Per jaar verslijt ik drie fietsen, een voor het voorjaar, een voor de Tour en het naseizoen, en een voor de tijdritten. Dat is alles. Mijn positie op de fiets verander ik nooit. Wat ik wel erg belangrijk vind, zijn de banden. Ik koers al een tijdje op de Italiaanse Vittoria-tubes. Die zijn perfect. In de Giro hebben we met de ploeg in totaal slechts zeven tubes stukgereden en in de Dauphiné, waarin het weer toch erg slecht was, reed mijn ploeg maar een tube lek."



● „Ik ben tevreden over mijn knechten."

Vind je van jezelf dat je een fenomeen, een super-atleet, bent?

Hinault: „Neen, ik ben een man als iedereen. Dat meen ik oprecht. Wel heeft de natuur me uitzonderlijke atletische gaven in de schoot geworpen, waardoor ik blijkbaar iets meer kwaliteiten heb dan een andere renner. Het is aan mij om van die extra-mogelijkheden gebruik te maken, zoals bijvoorbeeld een begaafd zanger of hardloper dat ook doet."

De Tour de France 1982. Wie gaat hem winnen?

Hinault: „Het is te hopen dat ik hem win. Ik waag me echter niet aan voorspellingen. We zullen wel zien, hé."

Hangt het je soms niet de keel uit dat je dit soort vragen steeds opnieuw moet beantwoorden?

Hinault: „Ik respecteer elk beroep, ook dat van de journalisten. Het beantwoorden van vragen is een belangrijk gedeelte van mijn metier. Ik moet toch zeker de publiciteit voor mijn baas verzorgen? Uitsluitend als ik thuis ben, wil ik niet met journalisten praten. Dat moeten jullie kunnen begrijpen."

Hoe vind je het parcours van de Tour dit jaar?

Hinault: „Zoals elk seizoen is het weer zwaar, niet veel verschil met vorig jaar."

Je hebt je een keer opgewonden over de mistoestanden in de Tour. Tijdens de komende Ronde moeten jullie bijvoorbeeld weer veel reizen met auto, trein en vliegtuig. Protesteer je daar niet meer tegen?

Hinault: „Ik vind het nu welletjes. Ik ben toentertijd voor de anderen in de bres gesprongen. Men moet zijn verantwoordelijkheden op de gepaste tijden op zich weten te nemen. Ik zal echter geen tweede keer meer protesteren. Dat andere leiders dat maar doen. Niet voor mij, maar wel voor de mindere goden.

Door al die extra-reizen en andere gekke toestanden moeten die jongens nog meer lijden dan ze op de fiets al doen. Vooral voor hen is het geen pretje".

Wie zijn jouw knechten in de Tour?

Hinault: „Na de Tour de l'Aude of het kampioenschap van Frankrijk wordt de ploeg pas definitief samengesteld. Cyrille Guimard doet dat. Natuurlijk vraagt hij me daarbij een beetje om raad, maar niet te veel, want ik bemoei me er niet graag mee".

Eddy Merckx heeft je onlangs nog gewaarschuwd dat je te zwak omringd bent. Wat is jouw antwoord daarop?

Hinault: „Mijn antwoord is erg eenvoudig. Volgens mij heeft Eddy in zijn goede tijd de sterkste ploeg gehad die een kopman zich ooit heeft kunnen wensen. Ik heb daarentegen een ploeg die voor mij volstaat. Geen uitzonderlijke sterke ploeg, maar de jongens doen wat ik van hen verlang. De rest knap ik zelf wel op. Ik ben tevreden over mijn knechten en wat iemand anders ervan denkt en zegt, ook al is het Eddy Merckx, interesseert me niets".

Heb jij een stem bij het samenstellen van het parcours van de Tour de France?

Hinault: „Ik? Neen, waarom zou ik iets meer te vertellen hebben dan om het even welke andere renner? Ik kan natuurlijk wel ideeën aandragen, maar dat mogen mijn collega's ook. Dat wil echter niet zeggen dat de heren Goddet en Lévitan iets met de ideeën van de renners doen. Wij stellen immers niet het parcours samen. Dat is het werk van de renners niet. Wij moeten alleen de koers maken. Dat is echter een ander hoofdstuk".

Wie worden je grootste concurrenten in de Tour?

Hinault: „Ik zou het niet weten. Aanvankelijk dacht ik dat ik de Dauphiné Libéré als maatstaf zou kunnen nemen. Van op afstand heb ik die ronde een beetje gevolgd. Maar het was geen grote Dauphiné. Als ik moet geloven wat daar allemaal gebeurd is, zeg ik op mijn beurt: hoe is het mogelijk. Ik heb gehoord dat er gekke dingen tijdens de dopingcontroles gebeurd zijn. Dat kan natuurlijk niet. Ik heb er gelukkig niets mee te maken, maar ik vind wel dat de bond of zeker de betreffende wedstrijdcommissarissen hadden moeten ingrijpen. Als het inderdaad waar is wat verteld en geschreven wordt, hadden er straffen moeten vallen".

Je hebt nog geen namen van belangrijke concurrenten genoemd?

Hinault: „Noem jij maar enkele renners."

Criquiellion? Hinault: „Men heeft steeds veel over hem verteld als mogelijke kandidaat voor de eindzege, maar op het beslissende moment is Criquiellion nergens". **Bernaudeau?** Hinault: „We zullen 't snel zien. Als ik het koersgebeuren in de Dauphiné in ogenschouw neem, zeg ik: neen, voor Bernaudeau hoef ik niet bang te zijn". **Peter Winnen?** Hinault: „Ik weet niet hoe hij momenteel rijdt. Ik heb nog niets van hem gehoord. Ik moet afwachten of hij in de tijdritten is verbeterd. Bergop rijdt Winnen erg goed, maar niet sterk genoeg om me veel achterstand te bezorgen. Ik kan in de cols in zijn buurt blijven". **Kuiper?** Hinault: „Neen, met Kuiper is het voorbij voor de Tour". **Zoetemelk?** Hinault: „Hij is al op leeftijd, hè"? **Van der Velde?** Hinault: „Die ging in de Dauphiné te voet. Iedere dag werd hij gelost. Als hij niet snel verbetert, zal dat niet mijn zorg zijn. Als een renner als Van der Velde één maand voor de Tour zo slecht rijdt, ziet volgens mij de toekomst voor hem niet rooskleurig uit". **Alban?** Hinault: „Neen, geen gevaar". **Laurent?** Hinault: „Misschien, neen, toch niet gevaarlijk". **Battaglin?** Hinault: "Een goeie etapperenner, maar hij heeft de pech dat hij nu pas zijn come-back heeft kunnen maken. Vier weken is na een lange inactiviteit te kort om je op de Tour de France voor te bereiden". **Phil Anderson?** Hinault: „Vorig jaar heeft hij tijdens een groot gedeelte van de Tour erg sterk gereden. Daarna ging hij echter door de knieën. Dit seizoen heeft hij me nog niet kunnen imponeren". **Nilsson?** Hinault: „Die heeft in mijn ogen nog nooit iets groots gepresteerd". **Daniël Willems?** Hinault: „Kan niet klimmen". **Fons de Wolf?** Hinault: „Ja-ja, De Wolf die zou wel eens voor verrassingen kunnen zorgen. Die heeft me er vorig jaar van overtuigd dat hij veel in zijn mars heeft. Ik hoop voor hem dat hij in de komende Tour de France uit de verf komt". **Jostein Willman?** Hinault: „Ik denk dat Willman van allemaal mij het meeste pijn kan doen. Die kan klimmen, zeg! Willman reed dit seizoen sterk in de klassiekers en bewees zijn klimcapaciteiten in de loodzware Ronde van Romandië. Volgens mij wordt hij mijn grootste tegenstander. Over enkele weken zullen we weten of Willman de beste kan zijn".

Tekst: Bennie Ceulen	
Foto's: John Baan	

Als ik alles op een rijtje zet, kom ik tot de conclusie dat je alleen in De Wolf en Willman serieuze concurrenten ziet?

Hinault: „Ik zal niet beweren dat die anderen niet voor gevaar kunnen zorgen, maar mijns inziens zijn ze niet gevaarlijk genoeg om me van de eindzege af te houden. Ik zeg hoe het is, dat is alles. Je moet je tegenstanders nemen zoals ze zijn".

Vind jij dat er in de Tour de France genoeg te verdienen is voor het zware werk dat jullie voorgeschoteld krijgen?

Hinault: „Om eerlijk te zijn, interesseert me dat niet. Het is ook mijn probleem niet, wel dat van de kleinere renners. Maar er zijn vaak ploegen die liggen te zaniken dat ze niets verdienen. Ik vraag me op mijn beurt dan wel af of de betreffende renners in de Tour wel op hun plaats zijn. Als ze niet in staat zijn om iets te presteren, lijkt het me beter dat ze een ander beroep kiezen. Zo eenvoudig is dat".

De criteriums na de Tour. Jij bent de best betaalde renner. Het is steeds erg moeilijk om je in het buitenland aan de start te krijgen. Vorig jaar reed je slechts één criterium (in Tiel) in Nederland? Krijgen je Nederlandse supporters dit seizoen vaker de kans je in ons land aan het werk te zien?

Hinault: „Beslist niet. Hoogstwaarschijnlijk rijd ik weer in Tiel. De andere criteria rijd ik alleen in Frankrijk. En dat zijn er ook nog erg weinig. Meer dan de helft minder dan vorig jaar. Ik heb beslist na de Tour maximaal veertien criteriums te rijden. Ik begin al met de dag na de Tour thuis te blijven. Daarna koers ik een tijdje om de dag".

Dat kost je veel geld?

Hinault: „Wat zou het, geld kan me toch niet gelukkiger maken. Ik gooi het natuurlijk niet over de balk. Ik laat veel criteriums schieten om meer rust te nemen. Ik ben niet van plan om me nog in die koersen over de kop te jagen om daarna niets meer te kunnen presteren. Daarom laat ik me niet meer verleiden door het startgeld".

De Franse pers uit zich nogal vaak kritisch over jou. Ook bij het Franse publiek ben je niet zo geliefd als bijvoorbeeld een Poulidor vroeger. Waarom?

Hinault: „Ik weet dat ik niet heel erg geliefd ben bij de pers en publiek van mijn land. Toch zullen ze me moeten aanvaarden zoals ik ben. Als ik zin heb om in het openbaar te vloeken, doe ik dat. Dat mag iedereen horen. Voor de rest maakt het mij niets uit of men mij wel of niet graag heeft. Vandaag ben je alles en morgen niets. Ze doen maar, zij zijn het niet die koersen maar gelukkig wel ikzelf. Bij mijn landgenoten zijn er bij die me zelfs voor luiaard durven uit te maken als ik win. Neen, geef mij dan maar het Italiaanse publiek. De tifosi zijn hartelijker en sportiever. Die slingeren je niet allerlei verwijten naar het hoofd".

Heb jij behalve je gezin en het koersen tijdens het seizoen andere dingen aan je hoofd?

Hinault: „Gelukkig niet. Dat zou ook niet mogelijk zijn. Alle zakelijke beslommeringen en reclameobjecten worden door een eigen maatschappij verzorgd. Ik heb daarvoor twee mensen in vaste dienst".

Het werelduurrecord. Ben je van plan om het ooit nog aan te vallen?

Hinault: „Men heeft het er maar steeds over, maar ik moet het met de pedalen doen. Dat is niet zo gemakkelijk. Vorig jaar ben ik er even mee bezig geweest. Maar zoals de zaken er nu voor staan, zal ik nooit een aanval op het record van Eddy Merckx beginnen. De seizoenen zijn zo al zwaar genoeg. Bovendien kun je ook zonder werelduurrecord op je erelijst een mooie carrière maken".

Het WK voetbal trekt deze weken alle sportieve belangstelling naar zich toe. Ben je een liefhebber van deze sport en volg je het WK via de media?

Hinault: „Ik houd best van voetbal en zeker op dit niveau. Maar ik weet niet of ik de tijd krijg om het steeds te volgen. Gelukkig hebben we in de bus van de ploeg een televisie en de belangrijkste wedstrijden kan mijn vrouw thuis op de video opnemen. Argentinië en Spanje zullen gevaarlijk zijn. Frankrijk volgens mij niet. De finale zal ik echter niet rechtstreeks kunnen zien. De Tour is dan bezig. Eigenlijk jammer dat wij renners zo'n WK niet van het begin tot het einde op ons gemak kunnen volgen. We zijn nooit thuis. Kun je je indenken dat ik dolblij zal zijn als ik na afloop van de Ronde van Luxemburg eindelijk na al die weken afwezigheid weer eens thuis in Quessoy met mijn vrouw en kinderen enkele dagen van de rust kan genieten? In de huiselijke sfeer zal ik de accu weer opladen, als laatste mentale voorbereiding op de Tour, die weer zo voor de deur staat. Een zware opdracht, die ik absoluut voor de vierde keer als winnaar wil afronden".

Auto's en motoren

Te k. FORD Granada, bwj. '77. Tel. 04492-1665.

Te k. KAWASAKI 125 Off-Road z. mooi en goed ƒ 1250,-. Wilhelminastr. 102, Hoensbroek.

INNOCENTI de Tomasso 1979, Triumph Spitfire + winterkap 1977, Audi 80L 1980, Golf Diesel 1977, Golf Diesel 1978, Golf Diesel 1980, Golf LS 1976, Volvo 342DL op gas 1976, Opel Ascona Stationcar 1975, VW LT personenbus 1978, VW bestel gesloten 1978, Ford Taunus 1600L 1978, Fiat Mirafiori 13 1978. Autobedr. F. Klijn, officieel VW en Audi-dealer, Economiestr. 47, H'broek, tel. 045-220955.

DATSUN Cherry 0 km ƒ 12.500,-; Lada 2105 13.000 km ƒ 10.500,-. Broekhem 18, Valkenburg.

Te k. MATRA 530LX Deel III + div. onderdelen. Tel. 04459-1542.

RENAULT 5GTL 11-1979, z.g.a.n. Te bevr. Benedictijnenstr. 16, Vijlen, tel. 04454-4553, vanaf zat. 17.00 uur.

Tek. PONTIAC Firebird metal. blauw bwj. '75, 6 cil. Vrpr. ƒ 2500,-. Jan Steenstr. 138, Sittard.

Te k. HONDA motor 750 cc Fourt Super Sport. Postweg 42, Born.

Te k. gevraagd goed PERSONENBUSJE liefst diesel of lpg 04494-50527.

Te k. VW 73 goud metal. sport. uitv. i.g.st. Pr. n.o.t.k. tel. 045-243158.

Te k. VOLVO 144 de luxe 1971 ƒ 1000,- Tossaintstr. 6, Stein tel. 04495-2647.

Te k. ALFA Romeo Alfetta GTV m. lpg i.z.g.st. pr. ƒ 3700,- Emmastr. 3, Geleen.

VOLVO 145 DL t.k. bwj. 74 kl. wit. Guide Gezellestr. 8, Beek.

T. k. DATSUN 100 AF II 79 gas zeer zuinig. Koopje ƒ 5700,-, 04402-2971.

T. k. 2CV 77 heel perfect en mooi ƒ 2750,-, 04402-2971.

Te k. rode bestel EEND 1977, ƒ 3000,- Holset 40, Vaals.

Te k. DATSUN Sunny 140 Y GL, bwj. '78, kmst. 49.000, tel. 045-720130.

Datsun Cherry 1200 3-drs. luxe '79, '80; Datsun Sunny 1200 '80; Datsun Violet 1600 4-drs. '79, '80; Datsun Laurel 200 L en LPG '78; Honda Accord aut. 3-drs. '78; Opel Ascona 2.0 4-drs. '78.

Bastiaans - Datsun-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Mercedes 280 SE aut. nov. 81 12.000 km zilvermetallic. MERCEDES 230E aut. 81 zilvermetallic, Mercedes 300 TD aut. (stationcar) 80 blauw 41.000 km, Mercedes 230T (stationcar) type 80 blauwmetallic 31.000 km, Mercede 230 80 1e eig. 22.000 km, Mercedes 200D 80 groen extra's, Mercedes 200D '79 beige 1e eig., Mercedes 300D 76 wit nw model Mercedes 280S 76 groenmetallic uitstek. staat, Mercedes 200 76 1e eig. 84.000 km BMW 320 aut. nov. 81 19.000 km zilvermet., Mazda Lagato aut. 80 roodmetall. 1e eig., Opel Monza 2.8 S 79 46.000 km, 1e eig., Opel Senator 2.8 aut. 79 zilvermet., Opel Rekord 2.0N 79 4-drs. Ford Taunus 2.0 GL 4-drs. type 80. Ford Fiesta 1100 S 79 zilvermetall. Bovagbedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570.

Van part. t.k. Mercury Monarch 1979 m. gasinstall. ƒ 15.000,- tel. 045-451743.

V. part. t.k. MAZDA 828 ƒ 5000,-, tel. 045-451743.

Te k. SUZUKI GT 750 20.000 km bwj. ƒ 1200,- tel. 04454-4131.

T. k. SIMCA 1100 bj. 72 i.red. st. Prijs ƒ 250,- Beatrixplein 18, Hulsberg.

Te k. RENAULT 12TL bwj. 75 i.pr. st. Te bevr. Sluisbeek 18, Geleen.

Te k. TOYOTA Carina 1600 bwj. 73 ƒ 700,-, tel. na 18.00 uur, 045-410256.

Koopjes prachtige CITROEN Pallas GS bwj. 77, Overslagweg 15, Hrl. Nieuwe Wijk Zeswegen.

Weg. omstandigh. te k. compl. AMG-acc.set voor Merc. W. 123, velgen 9jx16, banden P7 225/60 verlag. set. voor-acht. spoil. en leder stuurwiel pr. ƒ 7500,-, tel. 045-313690.

S.A.M. garage Susteren

Rijksweg Noord tel. 04499-1919. Wilt u veertien dagen gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovag-garantie? Wilt u de keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M.garage Susteren: Opel Kadett coupé '75, Opel Kadett 72, 73, 75, 79, 80, 81, Caravan 79, City 76, Senator 79, Aut. gas, 2x Comandore 77 aut. gas, Opel Rekord 78, 2x 79, 80, 81, Manta 74, 76, Aut. Rekord 23D 79, Ascona 75, 76, 77, 78, 79, 80, Peugeot 504 D 76, 77, 504, 80, Renault R5 2x77, R16 75, R14TL, 77, 2x R20 78, Simca Fourginette 77, 78, 79, Simca 1308 76, 77, Simca Chrysler aut. 76, Toyota Corolla 76, 77, Toyota Celica 75, 79, 80, Volvo 244 aut. gas, 244 75, Volvo Stationcar 77, Scirocco aut. 76, 77, GT! Golf 77 s. 78, 2x VW Buggi, VW bestel, Chevrolet Vega 74, Bel, air 75, Oldsmobiel 75, Mustang 77, Austin Allegro 77, 2x Mini, 2x BMW 1502, 76, 77, BMW 316, 2x 520, 78, 77, 2.8L 77 gas, 520 73, 76, BMW 528 75, Datsun Cherry 77, Datsun 120Y 75, 76, Sunny 79, Saab 99 75, 77, 80, Triumph Dolemite 77, Chevette 76, Mitsubishi Celeste 77, Galant 78, 79, Alfetta 76, Alfa Sud 78, 77, Fiat Ritmo 79, Fiat 128 79, 74, Fiat 131 station, autom., Ford Fiesta 78, Escord 77, 78, Granada Stationcar 76, Ford Capri 76, 2x Ford Taunus Station 76, 79, Taunus 77, autom. Taunus 76, 77, 80, Honda Accord 77, 78, Mazda 323 aurom. 77, 78, 79, Mazda 818 75, 76, 77, 626 79, 929 77, Mercedes 200D 76. Diverse goedkope inruilauto's. Showroom doorlopend geopend van 9 tot 18 uur, vrijdags koopavond tot 19.30 uur, zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

Te koop FORD Taunus Ghia, koopje 12-11-1979 km.st. 45.000 Lumierstr. 3, Heerlen, tot 13 uur.

Te k. CITROEN Dyana 6 (commercial) met extra's bwj. 79 i.z.g.st. ƒ 6300,- Wolfhaag 42, Vaals.

Te k. SUZUKI Pick-up bj. 80 en caravan. Kleikoelen 16, N'hagen.

Te k. TRIUMPH Dolomite bwj. '78, ƒ 3800,-. Tel. 045-216185.

Te k. OPEL Commodore bwj. '74, kmst. 60.000. Mauritslaan 116, Geleen.

T. k. VW CAMPINGBUS 1972 (kenteken '80) motor vastgelopen pr. ƒ 600,-, Leliestr. 37, Kerkrade, 045-418451.

Kompier Heerlen

Akerstr. 150, Heerlen, tel. 045-717755. Door inruil verkregen op Saab: Saab 99 GL 2-drs. '77; Saab 99 GL 5-drs. '77; Saab 900 GLE 5-drs. '79; Saab 900 EMS 3-drs. '80; Rover 2600 '80; Talbot Simca Horizon aut. '80; Peugeot 305 GL op gas '80; Renault 14 TS '79; voor de grote liefhebber: speciale aanbieding Alfa Romeo Alfetta 1.8 Lusso '79 voor een schijnbedrag van ƒ 4000,-; Princess 1800 HL '78 ƒ 3500,-.

Exclusieve auto's

Golf Cabriolet GLS, 1e eig., 30.000 km, zeer veel extra's, in absolute staat van nieuw, pr. ƒ 22.000,-; Lancia Gamma coupé, 1e eig., bj. '79, pr. ƒ 17.500,-; Ferrari Dino 308 GT 4, bj. '75, in staat van nw., pr. ƒ 30.000,-; Mercedes 300 SEL 6.9, zilvergrijs, bj. '71, alle denkbare extra's. Taxatierapport aanwezig, prijs op aanvraag. Te bevr. tel. 045-226829, na 19 uur 045-418856.

Te k. Ford TAUNUS 2.0 GL V 6 met lpg-install. kl. metall. rood bwj. 79, tel. 045-420477.

T. k. GOLF bwj. 76 vr.pr. ƒ 3650,-, Onder de Kerk 3, Heer-M'str. tel. 043-614140.

Bromfietsen

Voor ƒ 70,- per maand een YAMAHA. Bel vandaag nog 04490-15944. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht, service door heel Limburg.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puch's Maxi. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Koopje! YAMAHA FS 1, bj. '78, ƒ 500,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

Te k. ZUNDAPP, grijs met. m. veel chroom, pr. n.o.t.k. Kapelweg 8, Born.

Te k. KREIDLER, bj. '80 en Maxi Nostalgie, bj. '79. Groenstr. 202, Waubach.

ZUNDAPP KS 50, 7828 km gel., ƒ 2195,-, nw.pr. ƒ 3750,-, Puchs Maxi va. ƒ 395,-, Vespa's Ciao va. ƒ 325,-, Yamaha's va. ƒ 1195,-, Vespa Bravo ƒ 495,-, Florets va. ƒ 595,-, Puch Grand Prix ƒ 895,-, 6 mnd. gar., Zündapps va. ƒ 195,-. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. ZUNDAPP KS50, met schijfrem en fant. gespoten. Tel. 04490-21179.

Huwelijk/kennismaking

Heer, 40 jr., zoekt KOSTHUIS m. inwoning bij dame. Kinderen geen bezw. Br.o.nr. KE 453 LD, Kerkrade, Markt 45, 6461 ED.

Alleenst. dame, 49 jr. goed milieu, zkt. kennismaking met alleenst. HEER. Br. m. tel.nr. en foto op erew. ret. o.nr. Ro 826 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Weduwe, 51 jr. goed uitz. wil graag kennism. met nette HEER, liefst weduwnaar c.q. zelfde leeft. Br. o. nr. HO 799 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB H'broek.

Nette j.man, 33 jr., ongeh., eenv. ambt. zkt. ser. kennism. m. nette, leuke, eenv. vrouw. Gesch. + 1 kind geen bezw. Alle br. liefst m. foto worden beantw. Br.o.no. RO 827 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Ik z. een (harts) VRIENDIN met enig niveau (40-45 jr) een beetje lief, links en romantisch ben ik ook, zeggen ze. Br. o. nr. HK 680 van Limburgs Dagblad postbus 3100 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN, 24 jr. ongeh. z.s.k. met meisje 20-26 jaar. Br. ond. nr. B 446 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jonge VROUW, leeft. 29 jr., zkt. kennism. met jongeman tot 35 jr. Br.o.nr. Br. 447 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gesch. JONGEMAN 38 jr. zkt. kennism. met eerlijke jonge vrouw. Br.o.nr. HO 802, L.D. Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Nette eenv. VROUW (wed.) 52 jr. zkt. kennism. met nette eenv. man omtr. zelfde lt., geen uitg. type. Br.o.nr. HO 801, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanvang 20 uur. Bew. v. alleenst. verplicht.

Welke goed uitziende slanke jonge DAME van ong. 30 jr. schrijft mij. Ik ben 34 jr. en zou graag een nieuwe relatie willen beginnen. Kind. nat. geen bezw. Br. o. nr. HK 672 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette HEER zkt. nette vriendin om samen de eenzaamheid op te lossen. Ben zelf 60 geweest en heb auto. Br.o.nr. GE 416, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

WEDUWE zonder kinderen wenst kennismaking met nette heer, tussen 65-70 jr., om nog wat van het leven te maken, liefst met auto, finc. onafhankelijk met tel. Br.o.no. SH 531 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Heer, 35 jr. ongeh., eenvoudig, met vaste baan, 1.85 m lang, 't alleen zijn moe, ben jij dat ook, schrijf dan naar Buro AKTIEF, Heerenweg 1, Heerlen, Erk. r.v.t.

JONGEVROUW 38 jr., gesch. met 2 tieners thuis, Humoristisch, wil niet langer alleen zijn, wie schrijft mij? Br. naar Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, erk. door R.v.T.

Jutta, 27, blond, schlank, hübsch, hofft, auf diese Anzeige den Mann fürs Leben zu finden. Leider ist sie Nichttänzerin u. etwas schüchtern, aber treu u. ehrlich. Sie möchte sich auf IHN verlassen können u. hofft, bald nicht mehr alleine zu sein. Astrid, 31, fragt: „Wo finde ich Liebe u. Geborgenheit?" Eine reizende, hübsche Frau, solide, treu, fleissing, kinderlieb, sucht einen ehrlichen, aufrichtigen Mann. Irmgard, 40, schlank, ohne Anhang, sehr gut aussehend, nicht ortsgebunden, gepflegte Erscheinung, mit viel Charme u. Natürlichkeit, wünscht Charaktervollen u. aufgeschlossenen Mann kennenzulernen. Witwe, 50, ersehnt sich noch einmal Glück, Liebe u. Zärtlichkeit in guter harmonischer Ehe. Welcher nette Herr sucht eine gute u. zuverlässige Frau? Ausführliche Information u. kostenlose Beratung bei: Elke von Hall - Ehevermittlung, Roermonder Str. 44, (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen, Tel. 09-49-241-155519 Auch samstags u. sonntags geöffnet!

J.MAN, 21 jr., zkt. ser. kennism. m. j.dame, tuss. 18-21 jr. om in wederzijds vertrouwen een relatie op te bouwen, mijn hobby's zijn uitgaan, bioscoop, wandelen en zwemmen, mijn voorkeur gaat uit naar slanke dames. P.s. voelt u zich aangespr., schrijf mij dan en waag deze gok. De aan mij ger. br. zal ik zeer discr. behandelen. Br.o.nr. BR 441 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wed., 53 jr., z.k.m. met beschaafde HEER. Br.o.nr. Ge 417, LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Allenst. HEER, 54 jr., goed milieu zkt. kennismaking met slanke VROUW tot 50 jr., geen avontuur. Br m. foto en tel.nr. o.e.r. o.nr. Ro 825 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkscontacten en andere duurzame man-vrouw relaties (LCH)

De Stichting LCH werkt op ideële gronden, zonder winstdoel en geeft kontaktmogelijkheden voor mensen die het fijn vinden (weer) een partner te leren kennen. Thans ongeveer 1800 ingeschrevenen. Wie staan er achter het LCH? Geref. Raad voor Samenlevingsaangelegenheden (GSA); Kath. Land. Centrum voor Maatsch. Ontwikkeling; Humanistisch Verbond; Raad voor kerk en gezin voor de Hervormde kerk. Vraag gratis inlichtingen over de werkwijze en de mogelijkheden. Stichting LCH, Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt, tel.nr. 030-760630 (erkend door de Raad van Toezicht).

Wedn., 70+, zonder kinderen, zkt. vrouw die ook eenzaam is, kan gratis wonen. Br.o.nr. SH 534 LD, Nobelstr. 12, EM Hrl.

Surin. j.man, 24 jr., zkt. leuke VRIENDIN om sam. uit te gaan. Br.o.nr. SH 536 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Zaterdag 19 juni v. ALLEENSTAANDEN een dansavond met The Atlantico's, nw. vloer. Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek. 04494-47595. Tot ziens.

Gesch. man zkt. VROUW voor vriendschap. Br.o.nr. GE 409 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jongeman, 34 jr., zkt. kennism. met jonge VROUW, event. kind geen bezw. Br. liefst met foto o.e.r. Br.ond.nr. BR 443 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

JONGEMAN 30 jr. zkt. kennism. m. JONGEDAME (heb vaste baan + eigen huis), br.o.no. HO 804, LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

25-jarige JONGEMAN gesch. zkt. langs deze onsympathieke weg kennismaking met vrouw of meisje tot 30 jr., voor vaste relatie. Br.o.no. HO 781 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Bent u

het alleen zijn moe??? Misschien is de relatie die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen. Tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917 of met hoofdkant., Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, erk. door Raad van Toezicht.

Contacten/clubs

GERDA, escort. Tel. 045-322795.

PRIVÉ en escort met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 02.00 uur, tel. 045-254842.

Film zien. Dat kan. Uit 8 verschillende films. **SEX-SHOP** Passage, Heerlen, tel. 045-717988.

Bar **L'AVENTURA,** 's zaterdags geopend vanaf 20 uur, Hoofdstr. 103, Amstenrade.

NIEUW weekend-escort, tel. 045-227116.

NIEUW privé bij Bianca en Sandra. Weekends geopend, ook escort, tel. 045-226980.

ANITA privé en escort van 1.30, zond. v.a. 18.00 u. bel 045-256939.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854. Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr voorbij camping Maasterp, E9, afslag Echt. Maandag t/m vrijdag van 14.00-3.00 uur.

VIDEOCLUB Ubach over Worms, Marktstr. 2b, tel. 045-323062. U kunt ongestoord in uw eigen cabine van de nieuwste films genieten door middel van kanalenknopkeuze. Steeds nieuwe films. Deze week de unieke film: American Dreams. Entree ƒ 15,-. Geopend v. maand.-zaterd. van 12 tot 22 uur. Ruime parkeerplaats. Gratis drankje.

Privé **LINDA** vanaf 12.00 uur. Ook weekends. Tel. 045-219363.

Club PRIVE PRIVE. Geopend ma. t/m vr. 12-24 uur. v. Zaterdagavond. Bel voor meer informatie. Brusselsestr. 65, M'str., tel. 043-13895. Hostesses gevraagd.

GERDA escortservice. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

ESCORT, bel voor afspraak, tel. 045-224735.

Yvonne, **ESCORTSERVICE,** bel voor afspraak, tel. 045-222802.

KATJA escort, 045-422564.

PRIVE ma t/m za, 04494-52100.

PRIVE ma t/m za. 04494-53169.

PRIVE, 045-226369.

CONTACTBURO Limburg adr. door geh. Limburg. Tev. kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg-Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Nieuw, privé, **CONNY,** ma. t/m vr. van 12 tot 22 uur, assistente gevr. Tel. 045-451530.

Club **ASPASIA** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 1 uur.

JEANET van 14.00 tot 02.00 uur. Tel. 045-458486.

VIDEOCLUB Beek, Stationsstraat 9, nieuwe films. Entree ƒ 15,-. Drankje gratis.

NELLIE 18 jr. zoekt dringend 1 of 2 meisjes voor privé-werk. Tel. 04402-4689.

CLUB INTIEM, Kleine Gracht 10, M'str., vraagt nog enkele hostesse. Hoge verdiensten, tel. 043-51067 of 043-19678.

HEROPEND met nieuwe meisjes 12-22 uur, 04494-48933. Nog meisjes gevr.

LUCYMARYANNE, 13.00-23.00 uur. 043-623416. Bemiddel. en privé. Meisjes gevr.

CLUB PRIVÉ: Stationstr. 31, Sittard 10-22 u.Meisjes gevr. + aanw.

Contactburo **PRIVÉ** Stationsstr. 31, Sittard. 10-12 uur. Meisjes aanw.

CINEMA. Maastricht bel 043-11226; Hoensbroek bel. 045-222057; Lemiers bel 04454-2811.

Privé **JOSEFIEN** en Sandra. Vanaf 12 uur geop. Tel. 045-714006, Heerlen.

NIEUW, privé 04494-52558. Tevens assistente gevr.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

ESCORT: centrum, tel. 045-216001, geopend van 10 tot 3 uur 's nachts.

PRIVÉ/ESCORT Conny, Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143.

VIDEOCLUB Heerlen, Parallelweg 71A, ruime keuze uit alle soorten films. Entree ƒ 15,-, drankje gratis.

CLUB PRIVÉ no 2, Provincialeweg 20, Reijmerstok. Tel. 04457-2186, weg Maastricht-Vaals, afslag Noorbeek.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

PRIVÉ en escortservice van 11.00 tot 1.00 uur. Tel. 045-420017.

ECHTPAAR, midden 30, m. kind, zkt. stel voor vr.schap en int. omgang. Br.ond.nr. BR 438 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

BEMIDDELING adress door geheel Limburg teg. gereduceerd tarief. 045-225237.

CONTACTBUREAU Lu cie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBUREAU Kerkrade, bemiddeling door geheel Limburg. Tel. 045-456075.

Privé-club **ELLE;** filmsho aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 2 Maastricht, tel. 043-1888

Nieuw: Wannerplein **HEERLERHEIDE** heropend onder nieuw behee 3 charm. gastvr. aanw. Te 045-227134.

Privé **PATRICIA** van 11-2 uur. Ook weekends. D Nolensstr. 43, Schaesber tel. 045-322836, assis gevr.

MIRELLA escort, bel vo afspraak. Tel. 045-27137 bezoekt u thuis of hotel.

Internationale Bar **MONOPOLE** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojectie Merkstein Herzogenrat, Geilenkirchenerstr. 37 Geopend ma. t/m do. van 14.00 uur. Vrijd., zat. va 17 tot 3 u. Tel. 0 49240662928. Nog enke hostesses gevraagd. Hoo garantieloon.

Nieuw privé **MARIJKE** te 045-419665.

Privé/escort **JANINE** e Jacqueline van 11 tot Bleijerheide, tel. 04 461457.

Nieuw open **PHATTAYA CLUB** geopend ma t/m v 14.00 tot 3.00 uur, za. 20.00 tot 3.00 uur. Hoofdstraat 39, Amstenrade. Te 04492-3691.

Limburgs WOONBLAD

Veel teeveel...

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100
6401 DP Heerlen, tel. 045-739266

Andere normen in Frankrijk, Luxemburg en Engeland

TV mee op vakantie: vaak teleurstellend

Met de vakantie in het vooruitzicht is het goed om even na te denken of het wel zin heeft om de portable-tv mee op reis te nemen. De kleurenportable kan het thuis namelijk nog zo goed doen, in sommige vakantielanden wacht de tv-kijker met het meegebrachte toestel een teleurstelling. Dat komt door de manier waarop men het beeld overbrengt. De „normen" daarvoor, wat betreft geluid, beeld en kleuren, liggen zelfs verschillend binnen Europa.

In grote delen van Europa wordt het Duitse PAL-systeem gebruikt. Ook in Nederland, Oostenrijk, Zwitserland, Italië, Denemarken en België. Een favoriet vakantieland, Frankrijk, echter, werkt niet met die norm. Daar gebruikt men de zogenaamde Secam-norm, omdat de Fransen nu eenmaal graag hun eigen systemen aanhangen. Het is een totaal afwijkende manier van het overzenden van kleurenbeelden als wij gewend zijn. Voor aangrenzende landen best wel lastig. In België, Italië en Zwitserland moet men – waar Frankrijk te ontvangen valt – speciale maatregelen nemen voor de ontvangst.

Nauwelijks merkwaardig is het dat men in Oost-Duitsland ertoe is overgegaan om ook het Franse systeem toe te passen. Dat heeft een politieke achtergrond. Men wil niet graag dat de welvaart van de Bondsrepubliek kan worden gezien door Oostduitse staatsburgers. PAL-toestellen zijn er dan ook niet in de DDR. Omgekeerd zijn de toestellen in West-Berlijn en in de grensstreek van de Bondsrepubliek wèl omschakelbaar op de Oostduitse norm. Dat komt omdat ze in het Westen vrij te koop zijn. Toch is het systeem van de DDR (om het echt ingewikkeld te maken) weer niet precies hetzelfde als dat van de Fransen. Met Franse toestellen komt men ook niet goed uit. Tsjechoslowakije houdt er ook weer een iets andere norm op na, waardoor noch de DDR-toestellen, noch de Franse vlekkeloos werken.

Stomme film

In Engeland gebruikt men wel hetzelfde kleurensysteem (PAL) als wij. Alleen wijkt in dit geval het geluid weer af, zodat op Nederlandse toestellen de films „stom" zijn. Voor mensen die aangesloten zijn op een grote Centrale Antenne Inrichting, zijn die problemen veelal opgelost door de kabelexploitant. Dan krijgt men Engeland of Frankrijk wel goed, door omzetting van het systeem in het ontvangststation. Luxemburg werkt overigens weer met de Franse norm.



● Het absoluut meest universele tv-toestel ter wereld, met niet minder dan elf normen ingebouwd, wordt overigens door Radio Holland in Amsterdam geleverd. Het is een speciaal produkt en daarom ook nogal prijzig. Met dit toestel is het vrijwel overal ter wereld mogelijk om tv-programma's te zien. Radio Holland levert het daarom aan schepen. Langs de meeste kusten varend of als men een willekeurige haven aandoet, kan de Worldscan, zoals het toestel heet, toch dienst doen.

Verder staan er op diverse plaatsen in Europa Amerikaanse zenders, die de legerplaatsen van films en Amerikaans nieuws voorzien. De Amerikaanse norm wijkt in alle opzichten af van de Europese, zodat het moeilijk is om die zenders te ontvangen. Met name de wijze waarop de kleuren worden overgebracht is berucht. Het NTSC-systeem wordt wel eens spottenderwijs Never-The-Same-Color genoemd, omdat het systeem verre van „kleurenvast" is. Van veel Amerikaanse series („Dallas" bijvoorbeeld) kan men ook aan de schrille kleuren zien dat de programma's uit NTSC „vertaald" moesten worden.

Raad

Om teleurstellingen te voorkomen in het huisje of de caravan in den vreemde, is het raadzaam om bij vertrek even bij een vakhandelaar naar de tv-norm in het land van bestemming te vragen. Dat voorkomt dat u in sommige gevallen de toch vaak nog onhandig grote kleuren-tv, voor niets meeneemt. Wilt u toch tv kijken op vakantie, dan loont het de moeite om een meer-normen-ontvanger te kopen. Dat is zeker de moeite waard als u nogal wat buitenlandse relaties hebt, die u ook wel eens videobanden opsturen. Veel van die banden moeten worden afgespeeld naar 's lands norm, op een daartoe aangepaste meer-normen-videorecorder Een meer-normen-tv hoort daarbij.

Soms weten radio- en tv-handelaren geen raad met uw vraag. Soms ook hebben zij geen meer-normen-tv, terwijl die toch door tal van fabrikanten wordt geleverd. Soms ook is de meer-normen-tv schreeuwend duur. In zo'n geval is het misschien verstandig – als u bijvoorbeeld een caravan in het buitenland hebt staan – om daar ter plekke een tv te kopen. Vaak is men in het vakantieoord ingespeeld op de plaatselijke situatie en kent men er wel de oplossingen.

Combinatie

Een heel gebruikelijke combinatie van een universele tv is een toestel waarin naast het Duitse PAL, ook het Franse Secam voorkomt. Toestellen die speciaal geschikt zijn om in combinatie met een videorecorder te gebruiken, hebben daarnaast vaak ook het Amerikaanse NTSC-Systeem. Er zijn er dus die twee of drie normen en enige varianten kennen.

HUGO VAN DER HEEM

Hoe zit dat met de „waterslijper" voor huishouden?

Vorige week maakten we op deze pagina melding van de methode van het „nat slijpen" van DHZ- en huishoudelijk gereedschap. Dat was naar aanleiding van vragen van lezers over dit onderwerp. Het leverde een paar nieuwe vragen op. Zoals: is zo'n natte slijpmachine te koop, wat kost hij, hoe werk je ermee?

We ontdekten een pas op de markt gekomen apparaat, dat „Scanslijper" blijkt te heten. Er zijn twee types, waarvan er één speciaal op gewoon huishoudelijk gebruik is afgestemd. Die heeft een steen van 3 cm breed en 15 cm in diameter. Hij kan vooruit èn achteruit draaien, en net zo „lekker langzaam" als de ouderwetse natte slijpsteen van reuzeformaat, die met de hand gezwengeld moest worden en altijd een uitmiddelpuntige slingering had. We hebben hem eens uitgeprobeerd. Prima ding. Kost wel zo'n 275 gulden, maar als je nagaat wat de „scharensliep langs de deur" voor slijpwerk rekent (zoals bijvoorvoorbeeld een rijksdaalder voor een beitel) haal je die machine er toch best wel uit.

De gebruiksaanwijzing is in drie talen gesteld, maar we hebben de importeur van dit Deense produkt gevraagd er ook een Nederlandse tekst bij te doen. Als uw gereedschappenwinkel hem nog niet in huis heeft, vraag dan naar een verkoopadres bij importeur Ferm Bakker Junior, Genemuiden, tel. 05208-55077.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 15 juni 1982.

De opwaardering van de gulden kan op wat langere termijn voor de huizenmarkt een positief effect hebben.
Deze maatregel zal vermoedelijk een lager renteniveau tot gevolg hebben.
Op korte termijn is er sprake van een stabilisatie van de rente.
Alleen het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten en het Hypotheekfonds Noord Brabantse Gemeenten hebben hun tarieven iets verhoogd.
Van Lanschot daarentegen heeft de rente verder verlaagd.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar 1)	1,5	9,8	10,36	10,0	10,58
	3 jaar 1)	1,5	10,5	11,12	10,7	11,34
	5 jaar 1)	1,5	10,5	11,12	10,7	11,34
Amrobank	var. 3)	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	2/5 jaar 2)	1,5	10,5	10,97	10,7	11,19
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar 3)	1,5	10,7	11,54	10,7	11,54
	30 jaar 3)	1,5	10,9	11,76	10,9	11,76
Centrale Volksbank	5 jaar 1)	1	9,9	10,4	10,1	10,62
Ned. Credietbank	1 jaar 1)	1,5			10,0	10,65
	5 jaar 1)	1,5	10,625	11,34	10,875	11,62
Ned. Midd. Bank	1 jaar 3)	1	10,2	10,82	10,4	11,05
	3 jaar 3)	1	10,4	11,05	10,6	11,27
	5 jaar 3)	1	10,7	11,38	10,9	11,6
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar 3)	1	10,1	10,71	10,1	10,71
Rabo (adviesrente)	var. 3)	1,25	10,2	10,85	10,2	10,85
Rabo Hypotheekbank	5 jaar 3)	1,5	10,2	10,89	10,2	10,89
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j. 3)	1,5	10,0	10,67	10,0	10,67
Sint-Pancratius	var. 3)	1,5	10,0	10,67	10,0	10,67
	5 jaar 3)	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar 4)	2	10,5	11,52	10,7	11,74
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar 1)	–	10,1	10,49	10,1	10,49

1) Kwartaalbetaling achteraf
2) Halfjaarbetaling achteraf
3) Maandbetaling achteraf
4) Maandbetaling vooruit



● *Met een zoomlens kun je zonder een stap te doen het hele kind, de bovenkant of zelfs alleen het gezichtje in beeld brengen. Die variabele beeldhoek is het grote pluspunt van de zoomlens.*

Jongste ontwikkelingen bewijzen het:

Fotograferen zonder „zoomen" wordt ook al ouderwets

Amateur-smalfilmers die al wat jaren met die hobby bezig zijn, weten het al lang: de zoomlens heeft de toekomst. En dat gaat zo snel, dat filmen zonder „in- en uitzoomen" intussen bijna even ouderwets is als fietsen op een loopfiets. Wat iedereen dagelijks op de televisie ziet heeft drastisch bijgedragen tot die ontwikkeling.

De jongste ontwikkelingen in de fotografie duiden erop dat ook daar de zoomlens een grote toekomst tegemoet gaat. Dat lijkt een beetje vreemd, want een foto is immers een weergave van één moment. Hoe kun je daarin dan de suggestie van beweging realiseren? Jawel, grapjes als lang belichten op een bewegend object kunnen ook een statisch beeld als een foto, de indruk van beweging geven. Het blijft een grapje, dat je zo eens een keer uithaalt. Oppervlakkig gezien is de zoomlens voor de (amateur)fotograaf dan ook een „gimmick"; wel leuk, maar wat heb je eraan?

Wie zo denkt moet eens door de zoeker van een camera met een zoomlens kijken. Eerst zie je niets, want je moet even naar de scherpte zoeken. Maar dan ontdek je ineens wat je met zo'n lens kunt doen: al schuivend of draaiend aan de verstelring bepaal je wat er op de foto komt: de hele toren of alleen de kerkdeur. Bij een sterke zoomlens kun je zelfs de klok of een ander detail beeldvullend op de foto zetten. Die variabele beeldhoek is een belangrijk pluspunt en maakt dat je een onderwerp in beeld kunt brengen van elke gewenste afstand, zonder dat je er een stap voor hoeft te verzetten.

Het grote succes van de zoomlens heeft er voor gezorgd dat er een groot aanbod in vele varianten op de markt is gebracht. Voor wie van plan is een zoomobjectief aan te schaffen, is het prettig te weten welke soorten er zijn:

- De groothoeklens: 24 tot 50 mm, van groothoek tot en met standaard.
- De standaard-telezoom: deze lens begint bij de standaardopname en soms zelfs vanaf 35 mm tot 70 of 100 mm. Dus ook een prima lens om portretfoto's te maken.
- De „echte" telezoomlens: de meest gebruikelijke zijn die van ongeveer 70 mm tot 200 mm. Maar er zijn ook – voor wie wat meer geld wil uitgeven – telezooms die van 100 tot 300 mm en zelfs van 300 tot 600 mm gaan.
- De telezoom met macro-bereik: een erg veelzijdige lens is de gecombineerde telezoom bijvoorbeeld van 70 tot 150 mm met een aparte macro-instelling voor dichtbij-opnamen. Zo'n lens is – evenals trouwens de zoomlens in het algemeen – een wonder van techniek; de fabricage ervan is vooral dank zij de computer pas de laatste jaren mogelijk.

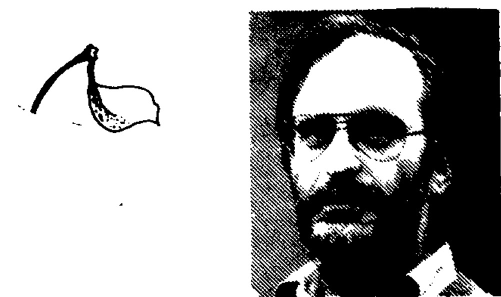
Scherpstellen

Bij elke zoomlens zit een gebruiksaanwijzing, zodat we er niet te diep op in zullen gaan. Toch is het goed te weten dat er twee systemen zijn: het éénring-type en het tweeringssysteem. Bij de eerste lens moet je schuiven om de uitsnede te bepalen en draaien om scherp te stellen. Bij het tweeringssysteem is er voor het scherpstellen en het kiezen van de beeldhoek een afzonderlijke ring. De meeste zoomlenzen werken volgens het éénringssysteem.

Zoomlensen zijn ideaal maar ze hebben één beperking: ze kunnen alleen worden gebruikt bij systeemcamera's, waarbij de objectieven verwisseld kunnen worden. Maar er zijn al zo veel amateur-fotografen die een spiegelreflexcamera bezitten, dat de opmars van de camera-zoomlens werkelijk onweerstaanbaar is.

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



Het is me dan toch eindelijk gelukt een Japanse firma zover te krijgen dat zij mij zaden toezendt van typisch Japanse groenten. Nog wel een Japanse firma in Californië, tot nu toe niet in de gelegenheid zaden overzee te zenden (daar zijn allerlei restricties op) maar door mij via een truc, waarvan ik u helaas niet op de hoogte kan stellen, daartoe toch overreed.

Kitizawa in San José heeft een heel beperkte lijst met zaden, een stuk of dertig soorten hoogstens, waarbij veel verschillende soorten Japanse en Chinese kool, bladuien, speciale prei, Japanse kruiden zoals Aka Shiso (heel donkerrood blad, verwant aan radijs) en, heel kostelijk, diverse soorten daikons of Japanse radijzen, die bestaan in allerlei smaken en vormen. Ze zijn allemaal wit, rond, plat of langwerpig en er zijn heel zachte en heel scherpe bij. Het is jammer dat Nederlandse firma's deze zaden nog altijd niet in hun sortiment hebben opgenomen; Nederlanders in mijn omgeving blijken namelijk allemaal deze groentesoorten te waarderen.

De zaden zijn vrij duur, tweeëneenhalve dollar per zakje, maar de hoeveelheden zijn heel genereus en alleen al voor de zakjes zou je ze kopen, heel eenvoudig met handgestempelde maar heel smaakvolle opdruk; echt Japans, wou ik maar zeggen.

Che Foo eet ik al enkele weken, het is een Chinese groente die al een beetje ingeburgerd is in mijn tuin. Hij groeit razend snel, schiet weliswaar ook vrij vlug maar kan geoogst worden tot vlak voor de bloemen open gaan. De bladeren laten zich heerlijk blancheren in water, of olie waaraan een lepel soja is toegevoegd en wat gemberpoeder, of waarin eventueel ook nog blokjes spek of varkensvlees zijn gesmoord. De groente mag maar een paar minuten meekoken!

Pak Soi is een Japanse groente die ik enige tijd geleden zelf al op de Floriade zag, het inburgeren gaat toch vrij snel, want het is nog maar drie jaar geleden dat hier iemand er van gehoord had en de eerste zaadzakjes door Engelse firma's te koop werden aangeboden. Toen werden ze trouwens toch al lang in Nederland geteeld: de oude grootmoedertjes die in elk Chinees restaurant voorhanden zijn teelden ze in de achtertuin van het restaurant, als die er was. Al meer dan tien jaar geleden groeide er in een tuin aan de Hoofdstraat in Schaesberg Pak Soi...

Een vaste bewoner van mijn tuin is ook Mitsuba geworden, een plant die behoort tot de schermbloemigen, die zich elk jaar verder verbreidt door uitzaaiing. Het is een vaste plant die nogal wat te lijden heeft van de winter, maar verder ongetwijfeld een blijvertje is. De smaak is weinig uitgesproken, maar een flinke hoeveelheid door de gemengde sla doet wonderen. Ook gesnipperd op in sojasaus gesmoorde kip is uitermate smakelijk.

Dan wil ik nog wijzen op diverse soorten bladuien die de laatste jaren zelfs gewoon op de markt te krijgen zijn. Het zijn in feite uien die geen uitgesproken bol vormen, en waar het begonnen is om de schacht, zoals bij prei. Om mooie lange schachten te krijgen kunnen de blad- of bosuien worden aangeaard, precies weer zoals preien.

De komende jaren zullen onze tuinen meer en meer groenten gaan bevatten die van Aziatische oorsprong zijn. Ik heb nog vergeten te vermelden de heerlijke Japanse en Chinese raapstelen die steeds gemakkelijker beschikbaar komen en beter smaken dan de Nederlands (iets pittiger) en die ook in de sla kunnen worden verwerkt.

Nederlandse zaadtelers hebben de laatste jaren grote reizen door Zuid-Oost-Azië gemaakt en daar allerlei teeltmateriaal weggehaald, dat nu in het Nederlands klimaat wordt uitgeprobeerd. De weerslag daarvan zal binnen niet al te lang beschikbaar zijn. Dan gaan niet alleen onze exclusieve groentezaken er nog veel gezelliger uitzien, maar ook onze tuinen... Het is alleen te hopen dat de geweldige hoeveelheden Brassiciasoorten waar Japanse en Chinese groenten traditioneel toe behoren niet zullen leiden tot een veel grotere hoeveelheid knolvoet in onze tuinen. De tot nu toe bekende zelfsluitende Chinese kolen waren daar berucht om, zoals velen tot hun schade en schande ervaren zullen hebben. Trouwens, de slakken zijn er ook ontoelaatbaar gek op, heb ik gemerkt...

Veel van de betrokken groenten zijn uiterst gevoelig voor schieten, zoals ik al eerder heb opgemerkt. En de meeste eigen groentetelers hebben een heilig ontzag voor geschoten groenten: inderdaad zijn sla, andijvie en dergelijke tot deze groep behorende groenten na het schieten niet alleen bitter, maar zijn ze ook niet goed voor de gezondheid. Dit geldt echter niet voor een heleboel andere groenten. Melde en spinazie kunnen nog prima gegeten worden als ze al bloeien, desnoods met bloemen en al. De bloemen van alle kruiden zijn uitstekend eetbaar. De bloemstengels van uien worden erg hard, maar daarom nog niet vergiftig. Van sommige koolplanten éét u alleen maar de bloemen: van broccoli (waarvan ook Japanse varianten bestaan) en van bloemkool. Laat de Japanse hap dus maar rustig een beetje bloeien, te eten blijven de bladeren voorlopig toch nog wel.

Onroerend goed

Brugmans hypotheken

specialist in woonhuisfinanciering, geen eenzijdige voorlichting.

30 jaar vaste rente

bemiddeling voor diverse hypotheekverstrekkers

Rente vanaf 9,7%

ook bemiddeling van hypotheek voor premie-A-won.

Geen bemiddelingskosten

bel voor meer informatie of een afspraak (zonder kosten), Brugmans hypotheken, Parmentierstraat 47, Heerlen, tel. 045-420821/422614.

SITTARD: te koop aangeboden, halfvrijstaand huis met berging, garage, loods, erf, tuin en ruime oprit. Opp. 4 are en 23 ca. Indeling: entree, hal, wc en keuken, woonkamer ± 45 m² met mogelijkheid voor open haard. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche, zolder met vaste trap (mogelijkheid tot 4e slaapkamer) beplankt en beschoten. Op goede stand gelegen, nabij centrum. Vraagprijs ƒ 148.000,- k.k, Telefoon 04490-12676.

WIJLRE: te k. of te h., vrijst. woonhuis. Ind.: gr. woonkamer 70 m², keuken, hal, 3 slpk., badk. m. 2e toilet, zolder en kelder. 2 garages. Tot. opp.vl. 450 m². Kooppr. ƒ 250.000, huurpr. in overleg. Tel. 04450-2737, b.g.g. 04459-1389.

Halfvrijst. **WONING** M'str. Tel. 043-70279.

BUNGALOW 2630 m² grond, 6 kam., wasruimte, kelder, 2 toil., 2 douches, terras, zwembad, parkeerruimte, parket plavuizen, garage, 11x8 vrije ligging, mooi uitzicht, gas, centr., grote tuin, ƒ 295.000,-, Selzerbeeklaan 15, Vaals.

KESSEL-MAASDORP te k. gr. historisch woonh. met tuin, gunstig gel. pand is v.v. c.v. en heeft een groot woonopp. o.a. 2 woonk., kooppr. en aanv. i.o. Tel. 04762-2164.

Te k. groot klassiek Limburgs **CARRÉ-GEBOUW** inh. ± 2000 m³; met ± 5000 m², aan vijver plus wei. Op grens van stads-kom-Hrl., en bos + beek. pr. ƒ 330.000,- k.k. Snijders, Tempsplein 2, Hrl. 045-713800 (kantoor) 045-716043 (privé).

Beek villa

Goed gelegen halfvrijstaande villa met prachtig aangelegde tuin, alle comfort. Ind.: b.g. ruime woonkamer, zithoek, veranda, keuken, hal met garderobe, toilet. Verd.: 4 slaapk., badkamer, balkon, pand is volledig onderkelderd alwaar extra kinder-/hobbykamer en c.v.-ruimte, garage. Opp. 960 m². Vraagprijs ƒ 365.000,- k.k.

Livac BV
Brugstraat 19, Sittard
04490-10855

Te k. **HERENHUIS** ± 700 m², voorzien van c.v., gesch. voor woning en/of kantoor/praktijk; gel. te Hrl. De Hesselplein. 10, vr.pr. ƒ 159.000,-, inl. 045-713800, b.g.g. 045-716043.

MERKELBEEK: te k. weg. emigratie: halfvrijst. woonh., 4 slpk., open h., voor- en achtertuin en gar. Br.o.nr. SI 462 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

HEERLEN: (Molenberg-park) te k. ruim en mooi in het groen gelegen woonh., best. uit: boven- en benedenwoning met aparte ingang (event. verbouwing tot één geheel eenv. te realiseren), c.v. in gehele pand aanwezig. Ook bijzonder geschikt voor praktijk/kantoor aan huis. Vraagprijs ƒ 205.000,- k.k. Tel. 045-415982.

WOONHUIS met voor- en achtertuin, gang, toilet, kelder, keuken, ruime woonkamer met aanbouw en open haard en 3 slp.kamers met vaste wastaf., ligbad met 2e toilet, zolder geïsol. en dubb. beglaz., pr. ƒ 120.000,- k.k. Tel. 045-314557.

NIEUWSTADT Vicariusplein 7 te k. halfvrijst. bungalow m. gar. en c.v. Ind. o.a. hal, luxe keuken, woonk. m. isol. glas, 3 slpk., luxe badk. Overal houten plafonds. Aanv. in overleg. Pr. ƒ 159.000,- v.o.n. Inl. Gubbels, Bouwbedrijf B.V. Noorbeek, tel. 04457-1546 b.g.g. 04457-2060.

BEEK Ecrisvissestr. 45 te k. halfvrijst. woonh. m. gar., c.v. en 4 slpk. Aanv. direct. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Tel. 04402-5720.

Brunssum
Luxe appartementen te huur in centrum

Woonkamer, 2-3 slaapkamers, badk., voll. inger. keuken, berging, gereserv. parkeerpl., huurpr. ƒ 862,50 tot ƒ 987,50 per maand. Inlichtingen:

Woningvereniging Brunssum

Tel. 045-256025 (dhr. Holtslag) dag. tussen 9.00-10.00

GREVENBICHT: prachtig gel. luxe geb. vrijst. woonhuis te k. Ind. open hal, woonk. met open haard, parket, w.c., aanbouwkeuken, berg. 1e verd.: 3 slpk., badk. en wc., 2e verd.: ruime zolder en c.v.-ruimte, muren geïs. en dubbelglas, gar. v. 2 auto's, voor- en achtertuin, aanv. direct. Prijs ƒ 198.000,- k.k. Tel. 04497-1617.

STEIN-ELSLOO (?) halfvrijst. woonhuis te k., riant gel.uaan bosweiden, gr. L-vorm. woonkamer en eetkamer, 50 m² opp. keuken, hal, 3 slpk., bad, 3 kelders m. naar buiten, gar. met oprit, zeer mooie siertuin met tuinhuisje en verl. Vr.pr. ƒ 158.000,- k.k. Tel. 04490-13632.

Te k. goed lopende **FRITURE** met woonhuis en gr. tuin en garage te Brunssum. Zond. contanten onmiddig te refl. (W.I.R.-premie). Br.o.nr. BR 442, L.D., Rompenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

KERKRADE: woonhuis m. garage en tuin te k., o.a. 3 slpk., mod. keuken, 3 slpk., badk., hobbyk. Sp. vr. Tel. 045-452946.

Te koop of te huur in Maastricht-centrum 50 m van Vrijthof en gouvernement, zeer mooi, exclusief en monumentaal **HERENHUIS**, geschikt als advocaten- of huisartsenpraktijk of zakenpand. Totaal 12 vertrekken en siertuin. Te bevr. 043-622400 of 627354.

GELEEN te k. mid.won. Haesselderveld Rennebeek 50, tuin met terras van 50 m2 op 't z. Aansl. garage, betegelde woonk., open keuken, 4 slpks, douche met wast. en 2e toilet, zolder over 't geh. huis, boiler en c.v.-gas, prijs ƒ 118.000,- k.k. Aanv. in overleg. Cornelis Bronrs Makelaar en taxateur o.g. Oranjepln. 211, Geleen, tel. 04494-40030.

SITTARD te k. halfvrijst. woning, ind.: hal, kamer, keuken, bijkeuken, douche, w.c., berging, voor- en achtertuin, 3 slpks., zolder, kelder, c.v., vraagpr. ƒ 159.000,- k.k. Baandert 48, na tel. afspr. 04490-20659.

HEER-MAASTRICHT: te k. halfvrijst. woonh. + gar., 3 slpks. + badk. en zolder, ƒ 169.000 k.k. tel. 043-614093.

Te k. halfvrijst. **WONING**, eigenb. 1976, m. subs. Gr. gar., voort., aangel. achtert., wk. 32 m², op h. 4 mt., eiken keuk., hal, w.c., open tr., 3 gr. slpk., badk., ligb. 2e w.c., vaste tr., zold., mur. + dak geïs. Pr.n.o.t.k. Aanv. in overl. Stein: 04495-5973.

HEERLEN, Hofstr. 67, rustig gelegen woonhuis met veel extra's. Vr.pr. ƒ 115.000. Tel. 045-212321.

Te k. tot woonhuis verb. **BOERDERIJTJE** te Geulle. Beg.gr. living ± 60 m2, keuken, annex stud./speelk., toilet/douche; 1e verd. 4 slpk., badk. en ligbad plus 2e toilet, dubb. gar., tuin. Vr.pr. ƒ 215.000,- k.k. Tel. 043-645575.

Hoensbroek

Woonh. met berg., voor- en achtert., 3 slpk., zolder, gas-c.v., vrij te aanv. Prijs ƒ 90.000,- k.k.

Nuth

Halfvrijst. woonh. met garage, berging, ruime woonk. met open haard en uitbouw. Gas-c.v., hobbyruimte. Riante ligging. Vrij te aanv. Prijs ƒ 148.000,- k.k.

Inlichtingen: Makelaardij Fons Heuts b.v. Beëdigd taxateur. Tel. 045-242316

Taxaties
A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank, enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

GELEEN uitst. bereikb. bedrijfspand met woonhuis vr.st. annex kantoor, showroom (142 m2) werkplaats (72 m2), toiletgroep, magazijn (125 m2) en (68 m2), c.v. (2 units), WIR-object, totale opp. 1430 m2, zeer gunstige aanb. v. serieuze gegadigden. Te bevr. ma. t/m vr. van 9.30 tot 17.00 uur 04494-47373.

Te k. 3 **BOUWPERCELEN** aan de Ehrensteinstraat te Sittard. Opp.: 546 m2, vraagprijs ƒ 68.250,- excl. BTW, opp. 697 m2, vr.pr. ƒ 87.250,- excl. BTW opp. 748 m2 vraagprijs ƒ 93.500,- excl. BTW. Te bevragen 04490-16342 na 17.00 uur, tel. 04490-14419.

Te k. gevr. kleine bungalow

in Z.-Limburg en/of over de grens Duitsland-België. Br.on.no. HK 656 aan Ld, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BRUNSSUM: hoekhuis met grote tuin. Tel. 045-250958.

Te k. Hrl.-Zd. ruime **DRIE-VE-IN-WONING** met c.v., gr. gar., 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet. Kooppr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 045-418622.

BERG EN TERBLIJT te k. vrijst. woonhuis i.g.st. met veel opslagruimte, geschikt voor dubb. bewoning of pension. Opperv. 1200 m2, tel. 04406-40153.

HEERLEN: te k. drive-in-woning: 3 slpks., badk., voorz. v. c.v.-gas, Caumerboord 39a, Heerlen. Vr.pr. ƒ 107.500,- inf. Br.o.n. Ma 425 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te koop of te huur groot, representatief pand te Heerlen, geschikt als

advocatenkantoor, accountantskantoor etc.

Ook te combineren met woning. Zeer goede ligging. Br. ond. nr. SH 530 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te koop gevraagd regio

Sittard/Geleen

woonhuis ±ƒ 90.000,-

Spaubeek

e.o., rustig gelegen woning ±ƒ 200.000

woning met garage ±ƒ 90.000,-.
Aanbiedingen: Troost Assurantiën Heerlen. Tel. 045-717976.

SCHINNEN: Stationstr. 32, te k. en dir. te aanv. ruim woonh., halfvrijst., inh. 550 m3. Mogelijkheid voor garage en inrit via achterzijde. Vrpr. ƒ 158.000,-. Inl. Dorpsstraat 77, tel. 04493-3551.

GELEEN: woning met tuin, best. uit, hal, toilet, keuken, woonkamer, berging. Eerste verdieping: 4 slaapkamers en badkamer met douchecel. Prijs ƒ 68.000,- k.k. Livac BV, Burgst. 19. Sittard. Tel. 04490-10855.

KERKRADE-WEST ruim vrijst. huis met gar. en tuin. Aanv. dir. Vr.pr. ƒ 117.000,-, tel. 419937.

Brunssum 9½% 30 jr. vast

Luxe huis 2 onder 1 kap, pr. ƒ 175.000,- k.k. Haansberg 33, Brs.

SCHAESBERG: nabij centrum. Tussenwoning met c.v., tuin, oprit via achterzijde, kelder, royale woonkamer ca. 30 m², keuken met moderne inr., 1e verd.: 4 slaapkamers, bet. douche met v.w., 2e verd.: vliezotrap naar zolder, bouwjaar ca. 1965. Aanvaarding ca. medio 1982. Koopprijs ƒ 99.000,- k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. of te ruil vrijst. won., gr. tuin voor, achter en zij. Gr. opr., dubb. gar. en berging. J. Reinen, Limbrichterstr. 26, **NIEUWSTADT**.

Te koop te Brunssum **PREMIE-A-WONINGEN** met **g.i.w.-garantie. Maandlasten v.a. ƒ 429,- per maand, afhankelijk van inkomen. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13, Beek, tel. 04402-3601.**

SCHAESBERG, Wenckebachstr. 7, Eikske te k. woonhuis, 3 slpks., badk., c.v., kelder en gar. Vrpr. ƒ 105.000,- k.k. Inl. 045-721316.

EYS-WITTEM: Hoebigerweg 65, halfvrijst. woonhuis te k., 3 slpks., badk., zolder, gar., tuin, c.v. ƒ 135.000,-, k.k. Tel. 04451-1500.

SITTARD KOLLEBERG: te k. luxe split-level bungalow, opp. 1700 m2, inh. 1000 m3, bwj. '76, onderkelderd en 6 gr. slpks. enz., pr. ƒ 495.000,- Tel. 04490-16941.

UBACH O. WORMS, huis te k. pr. ƒ 73.000,- tel. 045-316096.

SCHAESBERG, halfvrijst. woonhuis bwj. '75 m. garage, te k. of te ruil teg. woning in Vaals. Br.o.nr. SB 414 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Nieuwenhagen

Riant gelegen luxe bungalow, mooi afgewerkt. Zéér ruime ind., 800 m², van alle komfort voorzien. Grondopp. 850 m². Onder architectuur aangel. tuin m. opt. privacy, ƒ 325.000,-. Tel. 045-314117 na 14 uur. 40-45-laan 3 (Hoefveld). Bez. ook zondag.

Te k. te **KERKRADE-WEST:** woonhuis met 3 slaapkamers, bj. '75, m. ligbad, parket, rolluiken en garage. Tel. 045-423403, t.e.a.b.

Te k. **TERWINSELEN**, Maarzijde 58 halfvrijst. huis, vrije ligging, vrpr. ƒ 159.000,- k.k., 045-415787.

HORECA te koop in gem. Kerkrade, woning met volledig ingericht café zaal in goede staat van onderhoud, vrij van brouwerij, WIR-regeling van toepassing. Br.o.no. SP 282 LD Akerstraat 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Sittard

Aan rand van Kolleberg, vrijst. bungalow, degelijk gebouwd, gr. eet-woonkamer 2 kanten terras, keuken, 3 slaapk., mogelijkheden voor nog 2, ruime hal, badkamer. Geheel onderkelderd, garage, c.v. Grondoppervl. 1200 m2, vrij te aanvaarden augustus 1982, tel. 04490-19034.

Nog af te werken **LANDHUIS** m. inpandig zwembad op 3000 m2 grond te Epen te k. Uiterst gesch. als pension of praktijk. Ruime financiering en 8,5% hyp.rente mogelijk. Ser. gegad. inl. 045-452946.

Te k. in **VALKENBURG** halfvrijst. herenhuis met c.v. en gr. tuin. Ind.: entree, 2 woonk., (event. winkelr.) keuken, slaapk., douche met wc en berging, 1ste verd.: zitk., keuken, wc en slaapk., 2e verd.: 3 slpk. + badk. en gr. zolder. Vr.pr. ƒ 165.000,- k.k. Inl. tel. 04406-13275.

Te k. **HEERLEN** ruim woonhuis, tussengeb. in uitstekende staat van onderh. Rustig gelegen, 10 min. lopen van centrum; geheel onderk., inpandige garage; c.v.-gas, mooie tuin met achteruitgang. Ind.: sout., hal, gar., 3 kelders; 1e verd.: L-vormige woonk. (47 m2) met parket en open haard; direct tuincontact; mod. keuken met inbouwapp. toilet; 2e verd.: 4 gr. slpk., betegelde badk. met ligbad en 2e toilet. Direct te aanv. Vrpr. ƒ 198.00,- k.k. Julianastr. 42 (Aarveld) Inl. 045-715203.

Hoensbroek, Kennedystr. 42, te k. halfvr.st. WOONHUIS met c.v., vrijst. gar., voor- en achtertuin, overd. terras, Am. eiken keuken, oprit, badk. m. ligbad.

HOENSBROEK: gr. herenhuis, 2 woonk., inbouwkeuken, 4 grote slpk., douche m. w.c., 3 garages, gr. tuin. Tel. 045-243295.

Open dag

App. met lift en garage, 2 slpk., bet. toilet, geheel bet. badk. met bad + div. voorz., ruime berging, woonk. + o. keuken, c.v., balkon, open dag zondag 20 juni 14.00-17.00 uur. Kouvenderstr. 168A, H'broek. Tel. 045-224861.

Te k. semi-bungalow Geleen-Zd.

Wk. met open haard, keuken, slaapkamer met 2 wandkasten, zijkamer, badk. m. zitbad, toilet en v.w. Mooi aangel. tuin op het zuiden met pergola en terras. Tot. opp. ± 200 m². Prijs n.o.t.k. Luxemburgstr. 6. Tel. 50327.

Brunssum

Het Ambacht: zeer ruim luxe uitgevoerd woonhuis met garage en c.v. Royale woonkamer met open haard en parketvloer, met open keuken v.v. luxe keukeninr., tot. opp. 44 m². 1e verd. 3 slpk., badk. m. douche, ligbad, v.w., en 2e toilet, aparte wasruimte, 2e verd. zolder met 4e slpk. Bouwjaar 1980. Inh. ± 500 m³. Deze woning moet u komen kijken. Koopprijs ƒ 149.000,- k.k.

Brunssum

Schildstraat: appartement met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder en berging. Dir. te aanv. Prijs n.o.t.k.

Beek

Bernhardstraat: perceel bouwgrond waarop een vrijstaand woonhuis gebouwd mag worden. Perc.opp. 805 m². Koopprijs ƒ 95.000,- k.k. Inlichtingen:

Kramer Makelaardij

Elsstraat 13 te Beek
Tel. 04402-3601

TE K. GEVR. vrijst. won. in omgev. M'str. (min. 500 m2). pr.indicatie ƒ 200.000,-.-ƒ 250.000,-. Tel. 03495-36150.

Te koop **ECHT** halfvrijstaande premie A-woning (landhuistype). Bruto-maandlast ƒ 560,- (netto ƒ 460,-) rente 9,4%. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te koop **BRUNSSUM** half vrijstaande premie A-woning (bungalowtype), bruto maandlast (rente 9,4%) ƒ 560,- (netto ƒ 460,-). Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te koop **MAASTRICHT** (Daalhof Nrd.) en (De Heeg) halfvrijstaande en vrijstaande premie A-woningen. Bruto maandlast (rente 9.4%) ƒ 560,- (netto ƒ 460,-). Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te k. **AMBY-MAASTRICHT** (Ambyorixweg) premie A-woningen met garage. Bruto maandlast (rente 9,4%) ƒ 560,- (netto ƒ 460,-). Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Landhuis te **SCHINVELD**, inh. ca. 1000 m3, geheel onderkelderd op 1880 m2 grond, gel. Eindstraat te k. als ruwbouw of geheel afgewerkt. Inl. 045-250587.

Te k. gevr.
woonhuis in Schaesberg

met c.v., garage en tuin. Br. o. nr. SH 537 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM hrl.

Woonhuis te Brunssum

Vrijstaand met garage, grote hal, marmeren vloer, open trap, grote keuken m. l-vormige eiken aanbouwkeuken, woonkamer m. open haard, 3 gr. slaapkamers, gr. badkamer m. ligbad, vaste wast. en 2e toilet, grote zolder, ged. rolluiken, overdekt terras, rondom mooi aangelegde tuin m. vrije achterligging, grondopp. 470 m², vraagpr. ƒ 230.000,-. Te bezichtingen Koningstr. 50 van 18.00 tot 20.00 uur of na tel. afspraak 045-253496.

TE KOOP: te Heerlen: A) grote A-woning in Welten, Dr. Goossensstr. 42 m. 4 slpks., woonk., studeerk., gr. keuken en tuin ƒ 178.000,-; B) Heerlen: ruim hoekhuis, Hamerstraat 1, m. studeerk., 4 slpks. en binnenplaats, vraagpr. ƒ 128.000,-. C) Heerlen (centr.) degelijk goed gelegen beleggingspand prijs ƒ 150.000,-, jaaropbr. ƒ 18.900,-. Beek: gr. perceel met inrijpoort, binnenplaats, grote stallingen, tot. opp. 1425 m2, prijs ƒ 260.000,-. E) Schaesberg: Dr. Calsstraat no. 8, gr. degelijk woonhuis m. 5 slpks. en event. bouwterrein, tot. opp. 1349 m2, vraagpr. ƒ 170.000,-. F) Spek'heide: Graverstr. groot woonhuis m. tuin, woonk. met parketvl. en open haard (opp. 60 m2), 2 garages etc., vraagpr. ƒ 190.000,-, G) fraai landhuisje zeer gezellig. woonk. m. open haard, aanb. keuken, 3 slpks., badk. 30 m diepe tuin, gel Drievogelstr. 72, Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 045-412430.

TE KOOP: centrum Heerlen: groot perceel 600 m2 waarop: ruim woonhuis, B) kl. woonhuis (verhuurd), C) bergruimte m. parterre stalling v. 3 auto's, D) gebouw m. parterrestalling v. 5 auto's en bovenetalleruimte 10x10 E) 4 autoboxen waarboven magazijnruimte F) 3 autoboxen, zeer geschikt v. taxibedrijf, aannemersbedr., schoonmaakbedr. etc. Prijs ƒ 275.000,-, (mog. v. WIR-premie) Makelaardij Hendriks BV Heerlen, tel. 045-412430.

KERKRADE-CENTRUM: te k. gunst. geleg. vrijst. bungalow m. garage, c.v.-gas, prachtig vergezicht achterkant. Ind.: eetk. m. overd. ter., hal m. toil., keuk., 3 slpks., badk. m. ligb. soutt. 3 kelders en kmr., mooie tuin, opp. 523 m², bwj. 1965, pr. ƒ 200.000,- k.k. Makel. en taxatiekant. Van Wersch BV mak. o.g. Stationsstr. 54, Kerkrade, tel. 045-452234.

Uniek aanbod

Munstergeleen, Burg. Ramakersstraat 7, halfvrijst. woonhuis met prachtige siertuinen, tot. opp. 438 m². Ind.: bet. hal, bet. woonkamer ± 40 m². Mod. keuken met app., 4 slaapk., badk. m. ligb., 2 toiletten, zolder. Zeer interessante prijs van ƒ 129.000,- k.k.

Heden kijkmiddag van

14.00 tot 16.00 uur. Martinus Krijntjes onroerend goed B.V., Marisstraat 59, 6165 AR Geleen, tel. 04494-51544.

Sittard-Centrum

Mgr. Claessenstraat 37
Vrijst. woonhuis met tuin (privacy) en garage, kelder, woonk., keuken, 3 slaapk., badk., zolder, c.v. Pr. ƒ 230.000,- k.k., incl. stoffering. Te bevr. 04490-16495. Na 19 uur.

Munstergeleen

In de kom van het plaatsje een te renoveren

boerenwoonhuis

met schuur en stallen, binnenplaats en grote tuin. Ind b.g. 3 vertrekken, kelder. Verdieping: 4 kamers en diverse zolderruimten. Vraagprijs ƒ 102.500,- k.k.

Livac BV

Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855

GREVENBICHT-OBBICHT te k. halfvrijst. premie A-woningen met o.a. tuin, garage, open keuken, 3 slpks., badk. traditionele bouw. Subs mog. van ƒ 124.300,- rente hyp. 9,4%, netto-maandlasten ongev. ƒ 420,-. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

T. k. tussenwoning te **HEERLEN**. Ind. hal, keuken, woonk., toilet, 3 slpks., douche geheel onderkelderd, c.v. en tuin, tel. 045-720241.

GELEEN, Strausstr. 14, te k. halfvrijst. woonh. geh. verbouwd m. gar. en berging nagenoeg geh. onderkelderd. In.: ruime hal, toilet, woonk., ± 40 m² met natuurstenen vloeren en open haard, moderne keuken met app. en berging. Verd.: 3 slpks., badk., m. ligbad en v.w. bergkast, voor- en achtertuin, prijs n.o.t.k. Tel. 04494-45663.

T. k. halfvrijst. huis in **TREEBEEK** ind. 3 kamers, keuken, douche, w.c., kelder en grote tuin, boven: 3 slpk., 2 zolderk., douche en w.c. Vrij te aanv. 1 juli 82, pr. ƒ 90.000,- k.k. Tel. 045-458754.

Centrum **HEERLEN** te koop appartement, pr. ƒ 65.000,- k.k. Inl. tel. 045-723693.

BERT SCHREURS Ophoven 1 Sittard, 04490-11093 b.g.g. 04490-14419. Te koop Stein, Smeetsstraat 76, halfvrijst. woonhuis, L-woon., keuken, berging 3 slpks., badk., garage alle buitenkozijnen kunststof, vr.pr. ƒ 112.00,- k.k. Limbricht, Vrijheidslaan 5, patiobungalow b.j. 1971 wk keuken hal, 3 slpks. berging patio garage, koopsom ƒ 190.000,- k.k. Te huur Sittard centrum winkelruimte, Paardestr. 9 netto winkelopp. beg. gr. 120 m2 soutterain 72 m2.

Te k. **UBACH O. WORMS** gr. woonh. met garage en 70 m2 aanbouw + seperate ingang. V. vele doeleinden gesch. Ind. woonh. 3 kelders, gr. hal, gr. keuken, woonk. ± 55 m2, 5 slpks., gr. badk. + zolder. Ind. aanb. hal, w.c. + wastafel, 2 vertr. 25 m2, bwj. '80, tot. opp.grond 2000 m2. Inl. na 19.00 uur tel. 045-311112.

SCHAESBERG halfvrijst. woonh. met 3 slpks., badk., kelder, zolder, garage, pr. ƒ 110.000,-. Gerardstr. 42, tel. 045-312287.

SCHAESBERG, huis te k. prijs ƒ 105.000,-. Veldstr. 42, tel. 045-726223.

Te koop, op 5 km afstand van

Valkenburg te Wijlre

riante vakantiebungalow aan de Geul. Voorzien van electriciteit, water, centr. verwarming en telefoon. Op 1,5 ha eigen grond. Prijs ƒ 127.000,- k.k. Met minder grond lagere prijs.

Heerlen

halfvrijstaand herenhuis op goede woonligging. l.v.m. grote ruimte ook geschikt als woning/kantoor.

Kerkrade

prachtig, gerieflijk woonhuis met veel privacy, o.a. woonkamer en 5 slpk., grote tuin en garage. Prijs ƒ 250.000,- k.k.
Inl. Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen, tel. 045-717976.

SITTARD halfvrijst. woonh. m. gar., c.v. en veel privacy biedende tuin, L-vorm. woonk. (40 m2 vloeropp.) m. open haard, inl. 04744-1726.

Te k. eengezinswoning goed onderh. compl. ingericht m. tuin en garage. Uitbr. mogelijkh. te **KERKRADE**. Tel. 09-49240517033, ma. t/m vrijdag va. 19.00 uur.

T. k. in **HEERLEN-NOORD** (Treebeek) groot alleenst. herenhuis bwj. 1929 woonk. 70 m2, 6 slpks., zonnige tuin, inl. tel. 045-211313.

Te k. woonhuis m. gar. te **KERKRADE-WEST** i.g.st. Ind. o.a. hal, woonk. keuken, 3 slpk., badk. m. ligb., 3 kelders geh. geïsol. + thermop. begl. Tel. 045-417766.

Woningen te koop

Wegens vergevorderde leeftijd enkele halfvrijst. en vrijst. woningen en kleinzakenpand te koop. Gunstig gelegen in gem. Nuth en Heerlen. Geen bijkomende overdrachtskosten. In.: tel. 045-241984, van 10 tot 11 en 18 tot 20 uur.

HOENSBROEK te k. splitl. dr.-in woning c.v., gar., tuin ± 35 cm diep, grenz. aan gr. mass. grenen eetwoonkeuken, woonk. beide met tegelvl., open haard, dbl. glas, 3 slpks, badk. m. ligb., vw, bergzolder. Vraagpr. ƒ 129.000,- k.k. Tel. 045-210637.

MECHELEN, gem. Wittem. Div. woonkamerhuizen va. ƒ 85.000,-. Voor nadere inlichtingen en bezichtigingsafspr.: Makko, Makelaardij BV (dir. W. Timmermans, beëd. mak.-tax. o.g. lid NBM), Rijksweg 105, Gulpen, tel. 04450-2182.

BOERDERIJEN. Margraten. Zeer geschikt voor dubb. bewoning. To. 10 vertrekken. Stallen. 730 m2 grond. Dir. te betrekken. ƒ 160.000,-. Simpelveld. Compl. woonh., c.v.-gas. Stallen. Huisweí plm. 3800 m2. Spoedig te aanvaarden. ƒ 168.000,-. Inl. en bezicht. afspr.: Makko, Makelaardij B.V. (dir. W. Timmermans, beëd. mak.-tax. o.g. Lid NBM), Rijksweg 105, Gulpen, tel. 04450-2182.

HEERLEN. Vrijst. villa Molenbergin. In zeer goede staat, onlangs geheel gerenoveerd. Ind.: kelders; part.: U-vorm. woonk., eetkeuk., bijkeuk., toiletten, studeerk.; 3 à 4 slpk., compl. badk.; zolder met kamer. C.v.-gas. Grage en carport. Tuinberging. Ca. 700 m2. Inlichtingen: Makko Makelaardij B.V. (dir. W. Timmermans, beëd. mak.-tax. o.g. Lid NBM). Rijksweg 105, Gulpen, tel. 04450-2182.

KREEG U EEN BOUWFONDS-SLEUTEL IN UW BUS?

Kom dan vandaag of morgen tussen 2 en 5 uur naar onze bouwplaats in Heerlerheide (halverwege de Rennemigstraat). Als uw sleutel past op onze prijzenkast krijgt u

ÉÉN VAN DE 750 KOOPCHEQUES KADO.

Kom in elk geval, want iedereen krijgt hoe dan ook een aardige attentie kado!

Bovendien hoort u alles over onze sleutel tot betaalbaar wonen: premie A-woningen in Heerlerheide vanaf *f* 394,– per maand of als Casco-woning vanaf *f* 18,67 per maand.

En als u vóór 30 juni 1982 besluit te kopen, dan krijgt u

GRATIS EEN CARPORT AAN UW HUIS GEBOUWD!



BOUWFONDS, DE SLEUTEL TOT BETAALBAAR WONEN!



Peters & Partners Makelaars en Taxateurs Onroerend Goed

Agnes Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan, 6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 4 81 91
Kantooruren dagelijks van 9-12.30 en 13.30 -18 uur. 's Zaterdags van 10-13 uur

NBM

BRUNSSUM, Gerard Doustraat
Op zeer goede woonstand aan mooi plantsoen: halfvrijstaand geh. onderkelderd woonhuis met c.v., bouwj. 1964, inpandige garage, 4 kelders, woonk. 7x4 m met parketvloer, 3 slaapkamers, badk. ligbad en 2e toilet, vliering. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs *f* 129.000,- k.k.

BEEK-NEERBEEK, Langweide
Onder architectuur gebouwd luxe vrijst. landhuis met gar. v. 2 auto's, mooi aangel. tuin, bwj. '80. Ind. o.a. hobbykelder 52 m² en 2 kelders, living 40 m² met tegelvloer en open haard, kompl. eiken keuken met apparatuur. 1e verd. 4 slaapk., luxe komplete badkamer. 2e verd. 2 mansardekamers en bergzolder. Aanv. 3 mnd. Koopprijs *f* 275.000,- k.k.

NIEUWSTADT, Harmoniestraat
Mooie middenst. woning, bwj. 1978 met gar., c.v.-gas, kompl. inger. keuken, Z-vorm. woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, spouwmuur-isolatie. Spoedig te aanvaarden. Koopprijs *f* 118.000,- k.k.

STEIN, Kloesstraat
Op allerbeste woonstand, nabij Steinerbos, halfvrijst. woonh. met c.v., garage, kleine tuin, bwj. 1972., woonkamer ± 31 m², eetkeuken, 4 slaapkamers, badk. ligbad en 2e toilet. Direkt te aanvaarden. Koopprijs **nu** *f* 115.000,- k.k.



STEIN, nabij Steinerbos
Riant gelegen groot luxe landhuis met grote praktijkruimte in sout., dubb. gar., bwj. '78. Geïsoleerd en dubb. beglazing. Ind. sout.: praktijk best. uit 5 kamers, entree en berging. Parterre: living ± 75 m², keuken 38 m² kompl. inger. 1e verd.: 3 slaapk., komplete badkamer, 2e living ± 50 m², c.v.-ruimte. 2e verd.: hobby-bergzolder. Spoedig te aanv. Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Pronsebroekweg
Zeer mooi gelegen halfvrijst. herenhuis met vrij uitzicht, c.v. en gar. Bwj. '74. Ind. L-woonk. 40 m² met open haard, komplete keuken, 3 grote slaapk., luxe badkamer, grote bergzolder. Mooie tuin. Spoedig te aanv. Koopprijs *f* 165.000,- k.k.

TE HUUR

BRUNSSUM, Ir. Op de Kampstr.
Luxe nieuwb. appartementen met prachtig uitzicht op vijverpark en centrum, met 2 of 3 slaapkamers, geheel geïsoleerd, dubbele beglazing, luxe afwerking. Spoedig te aanvaarden. Huurprijs vanaf *f* 750,- p.m. inkl. servicekosten.

STEIN
Midden in de natuur op een voor de meesten onbekend ydillisch plekje ligt een fraai landhuis, gebouwd in 1979, met veel ruimte ook voor hobby's en een woonkamer + keuken van + 70 m². Vraagprijs *f* 275.000,- k.k.

BEEK, van Sonsbeecklaan
Halfvrijst. woonh. met c.v. en gar., bwj. '50. Ind.: kelder, woonk. 32 m², keuken 5.30x3.00 m, 5 slaapk., badk. zitbad, zolder. Direkt te aanv. Koopprijs *f* 110.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Strausstraat
Halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en tuin, bwj. '68. Ind.: mooie L-woonk. met open haard en parketvloer, kompl. inger. keuken met app., 3 slaapk., badk. met bad. Aanv. direkt. Koopprijs *f* 129.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

GELEEN, Rijksweg Zuid
Zeer representatief winkel-woonhuis met achterinrit en c.v. Verkoopruimte part. 350 m² verd. 190 m². Mooie bovenwoning met 2 slaapk. en zolder. Spoedig te aanv. Vraagprijs *f* 575.000,– k.k.

HOENSBROEK-CENTRUM, Hoofdstraat
Riant ruim bedrijfspand met c.v. Ind. sout.: verkoopruimte ± 325 m², werkruimte en c.v.-kelder. Parterre: verkoopr. + 443 m², kantoor, binnenterrein en achterinrit. 1e verd.: verkoopr. ± 360 m². Spoedig te aanv. Vraagprijs *f* 675.000,– k.k.

HEERLEN, Benzenraderweg
Goed gesitueerd winkel-woonhuis met nieuw geh. onderkelderd magazijn. Ind. sout.: magazijn en kelder 60 m². Parterre: verkoopr.-magazijn ± 100 m², berging en achterom. Aparte opgang naar bovenwoning. Direkt te aanv. Vraagprijs *f* 155.000,- k.k.

VALKENBURG, Hekerbeekstraat
Geh. gerenoveerd pensionpand met c.v. Ind.: kelder, mooi dagverblijf 65 m², woonk., keuken, badk., douche, 3 toiletten, 9 kamers. Spoedig te aanv. Koopprijs *f* 148.000,– k.k.

De goedkoopste appartementen op de mooiste ligging in VALKENBURG vanaf *f* 255,– per maand (zonder eigen geld)

Slechts 9 kavels

Rente 9,4%

Voor iedereen die een betaalbare woning zoekt, is dit een unieke kans.



Kleine en jonge gezinnen die nog werken aan hun toekomst, alleenstaanden, 1- en 2-persoonshuishoudens, verstokte vrijgezellen, kamerbewoners en gezinnen waarvan de kinderen reeds zelfstandig wonen, vinden hier een komfortabel onderdak in een 'Eigen Huis'.

Meer weten? Stuur dan direkt de bon op naar: **MULLENERS VASTGOED B.V., Antwoordnummer 30101, 6100 VS GREVENBICHT.** (Een postzegel is niet nodig.)
Of nog sneller, bel MULLENERS VASTGOED 04497-1763.

mulleners vastgoed bv
Burg. Houbenstraat 22, 6124 BE Papenhoven, tel. 04497-1763.

BON

Ik wil weten wat een appartement met hoge Rijkspremie in Valkenburg mij gaat kosten. Graag meer informatie.

NAAM
ADRES
WOONPLAATS - POSTCODE
TELEFOON

Huurverhoging? U bent wel wijzer en kiest voor zekerheid. Kopen is nú gunstiger dan ooit

- Gunstige prijzen
- Lage rente

PRIJSKLASSE TOT f 130.000,-

BRUNSSUM
Gerenoveerde hoekwoning met garage, ruime tuin, grondopp. 340 m2, provisiekelder, woonkamer ca. 35 m2, keuken, badk. met ligbad, v.w., toilet. 1e verd. 3 slpk., toilet, vaste trap naar hobbyzolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 6975

HEERLEN, Meezenbroek
Woning met garage, binnenplaats, kelder, woonkamer, keuken, toilet. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., vaste trap naar zolder. Aanvaarding ca. aug. 1982.
Vraagprijs f 69.000,-- k.k. 6870

HEERLEN
App. op 1e verd., woonkamer, groot balkon, keuken met inr., bet. toilet, 2 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., berging. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 129.000,-- k.k. 6930

HOENSBROEK, Nabij centrum
Tussenwoning met berging, carport, tuin, woonkamer 28,5 m2, keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolderruimte, slpk. met v.w. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 6712

HOENSBROEK, West
Woonhuis met woonkamer, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Garage, voor- en achtertuin. Bouwjaar 1975. Aanvaarding aug. 1982.
Koopprijs f 119.500,-- k.k. 6921

KERKRADE, Bleyerheide
Halfvr. woonhuis met kantoor, magazijn 122 m2, woonkamer 30 m2, ruime woonkeuken, dakterras 75 m2. 1e verd. 4 slpk., ruime badk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 120.000,-- k.k. 6363

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met kelder, woonkamer, dichte keuken, douche. 1e verd. 2 royale slpk. 2e verd. 2 mansardekamers. n.b. recentelijk verbouwd, onderhoud goed.
Koopprijs f 99.000,-- k.k. 6760

KERKRADE, Chevremont
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met tuin, 3 kelders, woonkamer 40 m2, keuken, tuin/hobbykamer 33 m2, badk., serre, tuinberging. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. 2 mansarde kamers, ruime zolder. Nieuw kozijnwerk en nieuw dak. Aanvaarding okt. 1982.
Koopprijs f 115.000,– k.k. 6954

KERKRADE-WEST, Gracht
Tussenwoning met voor- en achtertuin, keuken, woonkamer met studiehoek. 1e verd. 4 slpk., badk. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 89.000,-- k.k. 6994

KERKRADE, Eygelshoven
Hoekwoning met 3 kelders, woonkamer, keuken, tuinberging, 5 garages waarvan 4 verhuurd. 1e verd. 1 slpk., badk. 2e verd. 2 slpk. Aanvaarding okt. 1982.
Vraagprijs f 108.000,-- k.k. 6997

NIEUWENHAGEN
Hoekhuis met royale tuin met privacy, kelderruimten, woonkamer ensuite, keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder. Rechterged. voormalige werkplaats in 2 delen. Geschikt als zakenpand. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 6914

NIEUWENHAGEN
Hoekhuis met garage, zonneterras, bet. woonkamer, open keuken met eetbar. 1e verd. 4 slpk., douche met v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 127.000,-- k.k. 6949

SCHAESBERG
Ouder halfvr. woonhuis met losse garage, woonkamer ensuite, badk. met douche. 1e verd. 3 grote slpk., vaste trap naar zolder boven geh. pand. Pand geschikt voor kamerverhuur. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 95.000,-- k.k. 6457

SIMPELVELD, Huls
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, 2 kelders woonkamer, keuken, balkon. 1e verd. 3 slpk trap naar zolder, hobbykamer. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 109.000,-- k.k. 6953

UBACH OVER WORMS
Woonhuis met sout., garage, bet. woon-eetkamer 38 m2, keuken met aanrechtcomb. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 120.000,– k.k. 6719

PRIJSKLASSE TOT f 170.000,-

BRUNSSUM
Halfvr. schakelwoning met garage, woonkamer 45 m2 met open haard en bar, keuken met compl. eiken inr. 1e verd. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, 4 ruime slpk. Voor- en achtertuin. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 157.000,– k.k. 6482

BRUNSSUM
Halfvr. woonhuis met isolatie, garage, voor- en achtertuin, garderobenis, woonkamer ca. 30 m2, keuken. 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding 1 juli 1982.



Vraagprijs f 139.000,-- k.k. 6955

HEERLEN, Palemig
Halfvr. woonhuis met tuin ca. 25 m. diep. Sout.: 2 kelders, garage. Part. L-vormige woonkamer, ruime keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w., 2e toilet, vliezotrap naar berging en 4e slp./hobbyruimte. Opp. 356 m2. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 149.000,-- k.k. 6674

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met tuin, berging, keuken met inr., bet. woonkamer, terras. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vaste trap naar grote slpk. en berging. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 145.000,-- k.k. 6969

VOERENDAAL
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, living ca. 42 m2, grote keuken. 1e verd. 2 ruime slpk., mogelijkheid voor 3e, badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, c.v.-ruimte. Opp. 241 m2. Aanvaarding ca. jan. 1983.
Vraagprijs f 159.000,-- k.k. 6884

PRIJSKLASSE VANAF f 250.000,--

HEERLEN, Welten
Schakelbungalow met blijvend vrij uitzicht, kelder, ruime hal, bet. woonkamer 45 m2 met open haard, bet. keuken met luxe inr., bet. eetkamer, 3 slpk., luxe badk. met o.a. ligbad, douche, 2 v.w. Grondopp. bereikbaar vanuit patio-tuin. n.b. hardhouten kozijnen en mahoniehouten deuren. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 298.000,– k.k. 6912

HEERLEN, Nabij centrum
Halfvr. herenhuis met garage, tuin, 2 kelders studeerkamer, L-vormige woonkamer met open haard, ruime keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., toilet. 2e verd. 2 slpk., zolder. Aanvaarding in overleg.



Koopprijs f 265.000,– k.k. 6925

HEERLEN, Douve Weien
Riant landhuis met tuin. Sout. 2 slpk., hobby/praktijkruimte, toilet, wasruimte, berging, garage. Part. ruime hal, living met open haard, compl. luxe open keuken, 3 slpk., fraaie badk. 1e verd. vide/t.v.-ruimte, studeerkamer, zonneterras n.b. geïsoleerd, dubb. beglazing, hardhouten ramen en kozijnen. Opp. ca. 525 m2. Bouwjaar 1978. Aanvaarding evt. direkt.
Koopprijs f 335.000,-- k.k. 6932

MERKELBEEK
Vrijst. semi-bungalow. Sout.: hobby- en prov.ruimte, hal. Part.: garage 18 m2, 2 slpk., badk. met ligbad, douche, 2 v.w., keuken, L-vormige woonkamer 42 m2 met parket, terras, carport. 1e verd. 2 slpk., 1 met dakkapel, c.v.-ruimte, berging. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 250.000,– k.k. 6819

SCHAESBERG, Kempkensweg
Vrijst. bungalow met aangelegde tuin tot. 1.160 m2. Sout.: garage, 2 slpk., hal met natuursteenvloer, woonkamer ca. 41 m2 met parket en open haard, keuken, compl. badk., apart toilet, 1 slpk., werk c.q. ontvangstkamer. Aanvaarding in overleg.

Koopprijs f 295.000,-- k.k. 6985

'n Nieuwe woning is er zelfs al vanaf f.342,-* per maand voor u.

KIJKMIDDAG
morgen 20 juni
van 14.00 - 16.00 uur
Gouverneurstraat 3

RENTE 9,25%

KIJKMIDDAG
vandaag 19 juni
van 14.00 - 16.00 uur
Kieskoel 3

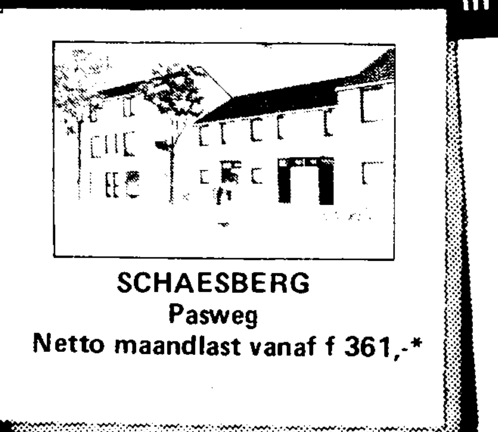
Nog slechts 2 woningen in dit magnifiek gelegen projekt.



HEERLEN
Gouverneurstraat
Netto maandlast vanaf f 443,-*



NIEUWENHAGEN
appartementen Landgraaf
Netto maandlast vanaf f 342,-*



SCHAESBERG
Pasweg
Netto maandlast vanaf f 361,-*



SIMPELVELD
Sweyer
Netto maandlast vanaf f 429,-*

Nog meer van deze interessante projekten worden door ons gerealiseerd in:

Banholt-Mheer	Hoensbroek	Nieuwstadt	Ubach over Worms
Beek	Hulsberg	Nuth	Urmond
Brunssum	Kerkrade	Oirsbeek	Vaals - Vijlen
Elsloo	Klimmen	Schaesberg	Valkenburg
Eysden	Maastricht	Schin op Geul	Wittem
Heerlen	Margraten	Sittard	

Op al deze woningen wordt een rijksbijdrage verstrekt tot max. f 124.300,- afhankelijk van uw inkomen. Ook voor hogere inkomens en diegenen, die geen of slechts een kleine hypotheek nodig hebben, zijn er ruime subsidiemogelijkheden.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met:
o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
o fiscaal voordeel

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over:
....
Naam:.....................
Adres:.....................
Postcode:..........Plaats:..........
Telefoon:.....................
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur

KERKRADE-WEST
Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op vrijdag 25 juni aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in het Vrijetijdscentrum Eikerplein 1, Gracht Kerkrade-West op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

het woonhuis met centrale verwarming, berging, tuin en ondergrond, staande en gelegen te Kerkrade, Dorotheagracht 54, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie K nummer 954, groot 1.29 are.
Indeling: benedenverdieping; open keuken, grote woonkamer, hal en toilet. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer en toilet.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 10 augustus 1982.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 14 en maandag 21 juni aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

BEEK (L.)
Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.)

zal op donderdag 24 juni 1982 des nam. 15 uur in het hotel „Benelux", a.d. Maastrichterlaan 7 te Beek (L.), t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting – bij opbod – verkopen.

HET APPARTEMENTSRECHT

plaatselijk bekend Margrietstraat 23, kad. bekend als gemeente Beek (L.) sectie G no. 740-A-15, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de woonflat no. 23 op de derde verdieping en de bijbehorende kelderruimte, ingedeeld als volgt: hal, keuken, woonkamer, 3 kamers, wasruimte, toilet en voor- en achterbalkon.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk op 5 augustus a.s. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: ná betaling v.d. koopprijs en kosten zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 6-8 uur nam. **In overleg met bewoner** (tel. 04402-4643).
Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-9000.

NOTARIS J.H.M. VAN HALL TE EIJSDEN

zal op dinsdag 22 juni 1982 om 15.00 uur precies in café Tossings-Haenen, St.-Martinusstraat 5 te Eijsden, overgaan tot de openbare verkoop ex art. 1223 B.W., van:

WOONHUIS MET GARAGE EN TUIN KENNEDYLAAN 44 TE EIJSDEN

Gem. Eijsden, B 2322, groot 2.40 are.
Ind.: beg.grond: woon-eetkamer met trap naar verdieping, hal, (plavuizen), keuken (plavuizen), toilet, terras, tuin en garage. 1e verd.: 3 slaapkamers waarvan 1 met balkon en vaste wastafel, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: te bereiken via vaste trap, slaapkamer en grote beschoten zolder. Het pand is voorzien van gas-cv. Bouwjaar 1977.
Aanvaarding: na betaling der koopsom in eigen gebruik, vrij van huur, uiterlijk op 22 juli 1982.
Bezichtiging: woensdag 16, vrijdag 18 en maandag 21 juni 1982 van 4-5 uur namiddag.
Inl.: kantoor notaris J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22, Eijsden (04409-1477).

OPENBARE VERKOOP TE ROERMOND
Notaris J.C. Ritzen te Roermond

zal op donderdag 24 juni a.s. des namiddags om 15.00 uur in zaal Schicher aan het Gebroek 2 te Roermond overgaan tot de openbare verkoop bij opbod krachtens art. 1223 B.W. van: tussenwoning met tuin en berging, gelegen aan de Bredeweg 386, kadastraal bekend als gemeente Roermond, sectie B, nummer 5773, groot 1,53 are.
Indeling: hal, kamer, keuken, serre, toilet, tuin met berging, 4 slaapkamers, douchecel, vaste trap naar zolder; geheel voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding: geheel vrij en ontruimd onmiddellijk na betaling koopprijs welke uiterlijk 30 juli a.s. dient te geschieden.
Bezichtiging: dinsdag 15 juni, donderdag 17 juni en dinsdag 22 juni telkens van 16.30 uur tot 17.30 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris, St.-Cornelisstraat 2, tel. 04750-31228.

KERKRADE-WEST
Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op woensdag 23 juni aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in café-dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 te Kerkrade-West op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

het woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Kerkrade-West, Begoniastraat 3, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie H nummer 992, groot 2.27 are.
Indeling: benedenverdieping: twee kamers, keuken, bijkeuken en toilet; 1e verd.: 2 slaapkamers, toilet en 2 zolderkamers.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 10 augustus 1982.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 14 en maandag 21 juni aanstaande telkens van 14.00 tot 12.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

BRUNSSUM
Notaris M.H.M. Kreijn

zal op donderdag 24 juni 1982 om 3 u. n.m. in café Lei Oberije, Schinveldersstr. 3 te Brunssum ex art. 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met berging, ondergrond en tuin, Op gen Hoes 107, Brunssum, kad. bek. gem. Brunssum, sectie D, nr. 898, groot 2.08 are.
Indeling: hal, toilet, ruime woonkamer met open Am. keuken; 1e verd.: 2 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Aanvaarding: na betaling v.d. koopsom en kosten, uiterlijk 30-7-1982, eventueel met behulp v.d. grosse v.d. akte van veiling.
Nadere inlichtingen, mede omtrent de bezichtiging, zijn te verkrijgen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Op de Veiand 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

PUTH-SCHINNEN
Vrijstaand woonhuis

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard zal ten verzoeke van zijn opdrachtgever ex art. 1223.2 B.W. op woensdag 30 juni 1982 om 15 uur in het café L.J. Janssen, Onderste Puth 79 te Schinnen, in het openbaar bij opbod verkopen:
het vrijstaande woonhuis met c.v., garage, ondergrond, erf en tuin, Onderste Puth 82 te Puth-Schinnen, kad.bekend gem. Schinnen sectie A nr. 3854 groot 4.63 are; indeling: hal, toilet, keuken, doorzonkamer; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet; 2e verd.: zolder, via vaste trap en c.v.-ruimte. Aanvaarding: in eigen gebruik en genot, zonodig met behulp van de grosse van de veilingakte, na betaling van koopsom en kosten; betaling koopsom: uiterlijk op 11 aug. 1982 ten kantore v.d. notaris; bezichtiging: in overleg met de notaris. Inlichtingen: kantoor nots. Claessens, Walramstr. 24, Sittard, tel. 04490-10547.

Bedrijfspand in Heerlen
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op donderdag 24 juni 1982 om 15.00 uur in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek bij opbod en afslag in één zitting verkopen:
Bedrijfspand: voorzien van c.v., gelegen aan de Willemstraat 85-89 te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen sektie D nummer 8412, groot 2.59 are.
Indeling: kelder: pand is geheel onderkelderd (11x24 m) begane grond: grote verkoopruimte; eerste verdieping: verkoopruimte en twee kantoorruimten. Het is mogelijk voor de koper om de naast voormeld pand gelegen bedrijfsruimte, welk in verbinding staat met het verkochte, te huren.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het perceel is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 1-8-1982.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: respectievelijk te regelen met en te verkrijgen bij genoemde notarissen, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

ROTHEM-MEERSSEN
Notaris I.G.J.M. Schoonbroodt te Meerssen

zal op woensdag 23 juni 1982 om 3 uur 's middags precies in De Witte Hoek aan de Maastrichterweg 2 te Rothem-Meerssen ex art. 1223 B.W., in het openbaar en volgens plaatselijk gebruik bij opbod verkopen:

HALFVRIJSTAANDE WONING

met inpandige garage en tuin aan de Holstraat 37 te Rothem-Meerssen, kadaster Meerssen H 7, groot 2,30 are. De woning, voorzien van c.v., kelder en zolder, bevat gelijkvloers: hal, toilet, woonkamer met open keuken, en op de eerste etage: drie slaapkamers en badkamer.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, vrij van huur. Betaling koopsom: uiterlijk 3 augustus 1982. Bezichtiging: op 15, 17 en 22 juni 1982, telkens van 2 tot 3 uur 's middags, onder overlegging van een toegangsbewijs, af te geven ten notariskantore, de Beaufortstraat 22, Meerssen (tel. 043-644848), alwaar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.

KERKRADE
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade,

zal op dinsdag 29 juni 1982, 's middags om 3 uur, in café „Oad Haander", Meuserstraat 38, Haanrade-Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, bij opbod, ex. art. 1223 B.W. verkopen:
WOONHUIS met berging, tuin en aanhorigheden, gelegen aan de Jac. Schreursstraat 18, Haanrade-Kerkrade, kad. gem. Kerkrade, sectie L nr. 521, groot 1,32 are.
Het pand bevat:
begane grond: hal, toilet, woonkamer met open keuken;
eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche en toilet;
tweede verd.: c.v.-ruimte, berging.
Het pand is voorzien van gas-c.v.
Betaling van de koopsom: uiterlijk 12 augustus 1982.
Bezichtiging van het pand is mogelijk op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Koper is gerechtigd met de grosse van de akte van veiling ontruiming van het gekochte te vorderen.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6, tel. 045-457251.

HEERLEN
Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op **dinsdag 22 juni a.s.** om 14.00 uur in café Bijsmans, Akerstraat 7 te Heerlen, ex artikel 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE HEERLEN: BEDRIJFSRUIMTE MET BOVENWONING EN ERF

zijnde voormalig restaurant met fituurtjes en sigarenwinkel, zeer gunstig gelegen aan de Heerenweg 5 (hoek Heigrindelweg), kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie B nummer 6679, groot 4 are 45 centiare, omvattende:
Parterre: bedrijfsruimte, toiletten, aparte ingang naar bovenwoning.
1e verdieping: L-vormige woonkamer met parketvloer, kantoor, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet.
2e verdieping: grote zolder.
Het pand is geheel onderkelderd (met vriesruimte) en voorzien van centrale verwarming (gas).
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, uiterlijk per 30 juli a.s. vrij van huur.
Bezichtiging: op de maandagen 14 en 21 juni telkens van 18.00 tot 19.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

Appartementsrecht te Heerlen
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 22 juni 1982 om 15.00 uur in het Pancratiushoes Nobelstraat 33 te Heerlen in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek bij opbod in één zitting verkopen:
het appartementsrecht, Schandelerboord 11 te Heerlen rechtgevende op het uitsluitend gebruik van een slaapkamer met muurkasten, badkamer met douche, toilet en vaste wastafel, gang, open keuken, zitkamer met balcon, gelegen op de 2e verdieping en berging op de begane grond, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sektie D nummer 8622A-9;
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het perceel is niet verhuurd.
Betaling koopprijs uiterlijk 1-8-1982.
Bezichtiging alléén op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs op de maandagen 14 en 21 juni aanstaande telkens van 16.30-17.30 uur.
Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Valkenburgerweg 19, te Heerlen (tel. 045-719430).

GEMEENTE LANDGRAAF
halfvrijstaand woonhuis

Notaris Tomlow te Heerlen, zal op dinsdag 29 juni 1982 om 15.00 uur in café An 't Gengske, Kloosterstraat 1, Ubach over Worms ex art. 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen: het halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin, Schumanstraat 10, Ubach over Worms, Kad. sectie B 3258 groot 2.33 are.
Indeling:
- kelder
- begane grond: L-vormige woonkamer met plavuizenvloer, open inbouwkeuken, met fornuis, koelkast, oven en wasemkap, hal, toilet;
- verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel; parketvloeren - schrootjesplafonds;
- vliering met c.v.-ketel en gasboiler;
- garage.

Het pand is vrij te aanvaarden terstond na betaling van de koopprijs, welke uiterlijk 10 augustus 1982 zal moeten worden voldaan. Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: dinsdag 22 juni, donderdag 24 juni en maandag 28 juni telkens van 14.00 uur tot 16.00 uur. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044.

OPENBARE VERKOOP INDUSTRIEHAL EN BUNGALOW

Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn en notaris P.B. van Hussen te Eindhoven zullen op woensdag 23 juni 1982 des namiddags om 3 uur in café G. Huyskens te Ittervoort, Margarethastraat 5, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN

het industrieel complex onder Ittervoort aan de Sleestraat 2-4, kadastraal bekend als gemeente Ittervoort sectie A nummer 1070 groot 1 hectare 50 are 35 centiare, bestaande uit:
de industriehal met terrein, de industriehal omvattende twee grote gesloten hallen, een half open hal en diverse andere bedrijfsruimten, kantine, toiletten en dergelijke, voorzien van centrale verwarming (gas), gasboiler, loopkat, compressor, benzinepompen en bijbehorende brandstoftanks.
De bungalow met ondergrond, tuin, garage en hondehok, de bungalow omvattende:
parterre: entree, L-kamer met open haard, keuken, een slaapkamer met muurkast, badkamer met ligbad, toilet;
eerste verdieping: overloop, twee slaapkamers met vaste wastafel, badkamer met douche en toilet, diverse muurkasten en opbergruimten; het geheel voorzien van centrale verwarming (gas); provisiekelder; voor- en achtertuin.
Aanvaarding: vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten; desgewenst kan koper zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingsakte na betaling van de koopsom en kosten.
Betaling koopsom: uiterlijk 20 augustus 1982.
Bezichtiging: dinsdagen 15 en 22 juni en donderdag 17 juni telkens van 2-4 uur 's middags en op woensdag 23 juni van 12-14 uur.
Inlichtingen: Notaris P. Fest te Thorn, tel. 04756-2143 en notaris P.B. van Hussen te Eindhoven, tel. 040-436000.

Mr. L.J.E. Piek
notaris te Susteren

zal op woensdag 30 juni 1982 om 3 uur n.m. in café-restaurant „De Bombardon" te Susteren, Marktstr. 40a, ten verzoeke van zijn opdrachtgever, krachtens art. 1223 B.W., bij opbod in het openbaar verkopen:

SUSTEREN:

HET VRIJSTAANDE WOONHUIS met garage, ondergrond, erf en tuin, gelegen Molenlaan 17, kad. sectie D nr. 3912 gr. 3,06 are. De koopprijs dient uiterlijk 20 augustus 1982 te worden voldaan. Aanvaarding na betaling koopsom, vrij van huur; zonodig kan ontruiming bewerkstelligd worden krachtens de grosse van de akte van veiling. Bezichtiging in overleg met notaris. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Piek, Molenl. 41, tel. 04499-1223.

Te Koop:

Bedrijfspand, gelegen aan de Nutherweg 60 te Schinnen, aan de autoweg Klaverblad - Duitse grens.

* Totale oppervlakte perceel 14.500 m².
* Laagbouw magazijn, (3½ m. hoog) 450 m².
* Hoogbouw magazijn (6 m. hoog) 2025 m².
* Kantoorruimte ca. 450 m².
* Verhard buitenterrein.

In bovenstaand pand is voorheen een groothandelsbedrijf in levensmiddelen gevestigd geweest.

Vraagprijs ƒ 1.000.000,- k.k.
W.I.R. premie 28%
I.P.R. premie 25%

Indien koper voldoet aan bepaalde voorwaarden komt hij in aanmerking voor de I.P.R. premie waardoor de uiteindelijke koopsom ƒ 470.000,- bedraagt.

Voor inlichtingen:
Zuivelcentrum Zuid b.v.
Broekstraat 2, Someren.
Telefoon 04937 – 4855 G. Poels. Toestel 14.

GEMEENTE LANDGRAAF
NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op woensdag 30 juni aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in Café A. Simons, Kerkstraat 16 te Ubach over Worms, gemeente Landgraaf, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE UBACH OVER WORMS

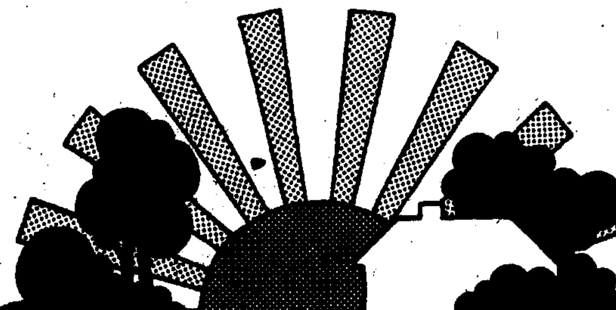
het woonhuis met garage en verdere aangehorigheden, ondergrond en tuin, staande en gelegen aan de Reeweg 92 te Ubach over Worms, kadastraal bekend als Gemeente Ubach over Worms, sectie A, nummer 3706, groot acht are en vijfennegentig centiare.
Indeling: grote woonkamer met open keuken, twee slaapkamers, badkamer en toilet.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 augustus 1982.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs, met uitzondering van de garage die in strijd met artikel 1230 BW is verhuurd.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

VIJLEN
Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal op **donderdag 1 juli 1982 om 15.00 uur** in restaurant G… sen, Maastrichterlaan 48 te Vaals, in het openbaar kracht… artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod verkopen:

CAFÉ/PENSION „OUD VIJLEN"

met naastgelegen zaal, bovenwoning (pension) en erf, g… gen aan de Vijlenberg 147 te Vijlen, gemeente Vaals, k… straal bekend gemeente Vijlen, sectie A nr. 7474, groot … are. Het pand is voorzien van gas-c.v., met uitzondering v… slaap-/pensionkamers, is gedeeltelijk onderkelderd en h… een vliering, die bereikbaar is via een vliezotrap.
Aanvaarding: in eigen gebruik en genot, vrij van huur, na b… ling koopsom, uiterlijk 12 augustus 1982.
Gegadigden: dienen op de veiling desgewenst een verkla… van hun bankrelatie over te leggen betreffende hun financ… gegoedheid.
Bezichtiging: dinsdag 22 en 29 juni a.s. telkens van 16.0… 18.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs af te geven d… de notaris.
Nadere inlichtingen: bij voornoemde notaris, Drossaert… Limpensplein 27, Klimmen (gem. Voerendaal), tel. 04405-12…



Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen.

Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.

Te koop
Woonhuizen

ELSLOO, Burg. Maenenstraat ●
Uitstekend onderhouden halfvrijst. woonh. met c.v., garage en prachtige tuin op zuiden (optimale privacy). Ind. o.a.: hal, woonkr. met parket, keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., vliering. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

EIJS-WITTEM ●●
Prachtig gelegen halfvrijst. herenh. met garage. Ind.: o.a. grote living met open haard, luxe open keuken, 3 slaapkrs., 2 badkr. en zolder met grote hobbyruimte. Kooppr. ƒ 325.000,– v.o.n.

GELEEN, Hekerbeek ●
Luxueus afgewerkt geheel onderkelderd ruim woonh. (inh. 550m3) met berging, tuin en achteringang. Ind.: hal, woonkr. met open haard, keuken met app., 3 ruime slaapkrs., compl. badkr., vaste trap naar zolder. Muren en dak geïsoleerd. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 179.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Luxemburgstraat ●
Riant gelegen en uitstekend onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., ruime garage en mooie tuin. Ind.: ruime hal, doorzonkr., woon-/eetkr. met app. Eerste verd.: 3 royale slaapkrs, badkr. met ligb. en v.w. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

HEERLEN-WELTEN, Jos Habetsstraat ●
Luxe halfvrijst. woonh. (ca. 500 m3) met c.v., berging en tuin. Ind.: hal, ruime living, studeerkr., luxe aanbouwkeuken incl. app., 3 grote slaapkrs., badkr. met ligb. Balkon aan voor- en achtergevel. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 174.000,– k.k.

HOENSBROEK, Juliana Bernhardlaan ●
Riant gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, inpandige garage en tuin. Ind. o.a. sout.: c.v.-ruimte, provisiekelder, garage. Beg.gr.: hal, L-vorm. woonkr. (ca. 45 m2) met parketvloer en open haard, keuken. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

HOENSBROEK, Monesveld ●
Zeer rustig aan plantsoen gelegen patiobungalow met garage, c.v. en tuin (z.o.) met opt. privacy. Ind.: hal, L-vorm. woonkr., keuken, berging, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 169.000,– k.k.

HOENSBROEK, Burg. v.d. Kroonstraat ●
Groot ouder woonhuis met kelders, c.v.-gas, berging en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr.-ensuite grote keuken, douche, 3 flinke slaapkrs. zolder. Aanv. i.o. Vraagpr. ƒ 119.000,– k.k.

HULSBERG, B. Kengenstraat ●
Riant gelegen halfvrijst. herenh. met garage en grote tuin. Opp. ca. 450 m2. Vraagpr. ƒ 159.000,– k.k.

MAASTRICHT-AMBY, Acaciahoven ●●
Goed gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., car port en grote tuin. Ind.: ruime hal, woonkr. met open keuken, berging. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche. Tweede verd.: zolder, te bereiken d.m.v. vliezotrap. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

NIEUWSTADT ●
Halfvrijst. herenh. met c.v., inpandige garage en riante tuin. Opp. 427 m2. Ind.: hal met garderobe, L-vorm. living, open keuken m. eetbar. Eerste verd.: 4 slaapkrs. met parket, mogelijkh. v. 5e slaapkr., luxe badkr. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: zolder. Tuin heeft vrij uitzicht over landerijen. Vraagpr. ƒ 169.000,– k.k.

SCHINNEN-PUTH ●
Vrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, hal, woonkr. met open haard, open keuken, 5 slaapkrs. en badkr. en zolder. Vraagpr. ƒ 160.000,– k.k.

SITTARD, Rijksweg Noord ●
Appartement met ruime woonkr., keuken, 2 slaapkrs., badkr. en berging in souterrain. Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 66.000,– k.k.

SITTARD ●
Eenpersoonsappartementen met zit/slaapkr., keuken, badkr., toilet en berging in souterrain. Prijzen vanaf ƒ 38.000 — k.k.

SITTARD, Rijksweg Zuid ●
Mooi afgewerkt vrijst. herenhuis met garage en c.v., berging, kelders en grote tuin (opp. 620 m2). Ind. o.a.: hal, L-vorm. woonkr. (52 m2) met parketvloer en open haard, keuken met luxe uitr., 5 royale slaapkrs., 2 badkrs., zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

STEIN, Begijnstraat ●
Vrijst. prachtig afgewerkt woonh. met c.v. en garage. Ind. beg. grond: hal, woonkr. met open haard, luxe keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., ruime badkr. met ligb., toilet en v.w. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 165.000,– k.k.

Boerderijen

BINGELRADE ●
Gerenoveerde voormalige burgemeesterswoning, herenboerderij, met tuin en weiland. Opp. ca. 1800 m2. Ind.: kelder, sfeervolle hal, L-vorm. living (ca. 57 m2) met open haardpartij, luxe woon-/eetkeuken, bijkeuken, div. schuren. Eerste verd.: 5 grote slaapkrs., 2 luxe badkrs., grote bepl. en besch. zolder. E.e.a. luxe en degelijk afgewerkt. Tevens aparte woning, geschikt voor verhuur. Vraagpr. ƒ 415.000,– k.k.

BORN, Geltelberg ●
Rustig gelegen verbouwde boerderij met c.v., garage, schuur (9x5 m), erf en tuin. Opp. 955 m2. Ind.: o.a. hal, woonkr. (43 m2), keuken met luxe uitr., badkr., 3 slaapkrs., grote zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

HOENSBROEK, Monesveld ●
Prachtig verbouwde halfvrijst. patio-bungalow met garage en tuin op zuid-west, weinig onderhoud en opt. privacy. Ind. o.a.: hal, ruime living met open haard, keuken met luxe uitr., speelkr., 3 slaapkrs., mooie badkr., berging. Aanv.: i.o.
Prijs op aanvraag

MAASTRICHT ●●

Nabij Bemelerweg patio-bungalow te koop. Ind.: ruime hal, woonkr. met open haard en eetkr. (totaal 55 m2), luxe keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: direct. Prijs ƒ 241.900,– v.o.n.

NIEUWENHAGEN, Ravetemaar ●
Riant landhuis in bosrijke omgeving. Ind. sout.: 3 slaapkrs., sauna, garage. Beg. gr.: hal, toilet, L-vorm. woonkr., mod. keuken met app., bijkeuken, 2 slaapkrs. met aparte badkr. en aparte douche. Eerste verd.: TV-kamer en ged. zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 395.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg ●
Vrijst. bungalow met mooi aangelegde tuin. Ind.: garage, hobbykr., grote hal, woonkr. met open haard, keuken, 3 slaapkrs. en badkr. Vraagpr. ƒ 255.000,– k.k.

STEIN, Frankenstraat ●
Mooi gelegen halfvrijst. patio-bungalow met c.v. en garage. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkr. (42 m2), grote keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche en v.w., garage en aparte berging. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 169.000,– k.k.

SWEYKHUIZEN (gem. Schinnen) Pascal Visscherstraat ●
Op uitstekende stand gelegen zeer exclusief afgewerkt representatief vrijstaand landhuis met o.a. inp. garage, zwembad met alle voorzieningen, sauna, bar, hobbyruimten (gehele sout. als prakt.ruimte zeer geschikt) en mooi aangel. tuin rondom met opt. privacy en blijvend vrij uitzicht. Ind.: o.a. grote hal, gezellige living (ca. 100 m2) met open haardpartij, keuken met excl. uitrusting, 4 slaapkrs., sanitaire voorz. in ruime mate aanwezig. De aanvaarding alsmede de prijs van dit unieke object zijn nader overeen te komen.

VOERENDAAL-KUNRADE, Berlostraat ●
Modern, vrijst. landh. met garage, kelder en tuin rondom. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, overdekt terras, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs. en badkr. Zeer luxe afgewerkt. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

Te huur

HOENSBROEK, Hoofdstraat ●
Nabij centrum gelegen zelfst. bovenwoning met c.v. en berging. Ind.: o.a. entree, woonkr. met parket, eetkr.-keuken, 4 slaapkrs. badkr. Aanv. spoedig. Huur ƒ 830,– gestoffeerd.

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Nieuw soort ANWB-keuring drukt kosten autorijden

„Reparatie-advies" is zijn geld waard

HEERLEN – Nu er fors wordt bezuinigd op de autokosten, zou men geneigd zijn te denken, dat het bij de ANWB-technostations erg rustig is geworden met keuringen. Dat is echter niet het geval. Wél is de ANWB zo alert geweest om een nieuw soort keuring in te voeren, waarbij een reparatie-advies wordt gegeven. Met dat advies in de hand kan de autobezitter zijn garage opdracht geven het hoogst noodzakelijke te repareren. „En dat hoogst noodzakelijke vinden wij gegarandeerd", zegt Jac Houben, chef van de ANWB-keuringsstations in Heerlen en Maastricht, met vaste overtuiging. Daaraan zal ook wel niemand twijfelen, die gezien heeft met welke efficiëncy en moderne apparatuur in de technostations de auto's onder de loep worden genomen.

De keuring voor reparatie-advies is in feite één van de vijf keuringen, die bij de technostations worden verricht. De meest gevraagde is wel de aankoopkeuring voor tweedehands wagen; voorts is er een grote onderhoudskeuring, een veiligheidskeuring, waarbij zuiver de verkeersveiligheid wordt bekeken en de caravanveiligheidskeuring. (zie Auto-info elders op deze pagina).
Het reparatie-advies kost 95 gulden, inclusief BTW voor ANWB-leden, de keuring duurt ongeveer een uur en de wachttijd bedraagt voor Heerlen en Maastricht momenteel een week.

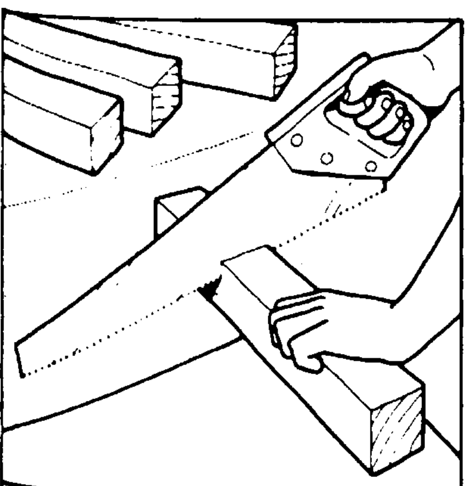
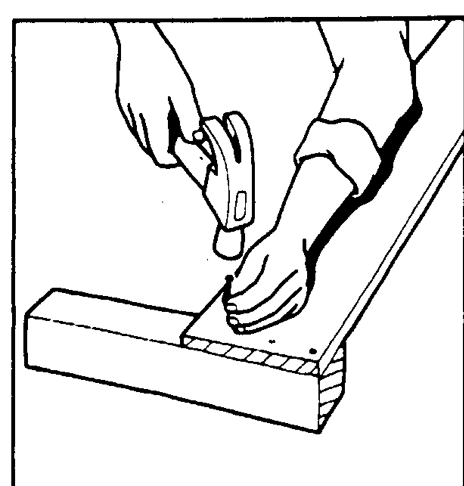
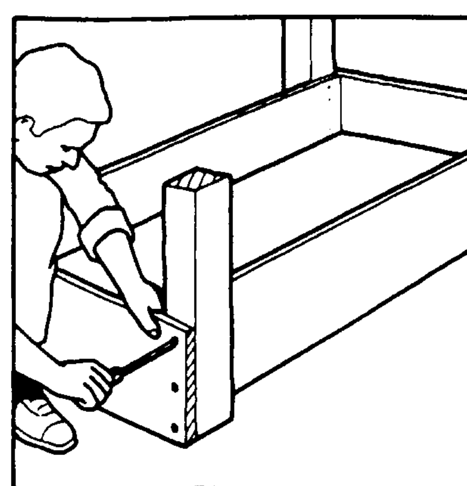
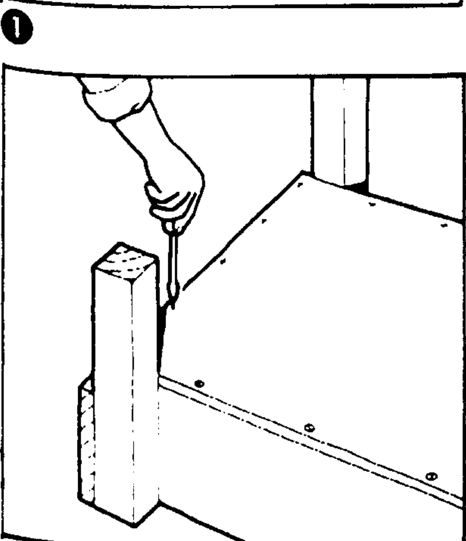
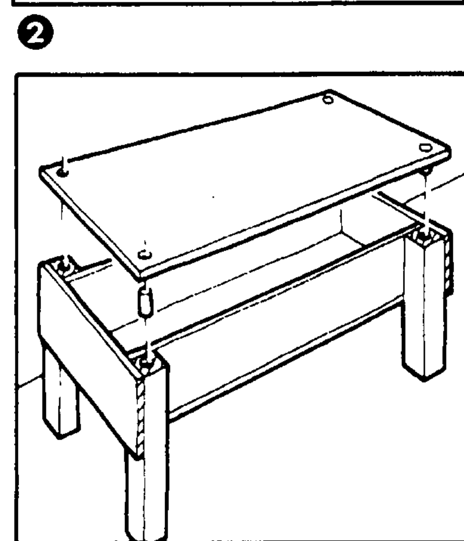
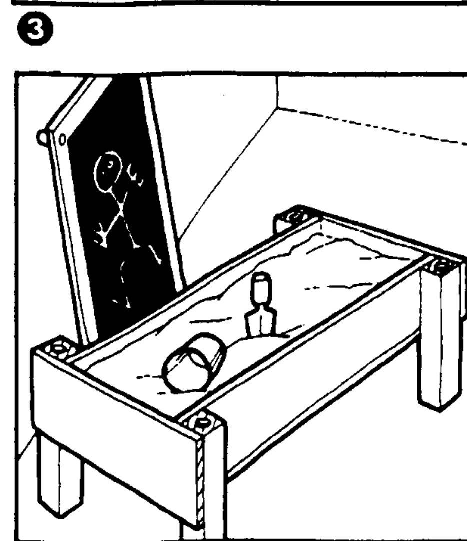
Rare dingen

„Bij het reparatie-advies wordt gestreefd de kosten van het autorijden tot het uiterste te beperken", legt Jac Houben uit. „Het is gericht op de veiligheid en de bedrijfszekerheid van de wagen en spitst zich toe op de direct noodzakelijke reparaties. Dat er reparaties nodig zijn blijkt hier vaak genoeg. Je maakt rare dingen mee, zoals direct bij het begin van de keuring op de remmenbank al door de rem trappen of de ontdekking dat een schadegeval miserabel is afgewerkt".
De keuring begint, nadat de automobilist zich volgens afspraak met wagen en kentekenbewijs bij het station heeft gemeld, met een proefrit door de keurmeester.
Dan gaat de auto op de remmenbank om de remwerking te testen. Vervolgens wordt via spiegels de verlichting bekeken en indien nodig de koplampen bijgesteld.

Op de brug wordt de motor aan de motorscope gekoppeld – een vernuftig apparaat, dat via een monitor zowat alles wat over een motor valt te weten, zichtbaar maakt. Vermogen, compressie, toerental, noem maar op. Niet „organieke" bijgeluiden worden door de keurmeester met een stethoscoop gelocaliseerd: net als „bij de dokter". Wielophanging, remtrommels, uitlaatgassen, koppeling en aandrijving worden ook niet vergeten. De onderkant van de auto krijgt ook een kritische blik, net als de toestand van de banden.

Het resultaat van dit alles komt in het adviesrapport te staan, waarbij tevens wordt aangegeven welke onderdelen door de autobezitter eenvoudig zelf zijn te controleren. Jac Houben: „Al bij al wegen de kosten van deze keuring niet op tegen het (kostenbesparende) effect ervan. Dat zal zeker blijken..."


● *Jac Houben (links) en collega-keurmeester Piet Genders „diagnostiserend" bezig in het ANWB-technostation in Heerlen.*

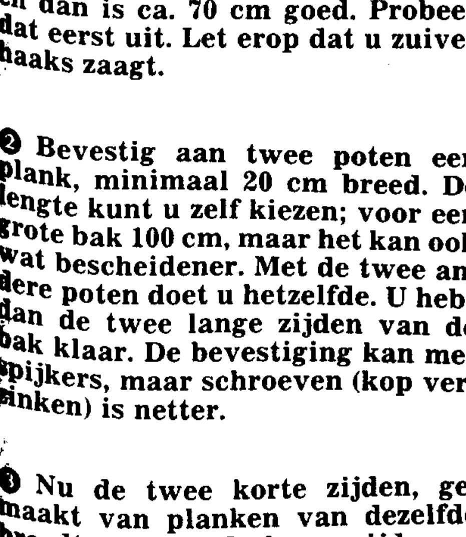
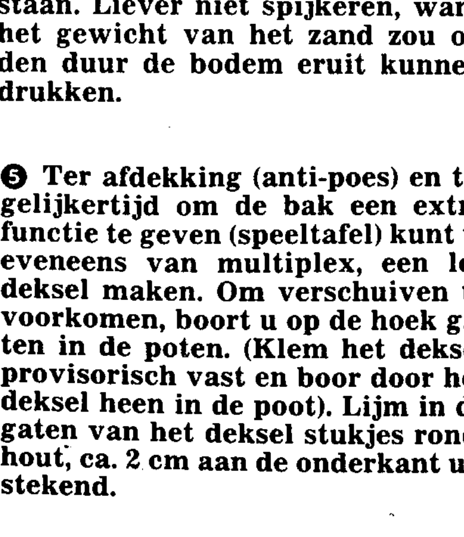
Zandbak-speeltafel maken: dat doe je zo...





❶ Zaag van een stevige balk (bijv. 10x10 cm) vier pootjes; de lengte hangt af van de leeftijd van de kinderen die met de bak spelen. Om er zittend aan te spelen, is ca. 50 cm een goede hoogte; staande kan ook, en dan is ca. 70 cm goed. Probeer dat eerst uit. Let erop dat u zuiver haaks zaagt.

❷ Bevestig aan twee poten een plank, minimaal 20 cm breed. De lengte kunt u zelf kiezen; voor een grote bak 100 cm, maar het kan ook wat bescheidener. Met de twee andere poten doet u hetzelfde. U hebt dan de twee lange zijden van de bak klaar. De bevestiging kan met spijkers, maar schroeven (kop verzinken) is netter.


❸ Nu de twee korte zijden, gemaakt van planken van dezelfde breedte. Plaats de lange zijden zó dat de planken aan de binnenkant van de poten komen. Schroef of spijker de korte zijden vast. Schuur de hoeken gaaf, met ietwat afgeronde kantjes. Zet de bak op zijn poten om te controleren of hij stevig staat, zonder gewiebel.

❹ Leg de bak weer ondersteboven en bevestig de bodemplaat. Daarvoor kunt u het best een op maat gezaagd stuk multiplex (10 mm dik) nemen. Zet de schroeven op onderlinge afstanden van ca. 10 cm, zodat er geen open naden tussen bodem en planken kunnen ontstaan. Liever niet spijkeren, want het gewicht van het zand zou op den duur de bodem eruit kunnen drukken.

❺ Ter afdekking (anti-poes) en tegelijkertijd om de bak een extra functie te geven (speeltafel) kunt u, eveneens van multiplex, een los deksel maken. Om verschuiven te voorkomen, boort u op de hoek gaten in de poten. (Klem het deksel provisorisch vast en boor door het deksel heen in de poot). Lijm in de gaten van het deksel stukjes rondhout, ca. 2 cm aan de onderkant uit stekend.

❻ Breng aan de binnenkant van de bak twee lagen menie aan, schilder of beits de buitenkant en de poten, werk de bovenkant van het deksel af met zwarte of groene schoolbordenverf. Stort schoon 'speelzand' in de bak. Hij kan zowel buiten als binnen gebruikt worden; een leuke kleuter-zandbak, die het hele jaar dienst kan doen.





Steeds meer pap, het mag wel...

ENSCHEDE – De laatste jaren wordt er steeds meer pap gegeten. Pap als ontbijt is overigens geen nieuwe gewoonte. In ons land was men van oudsher gewend om de dag te beginnen met een stevig bord pap. In de middeleeuwen was pap het voedsel van de armen.

De huidige papprodukten lijken natuurlijk niet meer op die van vroeger. Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding geeft informatie over de huidige „ontbijtprodukten". De bekendste kant en klaar ontbijtprodukten zijn havermout, Brinta en Bambix. Ook rekent men de uit Amerika afkomstige „cereals" (graanprodukten), zoals cornflakes en rice-crispies tot deze categorie.

Musli

Van deze laatste kan men geen pap maken, schrijft het bureau nadrukkelijk. Daarnaast wordt nog het zogenaamde musli genoemd; het produkt bestaat uit graanvlokken, gedroogd fruit, noten en soms ook suiker. Door de bewerkingen die de graanprodukten ondergaan wordt het gehalte aan voedingsstoffen beïnvloed.
Het vitamine B1, B6 en het voedingsvezelgehalte nemen af in vergelijking tot het uitgangsprodukt. Toch vindt het bureau de moderne pap een bron van vitamine B1, B2, B6 en voedingsvezel.

Pap gemaakt van 20 gram bindmiddel, bijvoorbeeld havermout met 2,5 dl volle melk en eventueel suiker (15 gram), kan een maaltijd van twee sneetjes bruinbrood, 10 gram halvarine, 15 gram kaas en 15 gram jam volledig vervangen.
De vraag die het bureau niet stelt is, welk voordeel het paplepelen heeft boven de maaltijd die men wil vervangen. Tijd en werk misschien; maar wil iedereen daarvoor zijn brood en kaas missen?

Negatief

Een negatieve factor heeft het bureau nog geconstateerd. Een nadeel van regelmatig pap eten is dat er niet voldoende wordt gekauwd. Op brood moet men wel kauwen en dat is goed voor het gebit.

De eenvoud van de Luxemburgse wijn



Vele wijnliefhebbers en niet-wijnliefhebbers gaan deze zomervakantie naar Luxemburg. Het kleine landje met zijn ongerepte natuur waar de tijd vaak stil blijkt te staan. Haast, stress en meer van dat soort dingen kent men in bepaalde plaatsjes niet. Zeker komt dat de wijn ten goede, die met alle mogelijke rust wordt bereid. Aan vinologe mevrouw Klijnen uit Heerlen vroegen we enige verduidelijking over het wijngebeuren in Luxemburg.
„De Luxemburgse wijnen worden tot de moezelwijnen gerekend, dit omdat het wijnbouwgebied zich uitstrekt van de linker Moezeloever van Schengen tot Wasserbillig. Hoewel de Luxemburgse Moezelwijnen kwalitatief niet te vergelijken zijn met de kwaliteitswijnen van de Mittelmosel in Duitsland, moet men het zich toch niet laten ontgaan om enkele eenvoudige Luxemburgse wijnen te proeven. Tenslotte houdt eenvoud niet in dat de kwaliteit niet goed is.

Alleen wit

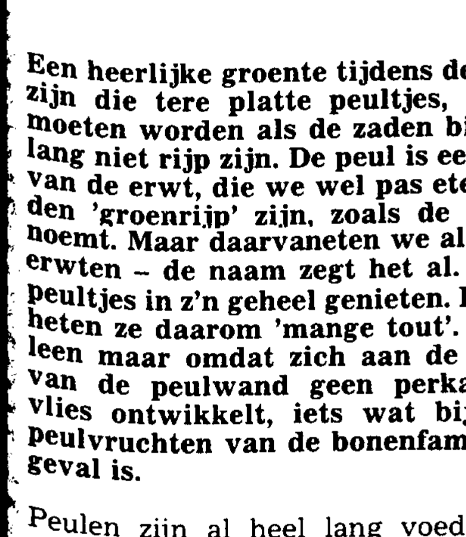
Luxemburg produceert uitsluitend witte wijnen, die een droog karakter hebben. De Luxemburgse wijnen zijn uitstekend als tafelwijn en als aperitief, omdat het alcoholgehalte dat tussen de negen en elf procent ligt ervoor zorg draagt dat het een tafelwijn blijft en geen wijn voor onder de tafel (drinken).
De wijnsoorten in Luxemburg dragen net als b.v. in de Elzas de naam van de druif, die voor de wijn is gebruikt. Bijna altijd staat hiervoor de naam van de gemeente waarin de druiven groeien.
Zo hebben we b.v. de Elbling, een druivesoort, die nogal massaal voorkomt en waarvan de kwaliteit niet bijzonder goed is. Dat is nu eenmaal het overbekende verhaal van kwantiteit en kwaliteit, die niet samen gaan. Vervolgens krijgen we de Rivaner, een wijn die vele Luxemburg-gangers bekend zal zijn. Het is een zachte, droge wijn met een licht karakter. Verder b.v. de Traminer, een fruitige wijn, zacht van smaak en met een geurige bouquet en de Pinot Blanc, een fruitige, frisse droge wijn, die uitstekend te combineren is met vis.

Controle

Hoe staat het nu met de controle op deze Luxemburgse wijnen? „Hiervoor is het Marque Nationale ingesteld. Door een proefcommissie onder staatstoezicht wordt wanneer de kwaliteit van de wijn bijzonder goed is een aantal kwalificaties verleend, zoals Vin Classé, Premier Cru en Grand Cru, oftewel in onze taal: van goed tot zeer goed.
De Luxemburgse wijnen kunnen zeer eenvoudig en goed zijn, terwijl de wijnen met deze vóórgaande kwalificaties uiteraard goed zijn, maar het blijft toch altijd een kwestie van persoonlijke smaak.

Dick Romijn

Peultjes lusten wij allemaal...





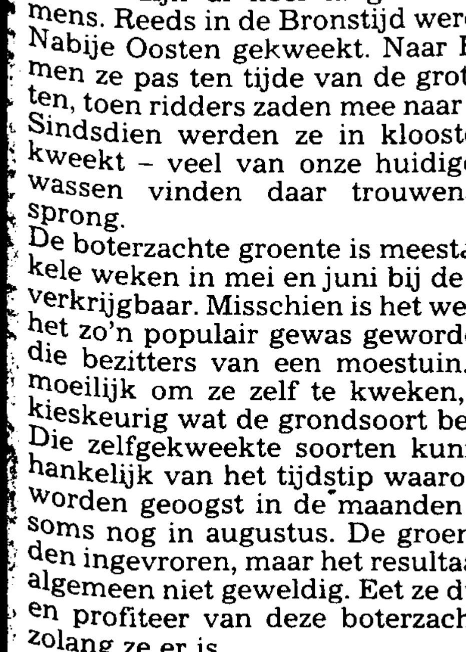
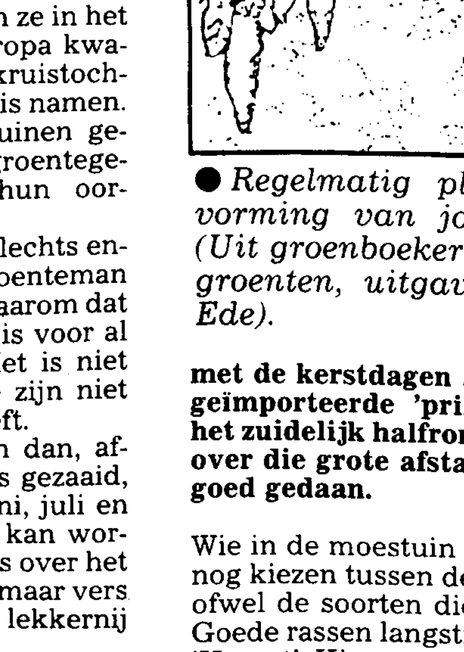
Een heerlijke groente tijdens de voorzomer zijn die tere platte peultjes, die geoogst moeten worden als de zaden binnenin nog lang niet rijp zijn. De peul is een familielid van de erwt, die we wel pas eten als de zaden 'groenrijp' zijn, zoals de tuinder dat noemt. Maar daarvaneten we alleen de doperwten – de naam zegt het al. Terwijl we peultjes in z'n geheel genieten. In Frankrijk heten ze daarom 'mange tout'. Dat kan alleen maar omdat zich aan de binnenkant van de peulwand geen perkamentachtig vlies ontwikkelt, iets wat bij vooral de peulvruchten van de bonenfamilie wel het geval is.

Peulen zijn al heel lang voedsel voor de mens. Reeds in de Bronstijd werden ze in het Nabije Oosten gekweekt. Naar Europa kwamen ze pas ten tijde van de grote kruistochten, toen ridders zaden mee naar huis namen. Sindsdien werden ze in kloostertuinen gekweekt – veel van onze huidige groentegewassen vinden daar trouwens hun oorsprong.
De boterzachte groente is meestal slechts enkele weken in mei en juni bij de groenteman verkrijgbaar. Misschien is het wel daarom dat het zo'n populair gewas geworden is voor al die bezitters van een moestuin. Het is niet moeilijk om ze zelf te kweken, ze zijn niet kieskeurig wat de grondsoort betreft.
Die zelfgekweekte soorten kunnen dan, afhankelijk van het tijdstip waarop is gezaaid, worden geoogst in de maanden juni, juli en soms nog in augustus. De groente kan worden ingevroren, maar het resultaat is over het algemeen niet geweldig. Eet ze dus maar vers en profiteer van deze boterzachte lekkernij zolang ze er is.

Import

Akkoord, we zien wel een peultjes te koop vanaf april, soms ook in de late zomermaanden. Er zijn zelfs groentehandelaren die ze met de kerstdagen aanbieden. Dat zijn dan geïmporteerde 'primeurs' die vooral van het zuidelijk halfrond komen. Het transport over die grote afstand heeft ze beslist geen goed gedaan.


● *Regelmatig plukken bevordert de vorming van jonge, malse peultjes. (Uit groenboekerij stap-voor-stap-gids groenten, uitgave Zomer & Keunig, Ede).*

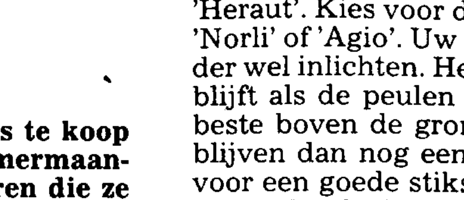
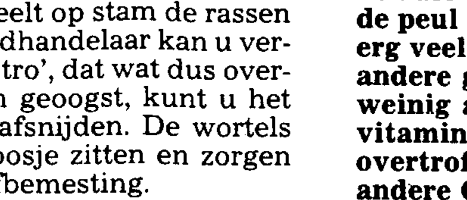




Wie in de moestuin wil experimenteren, kan nog kiezen tussen de teelt tegen gaas of stok, ofwel de soorten die laag blijven, 'op stam'. Goede rassen langstropeulen zijn 'Record' en 'Heraut'. Kies voor de teelt op stam de rassen 'Norli' of 'Agio'. Uw zaadhandelaar kan u verder wel inlichten. Het 'stro', dat wat dus overblijft als de peulen zijn geoogst, kunt u het beste boven de grond afsnijden. De wortels blijven dan nog een poosje zitten en zorgen voor een goede stikstofbemesting.

Helaas heeft niet iedereen die van lekker eten houdt de beschikking over een eigen groentetuintje. Daarom gaan we nu maar eens kijken wat we in de keuken met peultjes kunnen doen. Om te beginnen moeten ze altijd worden gekookt; rauw eten gaat beslist niet. Maar kook ze nimmer te lang. Acht minuten is wel de limiet, en jonge exemplaren kunnen beslist nog wel korter. Zorg vooral dat ze nog lekker knapperig zijn.
Vaak voegt men aan het kookvocht een klein schepje suiker toe. Zo ondersteunen we de smaak en bovendien zorgt die suiker ervoor dat de eventueel nog wat stugge peul sneller zacht wordt tijdens het koken. Natuurlijk gaat er ook wat zout in het bodempje water waarin u de afgehaalde en gewassen peultjes laat koken. Juist: een bodempje water. Zo weinig, dat het al vrijwel verdampt is wanneer u na zes of acht minuten de pan weer van het vuur haalt. Dan een klontje boter door de groente schudden en klaar is de lekkernij.
Vaak combineert men jonge worteltjes met peultjes. U kunt ze zelfs, als de worteltjes niet te groot zijn, samen koken. Wie dat wil, kan experimenteren door een fijngehakt sjalotje heel kort te laten meekoken, of door er wat gehakte peterselie overheen te strooien.

Achting

Chinese koks hebben hoge achting voor peultjes. Geen wonder, want het is typisch zo'n groente die past in dat palet van subtiele geurtjes en smaakjes dat de Chinees ons voorzet. Sommige Engelsen noemen ze dan ook wel 'Chinese peas'. En verstandig blijken die Chinese keukenmeesters ook te zijn: de peul is een groente met naar verhouding erg veel waardevolle voedingsstoffen. Geen andere groente bevat zoveel eiwit en maar weinig andere zoveel koolhydraten. En het vitaminengehalte, vooral B1, wordt slechts overtroffen door concurrent doperwt en die andere Chinees: taugé.

autoinfo

Vergeet veiligheid van uw caravan niet

In de vorige autorubriek heb ik enige aandacht besteed aan het rijden met de caravan. Ik verkeerde daarbij in de veronderstelling dat het vanzelfsprekend is dat men voordat men met de caravan op reis gaat deze eerst laat nakijken. Toch schijnt dat helemaal niet zo vanzelfsprekend te zijn. Wat te denken b.v. van een caravan van een jaar oud? Daar kan toch nog niets aan mankeren. Dat dit wel het geval is vertelde ons een lezer van deze rubriek. De een jaar oude caravan had een defect aan de remmen. Ze bleken onbeweeglijk vast te zitten.
Laat de caravan daarom tijdig nakijken op punten zoals verlichting, reminstallatie, asophanging, wiellagers, bandenprofiel, enz. Men kan de caravan laten keuren bij het ANWB Techno-station in Heerlen na afspraak. De prijs bedraagt ƒ 115,–. Het is een veiligheidskeuring die nog in een experimenteel stadium verkeert.

Talbot 1510 Montlhery

De Talbot 1510 is in beperkte aantallen leverbaar in de zogenaamde Montlhery uitvoering. De wagen biedt een groot aantal extra's met een prijsvoordeel van bijna ƒ 3.000,–.
De uitrusting omvat: een 1592 cc 90 pk motor met vijfbak, een schuifdak, getint glas rondom, voorruit van gelaagd glas, radio, inbouwkit met speakers, console, voorstoelen met verstelbare hoofdsteunen, achterbank met verstelbare hoofdsteunen, grijze tweed bekleding, instrumentenpaneel met zes klokken, sierstrippen langs flanken, velgen en wieldoppen 1510 SX, 165/13 banden, digitaalklokje, vernis-metaallak en badging 5 speed. De prijs van deze uitvoering bedraagt ƒ 21.490,– incl. BTW.


● *De Talbot 1510 Montlhery*

Samba met 1360 cc

Voortaan is in Nederland ook de GLS uitvoering met 1360 cc verkrijgbaar. Het vermogen van deze krachtbron is 72 pk, terwijl de topsnelheid 162 km/u bedraagt (fabr. opg.) De prijs van de Samba GLS bedraagt ƒ 18.400,–.

Peugeot

Peugeot brengt wederom een actiemodel op de markt, de 505 Crystal. Dit met een tweelitermotor uitgeruste model is voorzien van diverse extra's met een waarde van ƒ 4.600,–, waarvoor de consument ƒ 2.095,– voor moet betalen. Hiervoor biedt dit model onder andere metaalkleur met vernislaag, aluminium velgen, stootstrippen op de zijkanten van de carroserie, brandvertragende stoelbekleding, 5-bak, portierbekleding met dezelfde stof als de stoelbekleding en een AM/FM stereo autoradio/cassettespeler. Als gevolg van de speciale velgen is de spoorbreedte voor en achter met 4 cm vergroot.
De prijs van de 505 Crystal is ƒ 28.995,– incl. BTW.

Dick Romijn

Kom nú KEUKENS kopen!

We selekteerden voor u een aantal topklasse keukens in verschillende uitvoeringen. Stuk voor stuk gemaakt volgens degelijk vakmanschap.

DEZE KWALITEITSKEUKENS ZIJN ZEER VOORDELIG

De tekeningen van de keukens zijn bedoeld om u een idee te geven van wat er zoal mogelijk is.

De aanbiedingsprijs is gebaseerd op een lengte van 270 cm inklusief werkblad, spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en oven.

Moderne beige linnenstruktuurkeuken, zeer mooi met eiken lijsten afgewerkt. Inklusief werkblad met spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en oven. Prijs op 270 cm lengte

SPECIALE AANBIEDING 2998,-

(Wijzigingen, aanpassingen en uitbreidingen zijn altijd mogelijk).

Moderne keuken van blank essenhout. 'n Juweel in een modern interieur. Inklusief werkblad met spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en oven. Prijs op 270 cm lengte

SPECIALE AANBIEDING 4898,-

(Wijzigingen, aanpassingen en uitbreidingen zijn altijd mogelijk).

Stijlvolle eiken landhuiskeuken, inklusief werkblad met spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en inbouwoven. Prijs op 270 cm lengte

SPECIALE AANBIEDING 2698,-

LET OP! INKLUSIEF AFZUIGKAP — LET OP! INKLUSIEF KOELKAST — LET OP! INKLUSIEF KOOKPLAAT — LET OP! INKLUSIEF OVEN

HORN keukens

VENLO (Aan de Rotonde) Roermondsestraat 7 077-18613 — ROERMOND Markt 33 04750-33051 — SITTARD Stationsplein 10 C4490-11775 — HEERLEN Akerstraat 14 045-710254 — MAASTRICHT Brusselsestraat 134 043-17358 — Hoofdkantoor en magazijnen ECHT Loperweg 8. Tel. 04754-3434

(Wijzigingen, aanpassingen en uitbreidingen zijn mogelijk).

EYGELSHOVEN: Goed gelegen bungalow met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, royale living (ca. 43 m2) met parketvloer, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Koopsom: ƒ 179.500,– k.k.

HEERLEN-NABIJ CENTRUM: Ruim woonhuis met gas-c.v. en patiotuin. Goede woonstand. Ind. o.a.: kelder, royale hal, moderne keukeninstallatie, 4 slaapkamers, badkamer, hobbyruimte, zolder. Vraagprijs: ƒ 167.500,– k.k.

HEERLEN: Goed geleger halfvrijstaand woonhuis me gas-c.v., garage en tuin Goed onderhouden. Ind o.a.: kelder, woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zoldeı (inclusief stoffering). Vraagprijs: ƒ 140.00,– k.k.

HEERLEN-AARVELD: Royale woning met gas-c.v., gas-c.v. en terras. Ind. o.a.: **begane grond:** studeerkamer, slaapkamer, bijkeuken. **1e verd.:** L-vormige woonkamer met zonnebalkon (ca. 10 m2), keuken. **2e verd.:** 3 slaapkamers, badkamer. Direkt te aanvaarden. Koopprijs: ƒ 149.000,– k.k.

HOENSBROEK: Vrijstaand herenhuis met olie-c.v., dubbele garage en mooie tuin. Ind. o.a.: 3 kelders, grote L-vormige woonkamer (opp. ca. 56 m2) met open haard en schuifdeur naar terras, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e), luxe badkamer. Vraagprijs: ƒ 179.500,– k.k.

KERKRADE: Type vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar ca. 1980. Luxe afwerking. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer met open haard, luxe keukeninrichting met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder te bereiken via een vaste trap (mogelijkheid 4e slaapkamer). Vraagprijs: ƒ 185.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: Woonhuis met gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken/berging, vier slaapkamers, badkamer. Bouwjaar 1974. Goed onderhouden. Koopprijs: ƒ 105.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: Goed gelegen (aan de rand van een mooi recreatiegebied) halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Bouwjaar 1978. Koopprijs: ƒ 149.500,– k.k.

KERKRADE-NABIJ CENTRUM: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en grote tuin (totaal ca. 750 m2) met veel privacy. Ind. o.a.: 2 kelders, grote L-vormige living (ca. 71 m2) met open haard, keuken, bijkeuken, vier slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 215.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Type vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed gelegen en goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: royale T-vormige woonkamer met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs: ƒ 179.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Goed gelegen riante bungalow met een prachtig aangelegde tuin. Totale opp. ca. 990 m2. Geheel geïsoleerd. Degelijke en luxe afwerking. Ind. o.a.: garage (2 auto's), royale hal, grote living met open haard, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer, aparte doucheruimte, grote zolders. Terrassen waarvan één met open haard. Prijs: ƒ 395.000,– k.k.

SCHAESBERG: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: royale entree, Z-vormige woonkamer met open haard. Luxe keukeninstallatie met apparatuur. Drie slaapkamers. Luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Nagenoeg geheel van rolluiken voorzien. Koopprijs: ƒ 169.000,– k.k.

SCHAESBERG: Rustig gelegen woonhuis nabij het centrum met gas-c.v., berging en tuin. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, doorzonkamer met plavuizenvloer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Nagenoeg geheel van rolluiken voorzien. Koopprijs ƒ 98.000,– k.k.

SCHAESBERG: Groot woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 115.000,– k.k.

SCHAESBERG-NABIJ CENTRUM: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin met veel privacy. Ind. o.a.: woonkamer/keuken (40 m2) met parketvloer, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 130.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en grote tuin. Gezien de beschikbare hobbyruimten voor vele doeleinden geschikt. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, doorzonkamer, keuken met luxe keukeninstallatie, bijkeuken, drie goed uitgevoerde hobbyruimten. Drie slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs: ƒ 190.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS-ABDISSENBOSCH: Vrijstaand, geheel gerenoveerd landhuis met gas-c.v. en grote tuin (995 m2). Ind. o.a.: kelder, royale L-vormige living (ca. 52 m2) met open haard. Eiken keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken. Drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 215.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen (aan de rand van een mooi recreatiegebied) halfvrijstaande royale woning met gas-c.v., garage en mooie tuin. Bouwjaar 1976. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard en met marmeren vloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer mèt o.a. ligbad en douche, zolder. Vraagprijs: ƒ 190.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv — Taxaties, Koop en verkoop, Hypotheken

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Vakantie

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT 1 jr. oud ƒ 450,–, tel. 043-613517.

T. k. STACARAVAN groot 13.80 m. Camping Hatenboer met standplaats, tel. 04750-30626 Roermond.

Palamos-Costa Brava APPARTEMENT 4-6-pers. vrij 2e helft juli ƒ 1250,- 1e klasse dir. aan strand, inl. 045-322920.

Te h. Zutendaal België 't Soete Dal z.g.a.n. STACARAVAN compl. inger. m. douche en wc., mooie bosrijke omgev. en zwembad plm. 500 m, forellenvijver nog vrij voor 27/6-10/7 t/m 24/7 en na 14/8 tel. 045-255812.

In OOSTENRIJK, Fügen Zillertal logies met ontbijt 100 O.sch. p. dag. Inl. Mgr. Hanssenln. 30 H'broek, tel. 045-220464.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

AUTO-ANTIROEST, zeer goed middel voorradig, ook bussen spuitlak voor steenslag, alle onderhoudsmiddelen. SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstraat 61, tel. 045-712113.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Z.-Limburgse TV-Service. Tel. 045-314122.

EVA je kunt reageren, onder code AEF-CHAAFD.

KAARTLEGGER en handlijnkundige geeft advies. Centr. Heerlen. Tel. 045-254288.

(Ouders van) GEHANDICAPTEN interesse in zelfstandig wonen. Fokusprojekt in Roermond. Werkgroep i.o. inl. + aanm. A. van Looy of F. Mestrom, Verpl.teh. St.Camillus, tel. 04750-29141.

Naar BANNEUX op woensdag 30 juni a.s. prijs p.p. ƒ 25,–, kinf ƒ 12,50. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Extra 65+ bedevaart op woensdag 14 juli a.s. prijs p.p. ƒ 3250 (inclusief koffietafel). Aanmeld. uiterlijk 5 werkdag. tev. bij: Caritas Banneux N.D. Hertogsingel 54 6214 AE Maastricht, tel. 043-15282 of bij de plaatsel. kontaktadressen.

Wij zoeken **DEALERS** voor de verkoop en montage van kunststof- en alum.-ramen en rolluiken. Alleen goed ingevoerde bedrijven. Bakkerramen, 043-19287.

VIDEOFILMS VHS vanaf ƒ 5,-, maand. t/m vr. van 18 tot 20 uur, Brunssummerweg 38, Nieuwenhagen.

Antiek

Antiekhandel Simons, Dorpstr. 45a, Nuth, t/o kerk, grote voorraad in KASTEN, eethoeken, slaapkamers, kachels, klokkenstellen, lampen enz. enz. Beslist goedkoop. Tel. 045-243437. Dond. koopavond. H.H. Hand. spec. prijzen.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, opastoel, TV-kast, boekenkast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

De grootste in meubels, klokken, kachels en kleingoed: Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. 3000 m2 toonzalen.

ANTIEK, De Veldschuur, strakke en bewerkte kasten, vitrinekasten, commodes, eethoeken. Kijken is gratis, onze meubels iets meer. Tel. 04495-4427, Veldschuurweg 1A, Meers-Stein.

Aziatisch ANTIEK en Europese schilderijen, vanaf 2 uur tot 8 uur, Kleingraverstr. 152, Kerkrade-West.

ULLEMARKT te Vaals in zaal Swisse, antiek voor iedere beurs.

Te k. prachtige antieke eiken KASTEN, tinkast, hoekkast, mooie eethoek, losse tafels, rond of vierkant, boerentafel, bordenrekken. Baneheide 25, Bocholtz, tel. 045-441356.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade. Tel. 045-455770.

Te k. dubbele eikehouten VOORDEUR, ±1900, afm. 205x(2x70). Tel. 045-251693 of 045-252524.

Eikenh. KLOOSTERTAFEL, 1.95x0.90 m en 6 boerenstoeltjes. Tel. 045-420674.

FOTOLIJSTEN: in vele maten gemaakt van 400 jaar oud hout in rustieke en antieke uitvoering. Foto Math Maas, Brandstraat 32, Sittard.

Te k. antieke KLEERKAST, massief eiken 3-drs. Tel. 04405-1423.

Te k. v. part. REGULATEUR, nachtkastjes, bed (1-pers.), kl. spiegel, halkast, tv-kast, alles eiken + pompen van no. 2 tot no. 9. Te bevr. Lindestr. 32, Schaesberg.

Te k. antieke KLOK m. Big Ben, 100 jr. oud. Dr. Schaepmanstr. 11, Schaesberg.

2 TUINLAMPEN te k., Julianaln. 44, Grevenbicht.

Franse KAST, gedr. massief eiken zeldz. mooi, vr.pr. ƒ 2950,-, tel. 045-421419.

TRAPPEN

Compleet met houten tree en sierleuning SPECIALIST

ZELISSEN

Dorpstr. 25, Sittard

Bel voor folder of informatie 04490-19970, showmod. ter plaatse

U bent de huurverhogingen moe, u wilt een eigen huis, uw gezin is nog jong, uw bruto inkomen ligt boven de f. 22.000,-, u wilt een geïsoleerde woning, goed gebouwd, mèt garantie, u wilt een hypotheek met garantie van de gemeente, èn u wilt lage maandlasten

„Tijd is rijp om huis te kopen"

„Het is nu een goede tijd om een woning te kop... hoofd van het H... „Wonen in Nederland". Er zijn volgens hem re... dat de woningmarkt het dieptepunt is gepa... De combinatie van sterk gedaalde prijzen ... trekt al kopers ...

Financieel Economisch Weekblad, 21 mei 1982

Benut dan nù de kans, de tijd is rijp om een huis te kopen!

Laat de mensen van Kantoor Ruijters u, zonder dat u tot iets wordt verplicht en zonder kosten, alle inlichtingen verstrekken die op uw persoonlijke omstandigheden - zoals inkomen en gezinssamenstelling - gebaseerd zijn. Bel naar ons kantoor of - nog verstandiger - loop even bij ons binnen. Wilt u eerst op uw gemak de woningen beoordelen en dàn pas laten rekenen en de voordelen horen? Dat kan ook. Haal, als u toch gaat winkelen, even de folder op. Of stuur de bon in en u krijgt direct de folder van de woningen waarnaar uw belangstelling uitgaat, thuis gestuurd.

Al vanaf ƒ 375,– per maand...

... koopt u bij ons een premie-A-woning in Limburg. Een eigen huis met lage maandlasten.
Bij de vermelde netto-maandlasten is uitgegaan van
– de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage – een 100% hypotheek
– belastbaar inkomen – belastingvoordeel – huidige rentepercentage.

De hoge rijksbijdrage volgens de gunstige premie-A-regeling is, afhankelijk van het inkomen, maximaal ƒ 10.900,– in het eerste jaar en in totaal zelfs ƒ 124.300,–.

ARCEN & VELDEN — NETTO-MAANDLAST ƒ 375,–

PROJECTRENTE

- woon-/eetkamer met isolerend dubbel glas
- open keuken
- 3 slaapkamers
- zolder
- goed geïsoleerd
- koopprijs ƒ 139.530,– v.o.n. ƒ 146.680,– v.o.n. voor woning met garage
- GIW-garantie

VENLO: 077-18251

BERG & TERBLIJT — NETTO-MAANDLAST ƒ 380,–

RENTE 9,4% 3 JAAR VAST

- woonkamer, eethoek, met isolerend dubbel glas
- open keuken
- 3 slaapkamers
- badkamer met ligbad
- vliering en berging
- koopprijs ƒ 135.750,– v.o.n.
- GIW-garantie

MAASTRICHT: 043-18941

MAASTRICHT-DE HEEG — NETTO-MAANDLAST ƒ 425,–

RENTE 9,4% 3 JAAR VAST

- keuze uit 3 varianten
- woonkamer/eethoek met isolerend dubbel glas
- keuken
- 3 slaapkamers
- doucheruimte
- zolder en berging
- goed geïsoleerd
- koopprijs ƒ 139.700,– v.o.n.
- GIW-garantie

MAASTRICHT: 043-18941

SITTARD-KEMPERKOUL — NETTO-MAANDLAST ƒ 465,–

RENTE 9,4% 3 JAAR VAST

- woon-/eetkamer, met isolerend dubbel glas
- open keuken
- 3 slaapkamers
- doucheruimte
- zolder
- car port en berging of garage
- koopprijs vanaf ƒ 145.500,– v.o.n.
- GIW-garantie

SITTARD: 04490-19151

In deze projecten worden de woningen verkocht met garantie van de Stichting Garantie Instituut Woningbouw.

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*
5912 AK venlo roermondsestraat 2 · tel 077-18251*

COUPON

Ik wil graag overgaan op een eigen huis met lage maandlasten.

O Stuurt u mij vrijblijvend de informatie over de premie-A-woningen in ____________

O In een persoonlijk gesprek wil ik graag uitgebreide inlichtingen. Zonder een enkele verplichting. Maakt u daarvoor met mij een afspraak.

naam ____________
adres ____________
postcode/plaats ____________ tel. ____________

Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV. Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard

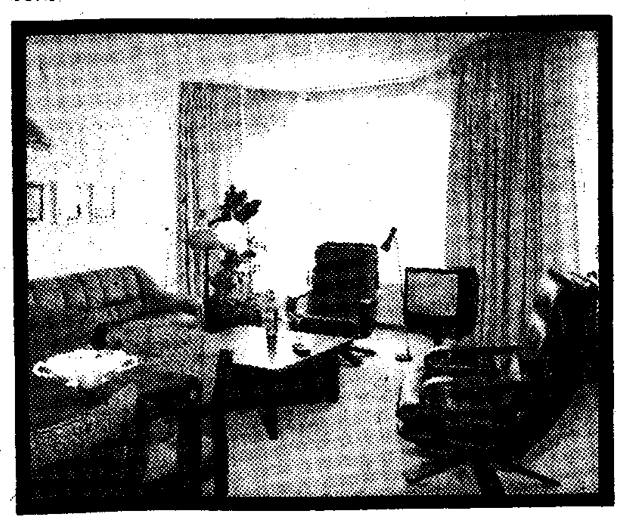
LEUKE WONINGEN, LAGE HUUR, WINKELS 'OM DE HOEK'... Dan geeft de modelwoning de doorslag om in De Heeg een woning te huren.

Wonen in een leuk huis, met een lage huur èn tal van voorzieningen direct naast de deur. Voor overdekt winkelen bijvoorbeeld, voor sporten, recreatie en cultuur. En niet te vergeten het Limburgse landschap op wandelafstand. Argumenten volop om in zo'n omgeving een woning te huren.

Een doorslaggevend argument om in De Heeg te huren is de woning. Fraai ingedeeld, vrij uitzicht, uitstekend gesitueerd in een prachtig en sfeervol afgewerkt complex. Kom eens - uiteraard geheel vrijblijvend - naar de modelwoning kijken. Er zijn nog woningen beschikbaar met o.m. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2 bergingen en balkon of (dak)terras. En een eigen overdekte parkeerplaats!

De huur? Die is al even aantrekkelijk als de woning. Per maand moet u rekenen op een betaling van fl. 760,—. En dankzij de individuele huursubsidie (kale huur fl. 670,—) mag u, afhankelijk van inkomen en leeftijd, ook nog rekenen op een maximale huursubsidie van fl. 405,— (bij een belastbaar inkomen lager dan fl. 21.500,—).

Geïnteresseerd? Praat eens met een van de medewerkers van Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, dat bemiddelt bij de verhuur van deze woningen. Zij zijn graag bereid u alle inlichtingen te geven, zoals subsidiehoogte en verdere faciliteiten. Op maandag 21 juni zijn zij daarvoor van 10.30 - 15.30 uur in de modelwoning Roserije 21c in het Centrumplan aanwezig. (De borden wijzen u de weg.) U kunt zich dan ook laten inschrijven.


Modelwoning

Winkelcentrum De Heeg

SBDI
Stichting tot bevordering van Bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten
Engelenkampstraat 57, 6131 JE Sittard

Elsloo - Crupell: royaal wonen zonder 'n centje zorgen!

GARANTIE-PROJEKT — eurowoningen

Neem maar meteen het duurste type eruit. Een riante woning, die u voor deze prijs nauwelijks mogelijk acht:
- o Woonkamer van ca. 36 m2 in L-vorm met open keuken
- o Garage/berging van maar liefst 10,6 m. lengte met schuine kap
- o 3 Ruime slaapkamers
- o Badkamer met douche
- o Grote hobbyzolder

Verkoopprijs f 141.500,- v.o.n. (excl. renteverlies).

NETTO MAANDLAST VANAF f 392,-*

Of kan het voor u wat minder? Wat dacht u dan van deze woning met o.a.:
- o Woonkamer van ca. 33 m2 met open keuken
- o Berging
- o 3 Slaapkamers
- o Badkamer met douche
- o Hobbyzolder

Verkoopprijs f 125.000,- v.o.n. (excl. renteverlies).

NETTO MAANDLAST VANAF f 291,-*

RENTE 9,25%

Zorgeloos! Dat heeft betrekking op uw lasten, maar ook op de degelijke kwaliteit van uw huis. Met deze voorwaarden en de gedachte dat leefbaarheid alles met ruimte te maken heeft is het plan Elsloo - Crupell (nabij het station Beek) opgezet. Het resultaat is een sfeervol geheel, waarbij u de keuze heeft uit een aantal typen woningen.

Dinsdag 22 juni a.s. om 19.30 uur

INFORMATIE-AVOND

In het Maaslandencentrum, Burg. Maenenstraat 45, Elsloo.

De besproken onderwerpen zijn o.a.:
- o Voor wie is de bijdrage en hoe werkt de regeling;
- o Hoeveel bijdrage kunt u krijgen;
- o Uitleg financieringsvoorbeelden en kostenbegroting;
- o Belastingvoordelen;
- o Vergelijking tussen kopen en huren.

Er is tevens gelegenheid voor een persoonlijk gesprek met een van onze adviseurs.

Op alle woningen wordt een hoge rijksbijdrage verstrekt tot max. f 124.300,-, afhankelijk van uw inkomen. Ook voor hogere inkomens en diegenen, die geen of slechts een kleine hypotheek nodig hebben, zijn er ruime subsidiemogelijkheden.

CA 25% ENERGIEBESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255* Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

BON Ik ben helaas verhinderd. Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan Crupell te Elsloo.

Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....

In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Zuid-Frankrijk

Profiteer van nieuwe koers van de Belg. en Franse franc. Te koop in de Provence: mooi gelegen kavels, groot 150 m² met nieuwe caravan. Prijs 795.000,– Belg. franc. Ook mogelijkheid tot het kopen v. e. kavel van 100 m² of 150 m² zonder caravan, resp. voor 36.500,– Franse franc of 52.500,– Franse franc. Op het terrein zijn aansl. voor electr. en water aanwezig, alsmede restaurant, zwembad, sanit. voorzieningen etc. etc. Nadere inl.:

nicolai makelaardij — Stationsstraat 20 maastricht — tel. 043 - 54555
KOOP · VERKOOP · HUUR · VERHUUR · HYPOTHEKEN · VERZEKERINGEN · BEHEER · ALLE TAXATIES

TE KOOP TE VALKENBURG

Vrijstaand woonhuis, perceel 1740 m². Ind.: ruime hal, toilet, woonkamer 55 m², keuken. Pand is geheel onderkelderd en voorz. van gas-c.v. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en bidet, op overloop apart 2e toilet en aparte doucheruimte, vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 265.000,– k.k.

NAAYKENS 045-717910

TE HUUR IN HEERLEN

Bovenwoning, 3 kamers, bad, toilet, zolder + kelder. Moet genegen zijn enkele uren per dag telefoondienst te doen. Huur ƒ 500,– excl. Inl. tel. 045-721664.

UNIEK AANBOD
TE KOOP in 't voetgangersdomein te Heerlen
WINKEL-WOONHUIS

geschikt voor vele branches, winkeloppervlakte ca. 130 m², magazijn ca. 80 m². Verd.: woonk., keuken, daktuin, werkkamer, 3 slaapkmrs. met luxe badk. Zolder goed onderhouden; gas-c.v. Koopprijs ƒ 675.000,-.

Pickée makelaardij bv — Taxaties, Koop en verkoop, Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN · JALOEZIEËN · ZONNESCHERMEN
Showroom Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

BRUNSSUM, Trichterweg
Riante villa, c.v., garage, prachtige tuin, div. kelders, L-woonk., open haard, 5 slpk., badk., ligbad. 2e verd.: gr. hobbyzolder met vaste trap, prima ligging, bwj. 1973. Opp. 684 m². Inh. 680 m³. Vraagprijs ƒ 295.000,–.

GELEEN, Landsteinerstraat
Schitterend gel. 4-slpk.-woning, c.v., garage, kelder, berging. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 125.000,–.

HEERLEN, Leeuwerikstraat
Gr. gemod. halfvrijst. woonh., c.v., garage, L-woonk., eetkeuk., 4 slpk., kantoortje. Opp. 835 m². Vraagprijs ƒ 155.000,–.

OIRSBEEK, Dorpsstraat
Voll. gemod. en gerenov. degel. halfvrijst. herenh., tuin, kelder, woonk., eetkeuk., badk., ligbad, 3 slpk., zolder, vaste trap. Kap vernieuwd 1981. Vraagprijs ƒ 129.000,–.

SITTARD, Parallelweg
Degel. gebouwd sfeervol, goed onderh., vrijst. woonh., c.v., garage, tuin, 4 kelders, woonk., open haard, eetkeuk., kantoor, 3 slpk., badk., ligbad, vraagprijs ƒ 189.000,–.

SITTARD, Kripslaan
Kolleberg. Prachtig gel. vrijst. bungalow, c.v., garage, woonk., keuken, vestibule, hal, 4 slpk., badk., zolder. Opp. 730 m². Vraagprijs ƒ 295.000,–.

STEIN, Steinderweg
Vrijst. woonh., c.v., kelder, 5 slpk., keuken, eetkamer, woonkamer, zolder, vaste trap. Aanv. direct. Opp.: 1350 m². Koopprijs ƒ 97.500,–.

UBACH OVER WORMS, Nieuwstraat
Halfvrijst. woonh., kelder, berging, woonk., keuken, badk., ligbad, 2 slpk., zolder. Koopprijs ƒ 97.500,–.

UBACH OVER WORMS, Marktstraat
Winkel/woonh. met bouwterrein, magazijn, werkplaats, woonk., keuken, badk., ligbad, 2 slpk., zolder, voldoende parkeergelegenheid. Voor vele doeleinden geschikt. Aanv. direct. Voor snelle betaler. Vraagprijs ƒ 115.000,–.

N.M.W. QUADEN Makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14, 6151 GZ Munstergeleen
telefoon 04490-19644
Openingstijden: dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur. 's zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.

Niet vergeten, zondag meubelshow bij Wenmeekers Meubelen in Maaseik!
Industrieterrein Maaseik (B)
Telefoon 093211 56.57.15

TH DE BEER bv — De Beer hout impregneer
tijdelijke aanbieding tot 1 juli 1 ltr. 9,95 3 ltr. 28,50
NOBELSTRAAT 15 HEERLEN TEL. 045-711781
MEERSSENERWEG 93 MAASTRICHT TEL. 043-621586

Antiek
Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, 043-641255.

COMMERCIEEL VASTGOED

Een groep gespecialiseerde medewerkers van Kantoor Ruijters bemiddelt bij aan- en verkoop, huur en verhuur van commercieel vastgoed. Door deze specialisatie kunt u rekenen op een betrouwbaar en deskundig advies. En op volledige inzet om de gevraagde transactie zo snel mogelijk te verwezenlijken.

In deze advertentie geven wij u een selectie uit ons totale aanbod. Een compleet overzicht is opgenomen in ons periodiek COMMERCIEEL VASTGOED. Daarin vindt u o.m. ook:

- **informatie vanuit de bemidddelende en adviserende rol die de makelaar voor u als ondernemer heeft;**
- **inlichtingen die voor uw ondernemingsbeleid van belang kunnen zijn.**

Op verzoek wordt het blad u gratis toegezonden.

TE KOOP

BEEK, Veldekelaan/Stationsstraat ●
Gunstig gelegen winkelruimte (320 m2), geheel onderkelderd met luxe bovenwoning (194 m2) met aparte opgang. Het geheel is ook zeer geschikt als kantoor met optimale parkeervoorziening. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 500.000,– k.k.

BORN-BUCHTEN, Keerweg ●
Totaal verbouwd vrijst. kantoorpand met 2 bovenwoningen, achtergelegen loods, garage en verdere aanhorigheden, c.v., ondergrond, erf en tuin. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

BRUNSSUM, Kerkstraat ●
Aan voetgangerspromenade gelegen winkelruimte, opp. ± 200 m2, met 2 bovenwoningen. Winkel + 1 bovenw. direct leeg te aanv. Vraagpr. ƒ 395.000,– k.k.

BRUNSSUM ●
Nabij centrum gelegen atelier-ruimte, totaal 684 m2 waarvan 154 m2 kantoor voorzien van c.v. en tegelvloer. Aanv.: direct. Eventueel te huur. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

EYGELSHOVEN, Waubacherweg ●
Café-pand met apart zaaltje. Tevens heeft het pand een bovenwoning te bereiken via een aparte ingang. Ruime tuin. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 129.000,– k.k.

GELEEN, Annastraat ●
Bedrijfspand met div. mogelijkheden. Het pand bevat o.m. op de beg. grond 265 m2 winkelruimte. In het souterrain 265 m2 opslagruimte. Aanv.: direct. Prijs ƒ 225.000,– k.k.

GELEEN, Groenstraat ●
Drie winkelpanden met twee bovenwoningen, werkplaats, div. autogarages en groot achterterrein (perc. 1440 m2). Het geheel is voor diverse doeleinden geschikt. Aanv.: direct, ged. verhuurd. Vraagpr. ƒ 350.000,– k.k.

GELEEN, Pieterstraat ●
Kantoor en/of bedrijfspand met showroom, opslag- en magazijnruimte alsmede apart woongedeelte. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 260.000,– k.k.

GELEEN, Centrum ●
Aan Salmstraat gelegen winkelpand voorzien van c.v.-gas met souterrain en 8 appartem. Opp. beg. grond 180 m2 b.v.o. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 600.000,– k.k.

GELEEN ●
Showroom (1200 m2) met kantoor en ruime parkeergelegenheid. Tot. opp. ca. 2300 m2. Voor div. doeleinden geschikt o.a. volumineuze detailhandel. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 690.000,– k.k., excl. BTW. Eventueel te huur.

HEERLEN, Kasteellaan ●
Winkel-/woonh. bestaande uit 250 m2 winkel/magazijn met goede bevoorradingsmogelijkheid. Woning apart te bereiken. Momenteel verhuurd. Aanv.: direct. Kooppr. ƒ 200.000,– k.k.

HOENSBROEK ●
In centrum gelegen winkelpand (opp. ca. 45 m2) met bovenwoning, kelder en c.v. Ind. beg. grond: winkelruimte. Verd.: woonkr. (ca. 30 m2), keuken met luxe uitrusting en app., balkon, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

KERKRADE, Bosveldstraat ●
150 m2 bedrijfsruimte voorzien van 3 kantoren en toilet. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

MAASTRICHT, Brusselsestraat ●●
Gunstig gelegen winkelruimte (95 m2), onderkelderd, met royale bovenwoning. Het pand is ook geschikt als kantoor. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k. Eventueel te huur.

MAASTRICHT, Kon. Emmaplein ●●
Winkel-woonh. Ged. vrij te aanvaarden. Ind. woonh.: L-vorm. woonkr., keuken, dakterras, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 150.000,– k.k.

MAASTRICHT, Kommel ●●
Op goede stand gelegen winkelpand. Prijs ƒ 265.000,– k.k.

MAASTRICHT, Kapoenstraat ●●
In centrum gelegen herenh. met tuin. Het pand is voor vele doeleinden geschikt. Prijs n.o.t.k.

MAASTRICHT, Boschstraat ●●
Winkel, ca. 300 m2 b.v.o. Kooppr. ƒ 285.000,– k.k. Financiering tot 100% mogelijk tegen een rente van 9%.

MEERSSEN, Markt ●●
Friture met bovenwoning, incl. inventaris. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

MUNSTERGELEEN, Overstraat ●
Halfvrijst. winkel-/woonh. met kelder, c.v., stal en tuin. Ind. o.a.: winkel (opp. ca. 20 m2), woonkr., keuken, badkr., 4 slaapkrs., zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 118.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat ●
Voor vele doeleinden geschikt winkel-/woonhuis met c.v. Ind.: kelder. Beg. gr.: winkel (b.v.o. 120 m2). Op de eerste en tweede verd. bevindt zich een ruime, moderne bovenwoning. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 159.000,– k.k.

SITTARD ●
Aan winkelpromenade gelegen groot winkelpand, te verbouwen tot winkel van ca. 800 m2 b.v.o. met bovenwoningen. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

SITTARD, Steenweg ●
Groot winkel-/woonh. gelegen aan winkelpromenade. Winkelopp. beg. grond: 270 m2. Tot. winkelvloeropp. 680 m2. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 395.000,– k.k. Evt. te huur.

SITTARD, Nusterweg ●
Nieuwbouwhal (vrije overspanning). Opp. 520 m2. Perceel ca. 1900 m2. Met afwerkingswensen kan nog rekening worden gehouden. Aanv.: direct. WIR min. 40%. Vraagpr. ƒ 350.000,– k.k. excl. BTW.

SITTARD, Rijksweg Zuid ●
Vrijst. villa met apart 240 m2 bedrijfsruimte. Totale opp. 1128 m2. Het geheel is zeer geschikt als woonhuis met praktijk/kantoorruimte. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 325.000,– k.k.

SUSTEREN ●
Grote bedrijfshal met magazijnen met laad- en losplaats, goederenlift, kantine, werkplaats, kantoren en div. toilet-groepen. Bedrijfsvloeropp. ca. 2000 m2. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 750.000,– k.k. excl. BTW.

SUSTEREN, Rijksweg ●
Zeer gunstig gelegen nieuwbouw bedrijfshal met showroom. Opp. showroom 800 m2. Opp. bedrijfsruimte 1600 m2. Afwerking: afwerkvloer, verlichting, c.v. en sanitaire voorzieningen. Het geheel is te splitsen. Koopsom op aanvraag.

URMOND ●
Winkel-woonhuis met c.v. Ind.: kelder. Beg. gr.: winkel (115 m2 b.v.o), magazijn evt. als winkel te gebruiken (38 m2 b.v.o.). Op de eerste en tweede etage bevindt zich een ruime bovenwoning. Aanv.: direct. Voor vele doeleinden geschikt. Vraagpr. ƒ 169.000,– k.k.

TE HUUR

BRUNSSUM-NOORD, Kennedylaan ●
In winkelcentrum „Klingelsberg" is nog 1 winkelpand te huur. Het object is reclame-technisch uitstekend gesitueerd. Aanv.: direct. Huurprijs op aanvraag.

GELEEN, Rijksweg Zuid ●
Optisch zeer goed gelegen winkel met bovenwoning. Ind.: kelder, beg. grond vloeropp. ± 50 m2. Eerste en tweede etage bovenwoning, bestaande uit 2 x 2 kamers en douche. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 737,– p.mnd.

GELEEN, Groenstraat ●
In hartje centrum gelegen winkelunits in opp. variërend van 42 m2 tot 82 m2. Voor specifieke branches op city-niveau bestaat nog vestigingsmogelijkheid. Huurgegevens op aanvraag.

GELEEN ●
Voor vele doeleinden geschikt winkelpand c.q. kantoorpand evt. met ruim woonh. Vloeropp. ca. 200 m2. Het object is voorzien van een eigen bevoorradingsweg. Voldoende parkeergelegenheid. Huurpr. op aanvraag.

GELEEN-Zuidhof ●
Naast de reeds 18 aanwezige zaken is nog voor 1 winkel een vestigingsmogelijkheid. Opp. 191 m2 b.v.o., eventueel te splitsen. Huurgegevens op aanvraag.

HEERLEN-ZUID, Winkelcentrum „Giesen-Bautsch" ●
In ruim verzorgingsgebied gelegen winkelcentrum met vestigingsmogelijkheid voor nog 1 ondernemer. Het centrum heeft een ruime parkeergelegenheid en goede bereikbaarheid. Huurprijs en nadere gegevens op aanvraag.

HEERLEN, Burg. van Grunsvenplein ●
Direct aan promenade op begane grond gelegen luxe representatieve kantoren o.a. voorzien van verwarming, verlichting, toilet-unit en vloerbedekking. Opp. vanaf 127 m2. Nadere huurgeg. op aanvraag.

MAASTRICHT-CENTRUM, Jekerkwartier ●●
Kantoorruimte (90 m2). Huurprijs ƒ 1.000,– per mnd.

MAASTRICHT, Rechtstraat ●●
Royaal winkelpand/showroom. Voor vele doeleinden geschikt. Geheel gerenoveerd. Huurprijs ƒ 2.000,– per mnd.

SITTARD, Bergstraat ●
Direct nabij station, met ruime parkeergelegenheid in directe omgeving, gelegen luxe nieuwbouw kantoorruimtes op 1e en 2e verd. Volledig afgewerkt. Opp. vanaf 185 m2. Huurgegevens op aanvraag.

SITTARD, Industriestraat ●
Op handelsterrein Bergerweg gelegen hal, geschikt voor opslagruimte. Opp. 330 m2. Vrije hoogte 6 m. Uit te breiden met kantoorruimte. Huurpr. hal ƒ 1200,– per mnd., excl. BTW.

SITTARD, Dr. Nolenslaan ●
Zeer gunstig gelegen showroom (ca. 1700 m2) met luxe vrijst. bungalow voor div. doeleinden geschikt. Ruime parkeergelegenheid. Opp.: ca. 4000 m2. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 60.000,– p. jaar excl. BTW.

SITTARD, Kromstraat ●
Op eerste verd. gelegen kantoorruimte (33m2) met kitchenette en badkr., parkeergelegenh. aanw. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 450,– per mnd.

SITTARD, Rijksweg Noord ●
Te huur 80 m2 kantoorruimte met aansluitend 325 m2 bedrijfsruimte. Het geheel is voorzien van c.v. Aanv.: i.o. Huurpr. ƒ 3.000,– per mnd.

SITTARD, Wilhelminastraat ●
Goed onderhouden kantoorpand bestaande uit 7 kantoren, keuken en archiefruimte. Parkeergelegenheid. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 21.386,– per jaar.

SITTARD, 'Sittywest' ●
In winkelcentrum 'Sittywest' is nog 1 winkelpand te huur. Tot. opp. 124 m2 b.v.o., eventueel te splitsen. Ruime parkeergelegenheid in directe nabijheid. Huurgegevens op aanvraag.

- ● Inlichtingen Kantoor Sittard
- ● ● Inlichtingen Kantoor Maastricht

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

vdp van de pas b.v.

- makelaarskantoor
- taxatiebureau

- assurantiekantoor
- hypotheekcentrum

PRIJSKLASSE TOT ƒ 100.000,–

KERKRADE – ƒ 33.000,–
Tussenliggend woonhuis in slechte staat. Tekening voor verbouwing is aanwezig. Ligging in Pannesheidestraat.

NIEUWENHAGEN – ƒ 75.000,–
Centraal gel. woonappartement met c.v., berging. Ind.: hal, fraaie woonkamer (35 m²) met open haard, keuken, badkamer, 2 slaapk. Keurige staat.

KERKRADE – ƒ 99.000,–
Ruime tussenwoning met c.v. en tuintje. Geheel gestoffeerd en onderkelderd. Eventueel geschikt voor kamerverhuur.

KERKRADE – DE LOCHT ƒ 99.000,–
Groot vrijstaand pand met achterstallig onderhoud. In totaal 11 kamers. Geschikt voor kamerverhuur etc.

PRIJSKLASSE ƒ 100.000,––ƒ 160.000,–

KERKRADE – ƒ 129.000,–
Rustig modern woonhuis met garage en tuin (316 m²). Bouwjaar 1977. Leuke indeling en aanvaarding kan spoedig plaatsvinden.

VOERENDAAL – ƒ 139.000,–
Gunstig gelegen halfvr. woonhuis met voor- en achtertuin. Bouwjaar 1971. Keurige staat, aanvaarding 1 september '82.

VOERENDAAL – ƒ 159.000,–
Leuk woonhuis (type geschakeld) met c.v., garage en tuin (342 m²). Ruime indeling o.a. woonkamer 43 m², keuken (2.50 x 5.10), garage/berging, 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding terstond.

EYS/WITTEM – ƒ 160.000,–
Landelijk gel. vrijstaand woonhuis met c.v., garage en ruime tuin, gel. op het zuiden. Aanvaarding terstond.

PRIJSKLASSE ƒ 175.000,––ƒ 250.000,–

WIJNANDSRADE – ƒ 175.000,–
Mooi gel. halfvr. woonhuis met c.v., inp. garage. Ind.: diverse kelders, hal, woonkamer, keuken, tuinkamer. Verd.: 4 slaapk., badkamer, zolder. Fraai aangel. tuin.

VOERENDAAL – ƒ 200.000,–
Ruim halfvr. herenhuis met c.v., garage en tuin. Leuk gel. in jonge woonwijk met royale indeling, o.a. woonkamer 44 m², keuken, 4 slaapkamers, zolder, vaste trap. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN/WELTEN – ƒ 219.000,–
Mooi gel. vrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin (489 m²). Leuke en royale indeling. Dit in 1975 gebouwd woonhuis verkeert in goede staat en is goed afgewerkt.

VOERENDAAL – ƒ 239.000,–
Fraai vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin (442 m²). De woning is goed afgewerkt en eventueel spoedig te aanvaarden. Ligging centraal.

PRIJSKLASSE VANAF ƒ 250.000,–

HEERLEN-NOORD – ƒ 250.000,–
Uniek gel. vakwerkboerderijtje (halfvrijst. met ± 600 m² grond). Geheel nieuw met luxe afwerking. Ideaal voor liefhebber van natuur en rust.

VOERENDAAL – ƒ 375.000,–
Vrijst. landhuis met c.v., garage/berging en 900 m² grond. Rustig gelegen aan de rand van de dorpskern. Gebouwd in 1975 met degelijke materialen, royale indeling. Aanvaarding in overleg.

BINGELRADE
Kostbaar landhuis met c.v., dubb. garage en 3000 m² grond. Dit landelijk en rustig gelegen landhuis werd in 1977 gebouwd uit 1e-klas materialen. Ind.: fraaie hal, werkkamer, living met openhaardpartij, open keuken met kompl. app., bijkeuken. Verd.: entree sol, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Prachtig aangelegde tuin met zwembad, tuinhuis, terrassen e.d. Uitgebreide gegevens over dit in de prijsklasse boven ƒ 500.000,– gelegen object zullen wij gaarne toezenden.

vdp van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-7506..

ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF' BRUNSSUM

Voor de afdeling Dagbehandeling van ons Verpleeghuis Schuttershof zoeken wij een ervaren

VERPLEEGKUNDIGE

(in het bezit van de diploma's A- en B-ziekenverpleging)

Betrokkene zal in goede samenwerking met de leiding van het verpleeghuis en te zamen met twee ziekenverzorgenden en het personeel van de para-medische afdelingen, het verpleegkundig, verzorgend en therapeutisch gebeuren m.b.t. de dagbehandelingspatiënten coördineren. Aan functionaris wordt ook de observatie en screening van PGB-patiënten toevertrouwd.

Functie-eisen:
- goede contactuele eigenschappen;
- inzicht in het functioneren van de intra- en extramurale gezondheidszorg;
- bekwaamheid tot het inspelen op onverwachte situaties.

Aanstelling zal al naar gelang opleiding en ervaring geschieden in de rang van verpleegkundige dan wel verpleegkundige A.
Uitloop naar de rang van Eerste Verpleegkundige is in de toekomst mogelijk.

Nadere inlichtingen zijn verkrijgbaar bij de heren R. Hagenouw (arts – hoofd Medische Dienst) en H. Tissingh (hoofd Verplegingsdienst), tel. 045-250666.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en opgave van referenties vóór 15-7-1982 te richten aan de heer J. Krekel, hoofd Personeelszaken, Stichting H. Gregorius, Kochstraat 2, 6440 AG Brunssum.

KSV

Het sektiebestuur VO van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o. vraagt met ingang van het nieuwe schooljaar voor **het Prof. Cobbenhagencollege voor MEAO,** Ruys de Beerenbroucklaan 29 te Herlen; directeur de heer drs. J.M.C. van Daelen, tel. 045-718229

DOCENTEN (M/V)

- Bedrijfsadministratie en bedrijfseconomie 58 uur, 1e of 2e gr. (2 volledige betrekkingen)
- Steno 1 uur

Sollicitatiebrieven zo spoedig mogelijk aan het bestuur, Postbus 196, 6400 AD Heerlen.

KATH. PEDAGOGISCHE AKADEMIE met HAVO-AFDELING SITTARD

vraagt per 16 augustus 1982

DOCENT(E)

(met eerstegraads bevegdheid)

voor:

Economie	–	6 of 12 lesuren
Frans	–	12 lesuren
Schrijven (MO)	–	2 lesuren
Engels (vervanging)	–	16 lesuren

Brieven met de nodige informatie kunt u richten tot de directeur, Beukeboomweg 24, 6132 AC Sittard. Telef. 04490-16732.

GEMEENTE SIMPELVELD

De gemeente Simpelveld (circa 12.100 inwoners) vraagt een

HOOFD AFDELING GEMEENTEWERKEN (m/v)

Organisatiestructuur:
De gemeentelijke organisatie bestaat uit 4 hoofdafdelingen, te weten: financiën, welzijnszorg, algemene zaken en gemeentewerken.
De afdeling gemeentewerken bestaat uit twee sectoren, te weten: 1. Bouw- en Woningtoezicht en Milieuzaken en 2. Openbare Werken.

Functie-informatie:
- maakt deel uit van het managementteam waarin de vier afdelingshoofden en de gemeentesecretaris als teamleider de coördinatie en de planning van de gehele beleidsvoorbereiding en uitvoering verzorgen;
- heeft de algehele leiding van de afdeling gemeentewerken en de directe leiding over de sector openbare werken;
- ondersteunt het bestuur bij de besluitvorming op de beleidsterreinen die de afdeling behartigt;
- belast met het ontwikkelen, voorbereiden, berekenen en besteksgereedmaken van civieltechnische werken.

Functie-eisen:
De gedachten gaan uit naar iemand die:
- een opleiding heeft genoten op het niveau TH of HTS (weg- en waterbouw);
- kennis heeft van bouwkunde, stedebouw, milieuwetgeving en betonberekeningen;
- leidinggevende capaciteiten heeft en goede contactuele eigenschappen;
- een ruime ervaring heeft in een vergelijkbare functie, liefst bij een gemeentelijke overheid.

Salaris:
Het salaris is afhankelijk van ervaring en leeftijd, maar zal worden bepaald tussen ƒ 3711,– en ƒ 5644,– bruto per maand (functiegroepen 10 en 11).
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Overige informatie:
De psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Nadere inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij de burgemeester (tel. 045-441685).

Sollicitaties binnen 10 dagen na verschijning van dit blad aan burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. In linkerbovenhoek te vermelden „Sollicitatie GW".

Het bestuur van de stichting Scholen voor Beroepsonderwijs voor Kerkrade-West en omstreken, beherende het Kort Middelbaar Beroepsonderwijs Oostelijke Mijnstreek - Zuidoost-Limburg, heeft per 1-8-1982

EEN VACATURE IN DE AFDELING PROCESTECHNIEK

Het betreft een volledige weektaak, (29 eenheden), samengesteld uit lee- en taakeenheden. Van betrokkene wordt verwacht dat hij/zij meewerkt aan het ontwikkelen van een landelijk en plaatselijk leerplan en aan de ontwikkeling van een plan voor toetsing en afsluiting. In het kader van de persoonlijke en maatschappelijke begeleiding alsmede met betrekking tot de ontwikkeling en begeleiding van de buitenschoolse leersituaties (stage) worden initiatieven verwacht.

Functie-eisen:
- diploma of getuigschrift HTS-chemische techniek;
- pedagogisch getuigschrift;
- contactuele eigenschappen;
- stylistisch vermogen in verband met programmaontwikkeling.

Ervaring met onderwijsontwikkeling strekt tot aanbeveling.

Bij de sollicitatieprocedure zijn de Stuurgroep KMBO, het bestuur, de directie en de afdelingscoördinator betrokken.

Gegadigden dienen hun sollicitatie te richten aan bovengenoemd bestuur (p/a Past. Theelenstraat 20, 6466 JH Kerkrade), uiterlijk 14 dagen na verschijning in dit blad.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door:
- de directeur, de heer H.M.A. Jongen, 045-417979
- de coördinator, de heer A.J. Creusen, 045-720440

U bent hard nodig!
Zo gaat dat met tijdelijk werk. U wordt ingezet waar u het hardst nodig bent. Tijdelijk werk is dus altijd zinvol werk. Onze relaties vragen met spoed een

Stempelmaker

met all-round ervaring

Bel Keser of kom snel langs voor informatie.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18161
Heerlen, Dr. Poelstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

STICHTING VOOR MAATSCHAPPELIJKE DIENSTVERLENING „SWENTIBOLD" te SITTARD

zoekt een

FULL-TIME PEUTERWERK(ST)ER

(40 uren per week)

en een

HALF-TIME PEUTERWERK(ST))ER

(20 uren per week)

voor de peuterspeelzaal op het woonwagencentrum te Sittard. Zij/hij zal deel uitmaken van het team woonwagenwerk.

FUNCTIE-OMSCHRIJVING:
- begeleiden van peuters in de leeftijd van 1½ tot 3½ jaar.
- stimuleren van ouderparticipatie (ouderdag, wagenbezoek, thema-avonden).
- meewerken aan opzet van andere activiteiten.
- aanbieden van aanvullende ontwikkelingsmogelijkheden.
- administratie van de speelzaal.
- algemene teamzaken, o.a. beleidsontwikkeling voor het woonwagenwerk.

Wij verwachten:
- afgeronde opleiding Kinderverzorging-Jeugdverzorging, MBO, of een gelijkwaardige opleiding.
- liefst ervaring in het peutewerk en het werken met ouders.
- zelfstandigheid en goede contactuele eigenschappen.
- leeftijd vanaf 23 jaar.
- mee kunnen denken en werken binnen teamverband.

Salaris en rechtspositie volgens CAO Welzijnswerk en salarisregeling sociaal-cultureel werk (functiecode PIIB).
Pensioenregeling PGGM.
Sollicitaties voor 28 juni a.s. te richten aan:
Stichting voor Maatschappelijke Dienstverlening „Swentibold", Plakstraat 17, 6131 HS Sittard, t.a.v. dhr. J. Honings, directeur.

Sollicitatieprocedure:
Selectie en werving gebeurt door een commissie bestaande uit vertegenwoordigers van het team, teamleidster, directie en bestuur.
Omdat de selectiegesprekken plaatsvinden tussen 1 en 8 juli a.s. is het wenselijk dat sollicitanten hun bereikbaarheid garanderen, door vermelding van hun (eventuele) vakantieperiode.
Voor inlichtingen: Woonwagenwerk 04490-15339. Vragen naar mevrouw A.H. de Jong of mejuffrouw R. Vosse.

Ooit gedacht over tijdelijk werk?
Momenteel zijn er banen beschikbaar als

HOVENIER

met vakdiploma en ervaring

Van harte welkom!
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18161
Heerlen, Dr. Poelstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

PEDAGOGISCHE ACADEMIE - ROERMOND
BURGEMEESTER GEULJANSLAAN 16
6041 NB ROERMOND
TEL. 04750-18149

In verband met de ministeriële maatregelen inzake de overuren worden sollicitanten opgeroepen voor de vervulling van lesuren aan de **L.O.-CURSUSSEN AAN DE PEDAGOGISCHE ACADEMIE TE ROERMOND.**

De L.O.-cursus **handenarbeid**	omvat 16 klokuren
De L.O.-cursus **lichamelijke oefening**	omvat 16 klokuren
De L.O.-cursus **Duits**	omvat 4 klokuren
De L.O.-cursus **Engels**	omvat 4 klokuren

De lessen worden gegeven in de avonduren en op zaterdag. Men kan slechts in aanmerking komen telkens voor een gedeelte van de uren. Gegadigden moeten in het bezit zijn van een eerste graads bevoegdheid, en bij voorkeur ervaring hebben met (L.O.-)cursussen. Te benoemen docenten moeten bereid zijn zitting te nemen in de examencommissies. De examens worden in vakantietijd afgenomen.

Sollicitaties kunnen binnen 10 dagen gericht worden aan de Algemeen Coördinator C-cursussen, drs. G.W.W. van den Bergh, die ook telefonisch inlichtingen kan geven (04750-18149).

„elly wals" b.v.

elly wals

Stationsplein ... Sittard
Telefoon 04490 - 1 25 10 - 2 11 59

BOUWBEDRIJF E. DERKSEN B.V.

TUNNELWEG 108
KERKRADE-WEST, TEL. 045-458585

° onderhoud ° utiliteitsbouw ° nieuwbouw
° industriëlebouw ° restauratie
° gespecialiseerd in renovatie

roept sollicitanten op voor de functie van:

a) Uitvoerder(s)

Taak: Het zelfstandig alsmede in teamverband leiden van het onder hem ressorterende bouwwerk.
Eisen: Gedegen bouwkundige ervaring en goede op de functie gerichte contactuele eigenschappen.
Salaris: Afhankelijk van opleiding en ervaring.

b) Machinist

voor Zettelmayer laadschopmachine, tevens genegen voor het vervullen van alle voorkomende opperwerkzaamheden.

Sollicitaties, waarin vermeld huidige werkkring, functie, opleiding en ervaring, worden binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad ingewacht bij bouwbedrijf E. Derksen b.v., postbus 1036, 6460 BA Kerkrade.
Sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk worden behandeld.

VO VOLWASSENEN ONDERWIJS
RIJKSGESUBSIDIEERDE AVOND- EN DAGOPLEIDINGEN

INFORMATIE:
ZUIDLIMBURGS AVONDCOLLEGE HEERLEN
045-716893
045-716145

SPREEKUREN: AKERSTRAAT 95
Maandag-, dinsdag- en vrijdagavond van 18.30-20.00 uur
(of maak een afspraak)

Studiemogelijkheden

OVERDAG	'S AVONDS
Atheneum	Atheneum
Havo	Havo
Mavo	Mavo
Aanloopjaar Mavo	Aanloopjaar Mavo
Open School	Open School
Moderne talen	Moderne talen
	Versnelde talenopleiding
	Versnelde wiskunde-opl.
Basiskennis wiskunde	Basiskennis wiskunde
Textiele werkvormen	
	Muziek
Typen	Typen

OVERDAG OF 'S AVONDS
- Nederlands voor Anderstaligen
- Voorbereiding Open Universiteit/W.O.
- Op beroep gerichte opleidingen

vraag het GRATIS informatieboekje

Vestigingen in: HEERLEN, AKERSTRAAT 95 en MGR. SCHRIJNENSTRAAT 22
KERKRADE, MGR. VAN GILSSTRAAT 10, ☎ 455941; BRUNSSUM, KOUTENVELD 1, ☎ 251154; LANDGRAAF, BARONSTRAAT 11, ☎ 311269.

GEMEENTE MAASTRICHT

HET STEDELIJK LYCEUM EN HAVO

Eenhoornsingel 100 te Maastricht

vraagt per 1 augustus 1982

DOCENTEN

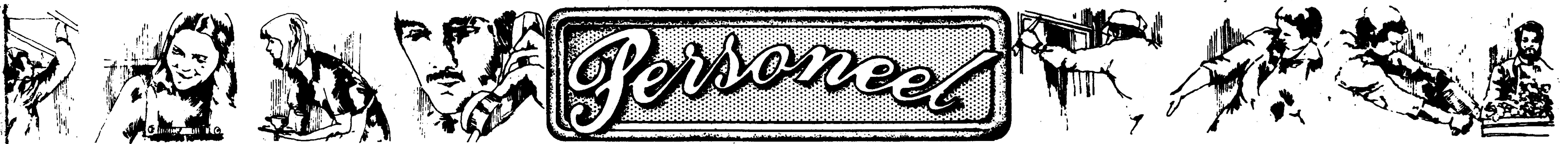
voor:

FRANS	10 lesuren 1e graads
DUITS	7 lesuren 1e graads
ENGELS	3 lesuren 1e graads
WISKUNDE	18 lesuren 1e graads waarvan 10 lesuren vervanging wegens ziekte

Sollicitaties binnen tien dagen na het verschijnen van deze oproep te richten aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Maastricht.

Inlichtingen bij de rector, drs. C.J.M. Merks.
Telefoon school: 043-33660 - telefoon privé: 043-10336.

STEDELIJK LYCEUM EN HAVO



GEMEENTE SIMPELVELD

Ter gemeentesecretarie van Simpelveld (circa 12.100 inwoners) ontstaat de vacature van

KABINETS-MEDEWERK(ST)ER

Functie-informatie:
- het verrichten van kabinetswerkzaamheden t.b.v. de burgemeester;
- algemene assistentie van de secretaris en de wethouders;
- maken van verslagen van raadsvergaderingen;
- receptiewerkzaamheden bij bijzondere gelegenheden.

Functie-eisen:
- diploma VWO/HEAO of daarmee vergelijkbare opleiding;
- diploma directiesecretaris/-secretarese;
- kennis stenografie Nederlands;
- goede typevaardigheid;
- goede beheersing van de Nederlandse taal.

Ervaring in genoemde werkzaamheden is vereist.

Salaris:
Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring, maar zal worden bepaald tussen ƒ 2224,– en ƒ 3327,– bruto per maand (functiegroepen 6 en 7).
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Overige informatie:
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Nadere inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij de gemeentesecretaris (tel. 045-441685).

Sollicitaties binnen 10 dagen na verschijning van dit blad aan burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. In linkerbovenhoek te vermelden „Sollicitatie".

HET BESTUUR VAN DE STICHTING SCHOLEN VOOR BEROEPSONDERWIJS VOOR KERKRADE-WEST EN OMSTREKEN

behorende een onderwijsgemeenschap waarin opgenomen zijn de school voor H.N.O. „Spekholzerheide" en het Kort Middelbaar Beroepsonderwijs „Oostelijke Mijnstreek-Zuidoost Limburg" (4 standaardscholen in de zin van de WVO) – roept sollicitanten op voor de functie van

hoofd van de administratie

In deze functie dienen werkzaamheden te worden verricht waarbij organisatorische bekwaamheden, contactuele eigenschappen, eigen initiatief, stylistisch vermogen, zelfstandigheid en verantwoordelijkheid noodzakelijk zijn.

De functionaris is verantwoordelijk voor de uitvoering van alle taken van de administratie en heeft de leiding over het administratief personeel. Hij/zij voert zelfstandig het administratieve beheer en heeft naast uitvoerende taken ook controle- en beleidstaken en adviseert bestuur en directie.

Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kan het bestuur een medewerker aanstellen in schaal 89 dan wel in schaal 103.

De functie-eisen zijn als volgt:
- minimumleeftijd 35 jaar;
- vooropleiding VWO/Havo.
- vakdiploma's min. MBA, SPD, HEAO,
- ervaring bij het onderwijs kan tot aanbeveling strekken.

Bij de sollicitatieprocedure zijn bestuur en directie betrokken. Een psychologisch onderzoek kan er deel van uitmaken.

Gegadigden dienen hun sollicitatie te richten aan het bestuur van de stichting (Past. Theelenstraat 20, 6466 JH Kerkrade) uiterlijk binnen 14 dagen na verschijning in dit blad.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door de directeur van de Onderwijsgemeenschap, de heer H.M.A. Jongen, tel. 045-417979 overdag, 045-414804 in de avonduren.

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Onder de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek ressorteren: Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden); Ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen (282 bedden) en de verpleeghuizen 'St. Jansgeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen; de verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' (65 bedden) te Sittard.

Binnen bovengenoemde Stichting komt op korte termijn vakant de funktie van:

bezigheidstherapeut(e) (part-time)

vakaturenummer LS 17

Ten behoeve van het verpleeghuis 'St. Agnetenberg' te Sittard.

Dit verpleeghuis beschikt over 3 afdelingen. Op de psychogeriatrische afdeling zijn 24 patiënten opgenomen.
Kandidaten voor de bovengenoemde funktie dienen bereid te zijn gedurende drie uur per dag (15 uur per week, normaliter op werkdagen van 14.00 - 17.00 uur) de begeleiding van een groep psychogeriatrische patiënten op zich te nemen. Weekendwerk zal slechts zeer incidenteel voorkomen.

Voor deze funktie gaan onze gedachten primair uit naar een kandida(a)t(e), die in het bezit is van het diploma Princenoord of Norel. Ook zij, die een vergelijkbare opleiding hebben genoten, kunnen solliciteren.

Het dienstverband zal in eerste instantie van tijdelijke aard zijn, doch zal met een vrij grote mate van waarschijnlijkheid na enkele maanden omgezet kunnen worden in een dienstverband voor onbepaalde tijd.

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden konform C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie voor de instellingen te Sittard zenden aan: Dienst Personeelszaken Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, Telefoon 04490-18666.

3469

BEJAARDENCENTRUM „MALBERG" TE MAASTRICHT

kan op korte termijn plaatsen een

AKTIVITEITEN-BEGELEIDER (m/v)

Het centrum biedt plaats aan 160 bewoners en beschikt over 63 aanleunwoningen.

Functie-informatie: Tot zijn of haar specifieke taken behoren het organiseren, begeleiden en/of stimuleren van creatieve en recreatieve activiteiten voor de bewoners.
Deze taken zijn een essentieel onderdeel van de verzorging die de Dienst Verzorging en Verpleging en de Afdeling Aktiviteitenbegeleiding tezamen wensen te bieden, ter bereiking van een optimaal woonklimaat.

Functie-eisen: Wij denken aan iemand die in het bezit is van het diploma Norel, Princeoord, of MBO-AB. Hij/zij dient enige jaren ervaring te hebben in het werken met bejaarden, over goede contactuele eigenschappen te beschikken, zelf initiatieven durven te nemen en goed kunnen coördineren.
Hij/zij zal de bereidheid moeten hebben om incidenteel 's avonds en/of in het weekend werkzaam te zijn.

Salariëring en Arbeidsvoorwaarden: Indeling, afhankelijk van leeftijd en ervaring. Overige arbeidsvoorwaarden conform de CAO voor Bejaardentehuizen.

Sollicitaties: Uw sollicitaties, met recente pasfoto, gelieve u binnen 8 dagen te richten aan: De heer J.Th. Ekers, directeur bejaardencentrum „Malberg", Reinaartsingel 70, 6218 AC Maastricht.

Voor spoedige indienstreding gevraagd:

assistent-boekhouder (m/v)

Vereiste opleiding: Praktijkdiploma Boekhouden en MBA of vergevorderde studie hierin.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan:
A. BENEDIK EN ZN. B.V.
Rijksweg-Noord 317, 6162 AG Geleen

P. HAMERS

GROOTHANDEL IN GROENTE, FRUIT EN AARDAPPELEN
Voskuilenweg Heerlen

VRAAGT:

VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR

(± 30 jaar)
Voor binnenland. Gaarne bekendheid met branche.
Corr. adres: Westrand 136, Maastricht.
Tel. 043-624600.

DE PROVINCIALE BIBLIOTHEEK CENTRALE LIMBURG

is een dienstverlenende instelling ten behoeve van het openbarebibliotheekwerk in de provincie Limburg. Zij verricht taken voor de aangesloten bibliotheken en is belast met de direktievoering en administratie van deze bibliotheken.

Voor de leiding van de financieel-administratieve dienst wordt gevraagd een

ADMINISTRATEUR (M/V)

Funktie-informatie:
- samenstellen van begrotingen en jaarrekeningen met de daarbij behorende toelichtingen voor de centrale en de aangesloten bibliotheken;
- budgetbewaking en periodieke verslaggeving;
- uitbouw van de geautomatiseerde gegevensverwerking, informatiesystemen en interne controlemethodieken;
- advisering van plaatselijke besturen, direktie en staf.

Funktie-eisen:
- opleiding op niveau SPD I en II;
- ruime ervaring en inzicht in administratieve en financiële zaken;
- goede contactuele eigenschappen en leidinggevende capaciteiten;
- bekendheid met geautomatiseerde administratiesystemen.

De arbeidsvoorwaarden zijn geregeld in de CAO-openbare bibliotheken. Salariëring kan, afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal plaatshebben volgens schaal 103 (ƒ 3681,– tot ƒ 4676,– per maand, salarispeil 1-1-'82).
Schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen te richten aan de direktie van de PBC Limburg, postbus 157, 6040 AD Roermond.

PEPIJN

Stichting Pepijnklinieken Echt

De stichting Pepijnklinieken Echt, instituut voor verzorging, opvoeding en begeleiding van geestelijk gehandicapten, heeft een vakature voor een

PRAKTIJKBEGELEIDER (M/V)

in een part-time funktie voor 50% ten behoeve van de opleiding tot Z-verpleegkundige.

FUNKTIE-INFORMATIE
De praktijkbegeleider zal onder verantwoordelijkheid van het hoofd opleiding belast worden met de begeleiding van ± 12 leerlingen in de praktijk/leersituatie. Naast deze taak zal de praktijkbegeleider mede het praktijkleerplan opzetten en voorts samen met de 5 overige kollega's, een koördinerende taak hebben binnen het opleidings- en praktijkveld.

OPLEIDING EN ERVARING
Diploma Z-verpleegkundige of HBOV met minimaal één jaar ervaring. Het in het bezit zijn van een diploma docentenopleiding richting stagebegeleiding of kaderopleiding of studerende hiervoor strekt tot aanbeveling.

ARBEIDSVOORWAARDEN
CAO Ziekenhuiswezen en richtlijnen van de NZR. Het aanvangssalaris zal worden bepaald afhankelijk van diploma, leeftijd, kennis en ervaring, min. ƒ 2746,11 en max. ƒ 3306,32 bruto per maand bij een 40-urige werkweek.

Inlichtingen kunnen verkregen worden bij de heer J. van Lent, hoofd opleiding, telefoon 04754-2828 toestel 223.

Sollicitaties vóór uiterlijk 3 juli 1982 te richten aan de algemeen-directeur, drs. W.A. van der Sluijs, postbus 40, 6100 AA Echt.

GEMEENTE MEERSSEN

Informatie
De in het kader van de herindeling van Zuid-Limburg op 1 januari 1982 nieuw gevormde gemeente Meerssen, bestaat uit een viertal hoofdkernen met ruim 20.000 inwoners. Het voorlopig organisatieschema van de nieuwe gemeente kent 7 afdelingen te weten:
- Algemene Zaken en Kabinet;
- Sociale Zaken;
- Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting;
- Financiën;
- Onderwijs, Cultuur, Sport en Welzijnszaken;
- Openbare Werken;
- Burgerzaken en Interne Zaken.

Burgemeester en wethouders roepen belangstellenden op te solliciteren naar onderstaande functies.

A. referentienummer 31

Chef Afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting m/v

Organisatie
Ruimtelijke Ordening bestaat uit 3 secties te weten:
- Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting;
- Milieu en Volksgezondheid;
- Bouw- en Woningtoezicht.

In de voorlopige opzet is de afdeling een bezetting van 9 personen toebedacht.

Functie-inhoud
- het leiding geven aan en het uitoefenen van toezicht op de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting;
- coördinatie en begeleiding van de aan de afdeling opgedragen taken in overleg met de sectieleiders;
- alert zijn op en initiëren van nieuwe bestuurlijke, planologische en economische ontwikkelingen op het terrein van de afdeling;
- het onderhouden van externe contacten en werkcontacten;
- beleidsadvisering op het terrein van ruimtelijke ordening, volkshuisvesting en milieuzaken;
- het behandelen van grondzaken de afdeling betreffende;
- het maken van exploitatieberekeningen en bestemmingsplannen.

Functie-eisen
- academische of een daarmee gelijk te stellen opleiding;
- leidinggevende capaciteiten;
- redactionele vaardigheid;
- goede contactuele eigenschappen;
- ervaring op genoemd werkterrein.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salariëring
Afhankelijk van kennis en ervaring kan een bruto salaris worden overeengekomen van minimaal ƒ 3.711,– en maximaal ƒ 6.500,– zijnde het nivo 10 tot en met 12.

B. referentienummer 36

Sectieleider Bouw- en Woningtoezicht,

binnen de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting m/v

Functie-inhoud
- het begeleiden van bouwplannen voor wat betreft:
  - welstandseisen;
  - overleg met de brandweer;
  - overleg met nutsbedrijven.
- het geven van inlichtingen aan burgers;
- het bespreken van bouwplannen met architect, principaal, aannemer, andere afdelingen en instanties;
- het coördineren en het controleren van de bouw tijdens de uitvoering;
- het adviseren omtrent bouwvoorschriften.

Functie-eisen
- het diploma HTS (bouwkunde) of een daarmee gelijk te stellen opleiding;
- leidinggevende capaciteiten;
- goede contactuele eigenschappen;
- ervaring op genoemd werkterrein.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salariëring
Afhankelijk van de kennis en de ervaring kan een bruto salaris worden overeengekomen van ƒ 2.952,– minimaal en maximaal ƒ 4.832,– zijnde het nivo 8 tot en met 10.

C. referentienummer 53

Hoofd Afdeling Openbare Werken

Organisatie
De afdeling Openbare Werken bestaat uit 5 secties, te weten:
- Bouwkunde;
- Cultuur en Civieltechnische aanleg;
- Cultuurtechnisch onderhoud;
- Civieltechnisch onderhoud;
- Administratie.

In de voorlopige opzet is de afdeling een totale bezetting van ± 60 medewerkers (binnen- en buitendienst) toebedacht.

Functie-inhoud
- leidinggeven aan en toezicht uitoefenen op de Afdeling Openbare Werken;
- coördinatie en begeleiding van de aan de afdeling opgedragen taken in overleg met de sectieleiders;
- het onderhouden van externe contacten en werkcontacten;
- beleidsadvisering;
- bijdrage leveren aan de investering- en activiteitenplanning.

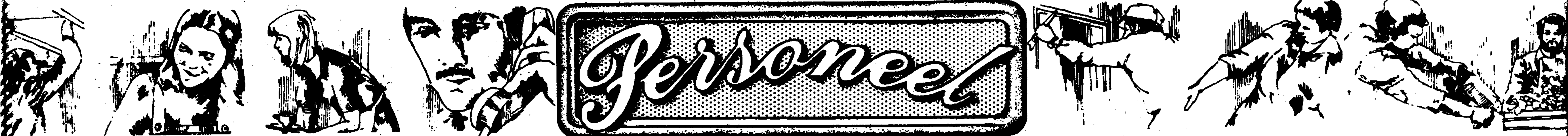
Functie-eisen
- voltooide opleiding in de civiele richting aan een technische hogeschool (weg- en waterbouwkunde) of daarmee gelijk te stellen opleiding;
- leidinggevende capaciteiten;
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid;
- goede contactuele eigenschappen;
- ervaring op genoemd werkterrein.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salariëring
Afhankelijk van kennis en ervaring kan een bruto salaris worden overeengekomen van ƒ 3.711,– minimaal en maximaal ƒ 6.500,– zijnde het nivo 10 tot en met 12.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot de gemeentesecretaris de heer L.J.G. Cortenraad, telefoon 043-642131.

Sollicitaties kunnen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad onder vermelding van het referentienummer, worden gericht aan burgemeester en wethouders van Meerssen, Markt 10, 6231 LS Meerssen.


Personeel